SONY

4-094-048-**31** (1)

409404831

100 Hz Projection TV

Manuale d'Istruzioni IT

Gebruiksaanwijzing NL

Bruksanvisning NO

Manual de Instruções PT

Instruktionsbok SE

Kullanım Kılavuzu TR

KP-41PX2

©2003 by Sony Corporation

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'IN BASE ALL'ARTICOLO 2 PARAGRAFO B DEL D.M. 26.03.1992

Si dichiara che l'apparecchio mod. KP-41PX2 è stato fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'articolo 1 dello stesso D.M.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.
Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicata nel paragrafo 3 dell'allegato A. al D.M. 26.06.85 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.87 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza:

Low VHF	E2 - C	Freq. da 48,25 a 82,25 MHz	Compreso Canale C
	S01 - S2	Freq. da 69,25 a 112,25 MHz	
	S3 - S10	Freq. da 119,25 a 168,25 MHz	
High VHF	E5 - E12	Freq. da 175,25 a 224,25 MHz	
	S11 - S20	Freq. da 231,25 a 294,25 MHz	
Hyperband	S21 - S36	Freq. da 303,25 a 423,25 MHz	
	S37 - S41	Freq. da 431,25 a 463,25 MHz	
UHF	E21- E69	Freq. da 471,25 a 855,25 MHz	

2. Frequenza intermedia:	Multi - Standard	FI-Video:	38,9 MHz
		FI-Audio I:	33,4 MHz
		FI-Audio II:	33,16 MHz

3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale.

Introduzione

Grazie per aver scelto questo retroproiettore 100 Hz Sony.

Prima di utilizzare questo apparecchio, legga attentamente questo manuale e lo conservi per future consultazioni.

- Simboli utilizzati in questo manuale:
  - ⚠ Informazioni importanti.
  - ⓘ Informazioni sulle funzioni.
  - **1,2...**Sequenza delle istruzioni da seguire.
  - I pulsanti sfumati del telecomando mostrano i pulsanti che devono essere premuti per eseguire le varie istruzioni.
  - Informazioni sul risultato delle istruzioni.

Indice

Dichiarazione di Conformità 2
Introduzione 3
Norme di sicurezza 4

Descrizione generale
Descrizione generale dei pulsanti del telecomando....5
Descrizione generale dei pulsanti del retroproiettore 6

Installazione
Collegamento dell'antenna e del videoregistratore 7
Inserimento delle pile nel telecomando 7

Operazioni preliminari
Accensione e sintonizzazione automatica dell'apparecchio 8
Regolazione della sovrapposizione dei colori (Convergenza) 10

Sistema di menù su schermo
Introduzione e uso del sistema dei menù 10
Guida rapida per spostarsi attraverso i menù 11
Guida dei menù:
- Regolazione dell'Immagine 12
- Regolazione Audio....12
- Spegnimento Automatico....13
- Uscita AV3 13
- Sorgente PIP 13
- Posizione PIP....14
- Lingua/Nazione 14
- Preselezione Automatica 14
- Ordinamento dei Programmi 14
- Nome Programmi....15
- Impostazione AV 15
- Programmazione Manuale....16
- Regolazione della Geometria dell'immagine per una fonte RGB....17

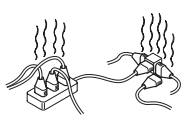
Televideo 18

NexTView 19

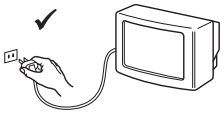
Informazioni Aggiuntive
Collegamento di apparecchi opzionali 20
Uso degli apparecchi opzionali 21
SmartLink....22
Configurazione del telecomando per un DVD o un videoregistratore 23
Area per una visione ottimale 24
Specifiche tecniche 25
Soluzione dei problemi 26

IT

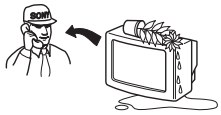
Norme di sicurezza



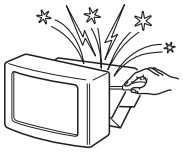
Questa apparecchiatura funziona unicamente con corrente alternata a 220-240V. Assicurarsi di non collegare troppe apparecchiature alla stessa presa di corrente perché ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.



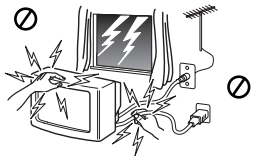
Per ragioni ambientali e di sicurezza, è consigliabile che il televisore non sia lasciato in modalità stand-by quando non è in uso. Spegnerlo utilizzando il tasto principale.



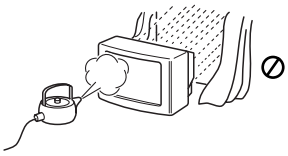
Non introdurre mai oggetti di nessun tipo nell'apparecchio perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai nessun tipo di liquido sull'apparecchio. Se qualsiasi liquido o oggetto solido dovesse penetrare nell'apparecchio, non utilizzare il televisore. Farlo controllare immediatamente da personale qualificato.



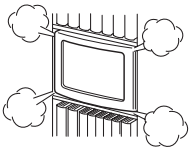
Non aprire mai il televisore. Fare riferimento solo a personale qualificato.



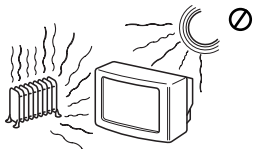
Per la Vostra sicurezza, non toccare nessuna parte del televisore, ne i cavi di alimentazione o antenna durante i temporali.



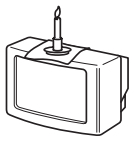
Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il televisore a pioggia o umidità.



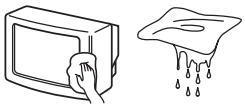
Non coprire le prese di ventilazione del televisore. Per la ventilazione lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio.



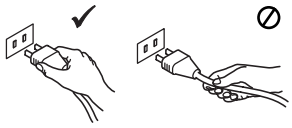
Mai posizionare il televisore in luoghi troppo caldi, umidi, o eccessivamente polverosi. Non installare il televisore dove potrebbe essere esposto a vibrazioni meccaniche.



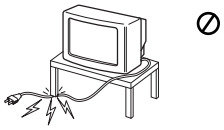
Per prevenire rischi di incendio, mantenere lontano dal televisore oggetti e sostanze infiammabili o fiamme vive (es. candele).



Pulire lo schermo ed il mobile con un panno morbido strofinando delicatamente. Non usare sostanze abrasive, alcaline o solventi come alcool, benzina o spray antistatici. Scollegare sempre il TV dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.



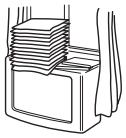
Per scollegare la presa di corrente, tirare la presa stessa. Non tirare il cavo.



Curarsi di non posizionare oggetti pesanti sulla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiarla.
E' consigliabile avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso utilizzando i supporti presenti sul retro del TV.

Posizionare il televisore su di un mobile solido e stabile. Fare attenzione che non ci si possano arrampicare dei bambini. Non appoggiare il televisore sul lato o a faccia in giu.

Rimuovere la presa di corrente prima di spostare il televisore. Evitare superfici irregolari, movimenti bruschi ed eccessiva energia. Se l'apparecchio cade o viene danneggiato farlo controllare immediatamente da personale qualificato.

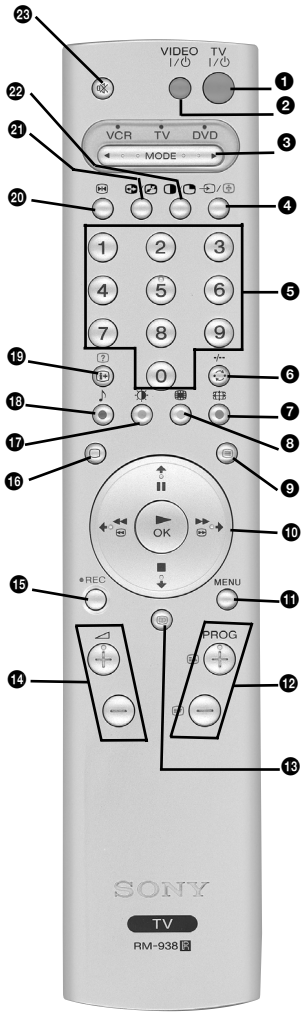


Non coprire le aperture di ventilazione del televisore con materiali come tende, giornali ecc.

Norme di sicurezza supplementari

- Se si sposta l'apparecchio direttamente da un luogo freddo ad un altro caldo, o se avviene una rapida variazione nella temperatura della camera, le immagini possono apparire sfumate o mostrare una cattiva qualità di colore in alcune zone. Ciò è dovuto al fatto che l'umidità si condensa negli specchi delle lenti situate all'interno dell'apparato. Prima di utilizzare l'apparecchio, sarà necessario attendere che l'umidità evapori.
- Per vedere delle immagini nitide, non esporre lo schermo ad illuminazione diretta. Qualora sia possibile, utilizzi dei punti d'illuminazione situati nel soffitto.
- Il blocco dell'immagine durante intervalli di tempo prolungati, per esempio per l'uso di videogiochi o PC, e nel caso in cui si vedano programmi in formato 16:9, può danneggiare il tubo catodico. Per evitarlo, si renderà necessario mantenere un basso livello di contrasto dell'immagine.
- Eviti di toccare lo schermo per non graffiare la superficie dello stesso.

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando



❶ Spegnere temporaneamente il televisore:
Prema questo pulsante per spegnere temporaneamente il televisore (l'indicatore di Standby ⏻ si illuminerà). Lo prema di nuovo per accendere il televisore dalla modalità di Standby.
Per risparmiare energia, si consiglia di spegnere completamente il televisore quando non utilizzato.
⚠ Se durante 15 minuti non vi fosse alcun segnale di televisione, né si preme al cun pulsante, il televisore passerà in maniera automatica alla modalità di Standby.

❷ Accensione / Spegnimento del videoregistratore o del DVD: Prema questo pulsante per accendere o spegnere il videoregistratore o il DVD.

❸ Selettore di Apparecchio: Con questo telecomando, potrà controllare non solo il televisore, bensì anche le principali funzioni del suo DVD o del videoregistratore. Accenda l'apparecchio che desidera controllare e, in seguito, prema questo pulsante più volte per selezionare DVD, TV o VCR (per il videoregistratore). Si illuminerà momentaneamente una luce verde nella posizione selezionata.
⚠ Prima di utilizzare per la prima volta il telecomando per controllare il DVD o il videoregistratore, si renderà necessario configurarli secondo la marca del suo apparecchio. Per realizzare questa operazione, consulti il capitolo "Configurazione del telecomando per un DVD o un videoregistratore" a pagina 23.

❹ Selezione della fonte di entrata: Prema questo pulsante ripetutamente fino a che il simbolo della fonte di entrata desiderata non apparirà sullo schermo.

❺ Selezione dei canali: Se il selettore di apparecchio è in posizione "TV" o "VCR" (videoregistratore), lo prema questo pulsante per selezionare i canali.
Per numeri di programma composti da due cifre, prema la seconda cifra entro un tempo massimo di 2,5 secondi.

❻ a) Se il Selettore di Apparecchio si trova in posizione TV:
Questo tasto permette di tornare al canale che si stava guardando in precedenza. (Questa operazione è possibile solo dopo aver guardato il canale per almeno 5 secondi).

b) Si il Selettore di Apparecchio si trova in posizione VCR:
Se sta utilizzando un videoregistratore Sony, per i numeri di programma a due cifre, come per esempio 23, prema prima -/-- e in seguito i pulsanti 2 e 3.

❼ Selezione del formato d'immagine: Prema questo pulsante ripetutamente per cambiare il formato dello schermo. 4:3 per immagine convenzionale o 16:9 per simulazione di uno schermo cinematografico.

❽ *Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo.*

❾ Selezione del televideo: Prema questo pulsante per visualizzare il televideo.

❿ Joystick:
a) Se il Selettore di Apparecchio si trova in posizione TV:
- Quando MENU è attivato, utilizzi questi pulsanti per muoversi con il sistema di menù. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo "Introduzione e uso del sistema dei menù" a pagina 10.
- Quando MENU non è attivato, prema OK per visualizzare l'elenco generale dei canali sintonizzati. Selezioni il canale (emittente televisiva) premendo i pulsanti ▼ o ▲ e, in seguito, prema di nuovo OK per visualizzare il canale selezionato.

b) Se il Selettore di Apparecchio si trova in posizione VCR (videoregistratore) o DVD:
Utilizzi questi pulsanti per controllare le principali funzioni del videoregistratore o del DVD connessi a questo televisore.

⓫ Attivazione del sistema di menù: Prema questo pulsante per vedere il menù sullo schermo. Lo prema di nuovo per disattivarlo e per vedere lo schermo normale di televisione.

⓬ Selezione dei canali: Prema questo pulsante per selezionare il canale seguente o precedente.

⓭ NexTView: Per maggiori informazioni, consulti il capitolo "NexTView" a pagina 19.

⓮ Regolazione del volume: Prema questo pulsante per regolare il volume del televisore.

⓯ Pulsante di registrazione: Se il Selettore di Apparecchio si trova in posizione VCR, prema questo pulsante per registrare i programmi.

⓰ Selezione del modo TV: Prema questo pulsante per disattivare "PIP", il televideo o l'entrata video esterna.

⓱ Selezione del modo di immagine: Prema questo pulsante ripetutamente per cambiare il modo di immagine.

⓲ Selezione di effetto audio: Premere più volte questo pulsante per cambiare l'effetto audio.

⓳ Mostrare le informazioni sullo schermo: Prema questo pulsante per mostrare tutte le indicazioni sullo schermo. Lo prema di nuovo per cancellare.

⓴ Blocco dell'immagine: Prema questo pulsante per congelare l'immagine della televisione. Lo schermo si dividerà in due parti, a sinistra apparirà l'immagine normale e a destra l'immagine congelata. Prema di nuovo questo pulsante per tornare all'immagine normale della televisione.

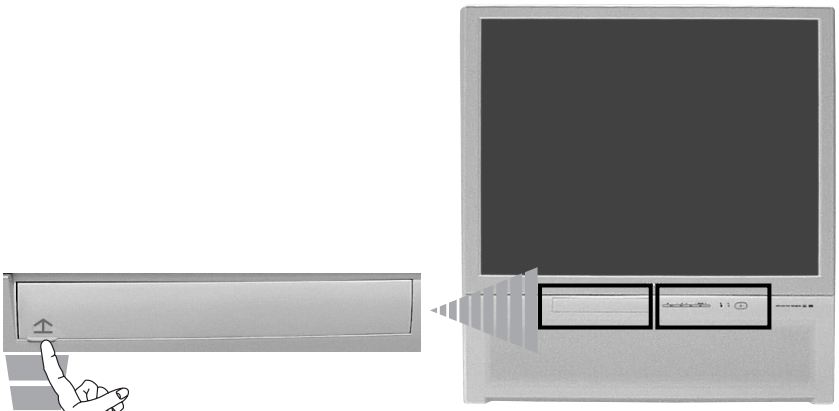
㉑ Scambio di schermi: Nel modo "PIP", premere questo pulsante per scambiare i due schermi.

㉒ PIP (dall'inglese "Picture In Picture" = Immagine nell'immagine): Premere questo pulsante per attivare un piccolo schermo con immagine (modo PIP) in uno degli angoli dello schermo principale. Premerlo di nuovo per toglierlo. Per selezionare la sorgente che si desidera vedere sul piccolo schermo, consultare il capitolo "sorgente PIP" a pagina 13.

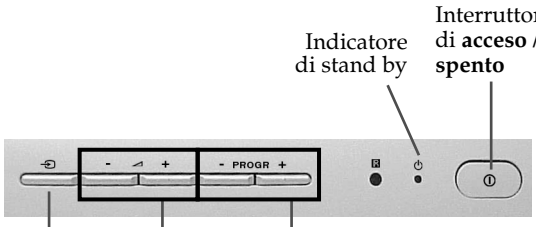
㉓ Eliminazione dell'audio (Mute): Prema questo pulsante per eliminare l'audio. Lo prema di nuovo per ripristinarlo.

ⓘ Oltre alle funzioni di televisione, tutti i pulsanti colorati vengono utilizzati anche per le operazioni di televideo. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo su "Televideo" di questo manuale di istruzioni a pagina 18.

Descrizione generale dei pulsanti del retroproiettore



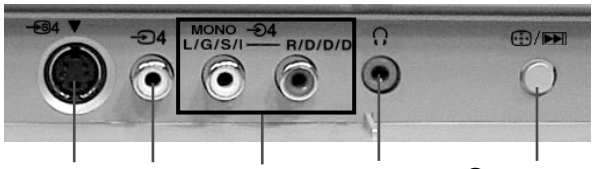
Spinga verso l'alto il coperchio della parte frontale del televisore per avere accesso ai connettori frontali.



Pulsante di selezione della fonte di entrata

Pulsanti di controllo del volume

Pulsanti di selezione di programma seguente o precedente (selezionano le emittenti televisive)



Presa di entrata di S Video

Presa di entrata video

Prese di entrata audio

Presa per cuffia

❶ Pulsante per autoconvergenza:

Premere questo pulsante per regolare la sovrapposizione dei colori. Per maggiori informazioni, consultare il capitolo "Regolazione della sovrapposizione dei colori (Convergenza)" a pagina 10.

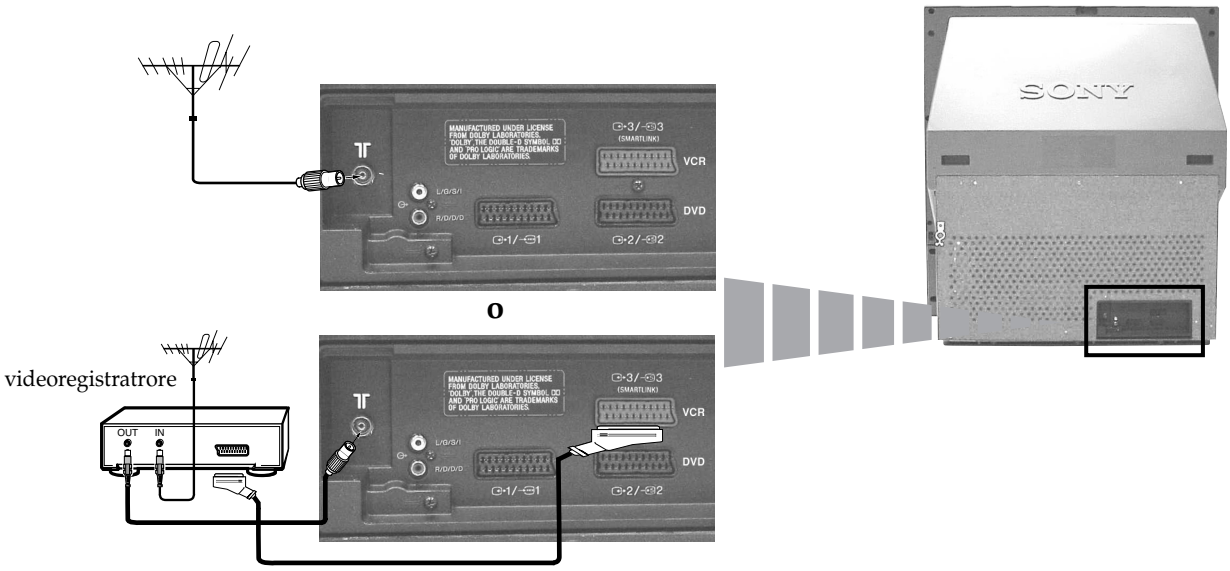
o

❷ Pulsante di ripristino dell'apparecchio:

Mantenere premuto questo pulsante per circa 2 secondi allo scopo di ripristinare l'installazione dell'apparecchio come la prima volta che è stato utilizzato. Per maggiori informazioni, consultare il capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica dell'apparecchio" a pagina 8.

Collegamento dell’antenna e del videoregistratore

I cavi di collegamento non vengono forniti.



Il collegamento per mezzo del connettore AV è opzionale.

Per maggiori informazioni in merito al collegamento del videoregistratore, consulti il capitolo “Collegamento di un videoregistratore” a pagina 21.

IT

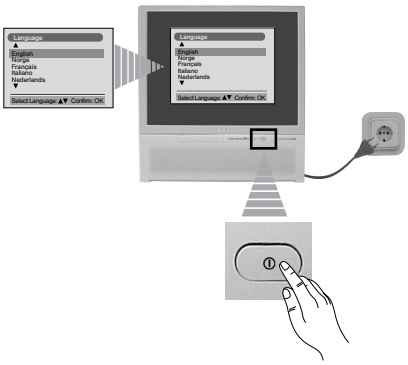
Inserimento delle pile nel telecomando

Si assicuri di collocare le pile fornite con le polarità nella posizione corretta.
Sia rispettoso nei riguardi dell’ambiente, e depositi le pile usate nei contenitori specifici per pile.

Accensione e sintonizzazione automatica dell'apparecchio

La prima volta che viene acceso l'apparecchio, apparirà sullo schermo una sequenza di menù per mezzo della quale potrà realizzare le seguenti operazioni: 1) selezionare la lingua dei menù, 2) selezionare il paese ove desidera utilizzare l'apparecchio, 3) cercare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali disponibili (emittenti televisive) e 4) cambiare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) appaiono sullo schermo.
Ciò nonostante, se dopo un certo tempo desidera cambiare di nuovo qualcuna di queste impostazioni, potrà farlo selezionando l'opzione appropriata in (menù di Impostazione) o premendo il pulsante / di restart del televisore.

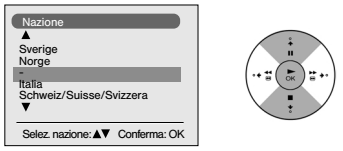
1 Colleghi la spina dell'apparecchio alla presa di corrente (220-240V AC, 50 Hz). Quando l'apparecchio viene connesso per la prima volta, si accende automaticamente. Nel caso in cui ciò non accadesse, per accenderlo si renderà necessario premere il pulsante di accensione / spegnimento della parte frontale del televisore.
La prima volta che si accende l'apparecchio, apparirà automaticamente sullo schermo il menù **Language** (Lingua).



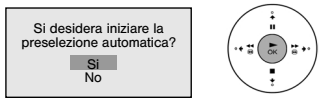
2 Prema il pulsante o del telecomando per selezionare la lingua, ed in seguito prema il pulsante **OK** per confermare la selezione. A partire da questo momento, tutti i menù appariranno sullo schermo nella lingua prescelta.

3 Sullo schermo apparirà in maniera automatica il menù **Paese**. Prema il pulsante o per selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore, ed in seguito prema il pulsante **OK** per confermare la selezione.

Se nell'elenco non appare il paese dove viene utilizzato il televisore, selezioni "-" al posto di un paese.



4 Il menù di **Preselezione Automatica** appare sullo schermo. Prema il pulsante **OK** per selezionare **Si**.

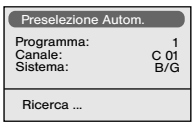


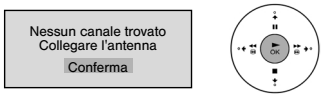
5 L'apparecchio inizia a sintonizzare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

Questo processo può durare alcuni minuti. Abbia pazienza e non prema nessun altro pulsante finché dura il processo di sintonizzazione, giacché altrimenti il processo non si completerebbe.

In alcuni paesi, l'emittente televisiva installa automaticamente tutti i canali (sistema ACI). In questo caso, la stessa emittente invia un menù nel quale bisogna selezionare la propria città premendo il pulsante o e **OK** per memorizzare i canali.

Se l'apparecchio non ha trovato alcun canale (emittente di televisione) dopo aver realizzato la sintonizzazione automatica, sullo schermo apparirà un messaggio con la richiesta di connettere l'antenna. Proceda a connetterla come indicato nella pag. 7 di questo manuale, e prema **OK**. Il procedimento di sintonizzazione automatica ricomincerà automaticamente.





continua...

6 Una volta che il televisore avrà sintonizzato e memorizzato tutti i canali (emittenti televisive), sullo schermo apparirà in forma automatica il menù di **Ordinamento dei Programmi**, affinché l'utente possa cambiare l'ordine secondo il quale i canali appaiono sullo schermo.

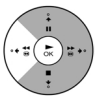
a) Se non desidera cambiare l'ordine dei canali, passi al punto 7.

b) Se desidera cambiare l'ordine dei canali, realizzi le seguenti operazioni:

1 Prema il pulsante ▼ o ▲ per selezionare il numero di programma con il canale (emittente televisiva) che desidera cambiare di posizione, ed in seguito prema ► .

2 Prema il pulsante ▼ o ▲ per selezionare il nuovo numero di programma nel quale desidera memorizzare il canale (emittente televisiva) selezionato, ed in seguito prema **OK**.

3 Ripeta i passi b)1 e b)2 se desidera riordinare altri canali televisivi.



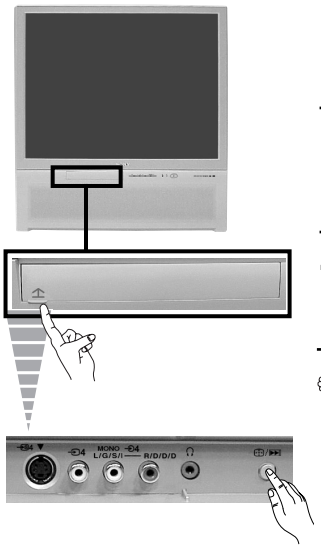
IT

7 Prema il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.

Il retroproiettore è pronto per funzionare.

Regolazione della sovrapposizione dei colori (Convergenza)

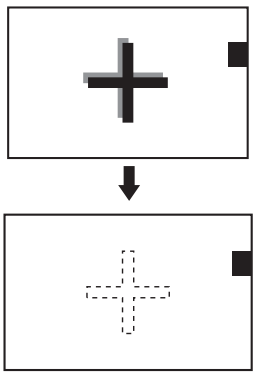
A causa del magnetismo terrestre, l'immagine può apparire indefinita, e vari colori si possono mischiare nel contorno delle immagini.
In questo caso, proceda come indicato in seguito.



Auto convergenza delle linee rossa, verde e blu

1 Spinga verso l'alto il coperchio della parte frontale del televisore per avere accesso ai connettori frontali.

2 Prema il pulsante ⊕ / ⏭.



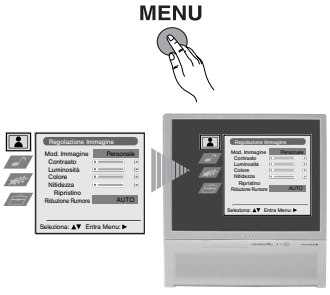
La funzione di Autoconvergenza entra in funzione per 10 secondi circa. Quando la croce bianca sparisce dallo schermo, l'apparecchio è pronto per entrare in funzione.

La funzione di autoconvergenza non entra in azione quando
- no vi è segnale di entrata;
- il segnale di entrata è debole;
- lo schermo è esposto ad una potente sorgente di luce o alla luce solare diretta;
- si sta visualizzando il televideo;
- si sta visualizzando NextView.

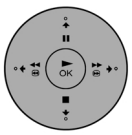
Introduzione e uso del sistema dei menù

Questo televisore utilizza un sistema di menù su schermo per guidare l'utente nel corso delle varie operazioni. Utilizzi i seguenti pulsanti del telecomando per spostarsi attraverso i vari menù:

1 Prema il pulsante **MENU** per mostrare il primo livello di menù su schermo.

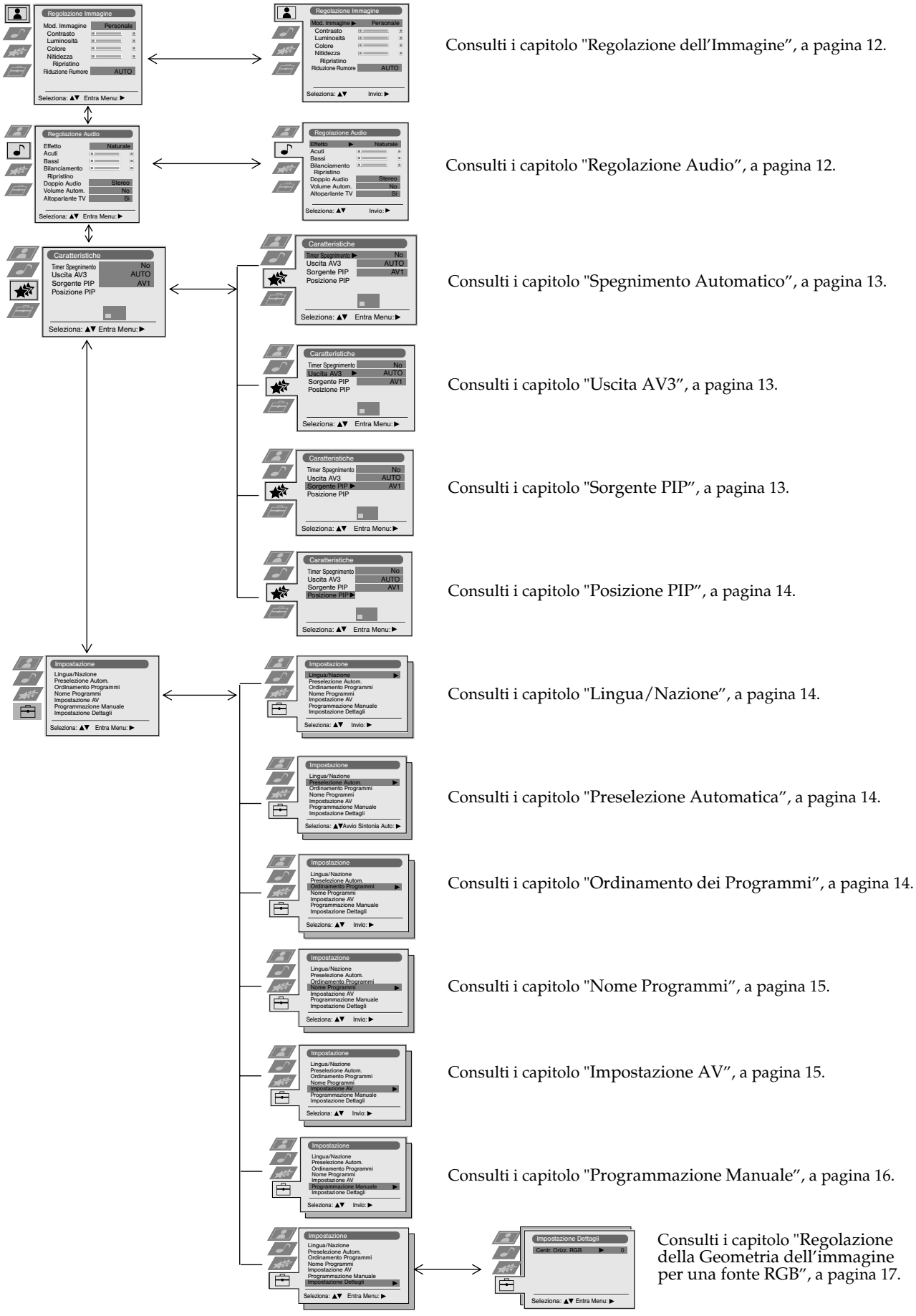


2
- Per mettere in risalto il menù o l'opzione desiderati, prema ↓ o ↑.
- Per entrare nel menù o nell'opzione selezionata, prema →.
- Per tornare al menù all'opzione precedente, prema ←.
- Per modificare le regolazioni dell'opzione selezionata, prema ↓ / ↑ / ← o →.
- Per confermare e memorizzare la sua scelta, prema **OK**.



3 Prema il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.

Guida rapida per spostarsi attraverso i menù



Consulti i capitolo "Regolazione dell'Immagine", a pagina 12.

Consulti i capitolo "Regolazione Audio", a pagina 12.

Consulti i capitolo "Spegnimento Automatico", a pagina 13.

Consulti i capitolo "Uscita AV3", a pagina 13.

Consulti i capitolo "Sorgente PIP", a pagina 13.

Consulti i capitolo "Posizione PIP", a pagina 14.

Consulti i capitolo "Lingua/Nazione", a pagina 14.

Consulti i capitolo "Preselezione Automatica", a pagina 14.

Consulti i capitolo "Ordinamento dei Programmi", a pagina 14.

Consulti i capitolo "Nome Programmi", a pagina 15.

Consulti i capitolo "Impostazione AV", a pagina 15.

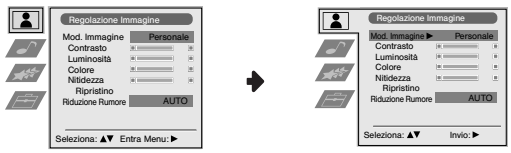
Consulti i capitolo "Programmazione Manuale", a pagina 16.

Consulti i capitolo "Regolazione della Geometria dell'immagine per una fonte RGB", a pagina 17.

IT

Guida dei menù

Livello 1 **Livello 2** **Livello 3 / Funzione**



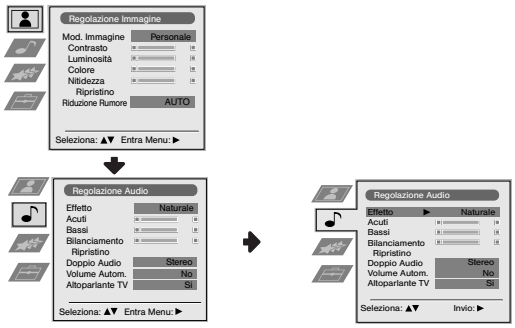
REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE
Il menù di "Regolazione Immagine" le consente di modificare le regolazioni dell'immagine.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione che desidera modificare, prema ➔ . In seguito, prema ripetutamente ➔ / ➔ / ➔ o ➔ per modificare la regolazione, ed infine prema **OK** per memorizzarla.

- *Questo menù le permette anche di modificare il modo d'immagine secondo il tipo di programma che sta vedendo:*

Mod. Immagine ➔
- ➔ ***Live*** *(per trasmissioni dal vivo, DVD e ricevitori satellitari digitali).*
- ➔ ***Personale*** *(per preferenze individuali).*
- ➔ ***Film*** *(per film).*

- ***Luminosità, Colore*** *e* ***Nitidezza*** *potranno essere modificati solo se è stato selezionato il modo d'immagine in "Personale".*
- ***Tinta*** *è disponibile solo per il sistema di colore NTSC (per esempio, videocassetta statunitense).*
- *Per ristabilire le regolazioni d'immagine predefinite in fabbrica, selezioni* ***Ripristino*** *e prema* ***OK****.*
- *L'opzione* ***"Riduzione Rumore"*** *è impostata in modalità* ***"AUTO"*** *per ridurre in maniera automatica il rumore prodotto dall'immagine in caso di segnali di TV deboli. Se si desidera annullare questa funzione, è sufficiente selezionare "No" al posto di "AUTO".*



REGOLAZIONE AUDIO
Il menù di "Regolazione Audio" consente di modificare le regolazioni audio.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione che desidera modificare, prema ➔. In seguito, prema ripetutamente ➔ / ➔ / ➔ o ➔ per modificare la regolazione e infine prema **OK** per memorizzarla.

Effetto ➔
- ➔ **Naturale:** aumenta la nitidezza, il dettaglio e la presenza dell'audio attraverso il sistema "BBE High Definition Sound system"*.
- ➔ **Dinamico:** "BBE High Definition Sound system"* Intensifica la nitidezza e la presenza dell'audio, producendo una voce più chiara e una musica più reale.
- ➔ **Dolby**V:** Dolby virtual, simula l'effetto audio "Dolby Surround Pro Logic ".
- ➔ **No:** senza effetti acustici speciali.

Acuti ➔ ➔ Meno ➔ Più

Bassi ➔ ➔ Meno ➔ Più

Bilanciamento ➔ ➔ Sinistro ➔ Destro

Ripristino (OK) Ripristina i livelli di audio predefiniti in origine.

Doppio Audio ➔
- *Per trasmissioni stereo:*
  - ➔ **Mono**.
  - ➔ **Stereo**.
- *Per trasmissioni in due lingue:*
  - ➔ **Mono** (per canale mono, se è disponibile).
  - ➔ **A** (per il canale 1).
  - ➔ **B** (per il canale 2).

Volume Autom. ➔
- ➔ **No:** Il volume varia in funzione del segnale di emittenza.
- ➔ **Si:** Il volume viene mantenuto stabile, indipendentemente dal segnale di emittenza (per esempio, in occasione degli annunci pubblicitari).

Altoparlante TV. ➔
- ➔ **No:** annulla l'audio degli altoparlanti del retroproiettore per permettere l'ascolto unicamente attraverso un amplificatore esterno che sia collegato ai terminali d'uscita di audio situati nella parte posteriore del retroproiettore.
- ➔ **Si:** per sentire la televisione direttamente dagli altoparlanti del retroproiettore.

- *Se sta ascoltando la televisione con le cuffie l'opzione "Effetto" cambierà automaticamente nella posizione "No".*
- *Se imposta "Effetto" in "Dolby Virtual", l'opzione "Volume Autom." passerà automaticamente nella posizione "No", e viceversa.*

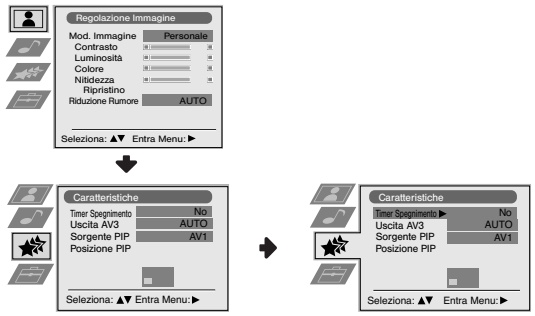
** "BBE High Definition Sound system" è fabbricato da Sony Corporation con licenza di BBE Sound, Inc. È coperto dal brevetto U.S.A. nº 4,638,258 e nº 4,482,866. La parola "BBE" e il simbolo "BBE" sono marchi registrati da BBE Sound, Inc.*

***Questo apparecchio è stato progettato per creare l'effetto audio "Dolby Surround" che simula il suono di 4 altoparlanti con i soli due altoparlanti del televisore, sempre che il segnale audio dell'emittente sia "Dolby Surround sPro Logic". Inoltre, potrà anche migliorare l'effetto audio connettendo un amplificatore esterno. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo "Connessione di un apparecchio audio esterno" a pagina 21.*

***Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.*

continua …

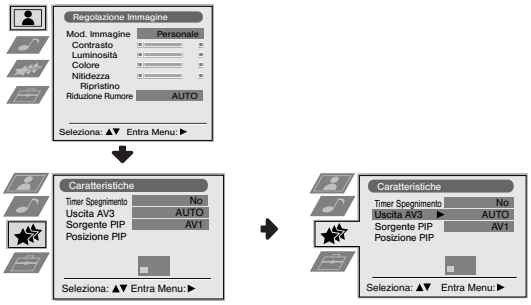
Livello 1 **Livello 2** **Livello 3 / Funzione**



SPEGNIMENTO AUTOMATICO
L'opzione di "Timer Spegnimento" nell'ambito del menù "Caratteristiche", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di disinserimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema ➧. In seguito, prema ▼ o ▲ per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 4 ore).

- *Se desidera vedere il tempo rimanente fino al momento dello spegnimento, mentre vede la televisione, prema il pulsante* ⓘ
- *Un minuto prima che l'apparecchio entri nel modo di spegnimento temporale, sullo schermo apparirà l'indicazione corrispondente al tempo rimanente.*



USCITA AV3
L'opzione "Uscita AV3" nell'ambito del menù "Caratteristiche" permette di selezionare la fonte d'uscita del connettore Euro AV **3**/ **3** in modo da poter registrare da questo connettore Euro AV qualsiasi segnale proveniente dal retroproiettore o da un altro apparecchio esterno connesso ai connettori Euro AV **1**/ **1** o **2**/ **2** o ai connettori frontali **4** o **4** e **4**.

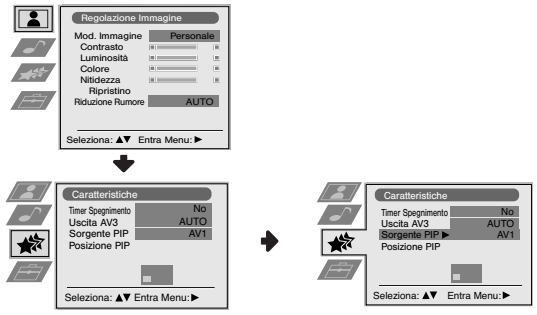
Se il suo videoregistratore dispone di SmartLink, questo procedimento non è necessario.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema ➧. In seguito, prema ▼ o ▲ per selezionare il segnale d'uscita desiderato **TV, AV1, AV2, AV4, YC4** o **AUTO**.

IT

Se seleziona "AUTO", il segnale d'uscita sarà sempre lo stesso che appare sullo schermo del televisore.

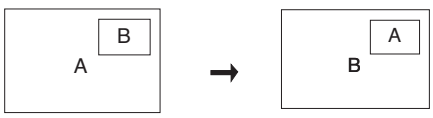
Se ha collegato un decoder al connettore Euro AV **3**/ **3** o a un videoregistratore connesso a questo connettore Euro AV, ricordi di selezionare di nuovo l'uscita AV3 in "AUTO" o "TV" per una corretta decodificazione.



SORGENTE PIP
L'opzione di "Caratteristiche" nel menù "Caratteristiche" le consente di selezionare la sorgente che desidera visualizzare sullo schermo "PIP".

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, premere ➧. In seguito, premere più volte ▼ o ▲ per selezionare la sorgente d'entrata desiderata **AV1, AV2, AV3, AV4** o **TV**. Per concludere, premere **OK** per memorizzarlo.

Per visualizzare la sorgente selezionata sullo schermo "PIP", premere il pulsante ◑/◔ del telecomando.

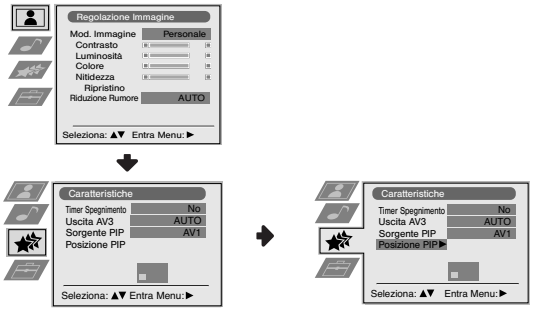


Premendo il pulsante ⇔/⇔ del telecomando, potrà alternare i due schermi.

---

continua …

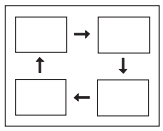
Livello 1 **Livello 2** **Livello 3 / Funzione**

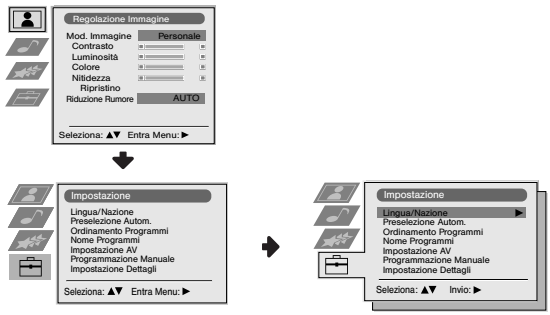


POSIZIONE PIP

L'opzione "Posizione PIP" nel menù "Caratteristiche" le consente di cambiare la posizione dello schermo "PIP" .

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, premere ↓, ←, ↑ o → per scegliere la posizione desiderata. Per concludere, premere **OK** per memorizzarla.

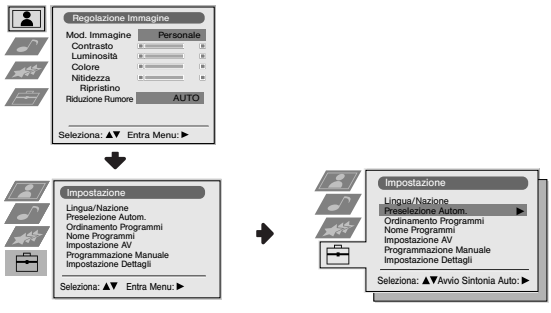




LINGUA/NAZIONE

L'opzione di "Lingua/Nazione" nell'ambito del menù "Impostazione", le consente di selezionare la lingua in cui desidera che appaiano i menù sullo schermo. Le consente anche di selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore.

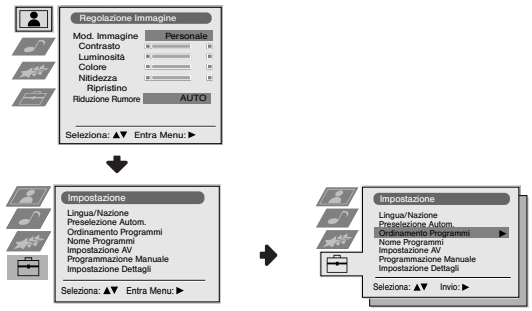
Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema → e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e Sintonizzazione automatica dell'apparecchio", passi 2 e 3 a pagina 8.



PRESELEZIONE AUTOMATICA

L'opzione di "Preselezione Autom." nell'ambito del menù "Impostazione", le permette di fare in modo che il televisore cerchi e memorizzi tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema → e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e Sintonizzazione automatica dell'apparecchio", passi 4 e 5 a pagina 8.

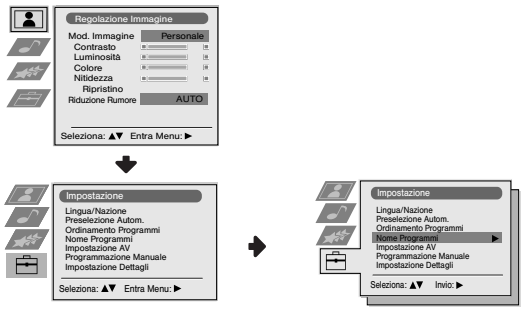


ORDINAMENTO DEI PROGRAMMI

L'opzione di "Ordinamento dei Programmi" nell'ambito del menù "Impostazione", le consente di cambiare l'ordine secondo il quale i canali (emittenti di televisione) appaiono sul televisore.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema → e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e Sintonizzazione automatica dell'apparecchio", passo 6 b) a pagina 9.

continua …

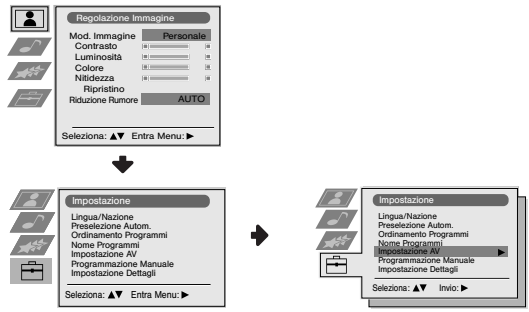


NOME PROGRAMMI
L'opzione "Nome Programmi" nell'ambito del menù "Impostazione", permette di assegnare a un canale un nome composto da un massimo di cinque caratteri.

Per realizzare questa operazione:

1 Dopo aver selezionato questa opzione, prema ➔, e in seguito prema ↓ o ↑ per selezionare il numero di programma cui vuole assegnare un nome.

2 Prema ➔. Con il primo elemento della colonna **Nome** in risalto, prema ↓ o ↑ per selezionare un carattere , un numero o "-" per uno spazio in bianco e in seguito prema ➔ per confermare la scelta. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo. Per concludere, prema **OK** per memorizzarlo.



IMPOSTAZIONE AV
L'opzione "Impostazione AV" nell'ambito del menù "Impostazione" permette di assegnare un nome all'apparecchio esterno connesso a questo apparecchio.

Per realizzare questa operazione:

1 Dopo aver selezionato l'opzione, prema ➔ e in seguito, prema ↓ o ↑ per selezionare la fonte d'entrata cui desidera assegnare un'etichetta (**AV1, AV2** e **AV3** per gli apparecchi opzionali connessi ai connettori Euro AV della parte posteriore del televisore e **AV4** per i connettori frontali). In seguito, prema ➔.

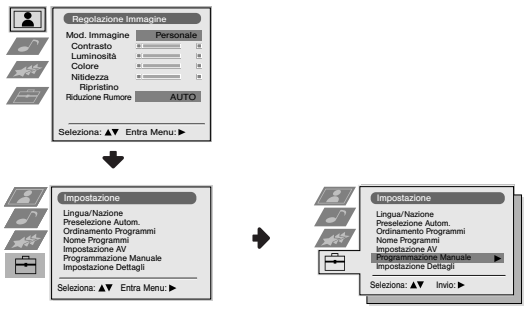
2 Nella colonna "Nome" apparirà automaticamente una etichetta prestabilita:

a) Se desidera usare una delle 6 etichette prestabilite (**CABLE, GAME, CAM, DVD, VIDEO** o **SAT**), prema ↓ o ↑ per selezionarne una, e per concludere prema **OK** per memorizzarla.

b) Se desidera creare una sua propria etichetta, selezioni **Modif** e prema ➔. In seguito, con il primo elemento in risalto, prema ↓ o ↑ per selezionare un carattere, un numero o "-" per uno spazio in bianco e prema ➔ per confermare il carattere. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo e, per concludere, prema **OK** per memorizzarlo.

IT

continua …



PROGRAMMAZIONE MANUALE
L'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menù "Impostazione", le consente di:

a) Sintonizzare uno a uno e nell'ordine di programma desiderato, i canali (emittenti televisive) o un'entrata video esterna. Per realizzare questa operazione:

1 Dopo aver selezionato l'opzione di "Programmazione Manuale", prema ➧. Con l'opzione **Programma** in risalto, prema ➧ e, in seguito, prema ⬇ o ⬆ per selezionare il numero di programma (posizione) nel quale desidera sintonizzare un'emittente televisiva o il canale per una fonte video esterna (per il canale della fonte video esterna consigliamo di selezionare il numero di programma "0"). Prema ⬅.

2 La seguente opzione appare solo in funzione del paese che sia stato selezionato nell'ambito del menù "Lingua/ Nazione".
Dopo aver selezionato l'opzione **Sistema** prema ➧. In seguito prema ⬇ o ⬆ per selezionare il sistema de televisione. (**B/G** per i paesi dell'Europa occidentale, **D/K** per quelli dell'Europa orientale, **L** per la Francia o **I** per la Gran Bretagna). Prema ⬅.

3 Dopo aver selezionato l'opzione **Canale**, prema ➧ e, in seguito, prema ⬇ o ⬆ per selezionare il tipo di canale ("**C**" per canali terrestri o "**S**" per canali via cavo). Prema ➧. In seguito, prema i pulsanti numerici per introdurre direttamente il numero del canale della emittente televisiva o quello del segnale del canale di fonte video esterna. Se non conosce il numero del canale, prema ⬇ o ⬆ per cercarlo. Quando avrà trovato il canale che desidera memorizzare prema **OK** due volte.

Ripeta tutti questi passi per sintonizzare e memorizzare altri canali.

b) Assegnare un nome ad un canale, con un massimo di cinque caratteri.

Per realizzare questa operazione: mettendo in risalto l'opzione **Programma**, prema **PROG +** o **–** fino a che non appaia il numero di programma che desidera etichettare. Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Nome** e, in seguito, prema ➧. Prema ⬇ o ⬆ per selezionare una lettera, un numero o "-" per uno spazio in bianco e prema ➧per confermare il carattere prescelto. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo. Quando avrà selezionato tutti i caratteri, prema **OK** due volte per memorizzarlo.

c) Anche se la sintonizzazione automatica (AFT) è sempre attivata, l'utente potrà ugualmente regolarla in forma manuale allo scopo di ottenere una migliore ricezione dell'immagine nel caso in cui questa appaia distorta.

Per realizzare questa operazione: mentre sta vedendo il canale (emittente televisiva) per il quale desidera effettuare una sintonizzazione più accurata, selezioni l'opzione **AFT** e, in seguito, prema ➧, Prema ⬇ o ⬆ per regolare il livello di frequenza del canale tra -15 e +15. Infine, prema **OK** due volte per memorizzarlo.

d) E'possibile omettere i numeri di programma non desiderati, saltandoli per mezzo della selezione con i pulsanti PROG +/-.
Per realizzare questa operazione: mettendo in risalto l'opzione **Programma**, prema **PROG +** o **–** fino a che non appaia il numero di programma che desidera omettere.

Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Salta** e, in seguito, prema ➧. Prema ⬇ o ⬆ per selezionare **Si**, ed infine prema due volte **OK** per memorizzarlo.

Qualora, in seguito, l'utente desideri annullare questa funzione, selezioni di nuovo "No" al posto di "Si".

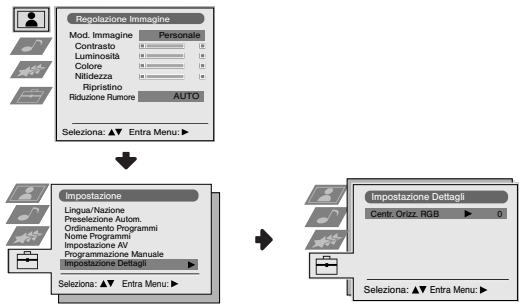
e) Vedere e registrare in modo corretto un canale codificato quando si utilizza un decoder connesso al connettore Euro AV **3**/ **3** o attraverso un videoregistratore connesso al suddetto connettore Euro AV.

La seguente opzione appare solo in funzione del paese che sia stato selezionato nell'ambito del menù "Lingua/Nazione".

Per realizzare questa operazione: selezioni l'opzione **Decoder** e prema ➧. In seguito, prema ⬇ o ⬆ per selezionare Si. Per concludere, prema **OK** due volte per memorizzarlo.

continua …

Livello 1	Livello 2	Livello 3 / Funzione



REGOLAZIONE DELLA GEOMETRIA DELL'IMMAGINE PER UNA FONTE RGB

Quando si collega una fonte di segnale RGB, come una "PlayStation", può rendersi necessario regolare la centratura orizzontale dell'immagine. In questo caso, l'utente potrà regolarla utilizzando l'opzione di "Centr. Orizz. RGB" nell'ambito del menù "Impostazione Dettagli".

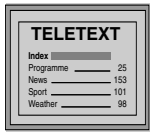
Per realizzare questa operazione: mentre sta vedendo un segnale di entrata RGB, selezioni l'opzione "Centr. RGB" e prema ➧. In seguito, prema ▼ o ▲ per regolare la centratura dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema **OK** per memorizzarlo.

IT

Televideo

Quasi tutti i canali TV trasmettono informazioni tramite il Televideo. La pagina d'indice del servizio Televideo (in genere, la pagina 100) contiene le informazioni sull'uso di questo servizio.

- Accertarsi che il canale TV utilizzato abbia un buon segnale, altrimenti possono comparire errori nelle pagine del Televideo.
- Una volta trascorsi 5 minuti su una stessa pagina di televideo senza che sia stato premuto alcun pulsante, il livello di luminosità dell'immagine si ridurrà in forma automatica e chiara allo scopo di evitare danni al tubo catodico dell'apparecchio. Per ristabilire il livello di luminosità dell'immagine si renderà necessario premere qualsiasi pulsante del telecomando.



Entrare nel servizio di televideo:

Dopo aver selezionato il canale (emittente televisiva) che trasmetta il servizio di televideo che desidera vedere, prema .

Selezionare una pagina del televideo:

Introduca le tre cifre del numero di pagina che desidera vedere, utilizzando i pulsanti numerici del telecomando.

- *Se si sbaglia, introduca tre cifre qualunque e, in seguito, introduca nuovamente il numero di pagina corretto.*
- *Se il contatore delle pagine non si arresta, significa che la pagina richiesta non è più disponibile. In questo caso, introduca un altro numero di pagina.*

Selezionare la pagina seguente o precedente:

Prema PROG + ( ) o PROG - ( ).

Sovrapporre il televideo all'immagine della televisione:

Mentre sta vedendo il televideo, prema . Lo prema di nuovo per uscire dalla modalità di televideo.

Blocco temporaneo di una pagina:

Prema / . Lo prema di nuovo per disinserire il blocco.

Visualizzare un'informazione occulta (per esempio: soluzioni di indovinelli):

Prema / . Lo prema di nuovo per occultare di nuovo l'informazione.

Per selezionare una sottopagina:

Può darsi il caso che una pagina del televideo sia composta da più sottopagine. In questo caso, il numero di pagina che appare nella parte superiore sinistra cambierà da bianco a verde, e appariranno una o più frecce accanto al numero di pagina. Premere più volte i pulsanti ◆ o ◆ del telecomando per visualizzare la sottopagina desiderata.

Uscire dal servizio di televideo:

Prema .

Fastext

Il servizio Fastext consente di accedere alle pagine di televideo per mezzo di un unico pulsante. Nell'ambito del servizio di televideo, e nel caso in cui vengano emessi dei segnali di Fastext, nella parte inferiore dello schermo appare un menù di codici a colori che consentono all'utente di accedere direttamente ad una pagina determinata. Per realizzare questa operazione, prema il pulsante corrispondente al colore (rosso, verde, giallo o blu) del telecomando.

NexTView*

*(dipende dalla disponibilità del servizio).

NexTView è una guida elettronica di programmi che comprende informazioni in merito alla programmazioni di varie emittenti televisive.
Potrà cercare informazioni in merito alla programmazione per temi (sport, arte, ecc.) o per data.

Qualora nella visualizzazione di NexTView dovessero apparire dei caratteri erronei, si renderà necessario entrare nel menù "Lingua/Nazione" utilizzando il sistema menù (vedi pagina 14) e selezionare la stessa lingua in cui viene emesso il NexTView.

Attivazione di NexTView

1 Selezioni un canale di televisione che trasmetta il servizio di NexTView. In questo caso, l'indicazione "NexTView" apparirà per alcuni istanti sullo schermo, non appena siano disponibili le informazioni.

2 Per visualizzare il servizio NexTView, lei dispone di due diversi tipi d'interfaccia NexTView, in funzione della percentuale di dati disponibile:

a) Interfaccia "Elenco dei programmi":
mentre si visualizza la televisione, e dopo l'apparizione dell'indicazione "NexTView" sullo schermo, in colore bianco, premere il pulsante del telecomando per visualizzare l'interfaccia "Elenco dei programmi" (vedi fig. 1).

b) Interfaccia "Visione d'insieme":
mentre si visualizza la televisione, e una volta che sia disponibile più del 50% dei dati di NexTView (il 100% dei dati può non essere operativo, a seconda della zona), appare sullo schermo l'indicazione "NexTView" in colore nero. Premere immediatamente il pulsante del telecomando per visualizzare l'interfaccia "Visione d'insieme" (vedi fig. 2).

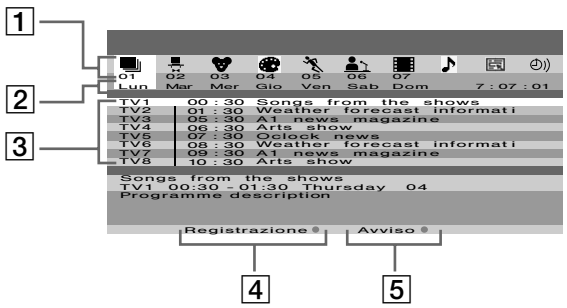
Nel momento in cui entra in servizio NexTView, verrà visualizzata la percentuale di dati disponibili di NexTView nell'angolo inferiore sinistro. Una volta che si è entrati in questo servizio, la percentuale di dati non aumenterà.

3 Per navigare attraverso NexTView:
- Prema ➡ o ⬅ per muoversi verso destra o verso sinistra.
- Prema ⬇ o ⬆ per muoversi verso l'alto o verso il basso.
- Prema **OK** per confermare una selezione.

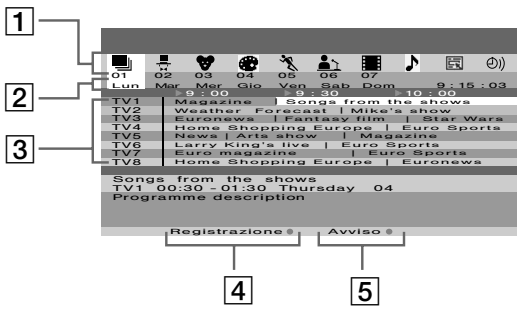
4 Per disattivare NexTView, premere il pulsante nel telecomando.

IT

Interfaccia "Elenco dei programmi" (fig. 1):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom 7 : 07 : 01
TV1 00 : 30 Songs from the shows
TV2 01 : 30 Weather forecast informati
TV3 05 : 30 A1 news magazine
TV4 06 : 30 Arts show
TV5 07 : 30 Oclock news
TV6 08 : 30 Weather forecast informati
TV7 09 : 30 A1 news magazine
TV8 10 : 30 Arts show
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Registrazione
Avviso
4
5

Interfaccia "Visione d'insieme" interface (fig. 2):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom 9 : 15 : 03
9 : 00 9 : 30 10 : 00
TV1 Magazine | Songs from the shows
TV2 Weather Forecast | Mike's show
TV3 Euronews | Fantasy film | Star Wars
TV4 Home Shopping Europe | Euro Sports
TV5 News | Arts show | Magazine
TV6 Larry King's live | Euro Sports
TV7 Euro magazine | Euro Sports
TV8 Home Shopping Europe | Euronews
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Registrazione
Avviso
4
5

1 **Icone per temi** (consultare "Legenda Icone" più avanti)

2 **Data**

3 **Elenco dei programmi**

4 **Registrazione***

Questa funzione è disponibile solo se il televisore è collegato ad un videoregistratore che disponga di SmartLink e con programmazione mediante timer.
Se desidera registrare il programma che ha selezionato, prema il pulsante di colore rosso del telecomando.

5 **Avviso***

Se desidera che il televisore le ricordi che il programma cha ha selezionato sta per essere trasmesso, prema il pulsante di colore verde del telecomando. All'ora prevista per l'emissione del programma, apparirà un messaggio sullo schermo con l'indicazione che il programma sta per essere trasmesso.

* Le opzioni "Registrazione" e "Avviso" verranno visualizzate sullo schermo non appena sia stato selezionato un programma, ma non appariranno nel caso in cui lei stia visualizzando il servizio NexTView in un canale di televisione che non sia fornitore di NexTView.
* "Registrazione" e "Avviso" non saranno disponibili se il programma che è stato selezionato è già cominciato.

Legenda Icone:

elenco completo:
contiene tutte le informazioni in merito alla programmazione delle varie emittenti televisive.

spettacoli

infantile

arte

sport

notizie

film

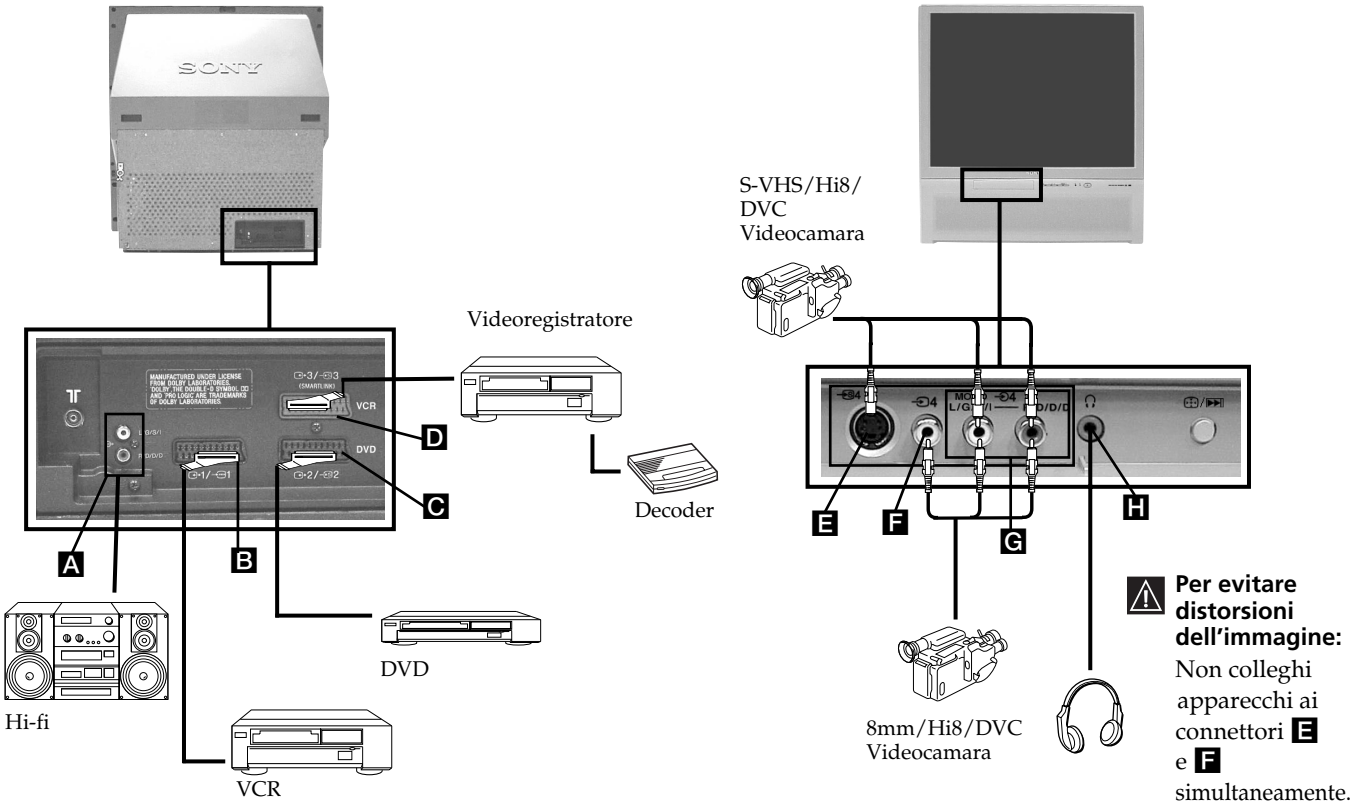
musica

selezione dei canali:
nel caso in cui il provider di NexTView invii informazioni riguardanti un numero maggiore di 8 diverse emittenti televisive, si potrà selezionare solo 8 di queste, per creare l'elenco personale.
Dopo aver configurato il proprio elenco personale, si potrà sempre ripristinare quello originale. Per ripristinarlo, selezioni "Auto ►" premendo il pulsante ➡ del telecomando.

elenco memorandum:
mostra l'elenco con tutti i programmi (un massimo di 5) che ha selezionato con il memorandum.

Collegamento di apparecchi opzionali

È possibile collegare al retroproiettore una vasta gamma di apparecchi opzionali così come viene indicato in seguito.



Per evitare distorsioni dell'immagine: Non colleghi apparecchi ai connettori **E** e **F** simultaneamente.

Segnali di entrata ammessi	Segnali di uscita disponibili
A Senza entrate	Segnale audio.
B Segnali audio/video e RGB	Video/audio del sintonizzatore TV.
C Segnali audio/video e RGB	Video/audio che si visualizzano sullo schermo (uscita monitor)
D Segnali audio/video e S video	Video/audio della fonte selezionata.
E Segnale S Video	Senza uscita.
F Segnale video	Senza uscita.
G Segnale audio	Senza uscita.
H Senza entrate	Segnale audio per la cuffia.

continua...

Ulteriori informazioni per il collegamento di apparecchiature

Collegamento di un videoregistratore

Le consigliamo di collegare il videoregistratore al Connettore Euro AV **D** della parte posteriore del retroproiettore. Se non ha un cavo di Connettore Euro AV, le consigliamo di sintonizzare il segnale di videoregistratore nel numero di programma "0"; per realizzare questa operazione, consulti il capitolo "Programmazione Manuale" a pagina 16. Consulti anche il manuale delle istruzioni del suo videoregistratore per vedere come ottenere il canale test del segnale del videoregistratore.
Se il suo videoregistratore accetta SmartLink, consulti il capitolo "SmartLink" a pagina 22.

Se ha connesso un decoder al connettore Euro AV 3/ 3 D o a un videoregistratore connesso al suddetto connettore Euro AV:

Selezioni l'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menù "Impostazione" e dopo aver selezionato l'opzione "Decoder**", selezioni "Si" (utilizzando ▼ o ▲) per ogni canale criptato (vedi pagina 16).

**Questa opzione appare solo in funzione del paese che sia stato selezionato nell'ambito del menù "Lingua/Nazione" (vedi pagina 14).

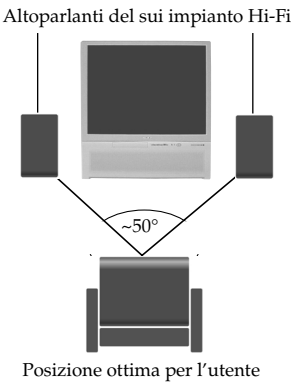
Connessione di un apparecchio audio esterno:

Se desidera ascoltare l'audio del retroproiettore attraverso gli altoparlanti del suo impianto stereo, connetta l'impianto all'uscita audio **A** e, attraverso il sistema di menù, "Regolazione Audio" selezioni "No" in "Altoparlante TV" (vedi pagina 12).

Il volume degli altoparlanti esterni può essere regolato mediante i pulsanti di regolazione del volume del telecomando del televisore. Potrà modificare anche il livello degli alti e dei bassi attraverso il menù "Regolazione Audio".

Potrà godere dell'effetto audio "Dolby Virtual" anche attraverso il suo apparecchio stereo:

Per realizzare questa operazione, collochi gli altoparlanti del suo apparecchio stereo ai lati del retroproiettore, mantenendo circa 50 cm di distanza tra il retroproiettore e ogni altoparlante. Una volta collocati gli altoparlanti, mediante il sistema di menù, selezioni il menù "Regolazione Audio". In seguito, selezionare "Dolby V" nell'opzione "Effetto" (vedi pagina 12).



Posizione ottima per l'utente

IT

Uso degli apparecchi opzionali

Per visualizzare il segnale d'ingresso di un'apparecchiatura collegata sullo schermo del televisore, occorre selezionare il simbolo del connettore al quale è stata collegata l'apparecchiatura.
Esempio: il Videoregistratore è collegato al connettore con il simbolo 1/ 1, premere il pulsante del telecomando ripetutamente finché non appare il simbolo 1 sullo schermo.

1 Connettere l'apparecchio opzionale al connettore adeguato del televisore come indicato nella pagina precedente.

2 Accenda l'apparecchio connettato.

3 Per vedere l'immagine dell'apparecchio collegato, prema ripetutamente il pulsante fino a che non appaia sullo schermo il simbolo corretto di entrata.

Simbolo	Segnali di entrata
1	• Segnale d'entrata di audio / video per mezzo del connettore AV **B**
1	• Segnale di entrata RGB per mezzo del connettore AV **B**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata RGB.
2	• Segnale d'entrata audio / video per mezzo il connettore Euro AV **C**.
2	• Segnale d'entrata RGB per mezzo il connettore Euro AV **C**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata RGB.
3	• Segnale di entrata di audio/video per mezzo del connettore AV **D**.
3	• Segnale di entrata S Video per mezzo il connettore Euro AV **D**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata S Video.
4	• Segnale di entrata video per mezzo del connettore RCA **F** e segnale di entrata audio per mezzo del **G**.
4	• Segnale di entrata S Video per mezzo il connettore S Video **E** e segnale d'entrata audio mediante **G**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata S Video.

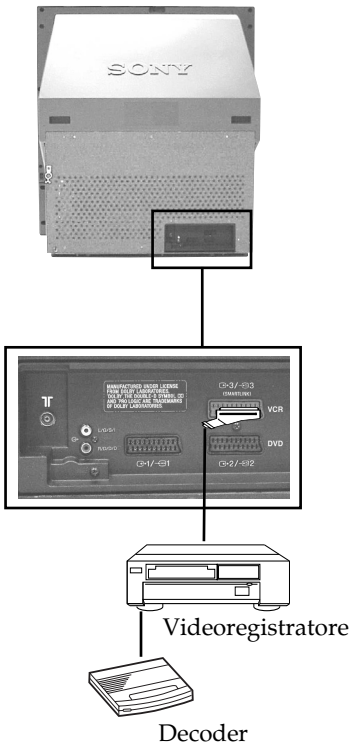
4 Per recuperare l'immagine normale del televisore, prema il pulsante del telecomando.

Per apparecchiature monofoniche:

Collegare il connettore phono alla presa L/G/S/I posta sul frontale del TV e selezionare 4 o 4 come segnale in ingresso utilizzando le istruzioni riportate in questa pagina. Infine facendo riferimento alla sezione relativa alla "Regolazione Audio" su questo manuale selezionare "Doppio Audio" "A" sul menu audio (vedi pagina 12).

SmartLink

SmartLink è un collegamento tra il retroproiettore e un videoregistratore che permette un trasferimento diretto di determinate informazioni.



Per utilizzare SmartLink è necessario disporre di:

- Un Videoregistratore che disponga di SmartLink, NextView Link, Easy Link o Megalogic.

  Megalogic è marchio registrata Grundig Corporation.
  EasyLink è marchio Philips Corporation.

- Un cavo Connettore Euro AV completo da 21 pin per collegare il videoregistratore al Connettore Euro AV ⇨3/⇨S3 (SMARTLINK) situato nella parte posteriore del retroproiettore.

Le principali caratteristiche di SmartLink sono:

- Consente di passare informazioni di sintonia (per esempio, la lista dei programmi) dal televisore al videoregistratore.

- Registrazione diretta dal televisore: mentre sta vedendo la televisione, non deve fare altro che premere un pulsante del videoregistratore per registrare questo programma.

- Accensione automatica: con l'apparecchio in modalità di disinserimento temporaneo (standby), prema il pulsante "Play ▶" del videoregistratore e l'apparecchio si metterà in marcia automaticamente.

  Se ha bisogno di maggiori informazioni su SmartLink, consulti il manuale delle istruzioni del suo apparecchio videoregistratore.

Configurazione del telecomando per un DVD o un videoregistratore

Questo telecomando è pronto per controllare non solo le funzioni di questo retroproiettore Sony, bensì anche le funzioni principali del suo DVD Sony e della maggior parte dei videoregistratori Sony, senza bisogno di configurare il telecomando.
Per controllare altre marche di DVD e videoregistratori, nonché alcuni videoregistratori Sony, si renderà necessario configurare questo telecomando prima di utilizzarlo per la prima volta.
Per realizzare questa operazione, segua i passi descritti a continuazione:

- Prima di cominciare, cerchi il codice di tre cifre secondo la marca del suo DVD o videoregistratore (vedi la tabella riportata sotto. Nel caso di marche in cui appare più di un codice, introduca il primo di essi.
- Sony cercherà di aggiornare i codici in base ai cambi del mercato. Troverà la tabella dei codici aggiornata nella busta che contiene il telecommando.

1 Prema più volte il pulsante di Selettore di Apparecchio del telecomando fino a che la luce verde non appaia nella posizione desiderata, DVD o VCR (per il videoregistratore).

Se il selettore di apparecchio è in posizione TV, non potrà memorizzare nessun codice.

2 Fintanto che la spia verde sia illuminata nella posizione desiderata, prema il pulsante giallo del telecomando per circa 6 secondi, fino a che la spia verde cominci a lampeggiare.

3 Fintanto che la spia verde lampeggiano, introduca mediante i pulsanti numerici del telecomando il codice a tre cifre secondo l'apparecchio che ha intenzione di utilizzare.

Se il codice che ha introdotto esiste, si illumineranno le tre spie verdi, in modo momentaneo. In caso contrario, si renderà necessario ripetere i passi precedenti.

4 Accenda l'apparecchio che desidera utilizzare e verifichi che sia possibile controllare le principali funzioni con il telecomando del televisore.

- Se l'apparecchio non funziona, o alcune funzioni non rispondono, ripeta tutti i precedenti passi, e si assicuri di introdurre il codice corretto; nel caso in cui vi sia più di un codice, provi con il seguente e così successivamente fino a che non trova il codice corretto.
- I codici memorizzati si perderanno nel caso in cui il cambio delle pile non venga effettuato in meno di un minuto. In questo caso, si renderà necessario ripetere tutti i passi precedenti. Nella parte superiore del coperchio del vano delle pile vi è un'etichetta nella quale potrà scrivere il codice.
- Non sono comprese tutte le marche, né tutti i modelli di una marca.

IT

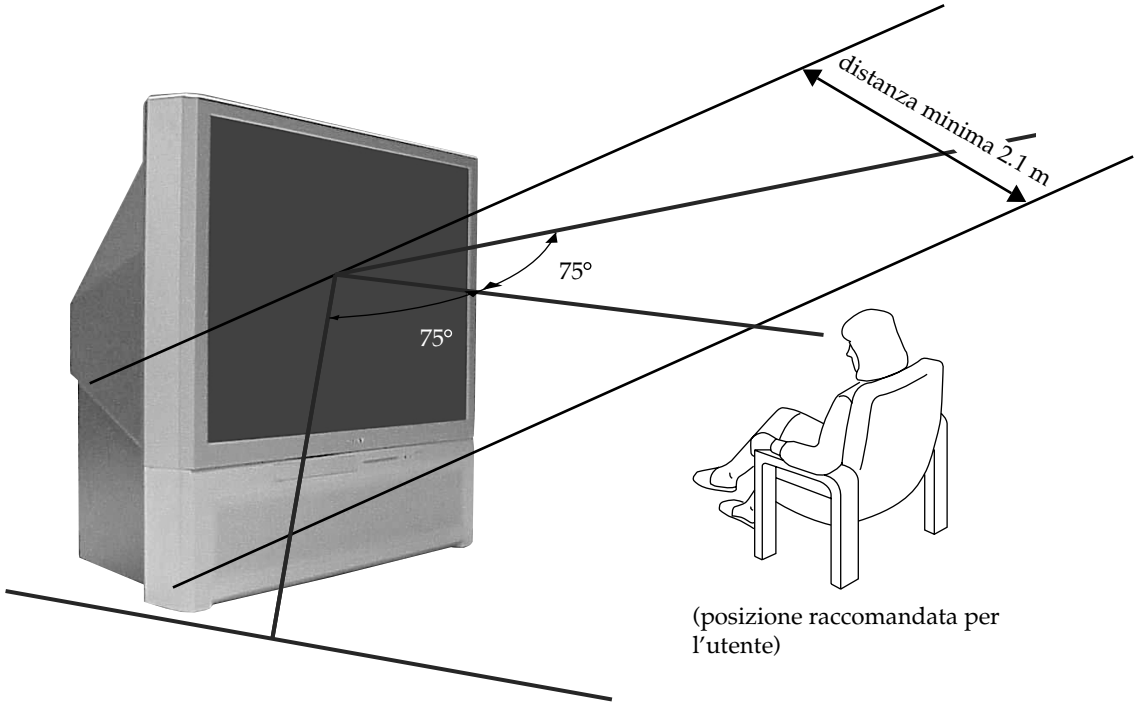
Elenco secondo le marche di videoregistratori	
Marca	**Codice**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

Elenco secondo le marche di DVD	
Marca	**Codice**
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Area per una visione ottimale

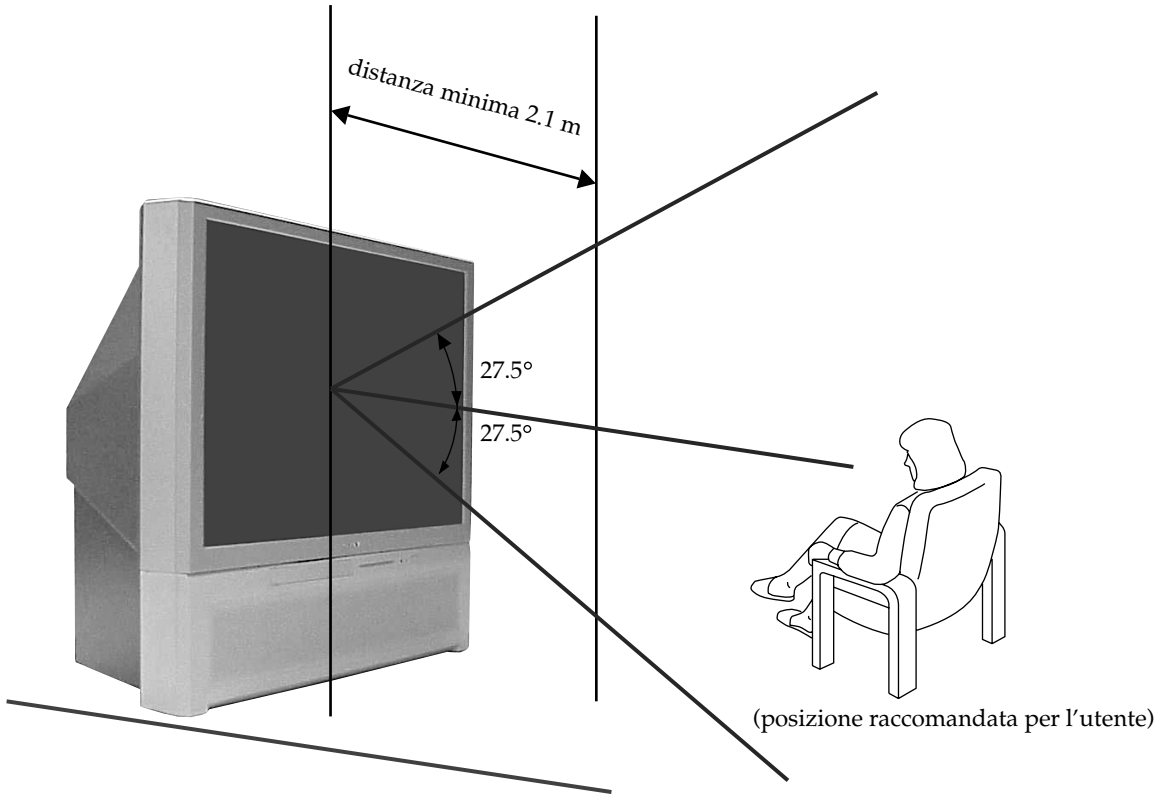
Affinché la qualità dell'immagine sia ottima, si renderà necessario situare l'apparecchio in maniera tale che si possa vedere lo schermo dagli angoli di visione che sono indicati in seguito.

Angolo di visione orizzontale



(posizione raccomandata per l'utente)

Angolo di visione verticale



(posizione raccomandata per l'utente)

Specifiche tecniche

Sistema televisivo:
In funzione del paese che sia stato selezionato:
B/G/H, D/K, L, I

Sistema colore:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (solo entrata video)

Frequenza intermedia:
Mono-Standard
FI-Video: 38.9 MHz
FI-Audio:33.4 MHz
Multi-Standard
FI-Audio I: 33.4 MHz
Sistema B/G
FI-Video II: 33.16 MHz

Copertura di canale:

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41
D/K:	R1-R12, R21-R69
L:	F2-F10, B-Q, F21-F69
I:	UHF B21-B69

Dimensione dell'immagine proiettata:
41 pollici (circa 103 cm misurata in diagonale)

Terminali posteriori:

1/**1** (SMARTLINK)	Connettore Euro AV da 21 pins (norma CENELEC) incluse le entrate audio / video, entrata RGB, uscita audio / video di TV.
2/**2**	Connettore Euro AV da 21 pins (norma CENELEC) incluse le entrate audio / video, entrata RGB, uscita audio / video monitor.
3/**3**	Connettore Euro AV da 21 pin (norma CENELEC) comprese entrate audio / video, entrate S video, uscita audio / video selezionabile e connessione SmartLink.
	Uscite audio (sin./des.) – connettori RCA

Terminali frontali:
4 entrata S video – DIN da 4 pin
4 entrata video – connettore RCA
4 entrata audio – connettori RCA
presa per cuffia.

Uscita audio:
2 x 30 W (potenza musicale)
2 x 15 W (RMS)

Consumo di energia:
225 W

Consumo di energia in modalità di disinserimento temporaneo (standby):
< 0.7 W

Dimensioni (l. x a. x p.):
Circa 948 x 992 x 511 mm.

Peso:
Circa 44 Kg.

Accessori forniti:
1 telecomando RM-938.
2 pile a norma IEC (dimensione AAA).

Altre caratteristiche:
- Digital Comb Filter (alta risoluzione).
- Immagine a 100 Hz, Digital Plus.
- Televideo, FasText, Toptext (250 pagine di memoria Televideo).
- NICAM.
- Sleep Timer.
- SmartLink (comunicazione diretta tra il televisore ed un apparecchio videoregistratore compatibile. Se ha bisogno di maggiori informazioni su SmartLink, consulti il manuale delle istruzioni del suo videoregistratore).
- Rilevamento automatico del sistema di televisione.
- Dolby Virtual.
- BBE.
- PIP (dall'inglese "Picture In Picture" = Immagine nell'immagine).
- ACI (dall'inglese "Auto Channel Installation" = Installazione Automatica dei Canali).

IT

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Carta ecologica – Senza cloro

Soluzione dei problemi

A seguito vengono proposte alcune semplici soluzioni per risolvere i problemi riguardanti l'immagine e il suono.

Problema	Soluzione
Assenza d'immagine (lo schermo appare scuro) e assenza di suono.	• Verifichi il collegamento dell'antenna. • Colleghi il televisore e prema il pulsante ⏻ posizionato sulla parte frontale dell'apparecchio. • Se l'indicatore ⏻ dell'apparecchio è acceso, prema il pulsante **TV |/⏻** del telecomando.
L'immagine è scadente o assente ma la qualità del suono è buona.	• Per mezzo del sistema di menù, entri nel menù di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 12).
Assenza d'immagine o del menù delle informazioni dell'apparecchio opzionale collegato al connettore AV posizionato sulla parte posteriore del televisore.	• Si assicuri di aver acceso l'apparecchio opzionale e prema varie volte il pulsante ⏎ del telecomando fino a che il simbolo di entrata corretto non appaia sullo schermo (vedi pagina 21).
Buona qualità d'immagine, ma assenza di suono.	• Prema il pulsante + del telecomando. • Verifichi che l'opzione "Altoparlante TV" nell'ambito del menù "Regolazione Audio" sia selezionata nella posizione "Si" (vedi pagina 12). • Controlli che la cuffia sia stata disinserita.
I programmi a colori non si vedono a colori.	• Per mezzo del sistema di menù, entri nel menù di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 12).
Quando viene accesa la televisione, non appare l'ultimo canale che si stava visualizzando prima di spegnerla.	• Ciò non è un cattivo funzionamento. Prema i pulsanti numerati del telecomando per selezionare il canale desiderato.
Immagine indefinita, nella quale si mescolano vari colori nel contorno dell'immagine.	• Regolazione della sovrapposizione dei colori. Per maggiori informazioni, consultare il capitolo "Regolazione della sovrapposizione dei colori (Convergenza)" a pagina 10.
Immagine con rumore video.	• Per mezzo del sistema di menù, selezioni l'opzione "AFT" nell'ambito del menù di "Programmazione Manuale" e regoli la sintonizzazione fine dei canali per ottenere una migliore ricezione dell'immagine (vedi pagina 16). • Per mezzo del sistema di menù, selezioni l'opzione "Riduz. del Rumore" nell'ambito del menù di "Regolazione Immagine" e selezioni "AUTO" per attenuare il rumore dell'immagine (vedi pagina 12).
L'immagine non si decripta in modo corretto o è instabile quando si visualizza un canale criptato attraverso un decoder connesso al connettore Euro AV ⏎**3**/ ⏏**3**.	• Mediante il sistema di menù, entri nel menù "Caratteristiche" e selezioni la "Uscita AV3" in "TV" (vedi pagina 13). • Verificare che il decoder non sia connesso al connettore Euro AV ⏎**2**/ ⏏**2**.
L'immagine appare distorta al momento di cambiare programma o di selezionare il televideo.	• Spenga l'apparecchio collegato al connettore AV a 21 pins della parte posteriore l'apparecchio.
Caratteri erronei nelle pagine di televideo.	• Mediante il sistema di menù, selezioni l'opzione "Lingua/Nazione" (vedi pagina 14) e selezioni il paese nel quale viene utilizzato l'apparecchio.
Appaiono caratteri erronei quando si visualizza NexTView.	• Utilizzando il sistema menù, entri nel menù "Lingua/Nazione" (vedi pagina 14) e selezioni la stessa lingua in cui viene emesso il NexTView.
Il livello di luminosità dell'immagine si riduce chiaramente mentre si visualizza una pagina di televideo.	• Non si tratta di un cattivo funzionamento dell'apparecchio. Una volta trascorsi 5 minuti su una stessa pagina di televideo senza che sia stato premuto alcun pulsante, il livello di luminosità dell'immagine si ridurrà in forma automatica e chiara allo scopo di evitare danni al tubo catodico dell'apparecchio. Premere qualsiasi pulsante del telecomando per ristabilire il livello di luminosità dell'immagine.
Il telecomando non funziona.	• Verifichi che il pulsante del Selettore di Apparecchio del telecomando si trovi nella posizione adeguata in base all'apparecchio che desidera controllare (DVD, TV o VCR per il videoregistratore). • Se non può controllare con il telecomando il DVD o il videoregistratore anche se il pulsante del Selettore di Apparecchio si trova nella posizione corretta, introduca di nuovo il codice necessario, così come spiegato nel capitolo "Configurazione del telecomando per un DVD o un videoregistratore" a pagina 23. • Cambi le pile.
L'indicatore di spegnimento temporaneo (standby) ⏻ dell'apparecchio lampeggia.	• Si metta in contatto con il centro di assistenza Sony più vicino.

⚠ **In caso di avaria, faccia esaminare l'apparecchio a del personale specializzato.**
Non apra mai l'apparecchio.

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van dit 100 Hz projectie TV toestel van Sony.

Lees, vóór u het apparaat in gebruik neemt, de instructies in deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere naslag.

- De in deze handleiding gebruikte symbolen:
  - ⚠ Belangrijke informatie.
  - ⓘ Functie-informatie.
  - **1,2...** De te volgen reeks aanwijzingen.
  - De grijs geschakeerde toetsen op de afstandsbediening geven de toetsen aan die gebruikt moeten worden voor het uitvoeren van de verschillende aanwijzingen.
  - Informatie over het resultaat van de aanwijzingen.

Inhoudsopgave

Inleiding 3
Veiligheidsrichtlijnen 4

Overzicht
Overzicht van de toetsen op de afstandsbediening 5
Overzicht van de toetsen op het projectie TV toestel 6

Installatie
De antenne en de videorecorder aansluiten 7
De batterijen in de afstandsbediening plaatsen 7

Ingebruikname
De projectie TV aanzetten en automatisch afstemmen 8
De kleurdekking instellen (Convergentie) 10

Menusysteem
Inleiding en bediening van de menusystemen 10
Gids om zich snel door de menu's te verplaatsen 11
Menugids:
- Beeldinstellingen 12
- Geluidsinstellingen 12
- Sleep Timer 13
- AV3 Uitgang 13
- PIP Invoer 13
- PIP Positie 14
- Taal/Land 14
- Automatisch Programmeren 14
- Programma's Sorteren 14
- Programmanaam 15
- AV Voorkeuze 15
- Handmatig Programmeren 16
- RGB Center 17

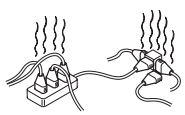
Teletekst 18

NexTView 19

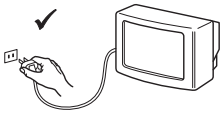
Aanvullende informatie
Extra apparatuur aansluiten 20
De bediening van de extra apparatuur 21
SmartLink 22
De afstandsbediening voor een DVD of een videorecorder configureren 23
Optimale gezichtshoek 24
Technische gegevens 25
Problemen oplossen 26

NL

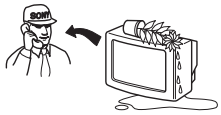
Veiligheidsrichtlijnen



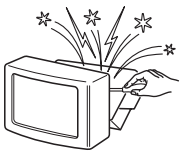
Gebruik het apparaat uitsluitend op een wisselspanning van 220-240 V. Zorg er voor dat er niet te veel apparaten op een wantcontactdoos worden aangesloten om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.



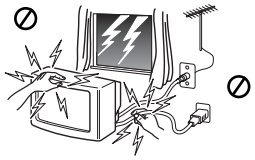
Laat de TV niet in Stand-by staan als het apparaat niet gebruikt wordt. Dit om het milieu te sparen en om veiligheidsredenen. Schakel het toestel geheel uit als het niet gebruikt wordt.



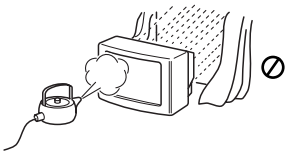
Duw nooit voorwerpen in het apparaat dit om brand of een elektrische schok te voorkomen. Laat nooit vloeistof in het apparaat lopen. Mocht er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terecht komen, gebruik de TV dan niet maar laat de TV onmiddellijk nakijken door deskundigen.



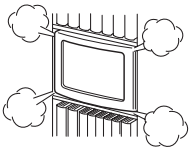
Open in geen geval de kast of de achterkant van de behuizing van de TV. Laat voor uw eigen veiligheid service-werkzaamheden over aan deskundigen



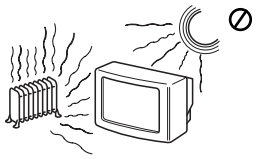
Raak om veiligheidsredenen de TV, het netsnoer en de antennekabel niet aan tijdens onweer. Ontkoppel netsnoer en antennekabel als er een onweersbui wordt verwacht of tijdens langere afwezigheid (vakantie).



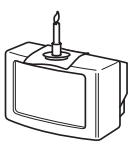
Stel de TV niet bloot aan regen of vocht om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen.



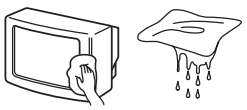
Zorg er voor dat de ventilatie-openingen van de TV niet geblokkeerd raken. Laat tenminste 10cm ruimte rondom het apparaat vrij.



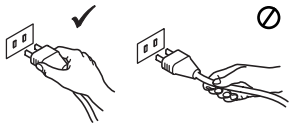
Zet de TV niet op een al te warme of vochtige plaats en zorg ervoor dat het niet blootstaat aan veel stof of mechanische trillingen.



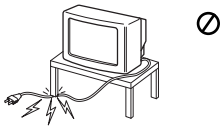
Houd brandbare voorwerpen of open vuur (bv kaarsen) uit de buurt van de TV om brand te voorkomen



Maak het scherm en het toestel schoon met een licht bevochtigde zachte doek. Gebruik nooit: agressieve schoonmaakmiddelen, alkalische cleaners, anti-statische spray, schuurmiddelen of oplosmiddelen als wasbenzine, alcohol of andere chemicalien. Als extra veiligheidmaatregel dient de netsteker ontkoppelt te worden voor het schoonmaken.



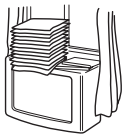
Trek nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen, maar pak altijd de stekker zelf beet.



Zorg ervoor geen zware voorwerpen op het netsnoer te plaatsen, dit kan schade veroorzaken.
Wikkel het overtollige deel van het netsnoer om de hiervoor bestemde haken aan de achterwand van de TV.

Plaats de TV op een veilige, stabiele ondergrond. Voorkom dat kinderen erop kunnen klimmen. Zet de TV niet op de zijkant of met de beeldbuis naar boven gericht.

Trek de stekker uit het wandcontact voordat u de TV gaat verplaatsen. Voorkom hierbij ongelijke oppervlakken, snelle bewegingen of overmatige geweld. Mocht het toestel gevallen of beschadigd zijn laat het toestel dan nakijken door deskundigen.

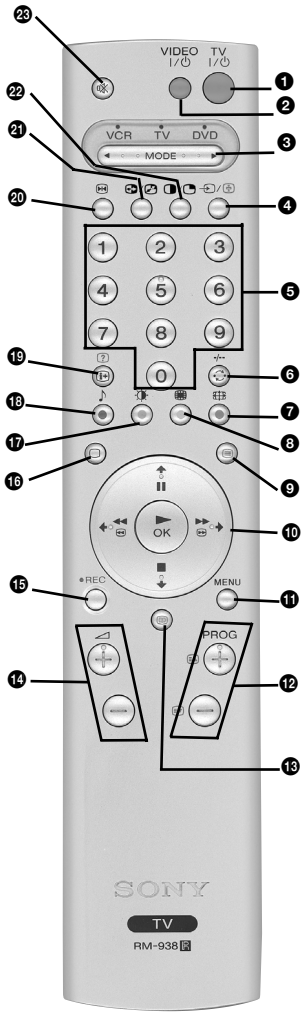


Bedek nooit de ventilatie openening van de TV met voorwerpen zoals gordijnen of kranten etc.

Aanvullende veiligheidsrichtlijnen

- Wanneer u de projectie TV rechtstreeks van een koude naar een warme plek verplaatst of er doet zich een plotselinge temperatuursverandering voor in het vertrek, kunnen de beelden op sommige plaatsen troebel zijn of een slechte kleurkwaliteit hebben. Dat komt door de vochtigheid (condensatie) op de spiegels en lenzen in het apparaat. Laat voordat u de projectie TV weer in gebruik neemt de vochtigheid verdampen.
- Stel om scherpe beelden zien het TV-scherm niet aan direct licht bloot. Gebruik indien mogelijk lichtpunten vanaf het plafond.
- Langdurig stilzetten van het beeld, bijv. tijdens het gebruik van videospelletjes of PC's en bij het zien van programma's in het formaat 16:9 kan de beeldbuis schaden. Houd om dat te voorkomen het beeldcontrast op een laag niveau.
- Raak het scherm zo min mogelijk aan om krassen op het oppervlak te vermijden.

Overzicht van de toetsen op de afstandsbediening



❶ De TV tijdelijk uitzetten:
Indrukken om de TV tijdelijk uit te zetten (de standby-indicatie ⏻ gaat branden). Nogmaals indrukken om de TV vanuit de standby-stand aan te zetten.
Om energie te besparen raden wij u aan de TV volledig uit te schakelen wanneer zij niet gebruikt wordt.
⚠ Nadat er 15 minuten geen TV signaal is geweest en geen toetsen zijn ingedrukt, schakelt de TV automatisch in de standby-stand.

❷ Aan/Uit knop van de videorecorder of de DVD: Indrukken om de op deze videorecorder of DVD aan- of uit te zetten.

❸ Schakelaar voor de apparatuurkeuze:
Met deze afstandsbediening kunt u niet alleen het TV-toestel maar ook de voornaamste functies van uw DVD-speler of videorecorder bedienen. Zet het toestel dat u wilt bedienen aan en druk vervolgens herhaaldelijk op deze toets om DVD, TV of VCR (voor de videorecorder) te kiezen. Kortstondig gaat er een groen licht in de gekozen positie branden.
⚠ Voordat u de afstandsbediening voor de eerste maal gebruikt om de DVD of de videorecorder te bedienen zult u die eerst moeten configureren naar gelang het merk van het apparaat. Raadpleeg daarvoor het hoofdstuk "De afstandbediening voor een DVD of een videorecorder configureren" op bladzijde 23.

❹ De ingangsbron selecteren: Herhaaldelijk indrukken totdat het symbool van de gewenste ingangsbron in beeld verschijnt.

❺ Zenders selecteren: Als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand TV of VCR (videorecorder) staat deze indrukken om de kanalen te kiezen. Druk voor de tweecijferige zendernummers het tweede cijfer binnen 2,5 seconden in.

❻ a) Als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand TV staat:
Indrukken om opnieuw naar de laatst gekozen zender te kijken (deze zender moet ten minste 5 seconden in beeld zijn geweest).

b) Als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand VCR staat:
Als u een Sony videorecorder gebruikt, druk voor de tweecijferige programmanummers bijv. 23, eerst -/-- en vervolgens de toetsen 2 en 3 in.

❼ Beeldformaat selecteren: Herhaaldelijk indrukken om het beeldformaat te wijzigen. 4:3 voor het gebruikelijke beeld of 16:9 om een breed scherm na te bootsen.

❽ *Deze toets werkt alleen in de teletekst stand.*

❾ Teletekst selecteren: Indrukken om teletekst te bekijken.

❿ Joystick:
a) Als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand TV staat:
- Gebruik wanneer het MENU geactiveerd is deze toetsen om u door het menusysteem te verplaatsen. Raadpleeg voor nadere inlichtingen het hoofdstuk "Inleiding en bediening van de menusystemen" op bladzijde 10.
- Druk wanneer het MENU niet geactiveerd is op OK om het overzicht van de afgestemde kanalen weer te geven. Kies het kanaal (TV zender) met behulp van ▼ en ▲ , en druk vervolgens nogmaals op OK om het gekozen kanaal te weer te geven.

b) Als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand VCR (videorecorder) of DVD staat:
Maak van deze toetsen gebruik om de voornaamste functies van de op videorecorder of DVD te bedienen.

⓫ Het menusysteem activeren: Indrukken om het menu weer te geven. Nogmaals indrukken om het te deactiveren en terug te keren naar het gewone TV scherm.

⓬ Zenders selecteren: Indrukken om naar de volgende of vorige zender te gaan.

⓭ NexTView: Raadpleeg voor nadere inlichtingen het hoofdstuk "NexTView" op bladzijde 19.

⓮ Geluidsvolume instellen: Indrukken om het geluidsvolume van de TV in te stellen.

⓯ Opname toets: Druk als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand VCR staat op deze toets om programma's op te nemen.

⓰ TV stand selecteren: Indrukken om PIP, teletekst of video-ingang uit te schakelen.

⓱ Beeldinstelling selecteren: Herhaaldelijk indrukken om van beeldinstelling te wisselen.

⓲ Geluidseffect selecteren: Deze toets herhaaldelijk indrukken om van geluidseffect te veranderen.

⓳ Scherminformatie: Indrukken om alle informatie in beeld weer te geven. Nogmaals indrukken om deze weer te laten verdwijnen.

⓴ Het beeld stilzetten: Deze toets indrukken om het TV-beeld te bevriezen. Het scherm wordt dan in tweeën verdeeld Links ziet men het gewone beeld en rechts het bevroren beeld. Deze toets nogmaals indrukken om terug te keren naar het gewone TV-beeld.

㉑ Beide beelden omwisselen: Deze toets indrukken terwijl u in de "PIP"-modus staat om beide beelden om te wisselen.

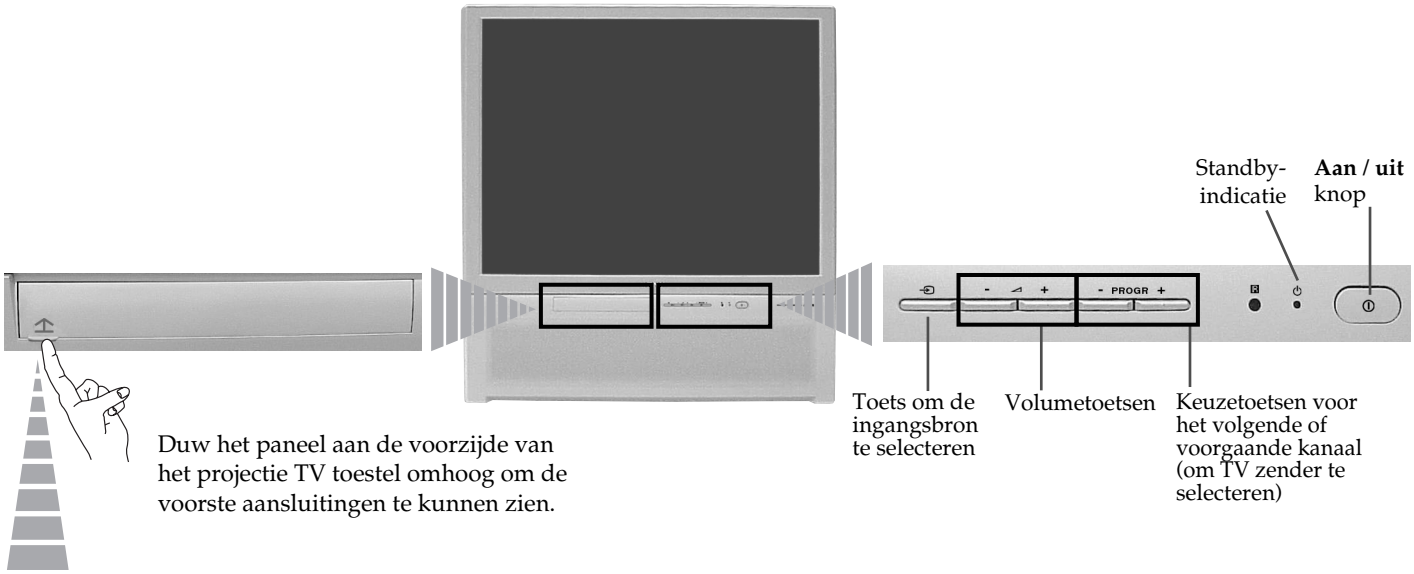
㉒ PIP (uit het Engels "Picture In Picture" = scherm in een scherm): Deze toets indukken om een klein scherm (PIP modus) in één van de hoeken van het hoofdbeeld te laten verschijen. Nogmaals indrukken om dit weer te laten verdwijnen. Nogmaals indrukken om dit weer te laten verdwijnen. Raadpleeg om de gewenste signaalbron te kiezen het hoofdstuk "PIP invoer" op bladzijde 13.

㉓ Mute: Indrukken om geluid uit te zetten. Nogmaals indrukken om geluid weer aan te zetten.

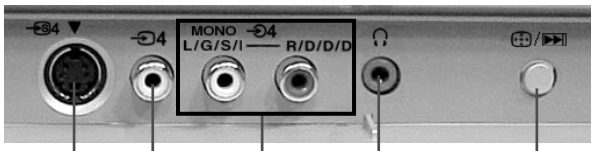
ⓘ Behalve voor de TV functies worden alle gekleurde toetsen ook voor de bediening van teletekst gebruikt. Raadpleeg voor een nadere toelichting het hoofdstuk over "Teletekst" op bladzijde 18.

NL

Overzicht van de toetsen op het projectie TV toestel


Standby-indicatie
Aan / uit knop
- PROGR +
Toets om de ingangsbron te selecteren
Volumetoetsen
Keuzetoetsen voor het volgende of voorgaande kanaal (om TV zender te selecteren)

Duw het paneel aan de voorzijde van het projectie TV toestel omhoog om de voorste aansluitingen te kunnen zien.



Ingang voor S-video

Video-ingang

Aansluitingen voor de audio-ingangen

Aansluiting voor de hoofdtelefoon

❶ Automatische convergentietoets:

Druk op deze toets om de overlapping van kleuren bij te stellen. Raadpleeg voor nadere inlichtingen het hoofdstuk “De kleurdekking instellen (Convergentie)” op bladzijde 10.

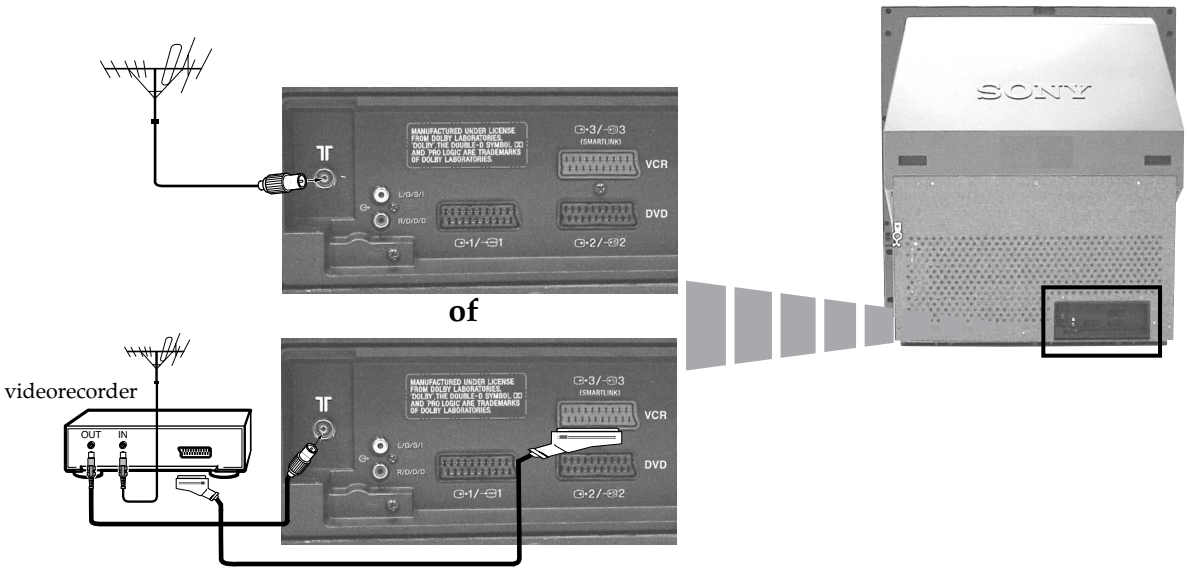
of

❷ Toets om toestel te herstarten:

Houdt deze toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om de installering van het toestel opnieuw te starten zoals de eerste maal dat u deze in gebruik nam. Raadpleeg voor nadere inlichtingen het hoofdstuk “De projectie TV aanzetten en automatisch afstemmen” op bladzijde 8.

De antenne en de videorecorder aansluiten

De aansluitingskabels worden niet meegeleverd.



De aansluiting via de euroscart (scart kabel) is optioneel.

Raadpleeg voor nadere inlichtingen voor de aansluiting van de videorecorder het hoofdstuk "Een videorecorder aansluiten" op bladzijde 21.

NL

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

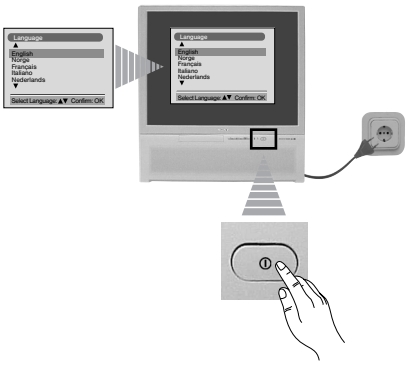
Let bij het plaatsen van de meegeleverde batterijen op de juiste positie van de + en de - polen.
Denk aan het milieu; deponeer oude batterijen in de daarvoor bestemde containers.

Voor de klanten in Nederland
Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

De projectie TV aanzetten en automatisch afstemmen

De eerste maal dat u de projectie TV aanzet zal er een opeenvolging van menu's in beeld verschijnen waarmee u: 1) de taal van de menu's kunt selecteren, 2) het land kunt selecteren waar u dit apparaat wenst te gebruiken, 3) alle beschikbare kanalen (TV zenders) automatisch kunt opzoeken en opslaan en 4) de volgorde waarin de kanalen (TV zenders) in beeld komen kunt veranderen.
Wilt u echter na verloop van tijd een van deze instellingen wijzigen, selecteer dan de desbetreffende optie in (menu Instellingen) of druk op de / toets om de televisie opnieuw te instaleren.

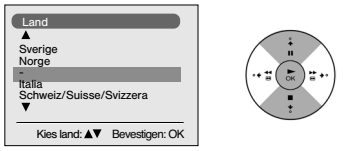
1 Steek de stekker van het projectie TV toestel in de contactdoos (220-240V AC, 50Hz). Wanneer u de TV voor de eerste maal aansluit, schakelt deze automatisch aan. Zo niet, druk op de aan/uit knop op de voorzijde van uw toestel om deze aan te zetten.
De eerste maal dat de projectie TV aan staat verschijnt automatisch het menu **Language** (Taal) in beeld.



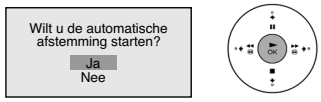
2 Druk op de toets of op de toets van de afstandsbediening om de taal te selecteren en druk vervolgens op **OK** om deze keuze te bevestigen. Van nu af aan verschijnen alle menu's in de gekozen taal in beeld.

3 Automatisch komt nu het menu **Land** in beeld. Druk op de toets of op de toets om het land te selecteren waar u de TV wenst te gebruiken en druk vervolgens op **OK** om de keuze te bevestigen.

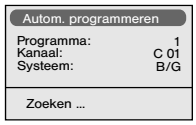
Selecteer "-" in plaats van een land als het land waar u de TV gaat gebruiken niet in de lijst voorkomt.



4 Het menu **automatish programmeren** verschijnt in beeld. Druk op **OK** om vervolgens **Ja** te selecteren.



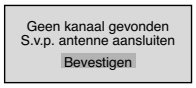
5 Het projectie TV toestel begint met het automatisch afstemmen en opslaan van de beschikbare kanalen (TV zenders).



Dit proces kan enkele minuten duren. Wacht a.u.b. geduldig af en druk tijdens het afstemmingsproces geen toetsen in, anders zou het proces niet worden voltooid.

In sommige landen stemt het TV-zendstation automatisch alle kanalen af (ACI systeem). In dat geval verstuurt het zendstation zelf een menu waarin u met behulp van de knoppen of op uw woonplaats kiest en vervolgens **OK** indrukt om de kanalen vast te leggen.

In het geval dat de projectie TV na de automatische afstemming geen enkel kanaal (TV-zender) heeft gevonden zal er een melding in beeld komen die u vraagt de antenne aan te sluiten. Sluit deze aan volgens de aanwijzingen op pagina 7 van de handleiding en druk vervolgens op **OK**. De automatische afstemmingsprocedure begint dan weer opnieuw.



gaat door...

6 Na het afstemmen en opslaan van alle kanalen (TV zenders) verschijnt automatisch het menu Programma's sorteren in beeld zodat u de volgorde waarin de TV zenders in beeld verschijnen kunt aanpassen.

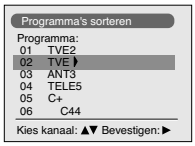
a) Ga indien u de zendervolgorde niet wilt veranderen naar stap 7.

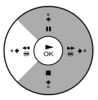
b) Indien u de volgorde van de zenders wilt veranderen:

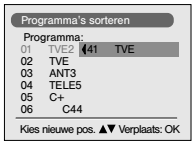
1 Druk op de ▼ toets of op de ▲ toets om het programmanummer met het kanaal (TV zender) te selecteren dat u van positie wilt veranderen en druk vervolgens op ▶ .

2 Druk op ▼ of op ▲ om het nieuwe programmanummer te selecteren waarop u het gekozen kanaal (TV zender) wilt opslaan en druk vervolgens op **OK**.

3 Herhaal de stappen b)1 en b)2 als u de overige kanalen opnieuw wilt ordenen.







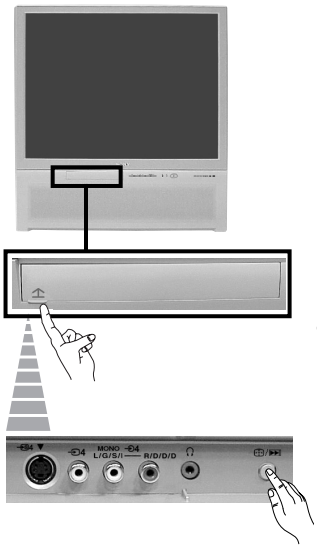
7 Druk op de **MENU** toets om terug te keren naar het gewone TV beeld.

Het projectie TV toestel is klaar voor gebruik.

NL

De kleurdekking instellen (Convergentie)

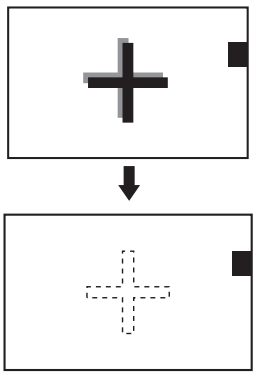
Door de werking van het aardmagnetisme kan het beeld onscherp zijn en kunnen op de randen om de afgebeelde zaken de verschillende kleuren zich vermengen. Ga in dat geval volgens de onderstaande aanwijzingen te werk.



Automatische convergentie van de rode, groene en blauwe lijnen

1 Duw het paneel aan de voorzijde van het projectie TV toestel omhoog om de voorste aansluitingen te kunnen zien.

2 Druk op de ⊕ / ⏭.



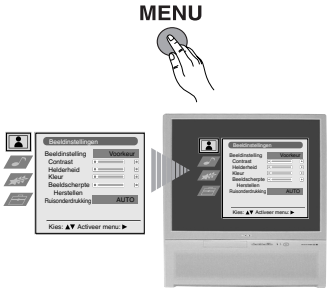
De functie Automatische convergentie die ongeveer 10 seconden in beslag neemt begint. Wanneer het witte kruis in beeld verschijnt is de projectie TV klaar voor gebruik.

De functie Automatische convergentie is niet werkzaam wanneer
- er geen ingangssignaal is.
- het ingangssignaal zwak is.
- er een krachtige lichtbron of direct zonlicht op het beeldscherm valt.
- teletekst in beeld is.
- NexTView in beeld is.

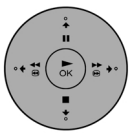
Inleiding en bediening van de menusystemen

Deze projectie TV gebruikt On Screen menusystemen om u door de verschillende menu's te begeleiden. Maak van de volgende toetsen op de afstandsbediening gebruik om u door de menu's te verplaatsen:

1 Druk op de **MENU** toets om het eerste menuniveau op het scherm weer te geven.

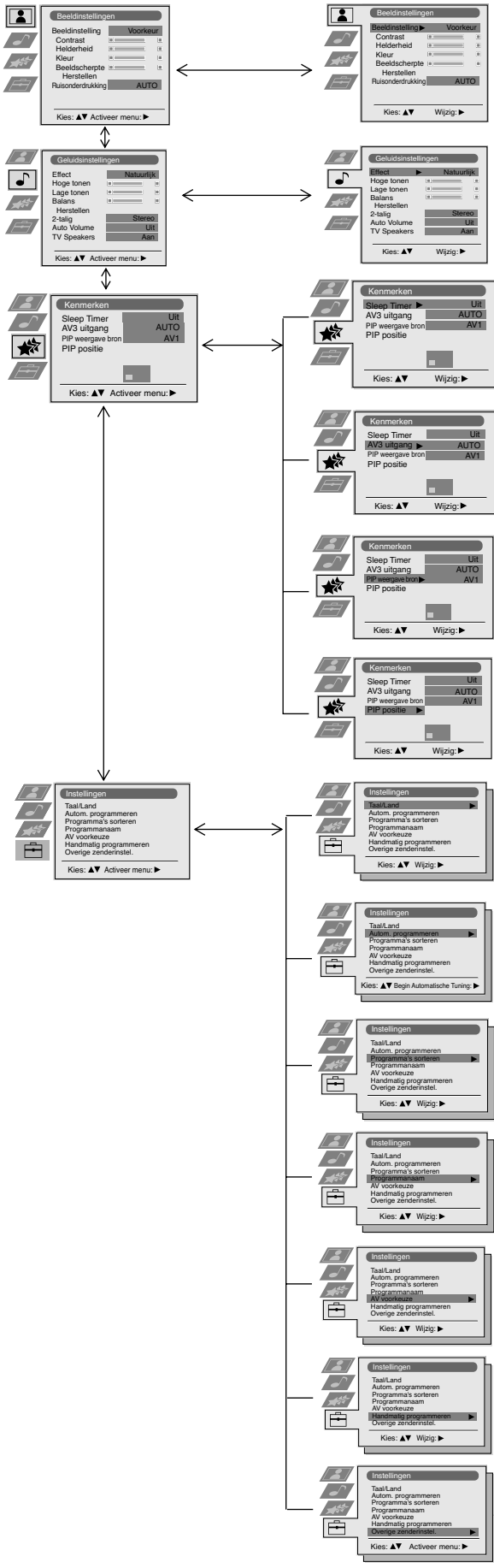


2
- Druk op ▼ of op ▲ om het gewenste menu of de gewenste optie weer te geven.
- Druk op ▶ om in het gekozen menu of de gekozen optie te komen.
- Druk op ◀ om naar het voorgaande menu of de voorgaande optie terug te keren.
- Druk op ▼ / ▲ / ◀ of op ▶ om de instellingen van de gekozen functie te wijzigen.
- Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.



3 Druk op de **MENU** toets om terug te keren naar het gewone TV beeld.

Gids om zich sneel door de menu’s te verplaatsen



Raadpleg het hoofdstuk “Beeldinstellingen“ op bladzijde 12.

Raadpleg het hoofdstuk “Geluidsinstellingen“ op bladzijde 12.

Raadpleg het hoofdstuk “Sleep Timer“ op bladzijde 13.

Raadpleg het hoofdstuk “AV3 Uitgang“ op bladzijde 13.

Raadpleg het hoofdstuk “PIP Invoer“ op bladzijde 13.

Raadpleg het hoofdstuk “PIP Positie“ op bladzijde 14.

Raadpleg het hoofdstuk “Taal/Land“ op bladzijde 14.

Raadpleg het hoofdstuk “Automatisch Programmeren“ op bladzijde 14.

Raadpleg het hoofdstuk “Programma’s Sorteren“ op bladzijde 14.

Raadpleg het hoofdstuk “Programmanaam“ op bladzijde 15.

Raadpleg het hoofdstuk “AV Voorkeuze“ op bladzijde 15.

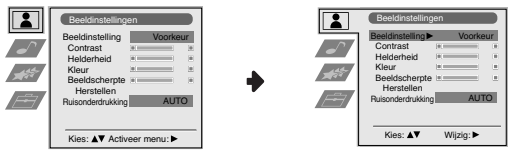
Raadpleg het hoofdstuk “Handmatig Programmeren“ op bladzijde 16.

Raadpleg het hoofdstuk “RGB Center“ op bladzijde 17.

NL

Menugids

Niveau 1 **Niveau 2** **Niveau 3 / Functie**



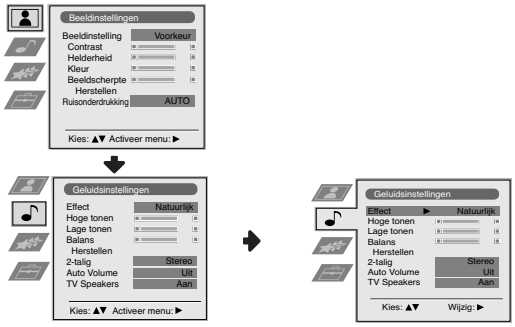
BEELDINSTELLINGEN
Met het menu "Beeldinstellingen" kunt u de beeldinstellingen wijzigen.

Selecteer daarvoor deze optie en druk vervolgens op ➧. Druk dan herhaaldelijk op ⬇, ⬆, ⬅ of op ➧ om de instelling te wijzigen en druk tenslotte op **OK** om deze op te slaan.

- *Met dit menu kunt u ook de beeldinstelling wijzigingen afhankelijk van het soort programma waar u naar kijkt:*

Beeldinstelling ➧
- ⬇ ***Live*** *(zorgt voor een contrastrijk, levendige beeldweergave voor live-uitzendingen, DVD en televisies met digitale decoders).*
- ⬇ ***Voorkeur*** *(voor persoonlijke instellingen).*
- ⬇ ***Film*** *(voor films).*

- ***Helderheid, Kleur*** *en* ***Beeldscherpte*** *kunnen alleen worden gewijzigd als u de beeldinstelling "Voorkeur" heeft gekozen.*
- ***Kleurtint*** *is alleen voorhanden voor het NTSC kleursysteem (bijv. Amerikaanse videobanden).*
- *Selecteer om de fabrieksinstellingen te herstellen op* ***Herstellen*** *en druk op* ***OK****.*
- *De optie* ***"Ruisonderdrukking"*** *staat afgesteld op* ***"AUTO"*** *om automatisch de beeldruis tengevolge van een zwak TV-signaal te onderdrukken. Selecteer als u deze functie wilt opheffen* ***"Uit"*** *in plaats van* ***"AUTO"****.*



GELUIDSINSTELLINGEN
Met het menu "Geluidsinstellingen" kunt u de geluidsinstellingen aanpassen.

Druk daarvoor na het selecteren van de te wijzigen optie op ➧. Druk vervolgens herhaaldelijk op ⬇ / ⬆ / ⬅ of op ➧ om de instelling te wijzigen en druk tenslotte op **OK** om deze op te slaan.

Effect ➧
- ⬇ **Natuurlijk:** Verhoogt de helderheid, de scherpte en de uitstraling van het geluid door middel van het systeem "BBE High Definition Sound system"*.
- ⬇ **Dynamisch:** "BBE High Definition Sound system"* verhoogt de helderheid en de uitstraling van het geluid en zorgt dat het gesprokene beter te verstaan is en de muziek natuurlijker wordt weergegeven.
- ⬇ **Dolby**V:** Dolby Virtual, bootst het geluidseffect "Dolby Surround Pro Logic" na.
- ⬇ **Uit:** Geen bijzondere geluidseffecten.

Hoge tonen ➧ ⬅ Minder ➧ Meer
Lage tonen ➧ ⬅ Minder ➧ Meer
Balans ➧ ⬅ Links ➧ Rechts
Herstellen OK Herstelt de oorspronkelijke fabrieksinstellingen voor het geluid.

2-talig ➧
- *Voor stereo-uitzendingen:*
  - ⬇ **Mono**.
  - ⬇ **Stereo**.
- *Voor tweetalige uitzendingen:*
  - ⬇ **Mono** (voor het monokanaal, indien beschikbaar).
  - ⬇ **A** (voor kanaal 1).
  - ⬇ **B** (voor kanaal 2).

Auto volume: ➧
- ⬇ **Uit:** Het geluidsvolume varieert afhankelijk van het zendersignaal.
- ⬇ **Aan:** Het volumen blijft gelijk bij de verschillende zendersignalen (bijv. bij reclameboodschappen).

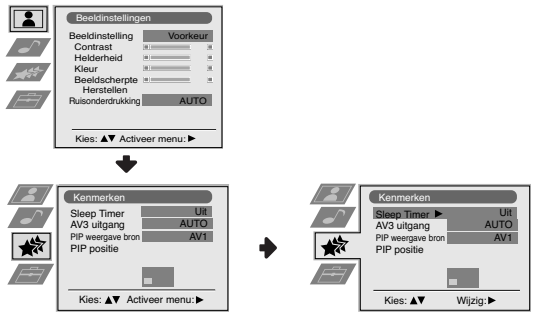
TV speakers ➧
- ⬇ **Aan:** om de projectie TV rechtstreeks via de luidsprekers te beluisteren.
- ⬇ **Uit:** sluit het geluid van de luidsprekers af om de projectie TV alleen te beluisteren via een externe versterker die op één van de audio-uitgangen aan de achterkant van het TV-toestel is aangesloten.

- *Als u via de hoofdtelefoon naar de televisie luistert springt de optie "Effect" automatish in de stand "Uit".*
- *Als nu "Effect" op "Dolby Virtual" instelt verandert de optie "Auto volume" automatisch naar de "Uit" stand en vice versa.*

** "BBE High Definition Sound system" is een product van de Sony Corporation gefabriceerd onder de licentie van BBE Sound, Inc. Het valt onder het V.S. patent. nº 4,638,258 en 4,482,866. Het woord "BBE" en het symbool "BBE" zijn handelsmerken van de BBE Sound, Inc.*

*** Dit TV-toestel is ontworpen om het geluidseffect "Dolby Surround" te creëren dat het geluid met vier luidsprekers nabootst met alleen de twee TV-luidsprekers. Dat kan alleen als het audiosignaal van de zender "Dolby Surround" is.*
Tevens kunt u het geluidseffect verbeteren door een externe versterker aan te sluiten. Raadpleeg voor nadere inlichtingen het hoofdstuk "Een externe audio-installatie aansluiten" op bladzijde 21.
*** Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.*

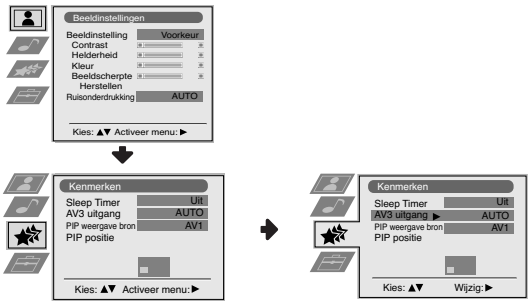
gaat door...



SLEEP TIMER
Met de optie “Sleep Timer” in het menu “Kenmerken” kunt u een tijdsduur selecteren waarna het projectie TV toestel automatisch in de standby-stand springt.

Selecteer daarvoor deze optie en druk vervolgens op ▶. Druk dan op ▼ of op ▲ om de tijdsduur te selecteren (maximaal 4 uur).

- *Druk terwijl u projectie TV kijkt op de i+ toets om de resterende tijd tot de automatische uitschakeling weer te geven.*
- *Eén minuut voordat de TV in de standby-stand springt komt de resterende tijd automatisch in beeld.*



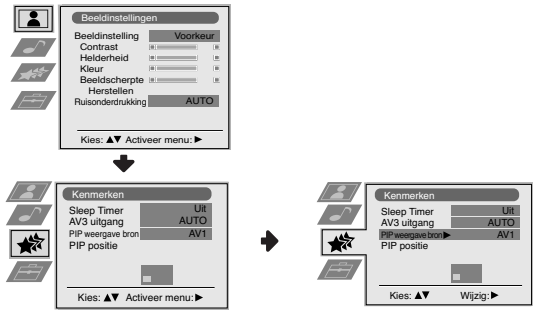
AV3 UITGANG
Met de optie “AV3 Uitgang” in het menu “Kenmerken” kunt u de uitgangsbron voor de euroscart **3**/ **3** selecteren zodat u vanaf deze euroscart ieder signaal kunt opnemen dat afkomstig is van de projectie TV of van een andere externe installatie die op de euroscart **1**/ **1** of op **2**/ **2** of op de voorste contacten **4** en **4** et **4** is aangesloten.

Als uw videorecorder over SmartLink beschikt is dit proces niet nodig.

Druk daarvoor na het selecteren van de optie op ▶. Druk vervolgens op ▼ of op ▲ om het gewenste uitgangssignaal te selecteren: **TV, AV1, AV2, AV4, YC4** of **AUTO**.

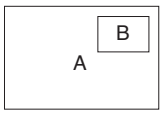
Als u “AUTO” kiest zal het uitgangssignaal altijd met datgene dat in beeld is overeenkomen.

Is er een decoder verbonden met de euroscart **3**/ **3** of met een daarop aangesloten videorecorder, vergeet dan niet nogmaals de AV3 Uitgang in “AUTO” of “TV” te selecteren voor een goede decodering.

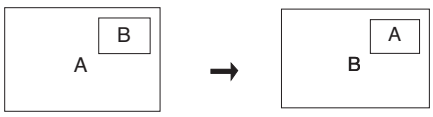


PIP INVOER
Met de optie “PIP weergave bron” in het menu “Kenmerken” kunt u de ingangsbon kiezen die u op het “PIP” scherm wenst te zien.

Selecteer daarvoor deze optie en druk op ▶. Druk vervolgens herhaaldelijk op ▼ of op ▲ om de gewenste ingangsbron **AV1, AV2, AV3, AV4** of **TV** te kiezen. Druk tenslotte op **OK** om deze keuze op te slaan.



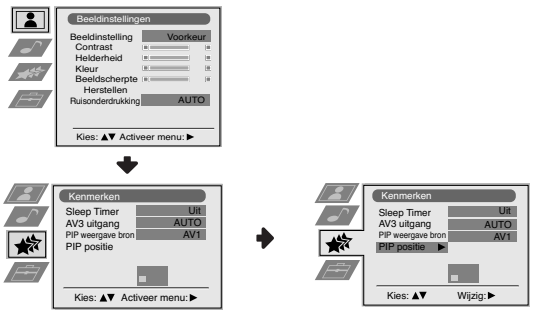
Druk om de gekozen ingangsbron op het “PIP”scherm te kunnen zien op de ◑/◔ toets van de afstandsbediening.



Door de ⧉/⧉ toets van de afstandsbediening in te drukken kunt u tussen de beide schermen wisselen.

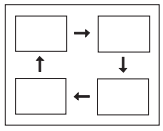
gaat door...

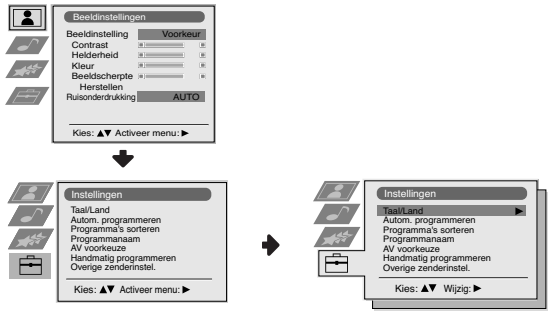
Niveau 1 **Niveau 2** **Niveau 3 / Functie**



PIP POSITIE
Met de optie “PIP positie” in het menu “Kenmerken” kunt u het “PIP”-scherm verplaatsen.

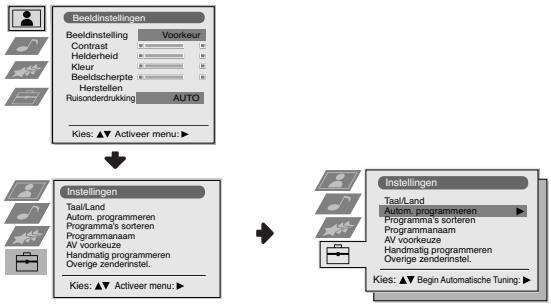
Selecteer daarvoor deze optie en druk op ↓, ←, ↑ of op → om de gewenste positie te kiezen. Druk tenslotte op **OK** om dit vast te leggen.





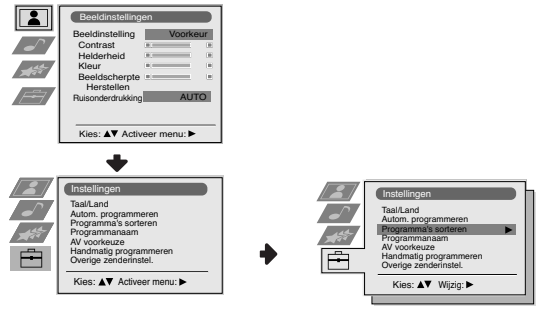
TAAL/LAND
L’Met de optie “Taal/Land” in het menu “Instellingen” kunt u de gewenste taal voor de menudisplays selecteren. Hiermee kunt u eveneens het land waar u het TV toestel wilt gebruiken selecteren.

Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op → en handel vervolgens naar de aanwijzingen in het hoofdstuk “De projectie TV aanzetten en automatisch afstemmen”, stappen 2 en 3 op bladzijde 8.



AUTOMATISCH PROGRAMMEREN
Met de optie “Autom. programmeren” in het menu “Instellingen” zoekt de TV automatisch alle beschikbare kanalen (TV zenders) op en slaat deze op.

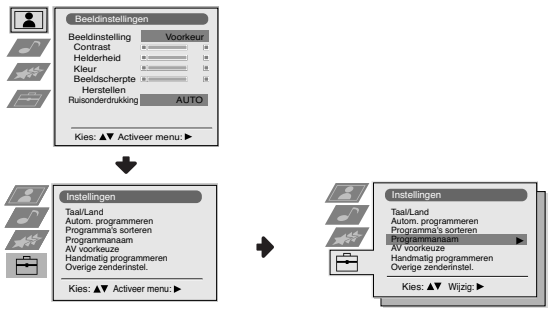
Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op → en handel vervolgens naar de aanwijzingen in het hoofdstuk “De projectie TV aanzetten en automatisch afstemmen”, stappen 4 en 5 op bladzijde 8.



PROGRAMMA’S SORTEREN
Met de optie “Programma's sorteren” in het menu “Instellingen” kunt u de volgorde waarin de kanalen (TV zenders) in beeld komen veranderen.

Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op → en handel vervolgens naar de aanwijzingen in het hoofdstuk “De projectie TV aanzetten en automatisch afstemmen”, stap 6 b) op bladzijde 9.

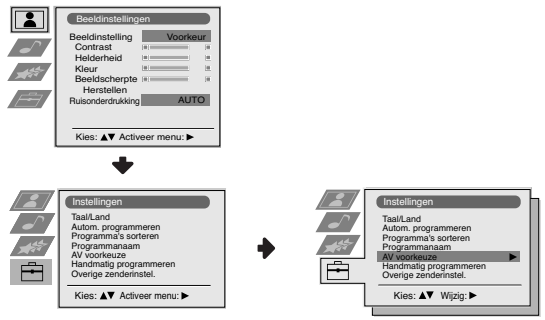
gaat door...



PROGRAMMANAAM
Met de optie "Programmanaam" in het menu "Instellingen" kunt u een etiket van ten hoogste vijf karaktertekens aan een kanaal toekennen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

1 Druk na het selecteren van de optie op ► en druk vervolgens op ▼ of op ▲ om het nummer van de zender te selecteren die u wilt benoemen.
2 Druk op ►. Druk terwijl de schermwijzer op het eerste element van de kolom **Naam** staat op ▼ of op ▲ om een letter, een cijfer of een "-" voor een spatie te selecteren en druk vervolgens op ► om deze keuze te bevestigen. Selecteer de andere vier kataktertekens op dezelfde wijze. Druk tenslotte op **OK** om deze keuze op te slaan.



AV VOORKEUZE
Met de optie "AV voorkeuze" in het menu "Instellingen" kunt u een etiket aan een externe op de projectie TV aangesloten installatie toekennen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

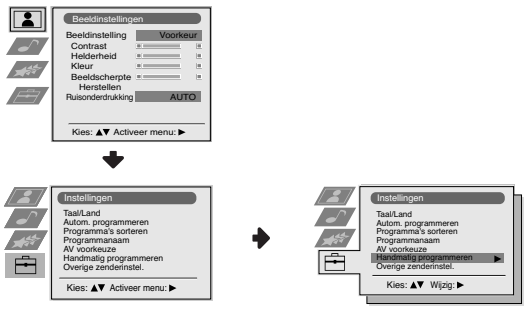
1 Druk na het selecteren van de optie op ► en druk vervolgens op ▼ of op ▲ om de ingangsbron die u wilt etiketteren te selecteren (**AV1**, **AV2** en **AV3** voor de extra apparatuur die op de euroconnectors aan de achterkant van de projectie TV zijn aangesloten en **AV4** voor de aansluitingen aan de voorzijde). Druk vervolgens op ►.

2 In de kolom "Naam" zal automatisch een vooraf bepaald etiket verschijnen:

a) Wilt u een van de 6 vooraf bepaalde etiketten gebruiken (**CABLE, GAME, CAM, DVD, VIDEO** of **SAT**), druk dan op ▼ of op ▲ om er één uit te selecteren en druk tenslotte op **OK** om deze keuze op te slaan.
b) Wilt als u uw eigen etiket maken selecteer dan **Wijzig** en druk op ►. Druk vervolgen, terwijl de schermaanwijzer op het eerste element staat op ▼ of op ▲ om een letter, een cijfer of een "-" voor een spatie te selecteren en druk vervolgens op ► om dit karakterteken te selecteren. Selecteer de andere vier karaktertekens op dezelfde wijze en druk tenslotte op **OK** om deze te bevestigen.

NL

gaat door...



HANDMATIG PROGRAMMEREN
Met de optie "Handmatig programmeren" in het menu "Instellingen" kunt u:

a) De TV zenders of de video-ingang één voor één en in de gewenste volgorde afstemmen. Ga daarvoor als volgt te werk:

1 Druk na het selecteren van de optie "Handmatig Programmeren" op ►. Druk als de optie **Programma** oplicht op ►en druk vervolgens op ▼ of op ▲ om het programmanummer (positie) waarop u een TV zender of videokanaal wilt afstemmen (voor het videokanaal wordt het programmanummer "0" aanbevolen). Druk op ◄.

2 ⓘ Of deze optie verschijnt is afhankelijk van het land dat u in het menu "Taal/Land" heeft gekozen.

Druk na het selecteren van de optie **Systeem** op ► en druk vervolgens op ▼ of op ▲ om het TV ontvangstsysteem te selecteren (**B/G** voor West-Europa, **L** voor Frankrijk, **I** voor Groot-Brittannië of **D/K** voor Oost-Europa). Druk op ◄.

3 Druk na het selecteren van de optie **Kanaal** op ► en druk vervolgens op ▼ of op ▲ om het zendertype te selecteren ("**C**" voor een normale zender of "**S**" voor een kabelzender). Druk op ► . Druk vervolgens op cijfertoetsen om het kanaal van de TV zender of het videosignaal rechtstreeks in te voeren. Druk als u het kanaalnummer niet weet op ▼ of op ▲ om het op te zoeken. Druk als u het kanaal vindt en het op wilt slaan tweemaal op **OK**.

Herhaal al deze stappen om nog meer kanalen af te stemmen en op te slaan.

b) U kunt een naam van hooguit vijf karaktertekens aan een kanaal toekennen.

Druk daarvoor in de optie **Programma** op **PROG +** of **–** totdat het programmanummer dat u wilt benoemen verschijnt. Selecteer wanneer dit in beeld komt de optie **Naam** en druk vervolgens op ►. Druk op ▼ of op ▲ om een letter, een nummer of "-" voor een witte ruimte te selecteren en druk vervolgens op ►om de keuze voor dit teken te bevestigen. Selecteer de overige vier karaktertekens op dezelfde wijze. Druk wanneer u alle karaktertekens gekozen heeft tweemaal op **OK** om deze op te slaan.

c) Hoewel de automatische fijnafstemming (AFT) altijd geactiveerd is kan deze ook nog met de hand verricht worden voor een betere ontvangst wanneer er sprake is van beeldvervorming.

Selecteer daarvoor terwijl u naar het kanaal kijkt dat u fijner wilt afstemmen op de optie **AFT** en druk vervolgens op ►. Druk op ▼ of op ▲ om de zenderfrequentie tussen -15 en +15 in te stellen. Druk tenslotte tweemaal op **OK** om deze op te slaan.

d) U kunt ongewenste programmanummers overslaan als u de programma's kiest met de PROG +/- toetsen.

Druk daarvoor in de optie **Programma** op **PROG +** of **–** totdat het programmanummer dat u over wilt overslaan in beeld komt. Selecteren dan de optie **Overslaan** en druk vervolgens op ►. Druk op ▼ of op ▲ om **Ja** te selecteren en druk tenslotte tweemaal op **OK** om deze keuze op te slaan.
Wanneer u na verloop van tijd deze functie op wilt heffen selecteer dan weer "Nee" in plaats van "Ja".

e) Met deze optie kun een gecodificeerd kanaal goed zien en opnemen als u gebruik maakt van een decoder die verbonden is met de euroscart **3**/ **3** of met een daarop aangesloten videorecorder.

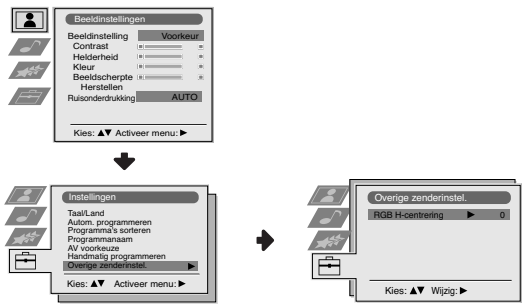
ⓘ Of deze optie verschijnt is afhankelijk van het land dat u in het menu "Taal/Land" heeft gekozen.

Selecteer daarvoor de optie **Decoder** en druk op ►. Druk vervolgens op ▼ of op ▲ om **Aan** te selecteren. Druk tenslotte tweemaal op **OK** om dit op te slaan.

Wilt u na verloop van tijd deze functie opheffen, druk dan weer op "Uit" in plaats van op "Aan".

gaat door...

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3 / Functie



RGB CENTER
Wanneer een RGB signalenbron wordt aangesloten, zoals bijv. een "PlayStation", kan het nodig zijn de horizontale beeldpositie te centreren. In dat geval kunt u gebruik maken van de optie "RGB H-centrering" in het menu "Overige zenderinstel."

Selecteer daarvoor terwijl u naar een RGB ingangssignaal kijkt de optie "RGB H-centrering" en druk op ➔. Druk vervolgens op ➔ of op ➔ om de beeldpositie tussen -10 en +10 in te stellen. Druk tenslotte op **OK** om deze instelling op te slaan.

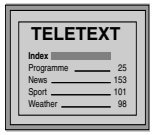
NL

Teletekst

Teletekst is een informatiedienst die door de meeste TV zenders wordt uitgezonden. De indexpagina (meestal nr. 100) geeft u gebruiksaanwijzingen voor deze dienstverlening.
Maak voor de bediening van teletekst gebruik van de toetsen van de afstandsbediening zoals hieronder wordt uitgelegd.

- Gebruik een TV kanaal met een sterk signaal, anders zouden er storingen in teletekst kunnen optreden.
- Nadat 5 minuten lang dezelfde teletekstpagina in beeld is geweest zonder dat een toets ingedrukt werd, zal de helderheid van het beeld automatisch aanzienlijk verminderen om beschadigingen aan de kathodestraalbuis van het toestel te voorkomen. Druk om de helderheid van het beeld te herstellen op een willekeurige toets van de afstandsbediening.

Teletekst inschakelen:
Selecteer het kanaal (TV zender) dat de teletekstdienst uitzendt die u wilt zien en druk vervolgens op .



Een teletekstpagina selecteren:
Voer met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening de drie cijfers in van het paginanummer dat u wilt zien.
- *Selecteer indien u zich vergist drie willekeurige cijfers en voer vervolgens het juiste paginanummer in.*
- *Als de paginateller blijft doorgaan houdt dat in dat opgevraagde pagina niet beschikbaar is. Voer in dat geval een ander paginanummer in.*

Naar de vorige of volgende pagina gaan:
Druk op PROG + ( ) of op PROG – ( ).

Teletekst over het TV beeld heen weergeven:
Druk terwijl u naar teletekst kijkt op . Druk nogmaals op deze toets om teletekst weer te verlaten.

Een pagina vasthouden:
Druk op / om een pagina vast te houden. Druk nogmaals op deze toets om de vergrendeling weer ongedaan te maken.

Verborgen informatie weergeven (bijv.: oplossingen van raadsels):
Druk op / . Druk nogmaals op deze toets om de informatie weer te verbergen.

Een sub-pagina selecteren:
Soms bestaat een teletekstpagina uit meerdere sub-pagina's. In dat geval springt het paginanummer linksboven van wit op groen en één of meer pijlen verschijnen naast het paginanummer. Druk herhaaldelijk op de ◆ of op ◆ toets van de afstandsbediening om de gewenste sub-pagina in beeld te brengen.

Teletekst verlaten:
Druk op .

Fastext

Met Fastext heeft u met slechts één druk op de knop toegang tot een teletekstpagina.
Wanneer u naar teletekst kijkt en er worden Fastext-signalen uitgezonden verschijnt onder in de pagina een menu met kleurcodes waarmee u rechtstreeks naar een pagina kunt gaan.
Druk daarvoor op de desbetreffende gekleurde toets (rood, groen, geel of blauw) van de afstandsbediening.

NexTView*

*(indien deze voorziening voorhanden is).

NexTView is een elektronische programmagids die inlichtingen omtrent de programmering van de verschillende TV-zenders bevat.
U kunt inlichtingen over de programmering per onderwerp (bijv. sport, kunst...) of per datum opzoeken.

Ga als de verkeerde karakters verschijnen wanneer u naar NexTView kijkt, met behulp van het menusysteem in het "Taal/Land" menu (zie bladzijde 14) en selecteer dezelfde taal als waarin NexTView uitgezonden wordt.

NexTView activeren

1 Selecteer een TV-kanaal dat over de NexTView voorziening beschikt. In dat geval komt de aanduiding "NexTView" gedurende enkele seconden in beeld zodra de informatie beschikbaar is.

2 Om naar de NexTView dienst te kijken beschikt u over twee verschillende NexTView interface-types, afhankelijk van het percentage beschikbare gegevens:

a) "Programma-lijst" interface:
Druk terwijl u TV kijkt en na de aanduiding "NexTView" die wit op het scherm weergegeven wordt, op de toets van de afstandsbediening om de "Programma-lijst" interface weer te geven (zie afb. 1).

b) "Overzicht" interface:
Terwijl u TV kijkt en wanneer meer dan 50% van de NexTView gegevens beschikbaar zijn (100% van de gegevens kunnen afhankelijk van de plaats niet beschikbaar zijn), wordt de aanduiding "NexTView" zwart op het scherm weergegeven. Druk dan op de toets van de afstandsbediening om de "Overzicht" interface weer te geven (zie afb. 2).

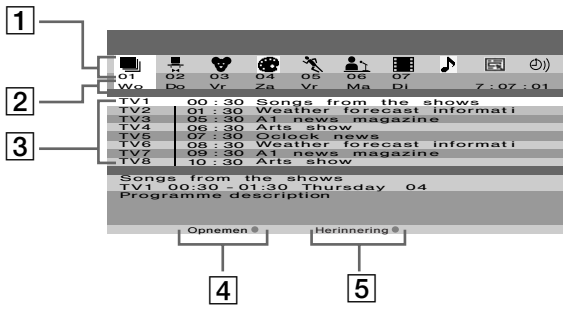
Zodra u in de NexTView dienst komt wordt in de onderste linker hoek van het scherm het percentage beschikbare NexTView gegevens weergegeven. Wanneer u deze dienst eenmaal bent ingegaan zal dit gegevenspercentage niet meer toenemen.

3 Om u door NexTView te verplaatsen:
- Druk op ➔ of op ➔ om u naar rechts of naar links te verplaatsen.
- Druk op ➔ of op ➔ om u omhoog of omlaag te verplaatsen.
- Druk op **OK** om een keuze te bevestigen.

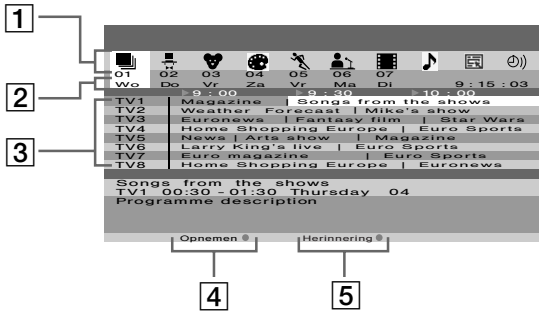
4 Druk om NexTView uit te zetten op de toets van de afstandsbediening.

NL

"Programma-lijst" interface (afb. 1):



"Overzicht" interface (afb. 2):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Wo Do Vr Za Vr Ma Di 9:15:03
TV1 Magazine | Songs from the shows
TV2 Weather Forecast | Mike's show
TV3 Euronews | Fantasy film | Star Wars
TV4 Home Shopping Europe | Euro Sports
TV5 News | Arts show | Magazine
TV6 Larry King's live | Euro Sports
TV7 Euro magazine | Euro Sports
TV8 Home Shopping Europe | Euronews
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Opnemen
Herinnering
4
5

1 **pictogrammen per onderwerp** (Zie de onderstaande paragraaf over de "Betekenis van de pictogrammen" toetsen)

2 **datum**

3 **Overzicht**

4 **Opnemen***

Deze functie is alleen beschikbaar als het TV-toestel op een videorecorder met SmartLink en timer-programmering aangesloten is. Druk als u een geselecteerd programma op wilt nemen op de rode knop op de afstandsbediening.

5 **Herinnering***

Druk op de groene knop van de afstandsbediening als u wilt dat het TV-toestel u eraan herinnert dat het programma dat u geselecteerd heeft op het punt staat te beginnen. Op de voorziene aanvangstijd van het programma verschijnt een melding in beeld die u eraan herinnert dat de geselecteerde uitzending gaat beginnen.

* De "Opnemen" en "Herinnering" opties zullen op het scherm getoond worden zodra het programma geselecteerd is. Dit gebeurt echter niet ingeval u de NexTView dienst bekijkt via een TV kanaal dat geen NexTView aanbieder is.
* "Opnemen" en "Herinnering" zijn niet beschikbaar als het programma dat u geselecteerd heeft reeds begonnen is.

Betekenis van de pictogrammen:

volledige lijst:
geeft alle programma-informatie voor de verschillende TV-zenders weer.

shows

kinder-TV

kunst

sport

nieuws

films

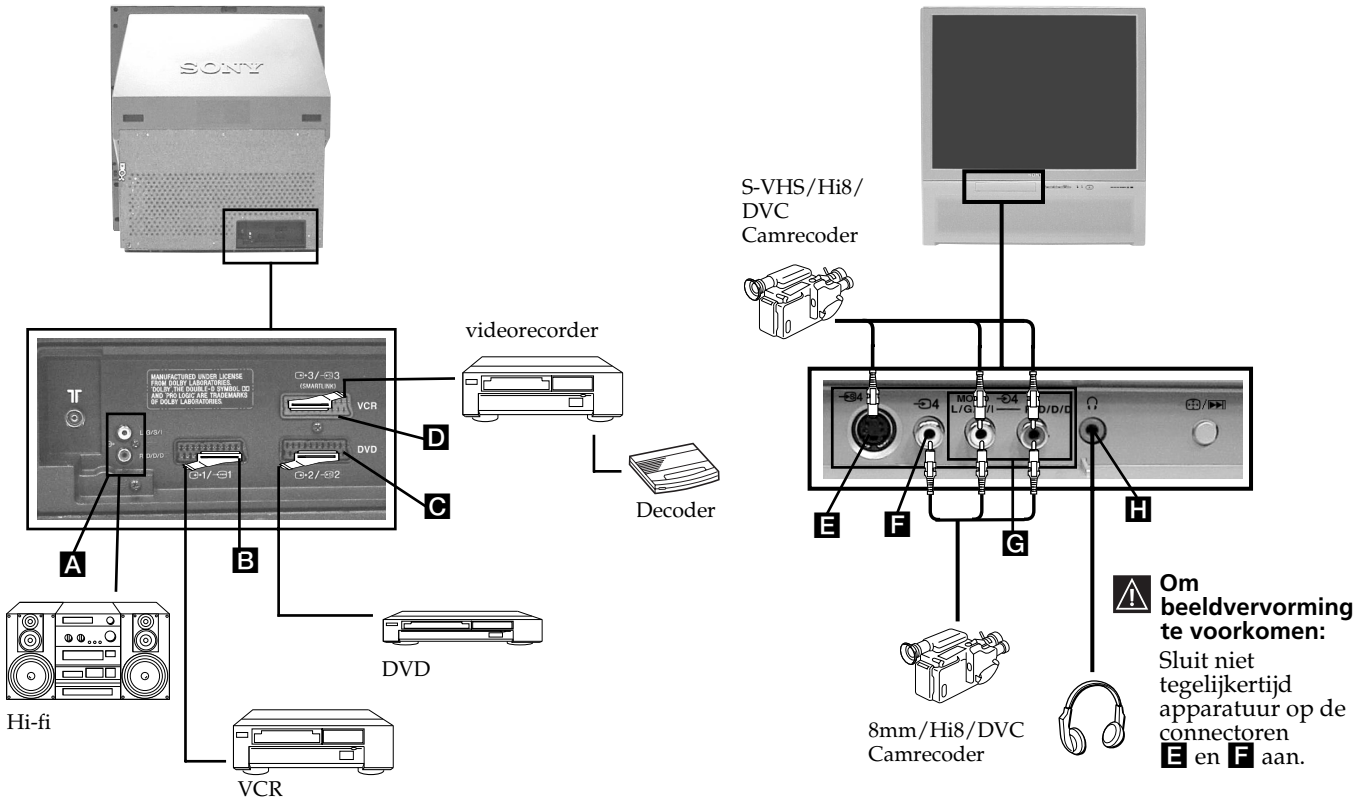
muziek

kanaalkeuze:
indien de NexTView aanbieder u inlichtingen over meer dan 8 verschillende TV-zenders toestuurt, kunt u er 8 uitkiezen om uw eigen lijst samen te stellen.
Als u uw eigen lijst samengesteld heeft kan de standaard lijst hersteld worden. Selecteer daarvoor "Auto ▶" door de ➔ toets van de afstandsbediening in te drukken.

lijst ter herinnering:
weergave van een lijst met alle programma's (maximaal 5) die u ter herinnering geselecteerd heeft.

Extra apparatuur aansluiten

U kunt een grote verscheidenheid aan extra apparatuur op uw projectie TV aansluiten zoals hieronder wordt uitgelegd.



Ondersteunde ingangssignalen	Beschikbare uitgangssignalen
A Geen uitgangen	Audiosignaal
B Audio / video en RGB signalen	Video / audio van TV toestel
C Audio-/video en RGB signalen	Video / audio die op beeldscherm weergegeven worden (uitgang monitor)
D Audio-/videosignalen en S-video	Video / audio van de gekozen bron (SmartLink)
E S-videosignaal	Geen uitgangen
F Videosignaal	Geen uitgangen
G Audiosignaal	Geen uitgangen
H Geen uitgangen	Audiosignaal voor koptelefoon

gaat door...

Nadere toelichting om een apparaat aan te sluiten

Een videorecorder aansluiten

Het wordt aanbevolen de videorecorder op de Euroconnector **D** aan de achterkant van de projectie TV aan te sluiten. Indien u niet over een Euroconnector-kabel beschikt, raden wij u aan het videosignaal op het programmanummer "0" af te stemmen; raadpleeg daarvoor het hoofdstuk "Handmatig Programmeren" op bladzijde 16. Raadpleeg ook de bedieningsinstructies van uw videorecorder om erachter te komen hoe op het testkanaal van de videorecorder te komen.
Raadpleeg indien uw videorecorder SmartLink ondersteunt het hoofdstuk "SmartLink" op bladzijde 22.

Indien u een decoder of een videorecorder op de euroscart 3/ S 3 D heeft aangesloten:
Selecteer de optie "Handmatig Programmeren" in het menu "Instellingen" en selecteer "Aan" in de optie "Decoder"** (met behulp van ▼ of van ▲) voor elk gecodeerd kanaal (zie bladzijde 16).

**Met deze optie verschijnt is afhankelijk van het land dat u in het menu "Taal/Land" heeft gekozen" (zie bladzijde 14).

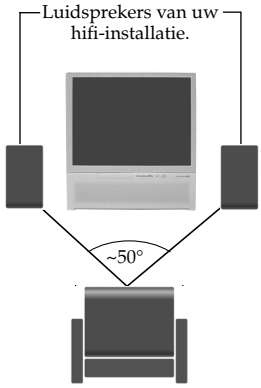
Een externe audio-installatie aansluiten:

Wilt u van het televisiegeluid genieten via de luidsprekers van uw muziekinstallatie, sluit deze dan op de audio-uitgang **A** aan en selecteer via het menusysteem "Geluidsinstellingen" en selecteer "Uit" in "TV speakers" (zie bladzijde 12).

Het geluidsvolume van de externe luidsprekers kan gewijzigd worden via de volumetoetsen van de afstandsbediening van de televisie. U kunt ook het niveau van de hoge en de lage tonen bijstellen met behulp van het menu "Geluidsinstellingen".

U kunt ook via uw stereo-installatie van het geluidseffect "Dolby Virtual" genieten:

Zet daarvoor de luidsprekers van uw stereo-installatie aan weerszijden van de TV met een afstand van ongeveer 50 cm tussen het TV-toestel en elke luidspreker.
Ga na de plaatsing van de luidsprekers door middel van het menusysteem naar het menu "Geluidsinstellingen" en selecteer vervolgens "Dolby V" in de optie "Effect" (zie bladzijde 12).



Optimale plaats voor de gebruiker.

NL

De bediening van de extra apparatuur

Om het ingangsinsignaal van de aangesloten apparatuur op het TV-scherm weer te geven moet u het symbool van de connector kiezen waarop u het apparaat heeft aangesloten.
Bijv.: druk als u een apparaat op de connector met het symbool 1/ 1 heeft aangesloten herhaaldelijk op de toets op de afstandsbediening totdat het symbool 1 in beeld verschijnt.

1 Sluit de extra apparatuur op de juiste ingang van het projectie TV toestel aan volgens de aanwijzingen op de vorige bladzijde.

2 Zet het aangesloten apparaat aan.

3 Druk om het beeld van het aangesloten apparaat weer te geven herhaaldelijk op de toets totdat het juiste symbool voor deze ingang in beeld verschijnt.

Symbool	Ingangssignalen
1	• Ingangssignaal audio/video via de euroscart **B**
1	• Ingangssignaal RGB via de euroscart **B**. Dit symbool komt alleen dan in beeld als er een RGB signaal is aangesloten.
2	• Ingangssignaal voor audio / video via de euroscart **C**.
2	• Ingangssignaal RGB via euroscart **C**. Dit symbool komt alleen dan in beeld als er een RGB signaal is aangesloten.
3	• Ingangssignaal voor audio/video via de euroscart **D**.
S 3	• Ingangssignaal S-video via de euroscart **D**. Dit symbool komt alleen dan in beeld als er een S-video signaal is aangesloten.
4	• Ingangssignaal video via de (tulp) RCA aansluiting **F** en ingangssignaal audio via **G**.
S 4	• Ingangssignaal S-video via de S-video aansluiting **E** en het audio-ingangssignaal via **G**. Dit symbool komt alleen dan in beeld als er een S-video signaal is aangesloten.

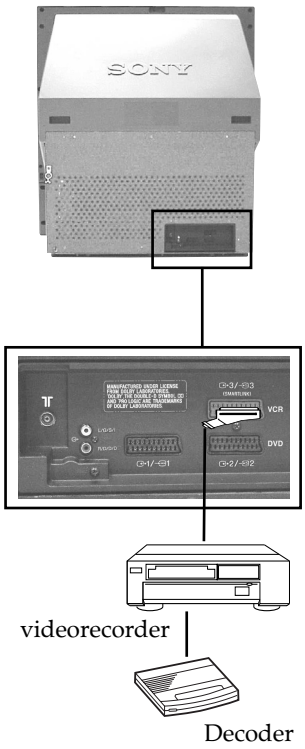
4 Druk om terug te keren naar het gewone TV beeld op de toets van de afstandsbediening.

Voor mono-apparatuur:

Verbind de phono plug met de L/G/S/I steker aan de voorzijde van de projectie TV en kies **4** of op S **4** ingangssignaal volgens de bovenstaande instructie. Ga tenslotte naar het hoofdstuk "Geluidsinstellingen" van deze handleiding en kies "2-talig" "A" op het geluidsmenuscherm (zie bladzijde 12).

SmartLink

Smartlink is een verbinding tussen de TV en een videorecorder waarmee een rechtstreekse overdracht van bepaalde informatie mogelijk is.



Om Smartlink te kunnen gebruiken heeft u nodig:

- Een videorecorder die over SmartLink, NexTView Link, Easy Link of Megalogic beschikt.

  Megalogic is een geregistreerd handelsmerk van de Grundig Corporation.
  EasyLink is een geregistreerd handelsmerk van de Philips Corporation.

- Een volledige 21 pins Euroconnector-kabel om de videorecorder op de Euroconnector ☞3/→S3 (SMARTLINK) aan de achterkant van de projectie TV aan te kunnen sluiten.

De belangrijkste kenmerken van SmartLink zijn:

- U kunt afstemminggegevens (bijv. zenderlijst) van het TV toestel ermee aan de videorecorder doorgeven.
- Rechtstreeks opnemen vanaf de TV; met één druk op de knop van de video neemt u het programma waar u naar kijkt op.
- Automatisch aanzetten: druk met de projectie TV in de standby-stand op de toets "Play ▶" van de videorecorder en de projectie TV gaat automatisch aan.

  Raadpleeg als u meer informatie over SmartLink nodig hebt de bedieningsinstructies van uw videorecorder.

De afstandsbediening voor een DVD of een videorecorder configureren

Deze afstandsbediening is niet alleen geschikt om de functies van deze Sony projectie televisie te bedienen, maar ook de basisfuncties van uw Sony DVD-speler en de meeste Sony videorecorders zonder dat u de afstandsbediening hoeft te configureren. Om andere merken DVD en videorecorders, alsook enkele Sony videorecorders, te kunnen bedienen dient u de afstandsbediening vóór ingebruikname te programmeren. Voer daarvoor de volgende stappen uit:

- Zoek voordat u begint de driecijferige code naar gelang het merk van uw DVD of uw videorecorder (zie onderstaand overzicht). Voer bij de merken waarbij meer dan één code staat de eerste code in.
- Sony doet zijn best om de codes bij te werken in overenstemming met de ontwikkelingen die zich op de markt voordoen. Een schema van geactualiseerde codes vindt u in het zakje van de afstandsbediening.

1 Druk herhaaldelijk op de toets voor de apparatuurkeuze van de afstandsbediening totdat het groene licht in de gewenste positie, DVD of VCR (voor de videorecorder), gaat branden.

Als de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de stand TV staat kunt u geen codes opslaan.

2 Druk terwijl de groene indicatie op de gewenste plaats brandt ongeveer 6 seconden op de gele toets van de afstandsbediening totdat de groene indicatie begint te knipperen.

3 Voer wanneer de groene indicatie knippert met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de drie cijfers in die overeenkomen met de installatie die u gaat gebruiken.

Als de ingevoerde code bestaat gaan de drie groene indicaties kortstondig branden. Zo niet, herhaal de voorgaande stappen.

4 Zet de installatie die uw wilt gebruiken aan en controleer of u de voornaamste functies ervan met de afstandsbediening van de TV kunt bedienen.

- Herhaal als de installatie niet werkt of enkele functies het laten afweten alle voorgaande stappen en probeer de code opniew zodat u zeker weet dat u de juiste code invoert of probeer indien er meer dan één code is het met de volgende en ga zo door totdat u de juiste code gevonden heeft.
- De opgeslagen codes worden gewist als de lege batterijen niet binnen een minuut vervangen worden. Herhaal in dat geval alle bovenstaande stappen. Aan de binnenkant van de klep van het batterijencompartiment zit een etiket waar u de code kunt opschrijven.
- Niet alle merken noch types van een merk zijn in de lijst opgenomen.

NL

Lijst met videorecorder merken

Merk	Code
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

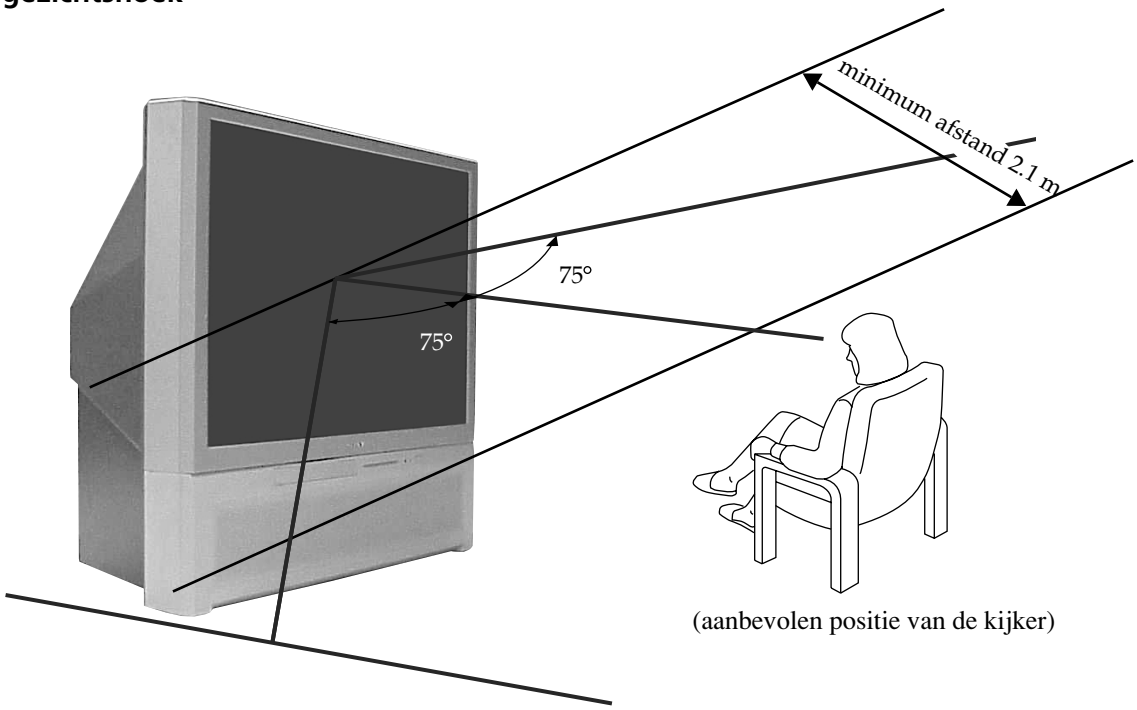
Lijst met DVD merken

Merk	Code
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

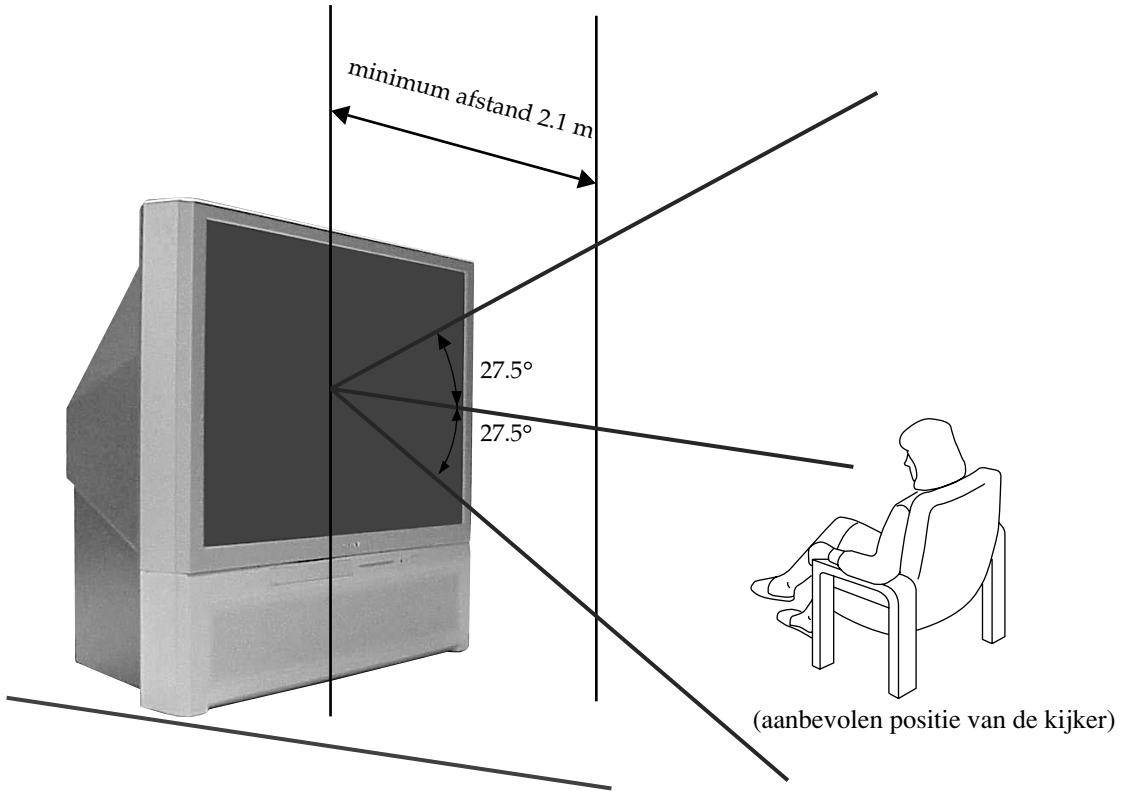
Optimale gezichtshoek

Probeer om voor een zo goed mogelijke beeldkwaliteit te zorgen de projectie TV zo te plaatsen dat men het scherm vanuit alle hoeken die hieronder worden aangegeven kan zien.

Horizontale gezichtshoek



Verticale gezichtshoek



Technische gegevens

TV systeem:
Afhankelijk van het land dat u gekozen heeft:
B/G/H, D/K, L, I

Kleursysteem:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (uitsluitend voor de video-ingang)

Dekking van de kanalen:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69

Geprojecteerde beeldafmeting:
41 inch (Beelddiagonaal ca 103 cm.)

Terminals aan de achterkant:
1/**1** 21 pins euroscart (CENELEC richtlijn) met inbegrip van audio-/video ingang, RGB ingang, Audio-/video-uitgang van de TV.

2/**2** (SMARTLINK) 21 pins euroscart (CENELEC richtlijn) met inbegrip van audio-/video-ingang, RGB ingang, Audio-/video-uitgang (monitor uitgang).

3/**3** 21 pins euroscart (richtlijn CENELEC) met inbegrip van audio- / video-ingang, S-video ingang, naar keuze audio- / video-ingang en SmartLink-aansluiting.

Audio-uitgangen (links./rechts) – RCA aansluitingen.

Terminals aan de voorkant:
4 S video-ingang–4 pins DIN
4 video-ingang –RCA aansluiting
4 Audio-ingang –RCA aansluitingen
aansluiting hoofdtelefoon

Geluidsuitgang:
2 x 30 W (muzieksterkte)
2 x 15 W (RMS)

Energieverbruik:
225 W

Energieverbruik in standby-stand:
< 0.7 W

Afmetingen (br. x h x d):
Ongeveer 948 x 992 x 511 mm.

Gewicht:
Ongeveer 44 Kg.

Meegeleverde accessoires:
1 afstandsbediening RM-938.
2 batterijen volgens IEC richtlijn.

Andere kenmerken:
- Digitaal kamfilter (hoge resolutie).
- 100 Hz beeld, Digital Plus.
- Teletekst, Fastext, TOPtext (250 pagina's Teletekstgeheugen).
- NICAM.
- Automatisch uitzetten.
- SmartLink (rechtstreekse verbinding tussen TV en een compatibele videorecorder. Raadpleeg als u meer informatie over SmartLink nodig heeft de gebruiksaanwijzing van de videorecorder).
- Automatische detectie van het TV systeem.
- Dolby Virtual.
- BBE.
- PIP (uit het Engels "Picture In Picture" = scherm in een scherm).
- ACI (uit het Engels "Auto Channel Installation" = Automatische Afstemming Kanalen).

NL

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

Ecologisch papier - 100 % Chloorvrij

Problemen oplossen

Hier volgen enkele eenvoudige oplossingen voor problemen met betrekking tot beeld en geluid.

Probleem	Oplossing
Geen beeld (scherm is zwart) en geen geluid.	• Controleer de antenneaansluiting. • Steek de stekker in het stopcontact en druk op de ⏻ knop aan de voorzijde van het apparaat. • Druk als de ⏻ indicatie brandt op de **TV** |/⏻ toets van de afstandsbediening.
Geen of slecht beeld, maar goede geluidskwaliteit.	• Gebruik het menusysteem om in "Beeldinstellingen" te komen en selecteer "Herstellen" om de fabrieksinstellingen te herstellen (zie bladzijde 12).
Geen beeld of menu-informatie van de extra apparatuur die op de euroscart aan de achterkant van het toestel is aangesloten.	• Ga na of u het aangesloten apparaat heeft aangezet en druk meermaals op de ⮌ toets van de afstandsbediening totdat het juiste ingangssignaal in beeld komt (zie bladzijde 21).
Goed beeld, maar geen geluid	• Druk op de ◿ + toets van de afstandsbediening. • Ga na of de optie "TV speakers" in het menu "Geluidsinstellingen" geactiveerd is in de positie "Aan" (zie bladzijde 12). • Controleer of de hoofdtelefoon afgesloten is.
Geen kleur bij een programma in kleur.	• Gebruik het menusysteem om "Beeldinstellingen" weer te geven en selecteer "Herstellen" om de fabrieksinstellingen te herstellen (zie bladzijde 12).
Vaag beeld waarbij diverse kleuren zich aan de randen van het beeld vermengen.	• Stel de kleuroverlapping bij. Raadpleeg voor nadere inlichtingen het hoofdstuk "De kleurdekking instellen (Convergentie)" op bladzijde 10.
Wanneer u de TV aanzet verschijnt niet het laatste kanaal waar u naar keek voordat u het toestel uitzette.	• Dit ligt niet aan een slechte werking. Druk om het gewenste kanaal te selecteren op de cijfertoetsen van het gewenste kanaal.
Storing in beeld.	• Gebruik het menusysteem om de optie "AFT" in het menu "Handmatig Programmeren" te selecteren en stel handmatig de afstemming bij om de beeldontvangst te verbeteren (zie bladzijde 16). • Gebruik het menusysteem om de optie "Ruisonderdrukking" te selecteren in het menu "Beeldinstellingen" en selecteer vervolgens "AUTO" om de beeldruis te verminderen (zie bladzijde 12).
Het beeld wordt niet goed gedecodeerd of is onstabiel bij een gecodeerd kanaal dat door een op de euroscart ⮌**3**/ ⮊**3** aangesloten decoder wordt omgezet.	• Ga met behulp van het menusysteem naar "Kenmerken" en selecteer de "AV3 uitgang" in "TV" (zie bladzijde 13). • Ga na of de decoder niet op de ⮌**2**/ ⮊**2** euroscart is aangesloten.
Vervormd beeld bij het wisselen van TV kanalen of het overschakelen op teletekst.	• Zet de apparatuur uit die op de 21 pins euroscart aan de achterkant van de TV is aangesloten.
Onjuiste karakters op de teletekstpagina's.	• Selecteer met behulp van het menusysteem de optie "Taal/Land" (zie bladzijde 14) en selecteer het land waar u het projectie TV- toestel gebruikt.
Verkeerde karakters verschijnen wanneer u naar NexTView kijkt.	• Ga met behulp van het menusysteem in het "Taal/Land" menu (zie bladzijde 14) en kies dezelfde taal als waarin NexTView uitgezonden wordt.
De helderheid van het beeld neemt aanzienlijk af terwijl u een teletekstpagina bekijkt.	• Dit betekent niet dat het toestel defect is. Nadat 5 minuten lang dezelfde teletekstpagina in beeld geweest is zonder dat een toets ingedrukt werd, zal de helderheid van het beeld automatisch aanzienlijk verminderen om beschadigingen aan de kathodestraalbuis van het toestel te voorkomen. Druk om de helderheid van het beeld te herstellen op een willekeurige toets van de afstandsbediening.
De afstandsbediening doet het niet.	• Controleer of de schakelaar voor de apparatuurkeuze op de afstandsbediening in de stand van de installatie staat die u wilt bedienen (DVD, TV of VCR voor de videorecorder). • Kunt u de DVD of de videorecorder niet met de afstandbediening bedienen hoewel de schakelaar voor de apparatuurkeuze in de juiste stand staat, herhaal de invoer van de noodzakelijke code zoals in het hoofdstuk "De afstandsbediening voor een DVD of een videorecorder configureren" op bladzijde 23. • Vervang de batterijen.
De standby-indicatie ⏻ van het projectie TV toestel knippert.	• Neem contact op met een Sony Service Centrum bij u in de buurt.

⚠ **Laat in geval van problemen uw TV toestel door vakmensen nakijken.**
Open nooit zelf het toestel.

Innledning

Takk for at du valgte denne Sony projeksjons-TVen på 100 Hz.

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar dette projeksjons-TVen i bruk og ta vare på den til fremtidig bruk.

- Symboler som er brukt i denne bruksanvisningen:
  - ⚠ Viktig informasjon.
  - ⓘ Informasjon vedørende funksjon.
  - **1,2...** Rekkefølgen for ansvisningene som.
  - Knappene med skygger på fjernkontrollen viser hvilke knapper du skal trykke på for å utføre de forskjellige anvisningene.
  - Informasjon vedrørende anvisningenes resultat.

Innholdsfortegnelse

Innledning 3
Sikkerhetsregler 4

Generell beskrivelse

Generell beskrivelse av knappene på fjernkontrollen 5
Generell beskrivelse av knappene på projeksjons-TVen 6

Installering

Sette batteriene inn i fjernkontrollen 7
Koble til antennen og videospilleren 7

Første gangs bruk

Slå på projeksjons-TVen og automatisk innstilling 8
Justere fargesamlingen (Konvergens) 10

Menysystem på skjermen

Innføring i- og håndtering av menysystemet 10
Hurtig veiledning for å bevege seg rundt omkring i menyene 11
Menyveiledning:
- Bildejustering 12
- Lydjustering 12
- Innsovningstimer 13
- AV3 Utgang 13
- PIP kilde 13
- PIP plassering 14
- Språk/Land 14
- Auto Innstilling 14
- Kanalsortering 14
- Program Navn 15
- AV Forvalg 15
- Manuell Innstilling 16
- RGB Senter 17

Tekst-TV 18

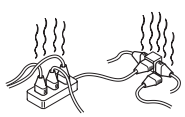
NexTView 19

Tilleggsinformasjon

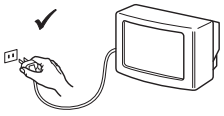
Tilkobling av annet utstyr 20
Bruk av annet utstyr 21
SmartLink 22
Oppsett av fjernkontrollen for en DVD eller en Video-spiller 23
Den beste synvinkelen 24
Teknisk spesifikasjoner 25
Problemløsning 26

NO

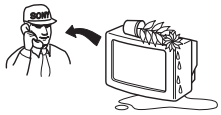
Sikkerhetsregler



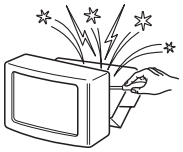
Dette apparatet er kun beregnet brukt på 220-240V AC strømforsyning. Tilslutt ikke for mange apparater på samme nettkontakt, da det kan forårsake brann eller kortslutning.



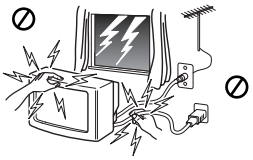
For miljø og sikkerhetshensyn, er det anbefalt å slå av TV når det ikke er i bruk. Trekk eventuelt ut støpslet.



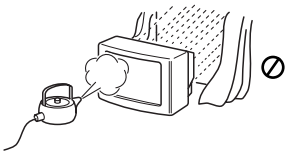
Tilslutt aldri noe som kan forårsake brann eller elektrisk sjokk. Søl aldri veske i noen form inn i apparatet. Skulle det komme veske av en eller annen sort inn i settet, bruk ikke TV. Få det sjekket av kvalifisert personell.



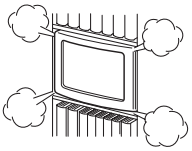
Åpne ikke bakveggen på TV. Bare kvalifisert personell skal gjøre det.



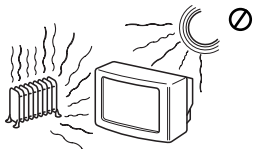
For din egen sikkerhet, ikke berør noen del på TV, eller antenneledning under tordenvær.



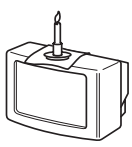
For å unngå brann eller støt, utsett ikke TV for regn eller fuktighet.



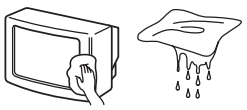
Ikke tildekk ventilasjonsåpningene på TV. For ventilasjon, la det være minst 10cm luft rundt TV.



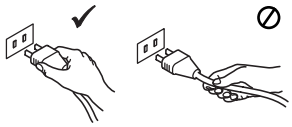
Plasser aldri TV i varme, fuktige eller spesielt støvete plasser. Ikke plasser TV på steder hvor det er mekaniske vibrasjoner.



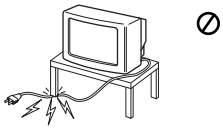
For å unngå brann, hold brennbare objekter eller åpne flammer (f.eks stearinlys) unna TV.



Tørk av skjermen og kabinettet med en lett fuktig klut. Ikke bruk svamp, alkalisk rensemiddel, skure pulver eller vesker som alkohol eller bensin, eller antistatisk spray. For sikkerhets skyld, trekk ut nettstøpslet før rengjøring av TVen.



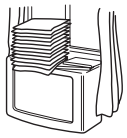
Trekk ut kontakten ved å trekke i kontakten.Ikke trekk i ledningen.



Vær forsiktig med å sette tunge ting på TV som kan resultere i skade på apparatet. Vi anbefaler at ledningen vindes opp på ledningsholderen på baksiden av TV.

Plasser TV på stabilt underlag. La ikke barn klatre på det. Plasser ikke TV på siden eller med skjermen opp.

Trekk ut kontakten før du flytter TV. Unngå ujevne underlag, raske skritt eller stor utvendig kraft. Hvis settet er mistet eller ødelagt, få det øyeblikkelig sjekket av kvalifisert service personell.

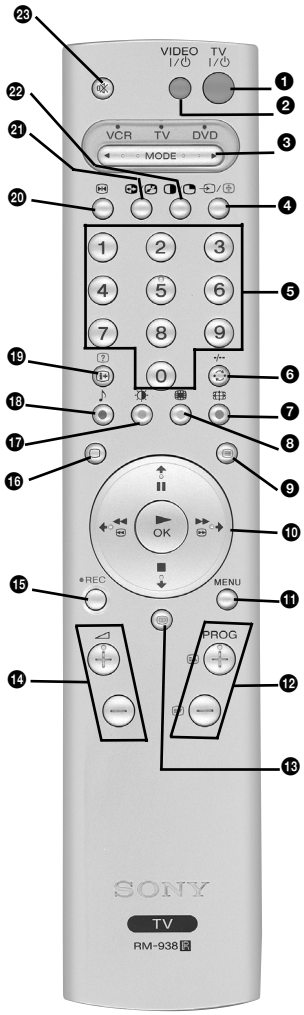


Tildekk ikke ventilasjonsåpningene med gardiner, aviser eller lignende.

Ytterligere Sikkerhetsregler

- Hvis du flytter projeksjons-TVen direkte fra et kaldt til et varmt sted, eller det oppstår en plutselig temperaturendring i rommet, vil bildene bli uklare eller fargekvaliteten dårlig i enkelte soner. Grunnen til dette er at fuktigheten har kondensert seg i speilene og linsene inne i apparatet. La fuktigheten fordunste før du tar TV-apparatet i bruk.
- For å oppnå skarpe bilder bør du ikke utsette skjermen for direkte belysning. Bruk helst taklamper hvis dette er mulig
- Langvarig frysing av bilder, for eks. på grunn av bruken av videospill eller PC'er eller ved å se program i format 16:9, kan skade bilderøret. For å ungå dette, bør du holde bildekontrasten på et lavt nivå
- For å unngå riping av skjermen, bør du unngå å røre den.

Generell beskrivelse av knappene på fjernkontrollen



❶ Slå TVen midlertidig av:
Trykk på denne knappen for å slå TVen midlertidig av (indikatøren for hvildemodus ⏻ vil lyse). Trykk på denne en gang til for å slå på TVen fra midlertidig utkobling (standby).
For å spare strøm, anbefaler vi deg å slå TVen helt av når du ikke bruker den.
⚠ Etter 15 minutter uten TV-signal og uten at du trykker på noen knapp, vil TVen automatisk gå i hvilemodus (standby).

❷ Slå På/Av video-spiller eller DVD: Trykk på denne knappen for å slå på eller av video-spiller eller DVD.

❸ Utstyrsvelger: Med denne fjernkontrollen kan du ikke bare kontrollere TVen, men også hovedfunksjonene til din DVD eller Video-spiller. Slå på det utstyret du ønsker å kontrollere og, deretter, trykker du på denne knappen flere ganger for å velge DVD, TV eller VCR (for video-spilleren). Et grønt lys tennes øyeblikkelig i den stillingen du har valgt.
⚠ Før du tar i bruk fjernkontrollen for første gang for å kontrollere DVD eller video-spilleren, må du stille den inn i henhold til merket på utstyret ditt. For å utføre dette, slår du opp i kapittelet "Oppsett av fjernkontrollen til en DVD eller en Video-spiller" på side 23.

❹ Velge inngangskilde: Trykk på denne knappen flere ganger til symbolet for den inngangskilden du ønsker viser seg på skjermen.

❺ Velge kanaler: Hvis Utstyrsvelgeren står i TV- eller (videospiller) VCR-stilling, trykker du på disse for å velge kanaler. For programnummere på to sifre, slår du inn det andre tallet innen 2,5 sekund.

❻ a) Hvis Utstyrsvelgeren står i TV stilling:
Trykk på denne knappen for å se på den kanalen du valgte sist (man må ha sett på den forrige kanalen i minst 5 sekunder på forhånd).

b) Hvis Utstyrsvelgeren står i VCR: stilling:
Hvis du bruker en Sony video-spiller, trykker du først på -/-- og, deretter, på knappene 2 og 3 for programnummere på to tall som f.eks.23.

❼ Velge bildeformat: Trykk på denne knappen flere ganger for å endre skjermformat. 4:3 for konvensjonelt bilde eller 16:9 for immitasjon av vid skjerm.

❽ *Denne knappen virker bare i Tekst-TV modus.*

❾ Velge Tekst-TV: Trykk på denne knappen for å se på Tekst-TV.

❿ Joystick:

a) Hvis Utstyrsvelgeren står i TV stilling:
- Når MENU er aktivert, bruker du disse knappene for å bevege deg gjennom menysystemet. For ytterligere detaljer, slår du opp i kapittelet "Innføring i-og håndtering av menysystemet" på side 10.
- Når MENU ikke er aktivert, trykker du på OK –knappen for å kunne se den generelle listen for de innstilte kanalene. Velg kanal (TV-stasjon) ved å trykke på ▼ eller ▲ og, deretter, trykker du på OK –knappen for å se på den kanalen du har valgt.

b) Hvis Utstyrsvelgeren står i VCR (video) - eller DVD stilling:
Bruk disse knappene for å kontrollere hovedfunksjonene til videospilleren eller DVD.

⓫ Sette i gang menysystemet: Trykk på denne knappen for å se menyen på skjermen. Trykk en gang til for ta den bort og få tilbake en vanlig TV-skjerm.

⓬ Velge kanaler: Trykk på denne knappen for å velge neste eller forrige kanal.

⓭ NexTView: For ytterligere detaljer, slår du opp i kapittelet "NexTView" på side 19.

⓮ Justere volumet: Trykk på denne knappen for å justere volumet på TV-apparatet.

⓯ Innspillingsknapp: Hvis Utstyrsvelgeren står i VCR stilling, trykker du på denne knappen for programinnspillinger.

⓰ Velge TV-modus: Trykk på denne knappen for å ta av "PIP", tekst-TVen eller video-inngangen.

⓱ Velge bilde-modus: Trykk på denne knappen flere ganger for å endre bildemodus.

⓲ Valg av lydeffekt: Trykk på denne knappen flere ganger for å endre lydeffekt.

⓳ Vise informasjon på skjermen: Trykk på denne knappen for å få alle anvisningene frem på skjermen. Trykk på den på nytt for å oppheve dette.

⓴ Fryse bildet: . Trykk på knappen for frysing av TV-bilder. Skjermen blir delt i to deler. På venstre side får vi det normale bildet og på høyre side får vi bildet som er frosset. Trykk på knappen en gang til for å få tilbake det normale TV-bildet.

㉑ Utveksling av skjermene: Mens du er inne i "PIP" , trykker du på denne knappen for å veksle ut de to skjermene.

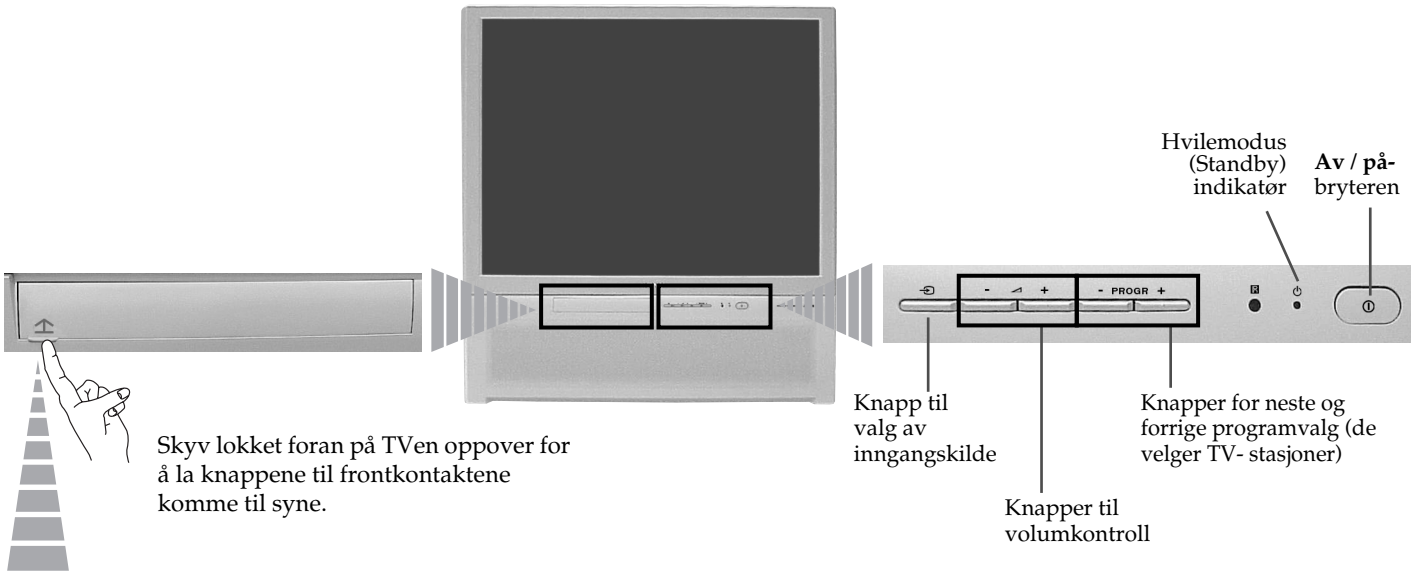
㉒ PIP (fra engelsk "Picture In Picture" = Bilde i Bildet): Trykk på denne knappen slik at en liten skjerm med bilde, (PIP-modus), kommer frem i ett av hjørnene på hovedskjermen. Trykk en gang til slik at den forsvinner. For å velge den kilden du ønsker å se på den lille skjermen, slår du opp i kapittelet "PIP kilde" på side 13.

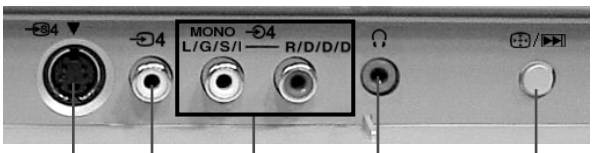
㉓ Fjerning av lyd: Trykk på denne knappen for å fjerne lyden. Trykk på denne på nytt for å få tilbake lyden.

ⓘ I tillegg til TV-funksjonene, blir alle knappene med farger også brukt til tekst-TV operasjonene. For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet om "Tekst-TV" på side 18.

NO

Generell beskrivelse av knappene på projeksjons-TVen


Hvilemodus (Standby) indikatør
Av / på-bryteren
PROGR
Skyv lokket foran på TVen oppover for å la knappene til frontkontaktene komme til syne.
Knapp til valg av inngangskilde
Knapper til volumkontroll
Knapper for neste og forrige programvalg (de velger TV- stasjoner)



Kontakt til S Video-inngangen

Kontakt til video-inngangen

Kontakt til lyd-inngangen

Kontakt til hodetelefon

❶ Autokonvergensknappen:

Trykk på knappen for å justere fargesuperposisjonen. For ytterligere informasjon slår du opp i kapittelet "Justere fargesamlingen (Konvergens)" på side 10.

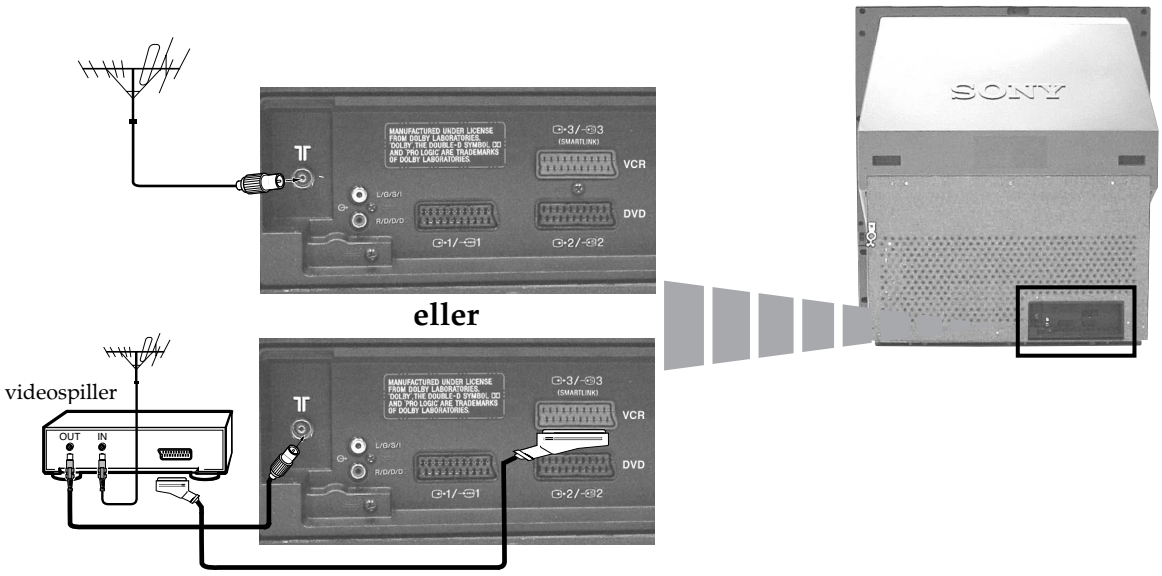
eller

❷ Knapp for ny innstilling av apparatet:

Trykk på knappen i ca. 2 sekunder for å innstille TV-apparatet på nytt, som den første gangen du satte det i gang. For ytterligere informasjon, slår du opp i kapittelet "Slå på projeksjons-TVen og automatisk innstilling" på side 8.

Koble til antennen og videospilleren

Tilkoblingsledningene følger ikke med leveringen.



Tilkoblingen gjennom Euro-kontakten er valgfri.

For nærmere detaljer om tilkoblingen av videospiller, slår du opp i kapittelet "Kolbe til en video-spiller" på side 21.

NO

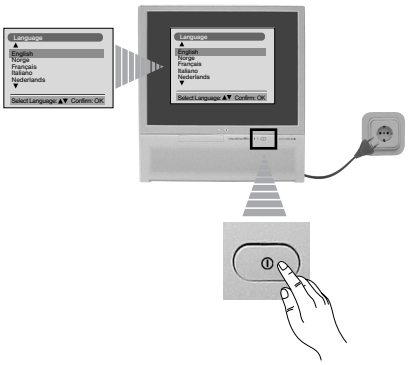
Sette batteriene inn i fjernkontrollen

Sørg for å sette de leverte batteriene inn med polene i riktig stilling.
Vis respekt for miljøet og legg de brukte batteriene i en spesiell avfallsbeholder.

Slå på projeksjons-TVen og automatisk innstilling

Den første gang du slår på TVen, vil noen menysekvenser komme frem på skjermen og gjennom disse kan du: 1) velge menyenes språk, 2) velge landet hvor du ønsker å bruke apparatet, 3) lete etter og lagre alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene) automatisk og 4) endre rekkefølgen disse kanalene (TV-stasjonene) viser seg i på skjermen.
Hvis du imidlertid trenger å endre noen av disse justeringene senere, kan du gjøre dette ved å velge den dertil egnede muligheten i (menyen Oppsett) eller ved å trykke på knappen / for ny innstilling av TV-apparatet.

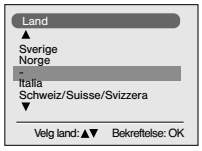
1 Du kobler projeksjons-TVen til kontakten (220-240V AC, 50Hz).
Når du slår på TV-apparatet for første gang, tennes dette automatisk. Skulle dette ikke skje, trykker du på bryteren På/Av ⏻ foran på projeksjons-TVen for å sette det på.
Den første gangen TVen slås på, vil menyen **Language** (Språk) komme frem på skjermen automatisk.

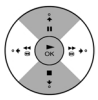


2 Trykk på knappen ▼ eller ▲ på fjernkontrollen for å velge språk og, deretter, trykker du på **OK**-knappen for å bekrefte valget. Heretter vil alle menyene komme frem på det språket du har valgt.

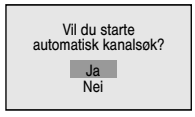
3 På skjermen vil menyen **Land** vise seg automatisk. Trykk på knappen ▼ eller ▲ for å velge landet hvor du ønsker å bruke TVen og, deretter, trykker du på **OK**- knappen for å bekrefte valget.

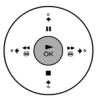
Hvis det landet hvor du ønsker å bruke TV-apparatet ikke kommer frem på listen, velger du "-" i stedet for et land.



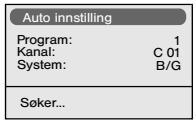


4 Menyen **Auto innstilling** viser seg på skjermen. Trykk på **OK**-knappen for å velge **Ja**.



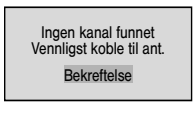


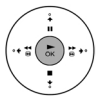
5 Projeksjons-TVen begynner å stille inn alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene) og lagrer dem.



Denne prosessen kan ta noen minutter. Vær tålmodig og trykk ikke på noen knapp mens denne innstillingsprosessen varer, i motsatt fall vil den ikke fullføres.

I noen land er det TV-stasjonen som installerer alle kanalene automatisk (ACI system). I dette tilfellet sender stasjonen selv en meny hvor du velger byen din ved å trykke på knappene ▼ eller ▲og deretter på **OK**-knappen for lagring.





Hvis TV-apparatet ikke har funnet noen kanal (TV-stasjon) etter å ha utført den automatiske innstillingen, vil en beskjed som ber deg om å koble til antennen komme frem på skjermen. Du må vennligst koble den til som anvist på side 7 i denne bruksanvisningen og, deretter, trykker du på **OK**-knappen. Deretter vil den automatiske

fortsetter...

6 Når TVen har innstilt og lagret alle kanalene (TV- stasjonene), kommer menyen **Programendring** automatisk frem på skjermen, slik at du kan endre rekkefølgen som disse kanalene skal vises i på skjermen.

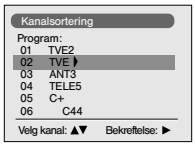
a) Hvis du ikke ønsker å endre kanalenes rekkefølge, gå til trinn 7.

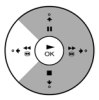
b) Hvis du ønsker å endre kanalenes rekkefølge:

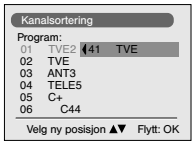
1 Trykker du på knappen ▼ eller ▲ for å velge programnummeret med den kanalen (TV- stasjonen) som du ønsker å endre posisjon for og, deretter, trykker du på ▶ .

2 Trykker du på ▼ eller ▲ for å velge det nye programnummeret hvor du ønsker å lagre den valgte kanalen (TV-stasjonen) og, deretter, trykker du på **OK**.

3 Gjentar du trinnene b)1 og b)2 hvis du ønsker å endre rekkefølgen for andre TV-kanaler.







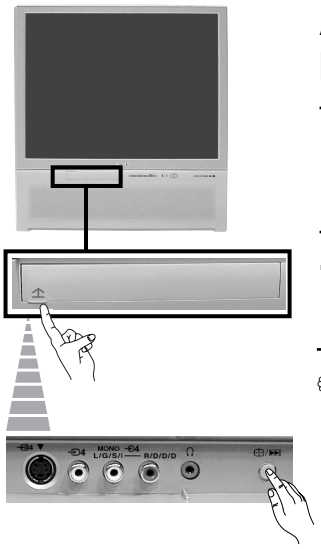
7 Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

NO

Projeksjons-TVen er ferdig til bruk.

Justere fargesamlingen (Konvergens)

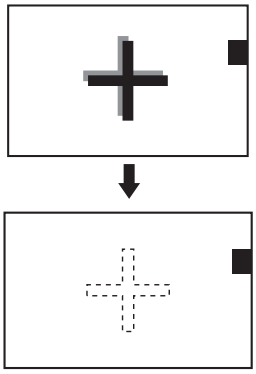
På grunn av jordmagnetismen kan bildet komme uklart frem og de forskjellige fargene vil blande seg sammen i bildenes konturerer.
I dette tilfellet, bør du gå frem som videre anvist.



Autokonvergens av de røde, grønne og blå linjene

1 Skyv lokket foran på TVen oppover for å la knappene til frontkontaktene komme til syne.

2 Trykk på ⊡ / ⏭.



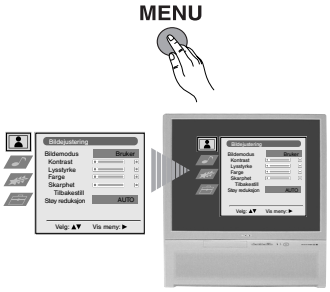
Autokonvergens funksjonen som varer ca. 10 sekunder vil begynne. Når det hvite korset forsvinner fra skjermen, er projeksjons-TVen ferdig til bruk.

Auto konvergens funksjonen vil ikke være operativ når:
- det ikke finnes noe inngangssignal.
- inngangssignalet er svakt.
- skjermen er utsatt for et sterkt lysfokus eller direkte sollys.
- ved visning av tekst-TV.
- ved visning av NexTView.

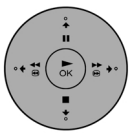
Innføring i- og håndtering av menysystemet

Denne projeksjons-TVen benytter et menysystem på skjermen til å veilede deg i de forskjellige operasjonene. Bruk følgende knapper på fjernkontrollen til å bevege deg gjennom menyene:

1 Trykk på knappen **MENU** for å vise det første menynivået på skjermen.

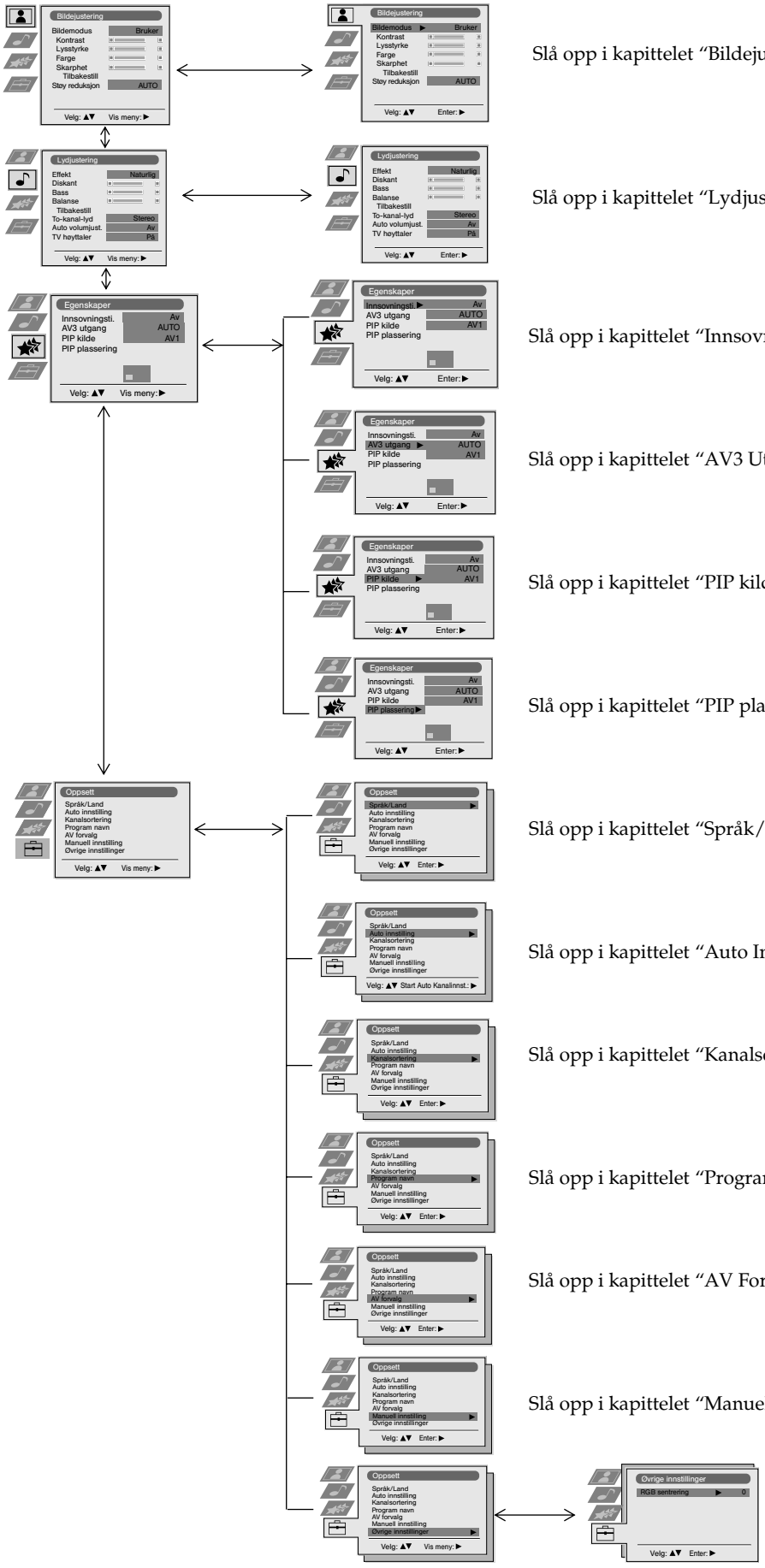


2
- For å fremheve den menyen eller valgmuligheten du ønsker, trykker du på ↓ eller ↑.
- For å komme inn i den menyen eller muligheten du har valgt, trykker du på →.
- For å gå tilbake til forrige meny eller valgmulighet, trykker du på ←.
- For å endre justeringene for den muligheten du har valgt, trykker du på ↓ / ↑ / ← eller →.
- For å bekrefte eller lagre valget, trykker du på **OK**-knappen.



3 Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

Hurtig veiledning for å bevege deg rundt omkring i meyene



Slå opp i kapittelet “Bildejustering“ på side 12.

Slå opp i kapittelet “Lydjustering“ på side 12.

Slå opp i kapittelet “Innsovningstimer“ på side 13.

Slå opp i kapittelet “AV3 Utgang“ på side 13.

Slå opp i kapittelet “PIP kilde“ på side 13.

Slå opp i kapittelet “PIP plassering“ på side 14.

Slå opp i kapittelet “Språk/Land“ på side 14.

Slå opp i kapittelet “Auto Innstilling“ på side 14.

Slå opp i kapittelet “Kanalsortering“ på side 14.

Slå opp i kapittelet “Program Navn“ på side 15.

Slå opp i kapittelet “AV Forvalg“ på side 15.

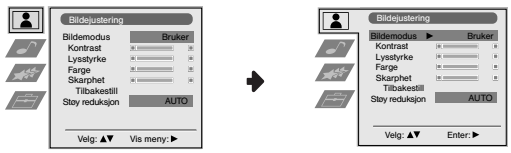
Slå opp i kapittelet “Manuell Innstilling“ på side 16.

Slå opp i kapittelet “RGB Senter“ på side 17.

NO

Menyveiledning

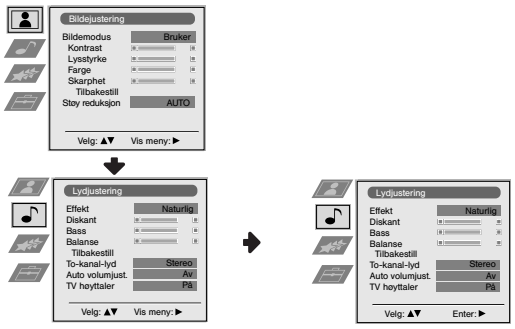
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3 / Funksjon



BILDEJUSTERING
Menyen "Bildejustering" lar deg endre bildejusteringene.

For å utføre dette: etter at du har valgt den valgmuligheten som du ønsker å endre, trykker du på ➧ . Deretter trykker du flere ganger på ⬇ / ⬆ / ⬅ eller ➧ for å endre justeringen og til slutt trykker du på knappen **OK** for å lagre den.

- *Denne menyen lar deg også endre bildemodus, alt ettersom hvilken type program du ser på:*
  Bildemodus ➧ ⬇ ***Live*** *(for tv sendte programmer, DVD og "Digital Set Top Box" mottakere).*
  ⬇ ***Bruker*** *(for det den enkelte bruker foretrekker).*
  ⬇ ***Film*** *(for filmer).*
- ***Lysstyrke, Fargetone*** *og* ***Skarphet*** *kan bare endres hvis du har valgt bildemodus i "Bruker".*
- ***Nyanse*** *er bare tilgjengelig for fargesystemet NTSC (f.. eks. video-bånd fra USA).*
- *For å gjenopprette de bildejusteringene TVen ble levert med fra fabrikken, velger du* ***Tilbakestill*** *og trykker så på* ***OK****-knappen.*
- *Valgmuligheten "****Støy reduksjon****" står justert i "****AUTO****" for å kunne redusere støyen bildet produserer automatisk, dersom du får svake TV-signaler. Hvis du ønsker å annullere denne funksjonen, velger du "Av" istedenfor "AUTO".*



LYDJUSTERING
Menyen "Lydjustering" lar deg endre lydjusteringene.

For å utføre dette: Etter at du har valgt den muligheten du ønsker å endre, trykker du på ➧. Deretter, trykker du flere ganger på ⬇ / ⬆ / ⬅ eller ➧ for å endre justeringen og, til slutt, trykker du på **OK**–knappen for lagring.

Effekt ➧
- ⬇ **Naturlig:** Fremhever klarheten, detaljen og tilstedeværelsen av lyd gjennom systemet "BBE High Definition Sound system"*.
- ⬇ **Dynamisk:** "BBE High Definition Sound system"* gjør klarheten og tilstedeværelsen av lyd mer intens, stemmen tydeligere og musikken mer reell.
- ⬇ **Dolby**V:** Dolby Virtual simulerer lydeffekten "Dolby Surround Pro Logic".
- ⬇ **Av:** Uten spesielle lydeffekter.

Diskant ➧ ⬅ Mindre ➧ Mer

Bass ➧ ⬅ Mindre ➧ Mer

Balanse ➧ ⬅ Venstre ➧ Høyre

Tilbakestill (OK) Stiller apparatet tilbake til de fabrikkinnstilte lydnivåene.

To-kanal-lyd ➧
- *For stereosendinger:*
  ⬇ **Mono**.
  ⬇ **Stereo**.
- *For tospråklige sendinger:*
  ⬇ **Mono** (for mono kanal, hvis den er tilgjengeligel).
  ⬇ **A** (for kanal 1).
  ⬇ **B** (for kanal 2).

Auto volum ➧
- ⬇ **Av:** Volumet varierer i henhold til sendersignalet.
- ⬇ **På:** Volumet oppretteholdes, uavhengig av sendersignalet (f.eks. ved reklame).

TV høyttaler ➧
- ⬇ **På:** når du vil høre på TV-apparatet direkte gjennom projeksjons-TVens høyttalere.
- ⬇ **Av:** annullerer lyden fra TV-apparatets høyttalere, slik at du bare hører den gjennom en ytre forsterker som du har koblet til lydutgangsterminalene som sitter på baksiden av projeksjons-TV-apparatet.

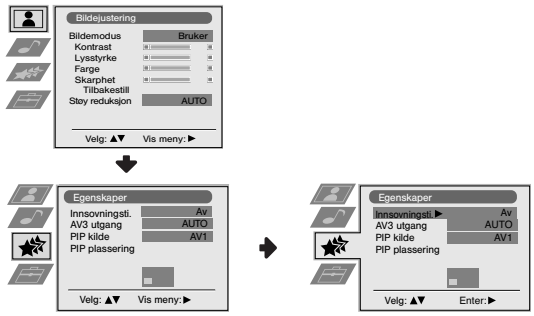
- *Hvis du hører på TVen gjennom hodetelefonene, vil valgmuligheten "Effekt" automatisk skifte til posisjonen "Av".*
- *Hvis du regulerer "Effekt" på "Dolby Virtual", vil valgmuligheten "Auto volum" automatisk skifte til stillingen "Av" og omvendt.*

** BBE High Definition Sound System.er fremstilt av Sony Corporation under lisens fra BBE Sound, Inc. Det er beskyttet av USA patentene nr. 4,638,258 og nr. 4,482,866. Ordet "BBE" og symbolet "BBE" er varemerker som tilhører BBE Sound, Inc.*

***Dette TV-apparatet er blitt utformet til å skape lydeffekten "Dolby Surround" ved å simulere lyden fra 4 høyttalere med bare de 2 høyttalerene, hvis senderens lydsignal er "Dolby Surround". I tillegg kan du også forbedre lydeffekten ved å koble til en ytre forsterker. For ytterligere detaljer, slår du opp i kapittelet "Koble til et ytre lyd-anlegg" på side 21.*

***Produsert på lisens fra Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" og det doble D- symbolet DD er varemerker for Dolby Laboratories.*

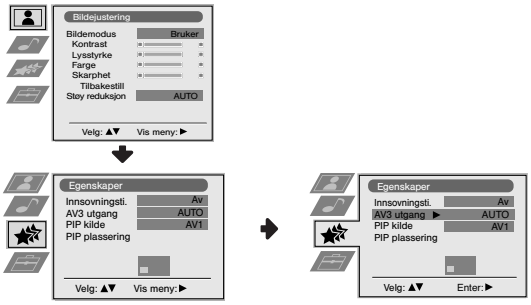
fortsetter...



INNSOVNINGSTIMER
Valgmuligheten "Innsovningsti." i menyen "Egenskaper", lar deg velge et tidsrom, etter hvilket, projeksjons TVen automatisk går i hvilemodus (standby).

For å utføre dette: etter at du har valgt mulighet, trykker du på ➧. Deretter trykker du på ▼ eller ▲ for å velge et tidsrom (maksimum 4 timer).

- *Hvis du ønsker å se hvor lang tid det er igjen til projeksjons TVen går i hvilemodus, mens du ser på TVen, trykker du på knappen i+.*
- *Ett minutt før TVen går i hvilemodus, vil den tiden som står igjen bli markert på skjermen*



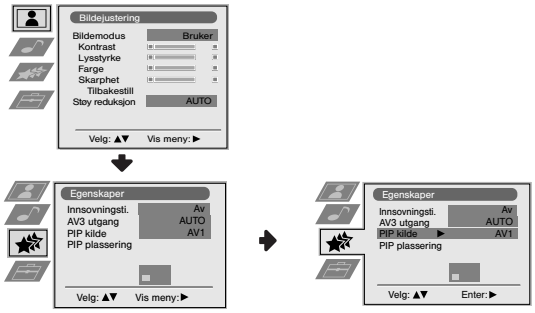
AV3 UTGANG
Valgmuligheten "AV3 Utgang" i menyen "Egenskaper" lar deg velge Euro-kontaktens utgangskilde **3**/ **3** slik at du fra denne Euro-kontakten kan ta opp hvilket som helst signal som kommer fra TV-apparatet eller fra et annet ytre utstyr som er koblet til Euro-kontakten **1**/ **1** eller **2**/ **2** eller til kontaktene **4** eller **4** og **4** på forsiden.

Hvis videospilleren din har SmartLink, vil denne prosessen ikke være nødvendig.

For å utføre dette: Etter at du har valgt mulighet, trykker du på ➧. Deretter trykker du på ▼ eller ▲ for å velge det ønskede utgangssignalet **TV, AV1, AV2, AV4, YC4** eller **AUTO**.

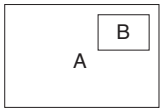
Hvis du velger "AUTO", vil utgangssignalet alltid være det samme som det som kommer til syne på TV-skjermen.

Hvis du har koblet en dekoder til Euro-kontakten **3**/ **3** eller til en videospiller som er koblet til denne Euro-kontakten, må du huske på å velge "AV3 Utgang" i "AUTO" eller "TV" slik at den blir riktig dekodet.



PIP KILDE
Valgmuligheten "PIP kilde" i menyen "Egenskaper" lar deg velge den kilden du ønsker å se på "PIP" skjermen.

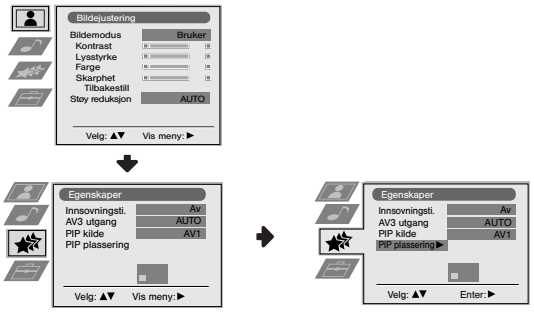
For å utføre dette: Etter at du har valgt mulighet, trykker du på ➧. Deretter trykker du på ▼ eller ▲ flere ganger for å velge den ønskede inngangskilden **AV1, AV2, AV3, AV4** eller **TV**. Til slutt trykker du på **OK**-knappen for lagring.



For å se den valgte kilden på "PIP"skjermen, trykker du på knappen ◑/◔ på fjernkontrollen.

Mens du trykker på knappen ⇄/⇄ på fjernkontrollen, kan du veksle ut de to skjermene.

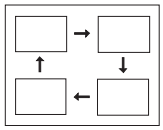
fortsetter...

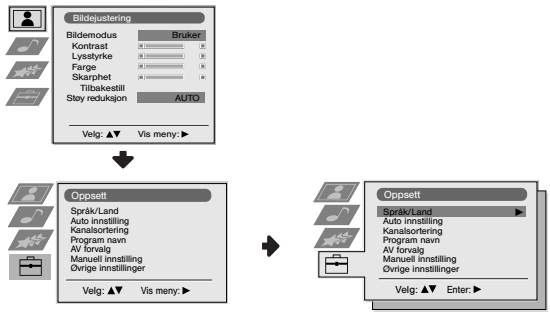


PIP PLASSERING

Valgmuligheten "PIP plassering" i menyen "Egenskaper" lar deg skifte "PIP" skjermens posisjon.

For å utføre dette: Etter at du har valgt mulighet, trykker du på ▼, ◄, ▲ eller ► for å velge den posisjonen du ønsker. Til slutt trykker du på **OK**-knappen for lagring.

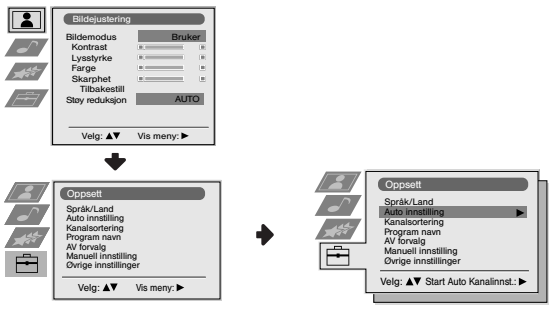




SPRÅK/LAND

Valgmuligheten "Språk/Land" i menyen "Oppsett", lar deg velge det språket som du ønsker at menyen skal vise seg på, på skjermen. Den lar deg også velge det landet hvor du ønsker å bruke TVen.

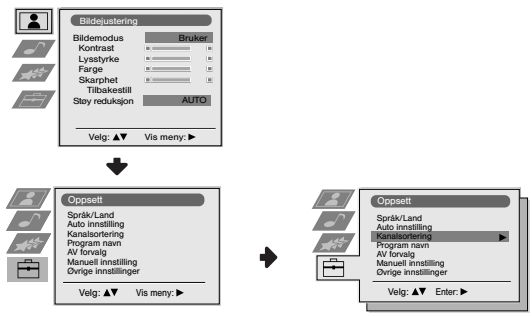
For å utføre dette: etter at du har valgt mulighet, trykker du på ► og, deretter, går du frem som anvist i kapittelet "Slå på projeksjons-TVen og automatisk innstilling", trinn 2 og 3 på side 8.



AUTO INNSTILLING

Valgmuligheten "Auto innstilling" i menyen "Oppsett ", gjør det mulig for deg at TVen selv søker og lagrer alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene).

For å utføre dette: etter at du har valgt mulighet, trykker du på ► og, deretter, går du frem som anvist i kapittelet "Slå på projeksjons-TVen og automatisk innstilling", trinn 4 og 5 på side 8.

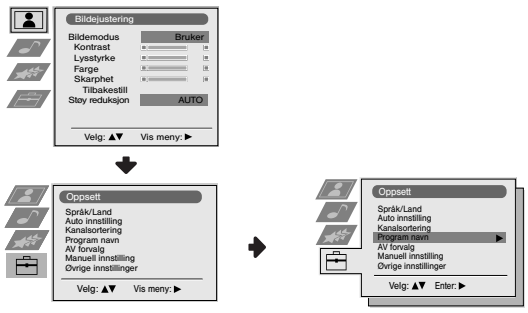


KANALSORTERING

Valgmuligheten "Kanalsortering" i menyen "Oppsett", lar deg endre den rekkefølgen som kanalene (TV-stasjonene) vises i på skjermen.

For å utføre dette: etter at du har valgt mulighet, trykker du på ► og, deretter, går du frem som anvist i kapittelet "Slå på projeksjons-TVen og automatiske innstilling", trinn 6 b) på side 9.

fortsetter...



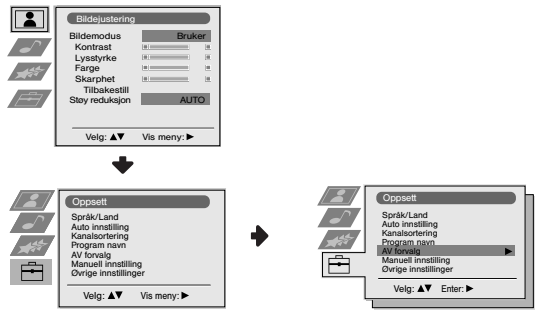
PROGRAM NAVN

Valgmuligheten "Program navn" i menyen "Oppsett", lar deg gi et navn på maksimum fem skrifttegn til en kanal.

For å utføre dette:

1 Etter at du har valgt mulighet, trykker du på ➔ og, deretter, trykker du på ➔ eller ➔ for å velge det programnummeret som du ønsker å gi et navn.

2 Trykk på ➔. Med det første elementet i spalten **Tekst** fremhevet, trykker du på ➔ eller ➔ for å velge en bokstav , et nummer eller "-" til et tomrom og, deretter, trykker du på ➔ for å bekrefte dette skrifttegnet. Velg de fire andre skrifttegnene på samme måte. Til slutt trykker du på **OK**–knappen for lagring.



AV FORVALG

Valgmuligheten "AV forvalg " i menyen "Oppsett" lar deg gi et navn til et ytre utstyr som er tilkoblet dette TV-apparatet.

For å utføre dette:

1 Etter at du har valgt mulighet, trykker du på ➔ og, deretter, trykker du på ➔ eller ➔ for å velge den inngangskilden som du ønsker å navngi (**AV1, AV2** og **AV3** for de valgfrie utstyrene som er tilkoblet Euro-kontaktene bak på TV-apparatet og **AV4** for kontaktene på forsiden). Deretter trykker du på ➔.

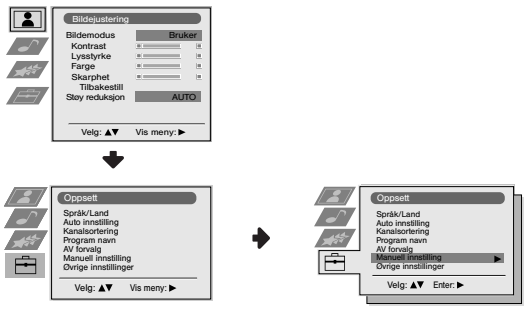
2 I spalten "Tekst " vil et forhåndsbestemt navn komme frem:

a) Hvis du ønsker å bruke et av de seks forhåndsbestemte navnene (**CABLE, GAME, CAM, DVD, VIDEO** eller **SAT**), trykker du på ➔ eller ➔ for å velge ett av dem og, til slutt, trykker du på **OK** –knappen for lagring.

b) Hvis du ønsker å finne på ditt eget navn, velger du **Endre** og trykker så på 8. Deretter, mens du har det første elementet fremhevet, trykker du på ➔ eller ➔ for å velge en bokstav, et tall eller "-" for et tomrom og trykker så på ➔ for å bekrefte dette skrifttegnet. Velg de fire andre skrifttegnene på samme måte og, til slutt, trykker du på **OK**–knappen for lagring.

NO

fortsetter...



MANUELL INNSTILLING
Valgmuligheten "Manuell innstilling" i menyen "Oppsett", lar deg:

a) Stille inn TV-kanalene (TV-stasjonene) eller en videoinngang, en etter en og i den programrekkefølgen som du ønsker. For å utføre dette:

1 Etter at du har valgt muligheten "Manuell Innstilling", trykker du på ►. Med valgmuligheten **Program** fremhevet, trykker du på ► og deretter trykker du på ▼ eller ▲ for å velge det programnummeret (den posisjonen) som du ønsker å stille TV- stasjonen eller videokanalen inn i (for video-kanalen anbefaler vi deg å velge programnummeret "0"). Trykk på ◄.

2 Følgende valgmulighet kommer bare til syne i henhold til hvilket land du har valgt i menyen "Språk/Land".

Etter at du har valgt muligheten **System** trykk på ►, trykker du på ▼ eller ▲ for å velge TV-systemet **B/G** for landene i Vest-Europa, systemet **D/K** for landene i Øst-Europa, **L** for Frankrike eller **I** for Storbritannia. Trykk på ◄.

3 Etter at du har valgt muligheten **Kanal**, trykker du på ► og deretter trykker du på ▼ eller ▲ for å velge kanaltype ("**C**" for jordkanaler eller "**S**" for kabelkanaler). Trykk på ► . Deretter trykker du på tallknappene for å innføre kanalnummeret for TV- stasjonen eller video-kanalens signal, direkte. Hvis du ikke kan kanalens nummer, trykker du på ▼ eller ▲ for å søke etter dette. Når du så finner den kanalen som du ønsker å lagre, trykker du to ganger på **OK**-knappen.

Gjenta alle disse trinnene for å stille inn og lagre andre kanaler.

b) Gi et navn på maksimum fem skrifttegn til en kanal.

For utføre dette: mens muligheten **Program** fremheves, trykker du på **PROG +** eller **–** til det programnummeret som du ønsker å sette navn på viser seg. Når dette kommer frem på skjermen, velger du muligheten **Tekst** og, deretter, trykker du på ►. Trykk på ▼ eller ▲ for å velge en bokstav, et nummer eller "-" for et mellomrom og trykk så på ► for å bekrefte dette skrifttegnet. Velg de andre fire skrifttegnene på samme måte. Når du har valgt alle skrifttegnene, trykker du på **OK** to ganger for lagring.

c) Til og med hvis fininnstillingen (AFT) alltid er aktivert, kan du også justere den manuelt for å få en bedre mottagelse av bildet, hvis dette skulle komme forvridd frem på skjermen.

For å utføre dette: mens du ser på den kanalen (TV-stasjonen) hvor du ønsker å foreta denne fininstillingen, velger du muligheten **AFT** og, deretter, trykker du på ►. Trykk så på ▼ eller ▲ for å justere kanalens frekvensnivå mellom -15 y +15. Til slutt trykker du to ganger på knappen **OK** for lagring.

d) Hoppe over de programnummere som du ikke ønsker, når du velger disse med knappene PROG +/-.

For å utføre dette: mens du fremhever muligheten **Program**, trykker du på **PROG +** eller **–** til det nummeret som du ønsker å hoppe over kommer frem. Når dette viser seg på skjermen, velger du muligheten **Hopp** og deretter trykker du på ►. Trykk så på ▼
eller ▲ for å velge **Ja** og til slutt, trykker du på knappen **OK** to ganger for lagring.
Hvis du siden skulle ønske å annullere denne funksjonen, velger du på nytt "Nei" i stedet for "Ja".

e) Denne valgmuligheten vil la deg se og spille inn en kodet kanal, når du bruker en dekoder som er koblet til Euro-kontakten **3**/ **3** eller gjennom en videospiller som er tilkoblet nevnte Euro-kontakt.

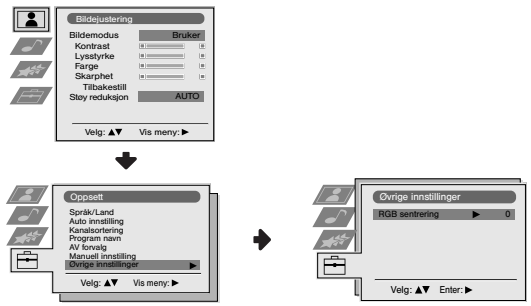
Følgende valgmulighet kommer bare til syne i henhold til hvilket land du har valgt i menyen "Språk/Land".

For å utføre dette : velger du valgmuligheten **Dekoder** og trykker på ►. Deretter trykker du på ▼ eller ▲ for å velge **På**. Til slutt trykker du to ganger på **OK**–knappen for lagring.

Hvis du siden ønsker å annullere denne funksjonen, velger du på nytt "Av" i stedet for "På".

fortsetter...

Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3 / Funksjon



RGB SENTER

Når du tilkobler en RGB-signalkilde, som en "PlayStation" , kan det muligens bli nødvendig å justere bildets horisontale sentrering. I så fall kan du justere det ved å bruke muligheten "RGB sentrering" i menyen "Øvrige innstillinger".

For å utføre dette: mens du ser et RGB innganssignal, velger du muligheten "RGB Senter" og trykker på ➧. Deretter trykker du på ▼ eller ▲ for å justere bildets sentrering mellom -10 og +10. Til slutt, trykker du på **OK**-knappen for lagring.

NO

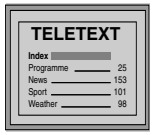
Tekst-TV

Tekst-TV er en informasjonstjeneste som de fleste av TV-stasjonene sender ut. Tekst-TV-tjenestens side med innholdsfortegnelsen (vanligvis side 100) gir informasjon om hvordan denne tjenesten skal brukes. For manøvrering i Tekst-TVen, bruker du knappene på fjernkontrollen som anvist videre på denne siden.

- Etter at du har sett på samme Tekst-TV side i 5 minutter uten at du har trykket på noen knapp, vil lysnivået automatisk reduseres betydelig for å unngå skading av apparatets katodestrålerør. For å gjenopprette bildets lysnivå, trykker du på hvilken som helst knapp på fjernkontrollen.
- Sørg for å bruke en TV-kanal med et sterkt signal, for i motsatt fall, vil det kunne oppstå feil på Tekst-TVen.

Komme inn i Tekst-TV-tjenesten:

Etter at du har valgt den kanalen (TV-stasjonen) som sender den tekst-TV-tjenesten som du ønsker å se på, trykker du på .



Velge en Tekst-TV side:

Innfør de tre sifrene for nummeret på den siden som du ønsker å se på, ved hjelp av tallknappene på fjernkontrollen.

- *Hvis du gjør en feil, innfører du tre tilfeldige sifre og, deretter, innfører du det riktige sidenummeret.*
- *Hvis sidetelleren ikke stanser, er det fordi den siden du har bedt om ikke er tilgjengelig. I dette tilfellet, innfører du et annet sidenummer.*

Velge neste eller forrige side:

Trykk på knappen PROG + () eller PROG - ().

Legge TV-bildet oppå Tekst-TV:

Mens du ser på tekst-TV, trykker du på knappen . Trykk på den en gang til for å komme ut av Tekst-TV modus.

Sperre en side:

Trykk på / . Trykk på den på nytt for å annullere sperringen.

Vise en skjult informasjon (f. eks.: løsninger på gåter):

Trykk på / . Trykk en gang til for å skjule informasjonen igjen.

For å velge en underordnet side:

Det er mulig at Tekst-TV-siden består av flere underordnete sider. I så fall vil det sidenummeret som kommer frem øverst til venstre, skifte fra hvitt til grønt og en eller flere piler vil komme frem ved siden av sidenummeret. Trykk på knappene ◆ eller ◆ på fjernkontrollen flere ganger for å se den underordnete siden som du ønsker.

Komme ut av Teks-TV-tjenesten:

Trykk på .

Fastext

Fastext gir deg tilgang til tekst-TV sidene ved å trykke på en enkelt knapp.
Når du er inne i tekst-TV-tjenesten og Fastext-signaler blir sendt, viser en kode-meny i farger seg på den nedre delen av skjermen, som vil gi deg direkte tilgang til en side. Med dette formål, trykker du på den tilsvarende fargete knappen (rød, grønn, gul eller blå) på fjernkontrollen.

NexTView*

*(er avhengig av tjenestens tilgjengelighet).

NexTView er en elektronisk programguide som inkluderer programmeringsinformasjon for flere forskjellige TV-sendere. Du kan søke etter programmeringsinformasjonen etter tema (sport, kunst, etc...) eller dato.

Hvis det skulle dukke opp uriktige skrifttegn mens man ser på NexTView, bruker man menysystemet og går til menyen "Språk/Land" (se side 14), og velger det samme språk som NexTView formidles på.

NexTView activeren

1 Velg en TV-kanal som har NexTView-tjeneste. I så fall vil anvisningen "NexTView" vise seg på skjermen et lite øyeblikk, så snart informasjonen er tilgjengelig.

2 For å kunne se NexTView tjenesten, kan De bruke to forskjellige NexTView grensesnitt, alt etter disponibel dataprosent.

a) "Programliste" grensesnitt:
Mens De ser på fjernsynet, og etter at angivelsen "NexTView" vises på skjermen i hvit skrift, trykker man på knotten ⓜ på fjernkontrollen for å få adgang til "Programliste" grensesnitt (se fig. 1).

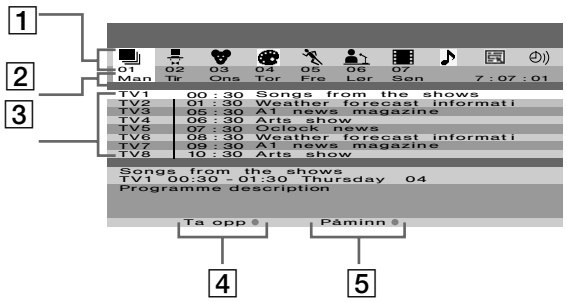
b) "Oversikt" grensesnitt:
Mens De ser på fjernsynet, og har oppnådd å disponere over mer enn 50% av NexTView data, (det kan hende det ikke er mulig å oppnå 100% av data på grunn av området man befinner seg i), vil angivelsen "NexTView" vises på skjermen i svart skrift. Trykk deretter på knotten ⓜ på fjernkontrollen for å se "Oversikt" grensesnittet (se fig. 2).

I det øyeblikk De går inn i NexTView tjenesten, vil prosenten av disponible NexTView data vises nederst på venstre side av skjermen. Etter at De har kommet inn i denne tjenesten, vil datoprosenten ikke øke.

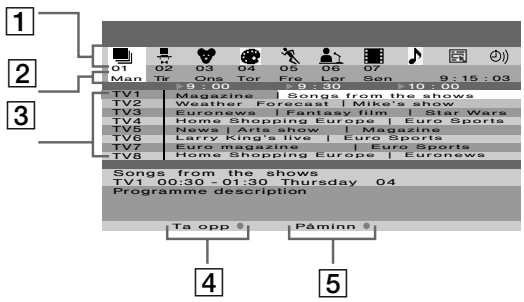
3 For å surfe på NexTView:
- Trykk på ➔ eller ➔ når du vil bevege deg til høyre eller til venstre.
- Trykk på ➔ o ➔ når du vil bevege deg oppover eller nedover.
- Trykk på **OK** –knappen for å bekrefte et valg.

4 For å slå av NexTView, trykk på ⓜ knotten på fjernkontrollen.

"Programliste" grensesnitt (fig. 1):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Man Tir Ons Tor Fre Lør Søn 7 : 07 : 01
TV1 00 : 30 Songs from the shows
TV2 01 : 30 Weather forecast informati
TV3 05 : 30 A1 news magazine
TV4 06 : 30 Arts show
TV5 07 : 30 Oclock news
TV6 08 : 30 Weather forecast informati
TV7 09 : 30 A1 news magazine
TV8 10 : 30 Arts show
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Ta opp
Påminn
4
5

"Oversikt" gjennomsnitt (fig. 2):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Man Tir Ons Tor Fre Lør Søn 9 : 15 : 03
▸9 : 00 ▸9 : 30 ▸10 : 00
TV1 Magazine | Songs from the shows
TV2 Weather Forecast | Mike's show
TV3 Euronews | Fantasy film | Star Wars
TV4 Home Shopping Europe | Euro Sports
TV5 News | Arts show | Magazine
TV6 Larry King's live | Euro Sports
TV7 Euro magazine | Euro Sports
TV8 Home Shopping Europe | Euronews
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Ta opp
Påminn
4
5

NO

1 **tema-ikoner** (slå opp i "Ikon-legender" nedenunder)

2 **dato**

3 **Oversikt**

4 **Ta opp***

Denne funksjonen er bare tilgjengelig, dersom TV-apparatet er koblet til en video som har SmartLink og timer programmering.
Hvis du ønsker å spille inn det programmet du har valgt, trykker du på den røde knappen på fjernkontrollen.

5 **Påminn***

Hvis du ønsker at TV-apparatet skal minne deg på at det programmet du har valgt er på nippet til å begynne, trykker du på den grønne knappen på fjernkontrollen. Når det tidspunktet som er forutsett for TV-sendingen kommer, vil en beskjed som minner deg på at programmet er på nippet til å begynne, vise seg på TV-skjermen.

* Funksjonsvalgene "Ta opp" og "Påminn" vil vises på skjermen så snart man har valgt et program, men vil ikke vises hvis De sitter og ser på NexTView tjenesten gjennom en fjernsynskanal som ikke er NexTView leverandør.
* Man vil ikke ha adgang til "Ta opp" og "Påminn" hvis det programmet man har valgt allerede har begynt.

Ikon-legender:

Fullstendig liste:
viser all informasjon om de forskjellige TV-stasjonenes programmering.

TV-show

barne-TV

kunst

sport

nyhetssendinger

filmer

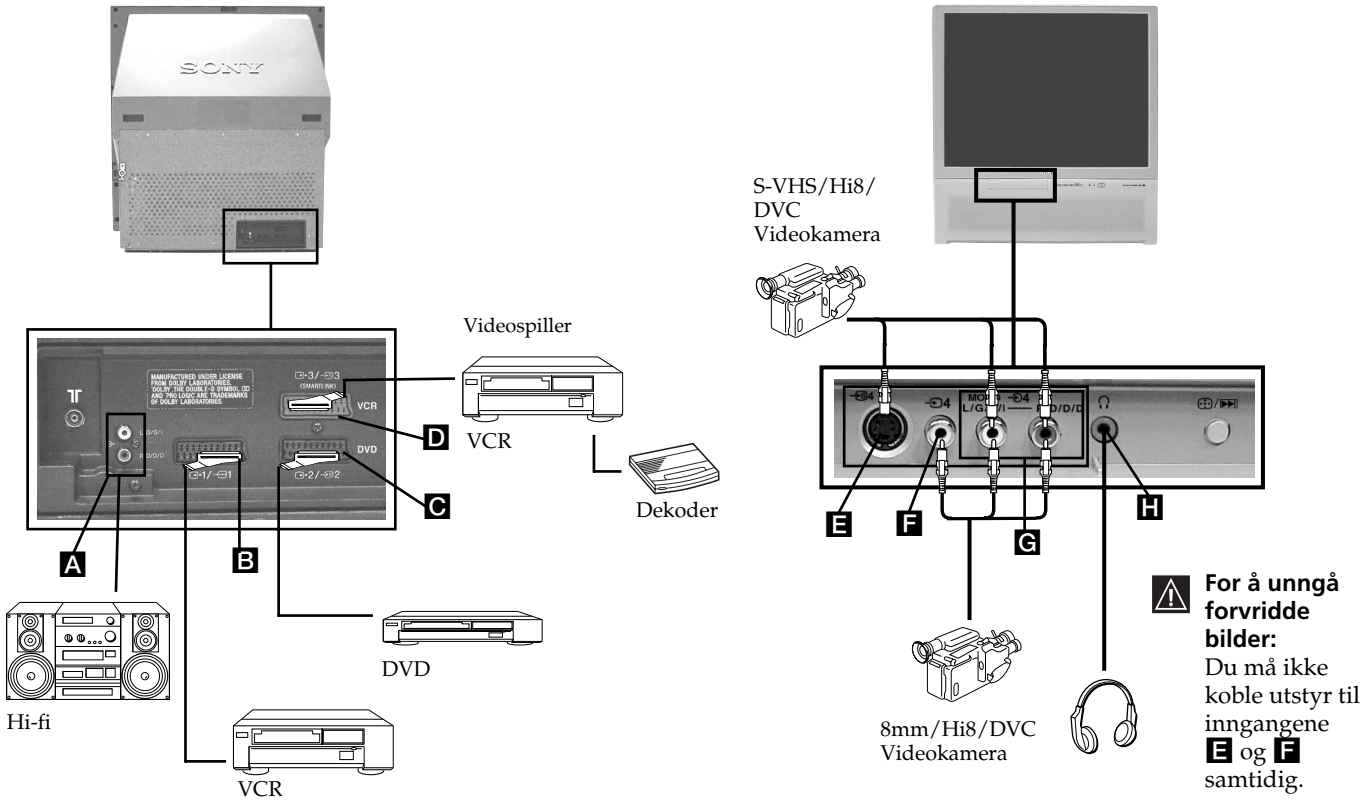
musikk

valg av kanaler:
dersom NexTView–formidleren sender informasjon vedrørende flere enn 8 forskjellige TV-sendere, kan du velge ut 8 av dem for å lage din egen liste.
Når du har laget din egen liste, kan den manglende listen bli gjenopprettet. For å gjenopprette den, velger du "Auto ▶" ved å trykke på ➔ knappen på fjernkontrollen.

minneliste:
viser listen med alle de programmene (maksimum 5) som du har valgt med hjelp av minnelisten.

Tilkobling av annet utstyr

Det er mulig å koble en lang rekke annet utstyr til projeksjons-Tven, slik som det vises nedenunder.



For å unngå forvridde bilder:
Du må ikke koble utstyr til inngangene **E** og **F** samtidig.

Tilgjengelige inngangssignal	Tilgjengelige inngangssignal
A Uten innganger	Lydsignal.
B Lyd / video og RGB-signaler	Video / lyd fra TV-innstilleren.
C Lyd / video og RGB signaler	Video / lyd som kommer til syne på skjermen (monitor-utgang)
D Lyd / video og S video signaler	Video / lyd fra den valgte kilden.
E S video signal	Uten utgang.
F Video signal	Uten utgang.
G Lyd signal	Uten utgang.
H Uten inngang	Lydsignal for hodetelefonene.

fortsetter...

Annen informasjon for å tilkoble utstyr

Koble til en video-spiller

Vi råder deg til å koble videoen til Euro-kontakten **D** bak på projeksjons-TVen. Hvis du ikke har noen kabel for Euro-kontakt, anbefaler vi deg å stille video-signalet på programnummer "0"; for å gjøre dette, slår du opp i kapittelet "Manuell Innstilling" på side 16. Slå også opp i videospillerens bruksanvisning for å se hvordan du kan oppnå video-signalets test-kanal.
Hvis video-spilleren din aksepterer SmartLink, slår du opp i kapittelet "SmartLink" på side 22.

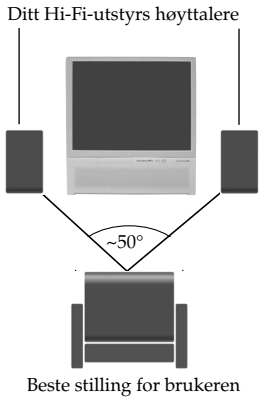
Hvis du har en dekoder koblet til Eurokontakten 3/ 3 D eller til en video som er koblet til nevnte Euro-kontakt:
Velger du muligheten "Manuell innstilling" i menyen "Oppsett" og etter at du har valgt muligheten "Dekoder**", velger du "På" (ved å bruke ↓ eller ↑) for hver kodet kanal (se side 16).
**Denne valgmulighet Kommer bare til syne i henhold til hvilket land du har valgt i menyen "Språk/Land" (se side 14).

Koble til et ytre lyd-anlegg.:

Hvis du ønsker å nyte lyden fra Projeksjons-TV gjennom høyttalerne på musikk-anlegget ditt, kobler du anlegget til lyd-utgang **A** og gjennom menysystemet velger du "Lydjustering" og velger "Av" i "TV høyttaler " (se side 12).

De ytre høyttaleres volum kan endres gjennom volumjusteringsknappene på Projeksjons-TV fjernkontroll. Diskant- og bassnivået kan også endres gjennom menyen "Lydjustering".

Du kan også nyte lydeffekten "Dolby Virtual" gjennom musikkanlegget ditt:
For dette må du plassere musikkanleggets høyttalere på begge sidene av Projesjons-TV i en avstand på ca. 50 cm. mellom Projeksjons-TV og hver høyttaler.
Når du har plassert høyttalerne, velger du menyen "Lydjustering". Deretter velger du "Dolby V" i valgmuligheten "Effekt" (se side 12).



Bruk av annet utstyr

NO

For å kunne få utstyrets inngangssignal på TV-skjermen, bør du velge symbolet for kontakten som du har koblet utstyret til. For eks. hvis du har koblet utstyret til en kontakt som har symbolet 1/ 1, trykker du flere ganger på knappen på fjernkontrollen til symbolet 1 viser seg på skjermen.

1 Du må koble annet utstyr til den riktige TV-kontakten som anvist på forrige side.

2 Slå på det tilkoblede utstyret.

3 For å se bildet av det tilkoblete utstyret, trykker du flere ganger på knappen til det riktige inngangssymbolet kommer frem på skjermen.

Symbol	Inngangssignaler
1	• Lyd / video inngangssignal gjennom Euro-kontakten **B**
1	• RGB inngangssignal gjennom Euro-kontakten **B**. Dette symbolet viser seg bare hvis en RGB inngang er tilkoblet.
2	• Lyd / video-inngangssignal ved hjelp av Euro-kontakten **C**.
2	• RGB inngangssignal ved hjelp av Euro-kontakten **C**. Dette symbolet viser seg bare hvis en RGB inngang er tilkoblet.
3	• Lyd / video inngangssignal gjennom Euro-kontakten **D**.
3	• S Video-inngangssignal ved hjelp av Euro-kontakten **D**. Dette symbolet viser seg bare hvis en S Video-inngang er tilkoblet.
4	• Video inngangssignal gjennom RCA-kontakten **F** og audio inngangssignalgjennom **G**.
4	• S Video-inngangssignal ved hjelp av S Vídeo-kontakten **E** og lyd-inngangssignal ved hjelp av **G**. Dette symbolet viser seg bare hvis en S Video-inngang er tilkoblet.

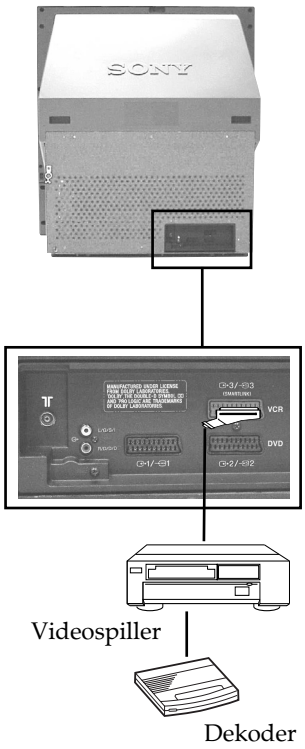
4 For å komme tilbake til det vanlige TV-bildet, trykker du på knappen på fjernkontrollen.

For Mono utstyr

Tilslutt phonopluggen til L/G/S/I kontakten på fronten av Projeksjons TV og velg **4** eller **4** ingangsignal, følg instruksjonene over. Se "lydjustering" avsnittet i denne bruksanvisning og velg "To-kanal-lyd" "A" på lyd menyen (se side 12).

SmartLink

SmartLink er en forbindelse mellom Projeksjons-TV-apparatet og et video-utstyr som tillater en direkte overføring av viss informasjon.



For å bruke SmartLink behøver du:

- En video-spiller som har SmartLink, NexTView Link, Easy Link eller Megalogic.

  Megalogic er et registrert varemerke som tilhører Grundig Corporation.
  EasyLink er et varemerke som tilhører Philips Corporation.

- En komplett 21 pin Euro-kontaktkabel for å koble videoen til Euro-kontakten ⇨3/⇦3 (SMARTLINK) som sitter bak på projeksjons-TVen.

Hovedegenskapene til SmartLink er:

- Den lar innstillingsinformasjon (som f.eks. programlisten) gå over til video-spilleren fra TV-apparatet.
- Direkte TV-opptak: mens du ser på TV, må du bare trykke på en video-knapp for å ta opp dette programmet.
- Den blir slått på automatisk: med projeksjons-TVen i hvilemodus (standby), trykker du på knappen "Play ▶"på video-spilleren og projeksjons-TVen settes i gang automatisk.

  Hvis du behøver ytterligere informasjon vedrørende Smartlink, slår du opp i video-spillerens bruksanvisning.

Oppsett av fjernkontrollen for en DVD eller en Video-spiller

Denne fjernkontrollen er fremstilt for å kontrollere ikke bare dette Sony TV-apparatet funksjoner, men også din Sony DVD og de fleste Sony video-spilleres hovedfunksjoner uten at du trenger å stille inn fjernkontrollen. For å kunne kontrollere andre DVD – og video-merker, så vel som enkelte Sony video-spillere, må du stille inn fjernkontrollen før du bruker den for første gang. For å utføre dette må du gå frem på følgende måte:

- Før du begynner, leter du frem den tresifrede koden i henhold til merket på din DVD eller Video-spiller (se listen nedenunder). For de merkene som har mer enn en kode, slår du inn den første av kodene.
- Sony vil gjøre sitt beste for å oppdatere kodene i henhold til markedets endringer. Du vil finne en oppdatert kodeliste i posen som inneholder fjernkontrollen.

1 Trykk flere ganger på knappen for Utstyrsvelgeren til det grønne lyset viser seg i den ønskede stillingen, DVD eller VCR (for video-spilleren).

Hvis Utstyrsvelgeren står i TV-stilling, vil du ikke kunne lagre noen kode.

2 Mens den grønnfargede indikatøren lyser i den ønskede stillingen, trykker du på den gule knappen på fjernkontrollen i ca. 6 sekunder til den grønnfargede indikatøren begynner å blinke.

3 Mens den grønne indikatøren blinker, slår du inn den tresifrede koden ved hjelp av tallknappene på fjernkontrollen, i henhold til hvilket utstyr du skal bruke.

Hvis koden du har slått inn eksisterer, vil de tre grønnfargede indikatørene bli tent øyeblikkelig. I motsatt fall, må du gjenta de tidligere skrittene.

4 Slå på det utstyret som du ønsker å bruke og sjekk om du kan styre de viktigste funksjonene med TV-apparatets fjernkontroll.

- Hvis utstyret ikke virker eller enkelte funksjoner svikter, gjentar du alle de tidligere skrittene og du må forsikre deg om å slå inn den riktige koden eller, i de tilfellene det skulle eksistere mer enn en kode, forsøker du med neste og videre til du finner den riktige koden.
- De lagrede kodene går tapt, hvis de utbrente batteriene ikke blir skiftet ut innen ett minutt. I så fall må du gjenta alle de tidligere skrittene en gang til. På innsiden av batterilokket er det en etikett som du kan skrive ned koden på.
- Hverken alle merkene eller alle merkemodellene er tatt i betraktning.

NO

Liste ifølge Video-merker

Merke	Kode
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

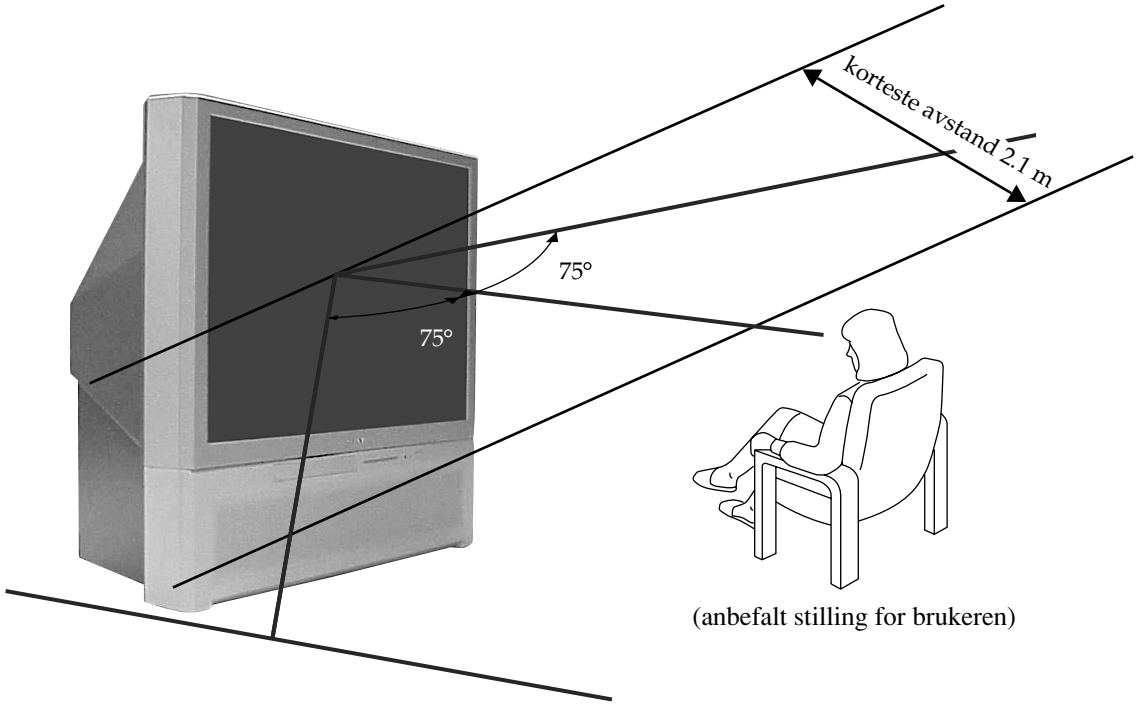
Liste ifølge DVD-merker

Merke	Kode
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

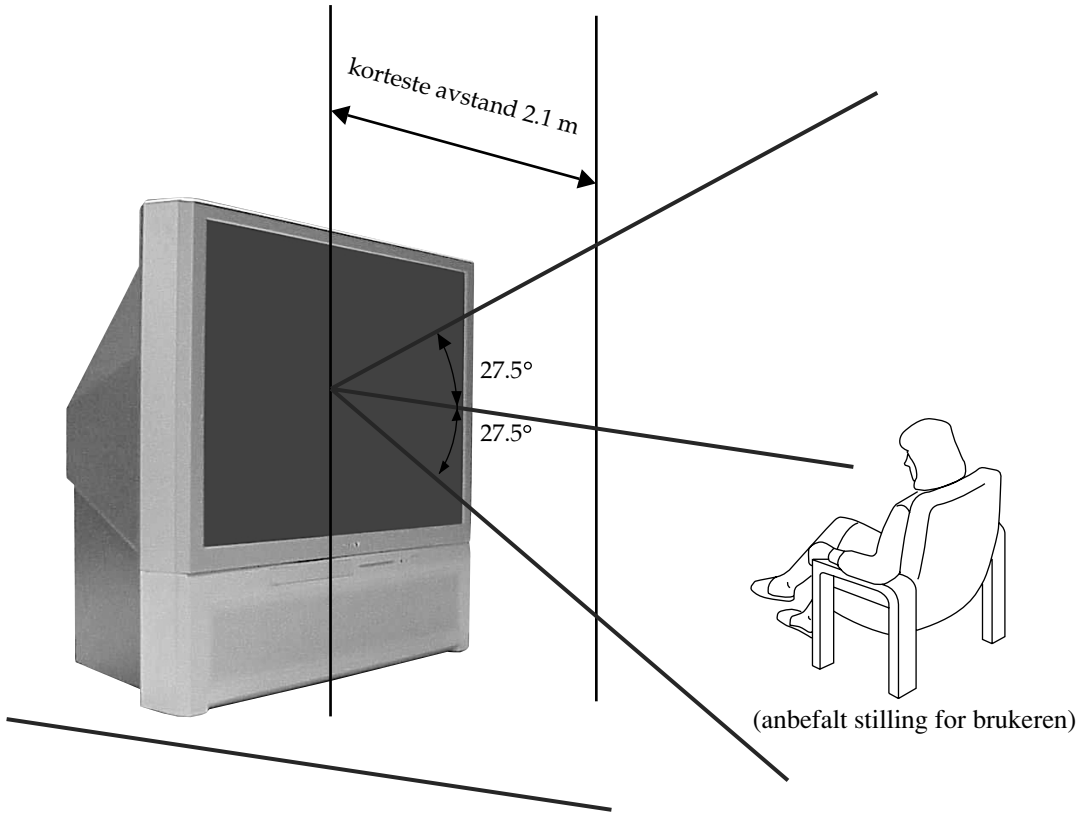
Den beste synsvinkelen

For at bildekvaliteten skal være den beste, sørger du for å plassere projeksjons-Tven slik at du kan se skjermen fra de vinklene som blir anvist nedenfor.

Vannrett synsvinkel



Loddrett synsvinkel



Teknisk spesifikasjoner

TV-system:
Avhengig av hvilket land u har valgt:
B/G/H, D/K, L, I

Fargesystem:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (bare video-inngang)

Kanaldekning:

VHF:	E2-E12
UHF:	E21-E69
CATV:	S1-S20
HYPER:	S21-S41
D/K:	R1-R12, R21-R69
L:	F2-F10, B-Q, F21-F69
I:	UHF B21-B69

Bildestørrelse:
41" (ca. 103 cm. diagonal)

Koblingspunkter bak:

1/ 1	21 pin Euro-kontakt (CENELEC-standard) inkludert lyd/video-inngang, RGB-inngang, TV-lyd/video-utgang.
2/ 2 (SMARTLINK)	21 pin Euro-kontakt (CENELEC-standard) inkludert lyd/video-inngang, RGB-inngang, monitor-lyd/video-utgang.
3/ 3	21 pin Euro- kontakt (CENELEC-standard) inkludert lyd-inngang / video-inngang, S video-inngang, valgbar lyd / vídeo-utgang og SmartLink-tilkobling.
	Lyd-utganger (venstre/høyre) – RCA-kontakter.

Koblingspunkter foran:

4	S Video-inngang – 4 pin DIN
4	video-inngang – RCA-kontakt
4	lyd-inngang – RCA-kontakter
	hodetelefon-kontakt

Lydutgang:
2 x 30 W (musikkstyrke)
2 x 15 W (RMS)

Strømforbruk:
225 W

Strømforbruk i hvilemodus (standby):
< 0.7 W

Mål (B x H x D):
Ca. 948 x 992 x 511 mm.

Vekt:
Ca. 44 Kg.

Medfølgende utstyr:
1 fjernkontroll RM-938.
2 Batterier IEC-standard (størrelse AA).

Andre egenskaper:
- Digital kamfilter (høy kvalitet).
- 100 Hz bilde, Digital Plus.
- Tekst-TV, Fastext, TOPtext (Tekst-TV lager på 250 sider).
- NICAM.
- Innsovningstimer.
- SmartLink (direkte forbindelse mellom TVen og et samsvarende video-utstyr. Hvis du behøver ytterligere informasjon vedrørende SmartLink, slår du opp i videospillerens bruksanvisning).
- Automatisk detektering av TV-system.
- Dolby Virtual.
- BBE.
- PIP (fra engelsk "Picture In Picture" = Bilde i Bildet).
- ACI (fra engelsk "Auto Channel Installation" = Automatisk Kanalinstallering).

NO

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Økologisk papir - Klorfri

Problemløsning

Videre tilbyr vi deg noen enkle problemløsninger vedrørende bilder og lys.

Problem	Løsning
Uten bilde (skjermen er mørk) og uten lyd.	•Sjekk antennetilkoblingen. • Sett TVens plugg inn i kontakten og trykk så på knappen ⏻ foran på apparatet. •Hivs indikatøren ⏻ på Projeksjons TVen lyser, trykker du på knappen **TV** I/⏻ på fjernkontrollen.
Bildet er enten dårlig eller ikke eksisterende, men lydkvaliteten er god.	• Ved hjelp av menysystemet, går du inn i menyen "Bildejustering" og velger "Tilbakestill" for å få tilbake de justeringene apparatet ble levert med fra fabrikken (se side 12).
Uten bilde eller informasjonsmeny for et valgfritt utstyr som er tilkoblet Euro-kontakten bak på ProjeksjonsTVen.	•Du må forsikre deg om at du har slått på det andre utstyrets og så trykker du flere ganger på knappen ⮕ på fjernkontrollen til det riktige inngangssignalet viser seg på skjermen (se side 21).
God bildekvalitet men ingen lyd.	• Trykk på knappen 🔊 + på fjernkontrollen. • Kontroller at valgmuligheten "TV høyttaler" i menyen "Lydjustering" er blitt satt i posisjonen "På" (se side 12). • Kontroller om hodetelefonene er frakoblet.
Ingen farge på fargeprogrammene.	• Gjennom menysystemet, kommer du inn i menyen "Bildejustering" og så velger du "Tilbakestill" for å få tilbake de justeringene apparatet ble levert med fra fabrikken. fabrikkjusteringen (se side 12).
Når De slår på fjernsynet, vil ikke den siste kanalen De satt og så på før De slo av fjernsynet vises på skjermen.	• Dette er ikke en funksjonssvikt. Trykk på nummertastene på fjernkontrollen for å velge ønsket kanal.
Utydelig bilde hvor de forskjellige fargene på bildets konturer blander seg i hverandre.	• Justering av fargesuperposisjonen. For ytterligere informasjon slår du opp i kapittelet "Justere fargesamlingen (Konvergens)" på side 10.
Bilde med støy.	• Gjennom menysystemet velger du muligheten "AFT" i menyen "Manuell innstilling" og justerer innstillingen manuelt for å få en bedre mottagelse av bildet (se side 16). • Gjennom menysystemet velger du muligheten "Støy Reduksjon" i menyen "Bildejustering" og velger "AUTO" for å dempe lyden fra bildet (se side 12).
Bildet dekodes ikke riktig eller det blir ustabilt når du ser på en kanal som er kodet gjennom en dekoder som er koblet til Euro-kontakten ⮕**3**/ ⬅**3**.	• Ved hjelp av menysystemet går du inn i menyen "Egenskaper" og velger "AV3 Utgang" i "TV" (se side 13). • Kontroller at Dekoderen ikke er koblet til Euro-kontakten ⮕**2**/ ⬅**2**.
Bildet kommer forvridd frem, når du skifter program eller når du velger tekst-TV.	• Slå av utstyret som er koblet til Euro-kontakten på 21 pin bak på Projeksjons TVen.
Gale skrifttegn på tekst-TV sidene.	• Ved hjelp av menysystemet velger du muligheten "Språk/Land" (se side 14) og velger så landet hvor TV-apparatet brukes.
Det oppstår uriktige skrifttegn mens man ser på NexTView.	• Ved hjelp av menysystemet går man inn i "Språk/Land" menyen (se side 14) og velger det samme språket som formidles via NexTView.
Bildets lysnivå reduseres betydelig mens du ser på Tekst-TV siden.	• Dette betyr ikke at apparatet ikke fungerer korrekt. Etterat du har sett på samme Tekst-TV side i 5 minutter uten at du har trykket på noen knapp, vil apparatet automatisk redusere lysnivået betydelig for å unngå skade på skjermen.
Fjernkontrollen virker ikke.	• Sjekk etter om knappen for Utstyrsvelgeren på fjernkontrollen står i passende stilling med hensyn til det utstyret du ønsker å kontrollere (DVD, TV eller VCR for video-spilleren). • Hvis du ikke kan kontrollere DVD eller Video-spilleren med fjernkontrollen, selv om knappen på Utstyrsvelgeren står i riktig stilling, slår du inn den nødvendige koden på nytt slik det blir forklart i kapittelet "Oppsett av fjernkontrollen for en DVD eller en Video-spiller" på side 23. • Skift batterier.
Indikatøren for hvilemodus (standby) ⏻ på Projeksjons TVen blinker.	• Ta kontakt med Sonys nærmeste kundeservice.

⚠ **Hvis apparatet går i stykker, må du få en kvalifisert tekniker til å undersøke dette.**
Du må aldri åpne apparatet selv.

Introdução

Obrigado por escolher este televisor de projecção 100 Hz Sony.

Antes de utilizar o televisor, leia este manual com atenção e guarde-o para futuras consultas.

• Símbolos utilizados neste manual:

- ⚠ Informação importante.
- ⓘ Informação sobre a função.
- **1,2...** Sequência das instruções a seguir.
- Os botões sombreados do Telecomando mostram os botões que devem ser pressionados para executar as diversas instruções.
- Informação sobre o resultado das instruções.

Índice

Introdução 3
Informação sobre segurança 4

Descrição geral

Descrição geral dos botões do telecomando 5
Descrição geral dos botões do televisor de projecção 6

Instalação

Ligação da antena e do vídeo 7
Colocação das pilhas no telecomando 7

Primeira colocação em funcionamento

Ligação do televisor e sintonia automática 8
Ajuste da sobreposição das cores (Convergência) 10

Sistema de menús no ecrã

Introdução e uso do sistema de menús 10
Guia rápido para navegar pelos menús 11
Guia de menús:
Ajuste de Imagem 12
Ajuste do Som 12
Temporizador Desligar 13
Saída AV3 13
Entrada PIP 13
Posição PIP 14
Idioma/País 14
Sintonia Automática 14
Ordenar Programas 14
Nome Programa 15
Tomada AV 15
Sintonia Manual 16
Ajuste Central RGB 17

Teletexto 18

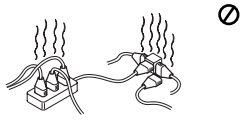
NexTView 19

Informação adicional

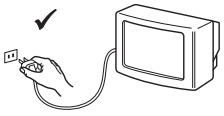
Ligação de equipamentos opcionais 20
Uso de equipamentos opcionais 21
SmartLink 22
Configuração do telecomando para um DVD ou um Vídeo 23
Ângulo de visão óptimo 24
Especificações 25
Solução de problemas 26

PT

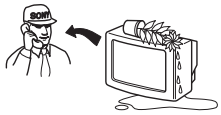
Informação sobre segurança



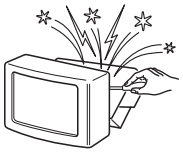
Este aparelho só deve utilizar corrente de 220-240V. Não deve ligar muitos electrodomésticos à mesma tomada pois pode provocar um incêndio ou choques eléctricos.



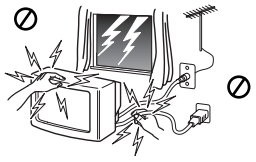
Por razões ambientais e de segurança, não deve deixar o Televisor em modo standby quando não o está a utilizar. Desligue-o na tomada.



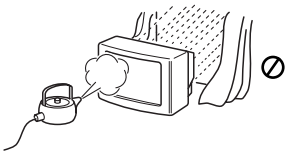
Nunca introduza qualquer tipo de objecto no televisor pois pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Nunca entorne nada para dentro do televisor. Se por algum motivo entornar algo ou deixar cair algo para dentro do televisor, não o deve ligar. Mande-o examinar imediatamente por pessoal qualificado.



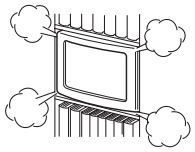
Não abra a caixa ou tampa posterior do Televisor. Isto só deverá ser efectuado por pessoal qualificado (do serviço de assistência técnica).



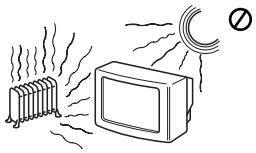
Para sua segurança, não toque no Televisor, no cabo de alimentação ou cabo de antena durante uma trovoada.



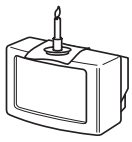
Para evitar incêndios ou choques, não exponha o Televisor à chuva ou humidade.



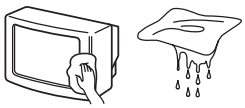
Mantenha as entradas de ventilação do Televisor desobstruídas. Para ventilação, deixe um espaço de pelo menos 10 cm à volta do aparelho.



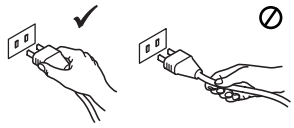
Nunca colocar o Televisor em ambientes excessivamente quentes, húmidos ou poeirentos. Não instale o Televisor em locais expostos a vibrações mecânicas.



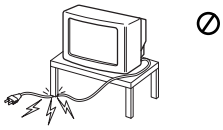
Para evitar incêndios, mantenha objectos inflamáveis ou luzes sem qualquer protecção (por exemplo, velas) afastadas do Televisor.



Limpe o ecrã e a caixa envolvente com um pano macio e limpo. Não utilize nenhuma espécie de esponja abrasiva, líquido de limpeza alcalino, pó de limpeza, solvente – como o álcool ou benzina -, ou spray anti-estático. Por precaução, antes de limpar o TV, retire a sua ficha da tomada eléctrica.



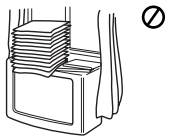
Puxe o cabo de alimentação pela ficha. Não pelo fio.



Não coloque objectos pesados sobre o fio de alimentação isto poderia danificá-lo. Recomendamos-lhe que enrole o excesso de cabo à volta do gancho existente para o efeito na parte de trás do televisor.

Coloque o Televisor sobre um móvel seguro. Não deixe as crianças subirem para cima do mesmo. Não coloque o Televisor sobre um dos lados ou com o ecrã voltado para cima.

Desligue o fio de alimentação da tomada de corrente antes de deslocar o Televisor. Evite superfícies irregulares, passos muito rápidos ou força excessiva. Se o aparelho caiu e se danificou, mande-o examinar imediatamente por pessoal qualificado do serviço de assistência técnica.

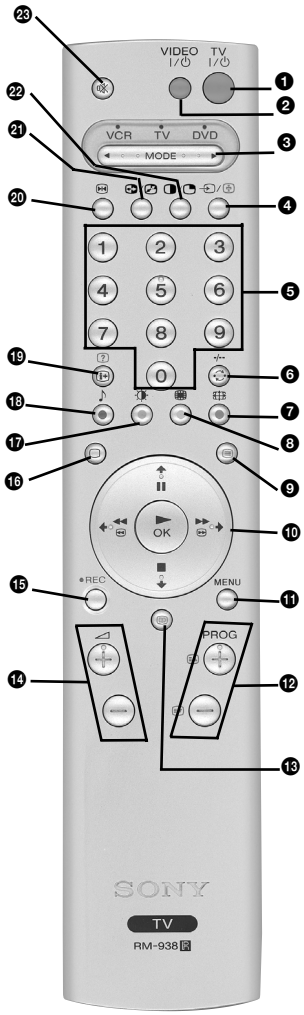


Não tape as aberturas de ventilação do Televisor com cortinas, jornais, etc.

Normas de Segurança adicionais

- Se mudar o televisor directamente de um lugar frio para outro quente ou se ocorrer uma variação repentina na temperatura do local, as imagens podem aparecer indefinidas ou apresentar uma má qualidade na cor de algumas zonas. Isto deve-se à condensação da humidade nos espelhos ou nas lentes dentro do aparelho. Antes de utilizar o televisor, deixe evaporar a humidade.
- Para ver imagens nítidas, não exponha o ecrã à luz directa. Se possível, utilize pontos de iluminação procedentes do tecto.
- A congelação da imagem durante intervalos de tempo prolongados, p. ex.. no uso de videojogos ou de computadores e ao ver programas em formato 16:9, pode danificar o tubo de imagem. Para evitá-lo, mantenha a imagem com um nível de contraste baixo.
- Evite tocar o ecrã para não riscar a superfície.

Descrição geral dos botões do telecomando



❶ **Desligar temporariamente o televisor:**
Pressione este botão para desligar temporariamente o televisor (o indicador de modo de espera ⏻ parmanecerá iluminado). Pressione-o novamente para ligar o televisor do modo standby.
Para poupar energia, recomendamos que desligue completamente o televisor quando não estiver a ser usado.
⚠ Após 15 minutos sem um sinal de televisão e sem nenhum botão a ser pressionado, o televisor passa automaticamente para o modo standby.

❷ **Ligar /Desligar o vídeo ou o DVD:** Pressione este botão para ligar ou desligar o vídeo ou o DVD.

❸ **Selector de Equipamento:** Com este telecomando, para além de controlar o televisor poderá controlar também as principais funções do seu DVD ou Vídeo. Ligue o aparelho que deseja utilizar e, depois, pressione este botão repetidamente para seleccionar DVD, TV ou VCR (para o vídeo). Uma luz verde brilhará momentaneamente na posição seleccionada.
⚠ Antes de utilizar pela primeira vez o telecomando para controlar o DVD ou o vídeo, deverá configurá-lo de acordo com a marca do seu aparelho. Para isso, consulte o capítulo "Configuração do telecomando para um DVD ou um Vídeo" na página 23.

❹ **Selecção da fonte de entrada:** Pressione este botão repetidamente até que o símbolo da fonte de entrada desejada apareça no ecrã.

❺ **Selecção de canais:** Se o Selector de Equipamento estiver na posição TV ou VCR (vídeo), pressione-os para seleccionar canais. Para números de programa de dois dígitos, pressione o segundo dígito durante um tempo inferior a 2,5 segundos.

❻ **a) Se o Selector de Equipamento estiver na posição TV:**
Pressione este botão para voltar ao último canal seleccionado (o canal anterior deve ter sido visto previamente durante, pelo menos, 5 segundos).

b) Se o Selector de Equipamento estiver na posição VCR:
Se estiver a utilizar um vídeo Sony, para números de programa com dois dígitos, como p. ex. 23, pressione primeiro -/-- e, depois, os botões 2 e 3.

❼ **Selecção do formato da imagem:** Pressione este botão repetidamente para modificar o formato do ecrã. 4:3 para imagem convencional ou 16:9 para imitação de ecrã panorâmico.

❽ *Este botão somente funciona no modo de teletexto.*

❾ **Selecção de Teletexto:** Pressione este botão para visualizar o teletexto.

❿ **Joystick:**
a) Se o Selector de Equipamento estiver na posição TV:
- Quando MENU estiver activado, utilize estes botões para mover-se através do sistema de menus. Para mais informação, consulte o capítulo "Introdução e uso do sistema de menus " na página 10.
- Quando MENU não estiver activado, pressione OK para ver a lista geral dos canais sintonizados. Seleccione o canal (emissora de televisão) pressionando ↓ ou ↑ e, depois, pressione novamente OK para ver o canal seleccionado.

b) Se o Selector de Equipamento estiver na posição VCR (vídeo) ou DVD: Utilize estes botões para controlar as principais funções do vídeo ou o DVD.

⓫ **Activação do sistema de menús:** Pressione este botão para ver o menú no ecrã. Pressione novamente para desactivá-lo e ver o ecrã normal de televisão.

⓬ **Selecção de canais:** Pressione este botão para seleccionar o canal seguinte ou anterior.

⓭ **NexTView:** Para mais informação, cosulte o capítulo "NexTView" na página 19.

⓮ **Ajuste do volume:** Pressione este botão para ajustar o volume de som do televisor.

⓯ **Botão de gravação:** Se o Selector de Equipamento estiver na posição VCR, pressione este botão para gravar programas.

⓰ **Selecção do modo TV:** Pressione este botão para desactivar o "PIP", o teletexto ou a entrada de vídeo.

⓱ **Selecção do modo de imagem:** Pressione este botão para modificar o modo de imagem.

⓲ **Selecção de efeito sonoro:** Pressione este botão repetidamente para modificar o efeito sonoro.

⓳ **Mostrar informação no ecrã:** Pressione este botão para mostrar todas as indicações no ecrã.
Pressione-o novamente para cancelar.

⓴ **Congelamento da imagem:** Pressione este botão para parar a imagem de televisão. O ecrã divide-se em duas partes. A parte esquerda com a imagem normal e a direita com a imagem congelada. Pressione este botão para regressar à imagem normal de televisão.

㉑ **Intercâmbio de ecrãs:** Estando dentro da modalidade "PIP", pressione este botão para intercambiar os dois ecrãs.

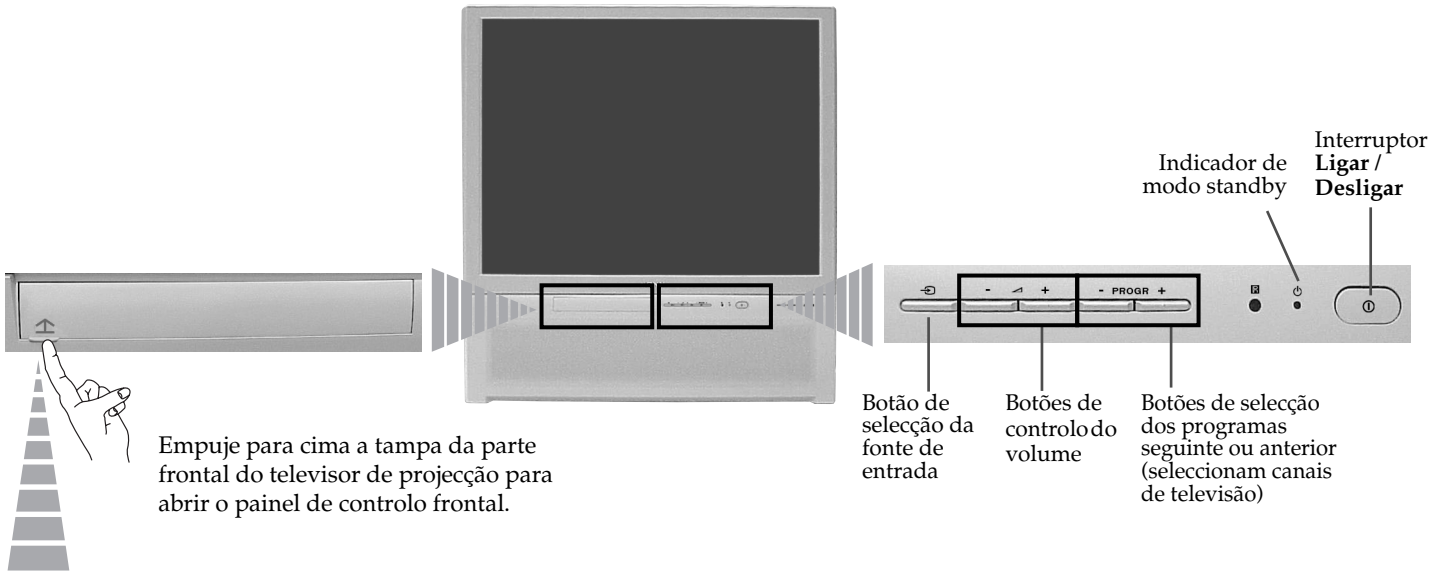
㉒ **PIP (do inglês "Picture In Picture" = Imagem dentro da Imagem):** Pressione este botão para que apareça um pequeno ecrã com imagem (modo PIP) num dos cantos do ecrã principal. Pressione novamente para que o ecrã desapareça. Para seleccionar a fonte que deseja ver no pequeno ecrã, consulte o capítulo "Selec. Entrada PIP" da página 13.

㉓ **Eliminação do som:** Pressione este botão para desligar o som. Pressione novamente para ligar o som.

ⓘ Para além das funções de televisão, todos os botões coloridos utilizam-se também para as operações de teletexto. Para mais informação, consulte o capítulo sobre "Teletexto" na página 18.

PT

Descrição geral dos botões do televisor de projecção

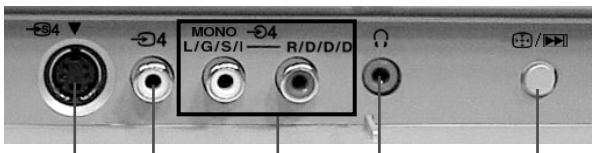


Empuje para cima a tampa da parte frontal do televisor de projecção para abrir o painel de controlo frontal.

Botão de selecção da fonte de entrada

Botões de controlo do volume

Botões de selecção dos programas seguinte ou anterior (seleccionam canais de televisão)



Tomada de entrada de S-Vídeo

Tomada de entrada de vídeo

Tomadas de entrada de áudio

Ligação dos auscultadores

❶ Botão de Convergência Automática:

Pressione este botão para ajustar a sobreposição das cores. Para mais informações, consulte o capítulo "Ajuste de sobreposição das cores (Convergência)" na página 10.

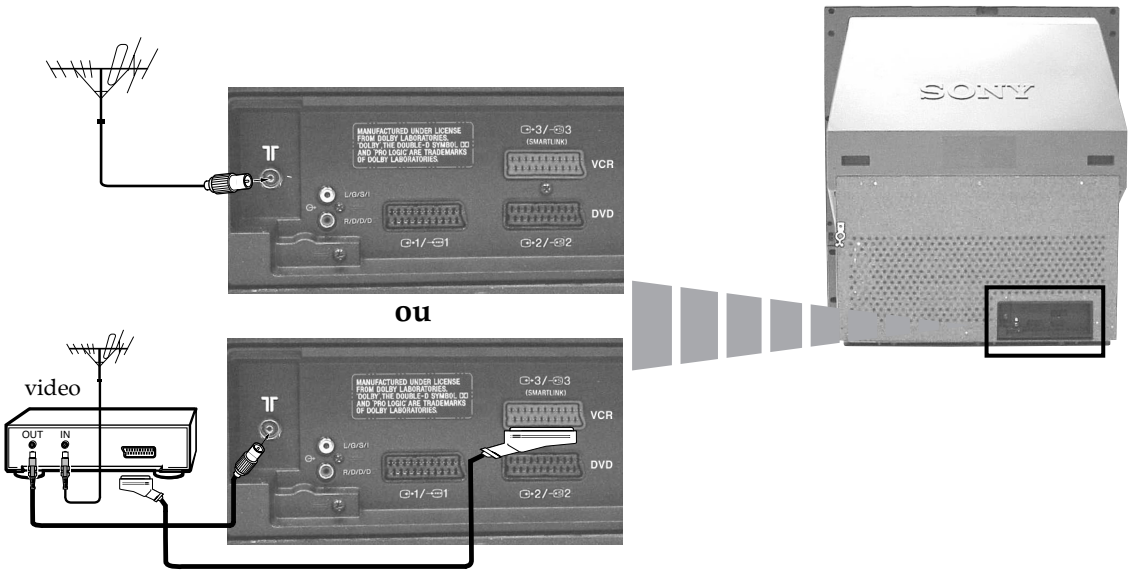
ou

❷ Botão de reinício do televisor:

Pressione este botão durante aproximadamente 2 segundos, para reiniciar a instalação do aparelho como da primeira vez que ligou o televisor. Para mais informações, consulte o capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática" na página 8.

Ligação da antena e do vídeo

Os cabos de ligação não são fornecidos.



A ligação através do Euroconector é opcional.

Para mais informações sobre a ligação do vídeo, consulte o capítulo "Ligação de um vídeo" da página 21.

PT

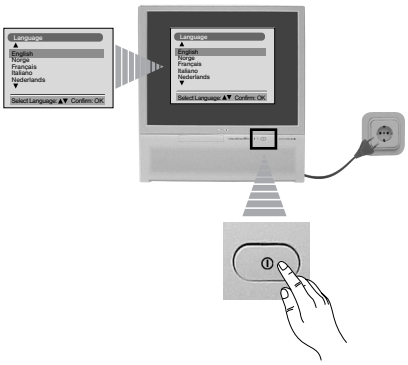
Colocação das pilhas no telecomando

Certifique-se em colocar as pilhas fornecidas com as polaridades na posição correcta. Respeite o ambiente e deposite as pilhas usadas num contentor específico.

Ligação do televisor e sintonia automática

Ao ligar o televisor pela primeira vez, aparecerão no ecrã algumas sequências de menús através das quais poderá 1) seleccionar o idioma dos menús, 2) seleccionar o país onde deseja utilizar o aparelho, 3) sintonizar e memorizar automaticamente todos os canais disponíveis (emissoras de televisão) e 4) alterar a ordem em que os canais (emissoras de televisão) aparecem no ecrã.
Não obstante, se posteriormente necessitar de modificar algum dos ajustes descritos acima, poderá fazê-lo seleccionando a opção apropriada em (menú de Programar) ou pressionando o botão / de reinicialização do televisor.

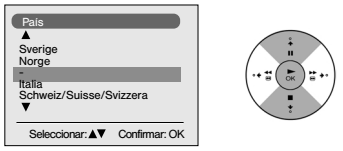
1 Ligue a ficha do televisor à tomada de corrente (220-240V CA, 50Hz). Quando ligar o televisor à tomada pela primeira vez, ele começará a funcionar automaticamente. De contrário, pressione o interruptor ligar/desligar da parte frontal do seu televisor para ligá-lo.
A primeira vez que ligar o televisor, aparecerá automaticamente no ecrã o menú **Language** (Idioma).



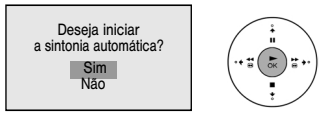
2 Pressione o botão ▼ ou ▲ do telecomando para seleccionar o idioma e, depois, pressione o botão **OK** para confirmar a selecção. A partir de agora, todos os menús aparecerão no idioma seleccionado.

3 No ecrã aparecerá automaticamente o menú **País**.
Pressione o botão ▼ ou ▲ para seleccionar o país onde deseja utilizar o televisor e, depois, pressione o botão **OK** para confirmar a selecção.

Se na lista não aparecer o país onde utilizará o televisor, seleccione "-" em vez de um país.



4 O menú de **Sintonia Automática** aparece no ecrã. Pressione o botão **OK** para seleccionar **Sim**.

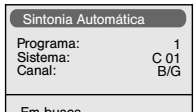


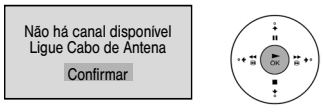
5 O televisor começa a sintonizar e memorizar automaticamente todos os canais (emissoras de televisão) disponíveis.

Este processo pode demorar alguns minutos. Seja paciente e não pressione nenhum botão durante o processo de sintonia, caso contrário o processo não se completará.

Nalguns países é a emissora de televisão que instala automaticamente todos os canais (sistema ACI). Neste caso, a própria emissora envia um menu no qual deve seleccionar a sua cidade pressionado o botão ▼ ou ▲ e **OK** para memorizar os canais.

Se, após efectuar a sintonia automática, o televisor não tiver encontrado nenhum canal (emissora de televisão), aparecerá no ecrã uma mensagem pedindo que ligue a antena. Por favor, ligue-a como se indica na pág. 7 deste manual e pressione **OK**. O processo de sintonia automática começará de novo.





continua...

6 Quando o televisor tiver sintonizado e memorizado todos os canais (emissoras de televisão), aparecerá automaticamente no ecrã o menú **Ordenar Programas** para que possa modificar a ordem em que os canais aparecem no ecrã.

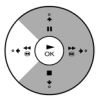
a) Se não desejar alterar a ordem dos canais, passe para o passo 7.

b) Se desejar alterar a ordem dos canais:

1 Pressione o botão ▼ ou ▲ para seleccionar o número de programa com o canal (emissora de televisão) que deseja alterar de posição e, depois, pressione ► .

2 Pressione ▼ ou ▲ para seleccionar o novo número de programa onde deseja memorizar o canal (emissora de televisão) seleccionado e, depois, pressione **OK**.

3 Repita os passos b)1 e b)2 se desejar alterar outros canais de televisão.



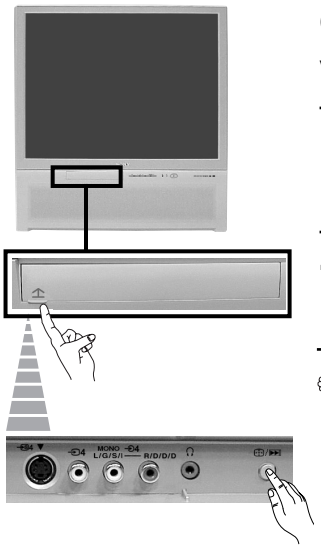
7 Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

O televisor de projecção está pronto a funcionar.

PT

Ajuste da sobreposição das cores (Convergência)

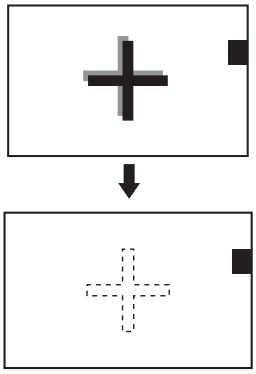
Devido ao magnetismo terrestre, a imagem pode aparecer indefinida, misturando-se diferentes cores no contorno das imagens. Neste caso, proceda da forma indicada abaixo.



Convergência automática das linhas vermelha, verde e azul

1 Empuje para cima a tampa da parte frontal do televisor de projecção para abrir o painel de controlo frontal.

2 Pressione o botão ⊕ / ⏭.



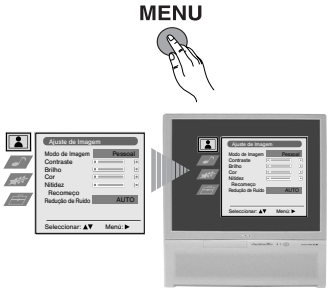
Inicia-se a função de convergência automática com uma duração aproximada de uns 10 segundos. Quando a cruz branca desaparece do ecrã, o televisor está pronto a funcionar

A função de convergência automática não funciona quando:
- não há sinal de entrada.
- o sinal de entrada é fraco.
- o ecrã está exposto a um foco luminoso intenso ou directamente à luz solar.
- estiver a ver o teletexto.
- estiver a ver o NexTView.

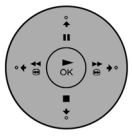
Introdução e uso do sistema de menús

Este televisor de projecção utiliza um sistema de menús no ecrã para guiá-lo nas diferentes operações. Utilize os seguintes botões do telecomando para navegar pelos menús:

1 Pressione o botão **MENU** para mostrar o primeiro nível de menú no ecrã.

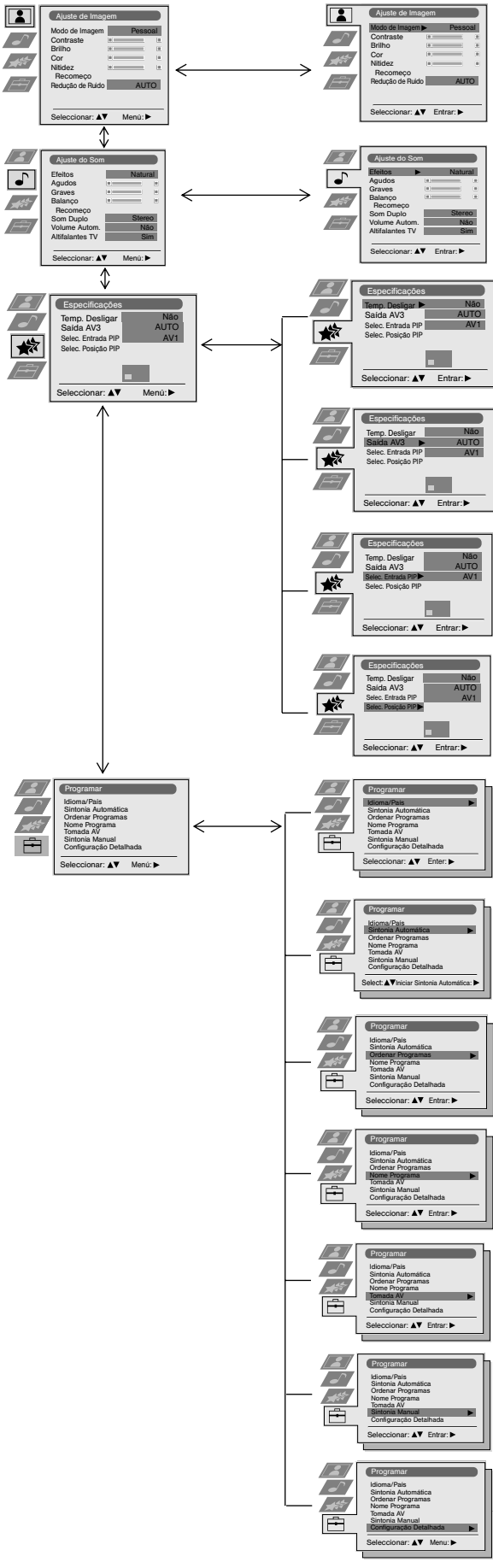


2
- Para realçar o menú ou a opção desejada, pressione ▼ ou ▲.
- Para aceder ao menú ou opção desejados, pressione ▶.
- Para sair do menú ou da opção seleccionada, pressione ◀.
- Para modificar os ajustes da opção seleccionada, pressione ▼ / ▲ / ◀ ou ▶.
- Para confirmar e memorizar a selecção, pressione **OK**.



3 Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

Guia rápido para navegar pelos menús



Consulte o capítulo "Ajuste de Imagem", da página 12.

Consulte o capítulo "Ajuste do Som", da página 12.

Consulte o capítulo "Temporizador Desligar", da página 13.

Consulte o capítulo "Saída AV3", da página 13.

Consulte o capítulo "Entrada PIP", da página 13.

Consulte o capítulo "Posição PIP", da página 14.

Consulte o capítulo "Idioma/País", da página 14.

Consulte o capítulo "Sintonia Automática", da página 14.

Consulte o capítulo "Ordenar Programas", da página 14.

Consulte o capítulo "Nome Programa", da página 15.

Consulte o capítulo "Tomada AV", da página 15.

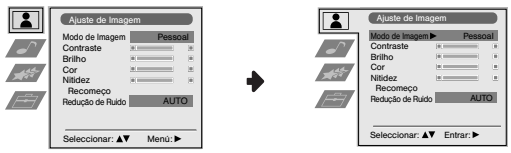
Consulte o capítulo "Sintonia Manual", da página 16.

Consulte o capítulo "Ajuste Central RGB", da página 17.

PT

Guia de menús

Nível 1 **Nível 2** **Nível 3 / Função**



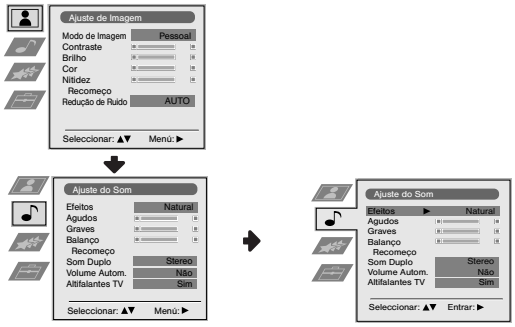
AJUSTE DE IMAGEM
O menú de "Ajuste de Imagem" permite modificar os ajustes da imagem.

Para isso: após seleccionar a opção que deseja modificar, pressione ➧. Depois, pressione repetidamente ⬇ / ⬆ / ⬅ ou ➧ para modificar o ajuste e, por último, pressione **OK** para memorizá-lo.

- *Este menú também permite modificar o modo de imagem em função do tipo de programa que estiver a ver:*

Modo de Imagem ➧
- ⬇ ***Ao vivo*** *(para utilização nos programas em directo, fontes de sinal DVD ou Set Top Boxes).*
- ⬇ ***Pessoal*** *(para ajustes individuais).*
- ⬇ ***Cinema*** *(para filmes).*

- ***Brilho, Cor*** *e* ***Nitidez*** *somente poderão ser modificados se tiver seleccionado o modo de imagem "Pessoal".*
- ***Tonalidade*** *somente está disponível para o sistema de cor NTSC (p. ex. fitas de vídeo americanas).*
- *Para restabelecer os ajustes de imagem de fábrica, seleccione* ***Recomeço*** *e pressione* ***OK****.*
- *A opção "****Redução de Ruído****" está ajustada em "****AUTO****" para reduzir automaticamente o ruído produzido pela imagem em caso de sinais fracos de TV. Se deseja anular esta função, seleccione "*Não*" em vez de "AUTO".*



AJUSTE DO SOM
O menú de "Ajuste do Som" permite modificar os ajustes do som.

Para isso: após seleccionar a opção que deseja modificar, pressione ➧. Depois, pressione repetidamente ⬇ / ⬆ / ⬅ ou ➧ para modificar o ajuste e, por último, pressione **OK** para memorizá-lo.

Efeitos ➧
- ⬇ **Natural:** Realça a claridade, o detalhe e a presença do som através do sistema "BBE High Definition Sound system"*.
- ⬇ **Dinâmico:** "BBE High Definition Sound system"* intensifica a claridade e a presença do som produzindo uma voz mais inteligível e uma música mais real.
- ⬇ **Dolby**V:** Dolby Virtual, simula o efeito de som "Dolby Surround Pro Logic".
- ⬇ **Não:** Sem efeitos sonoros especiais.

Agudos ➧ ⬅ Menos ➧ Mais

Graves ➧ ⬅ Menos ➧ Mais

Balanço ➧ ⬅ Esquerdo ➧ Direito

Recomeço (OK) Restabelece os níveis de som preestabelecidos na fábrica.

Som Duplo ➧
- *Para emissões em stereo:*
  - ⬇ **Mono**.
  - ⬇ **Stereo**.
- *Para emissões bilingues:*
  - ⬇ **Mono** (para o canal mono, se estiver disponível).
  - ⬇ **A** (para o canal 1).
  - ⬇ **B** (para o canal 2).

Volume Autom. ➧
- ⬇ **Não:** O volume varia em função do sinal de emissão.
- ⬇ **Sim:** O volume permanece igual independentemente do sinal de emissão (p. ex. em anúncios publicitários).

Altifalantes TV ➧
- ⬇ **Sim:** para escutar a televisão através dos altifalantes do televisor.
- ⬇ **Não:** anulará o som dos altifalantes do televisor para escutá-lo somente através de um amplificador externo ligado aos terminais de saída de áudio da parte traseira do televisor.

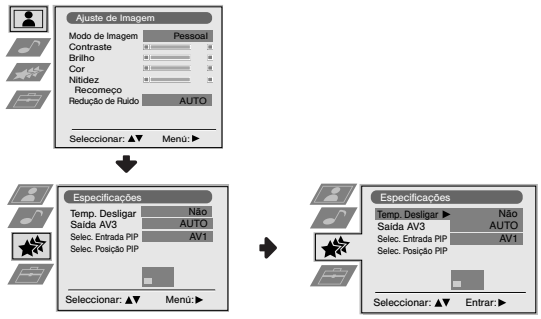
- *Se estiver a escutar o televisor através dos auscultadores na opção "Efeitos" passará automaticamente para a posição "Não".*
- *Se ajustar "Efeitos" em "Dolby Virtual", a opção "Volume Autom." passará automaticamente para a posição "Não" e vice-versa.*

**"BBE High Definition Sound system" é fabricado pela Sony Corporation com a autorização da BBE Sound, Inc. Está coberto pela patente dos E.U.A. n.º 4,638,258 e n.º 4,482,866. A palavra "BBE" e o símbolo "BBE" são marcas registadas da BBE Sound, Inc.*

***Este televisor foi desenhado para criar o efeito de som "Dolby Surround" simulando o som de quatro altifalantes através dos dois altifalantes do televisor, desde que o sinal de áudio da emissora seja "Dolby Surround". Além disso, também pode melhorar o efeito de som ligando um amplificador externo. Para mais informação, consulte o capítulo "Ligação de um equipamento externo de áudio" na página 21.*

***Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo com duplo D ◫ são marcas comerciais de Dolby Laboratories.*

continua …

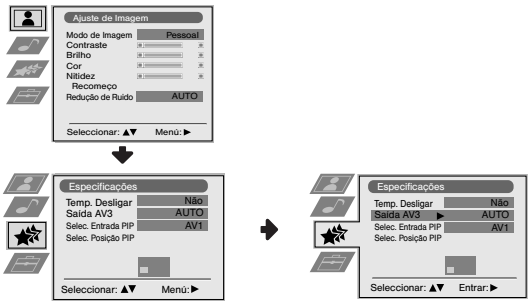


TEMPORIZADOR DESLIGAR

A opção de "Temp. Desligar" dentro do menú "Especificações", permite seleccionar um intervalo de tempo após o qual o televisor entrará automaticamente no modo standby.

Para isso: após seleccionar a opção, pressione ➧. Depois, pressione ▼ ou ▲ para seleccionar o intervalo de tempo (máximo 4 horas).

- *Se desejar ver o tempo que resta para que o televisor entre no modo standby, quando estiver a ver televisão, pressione o botão* ⓘ
- *Um minuto antes de o televisor entrar no modo standby, o tempo que resta aparece no ecrã.*



SAÍDA AV3

A opção "Saída AV3" dentro do menú "Especificações" permite seleccionar a fonte de saída do Euroconector **3**/ **3** , para poder gravar através desse Euroconector qualquer sinal procedente do televisor ou de outro equipamento externo ligado ao Euroconectores **1**/ **1** ou **2**/ **2** ou às tomadas frontais **4** ou **4** e **4**.

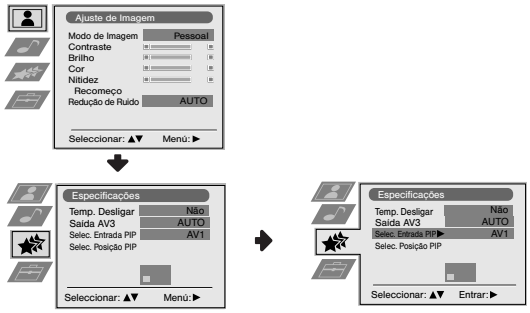
Se o seu vídeo dispõe de SmartLink, este processo não é necessário.

Para isso: após seleccionar a opção, pressione ➧. Depois, pressione ▼ ou ▲ para seleccionar o sinal de saída desejado **TV, AV1, AV2, AV4, YC4** ou **AUTO**.

Se seleccionar "AUTO", o sinal de saída será sempre o mesmo que o que aparece no ecrã do TV.

Se tiver ligado um descodificador ao Euroconector **3**/ **3** ou a um vídeo ligado a esse Euroconector, lembre-se de seleccionar novamente a "Saída AV3" em "AUTO" ou "TV" para uma correcta descodificação.

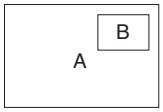
PT



ENTRADA PIP

A opção "Selec. Entrada PIP" dentro do menú "Especificações" permite seleccionar a fonte que deseja ver no ecrã "PIP".

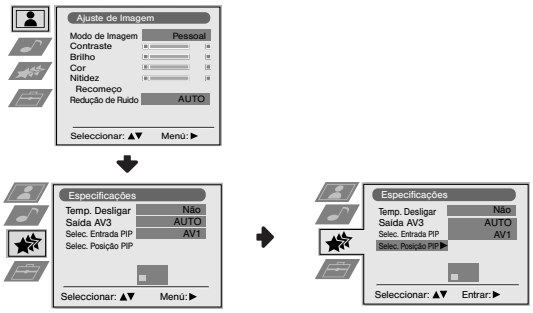
Para isso: após seleccionar a opção, pressione ➧. Depois, pressione repetidamente ▼ ou ▲ para seleccionar a fonte de entrada desejada **AV1, AV2, AV3, AV4** ou **TV**. Por último, pressione **OK** para memorizá-lo.



Para ver a fonte seleccionada no ecrã "PIP", pressione o botão ◑ / ◔ do telecomando.

Pressionando o botão ◓ / ◒ do telecomando, pode intercambiar os dois ecrãs.

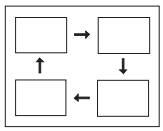
continua …

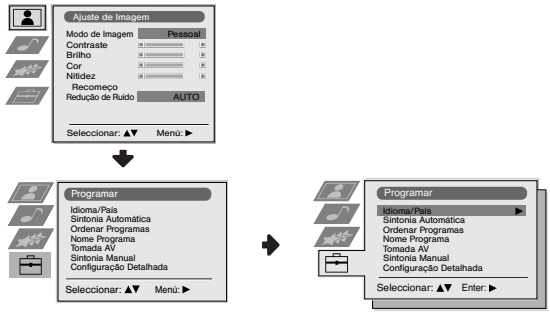


POSIÇÃO PIP

A opção "Selec. Posição PIP" dentro do menú "Especificações" permite modificar a posição do ecrã "PIP".

Para isso: após seleccionar a opção, pressione ▼, ◀, ▲ ou ▶ para escolher a posição desejada. Por último, pressione **OK** para memorizá-lo.

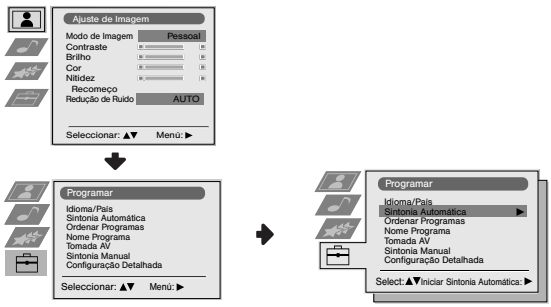




IDIOMA/PAÍS

A opção de "Idioma/País" dentro do menú "Programar", permite seleccionar o idioma em que deseja que os menús apareçam no ecrã. Também permite seleccionar o país onde deseja utilizar o televisor.

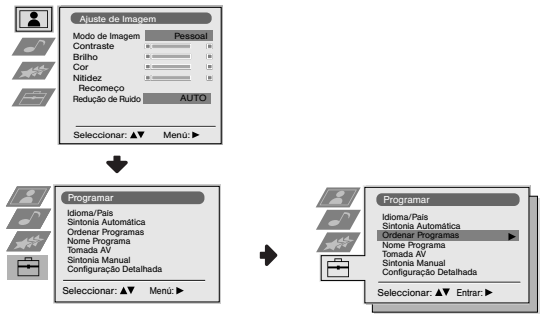
Para isso: após seleccionar a opção, pressione ▶ e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passos 2 e 3 na pagina 8.



SINTONIA AUTOMÁTICA

A opção de "Sintonia Automática" dentro do menú "Programar", permite que o televisor sintonize e memorize todos os canais (emissoras de televisão) disponíveis.

Para isso: após seleccionar a opção, pressione ▶ e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passos 4 e 5 na pagina 8.



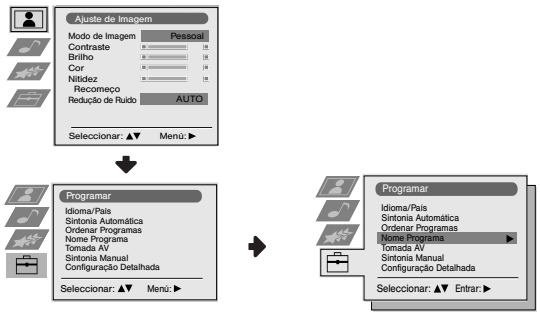
ORDENAR PROGRAMAS

A opção de "Ordenar Programas" dentro do menú "Programar", permite alterar a ordem em que os canais (emissoras de televisão) aparecem no televisor.

Para isso: após seleccionar a opção, pressione ▶ e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passo 6 b) na pagina 9.

---

continua …



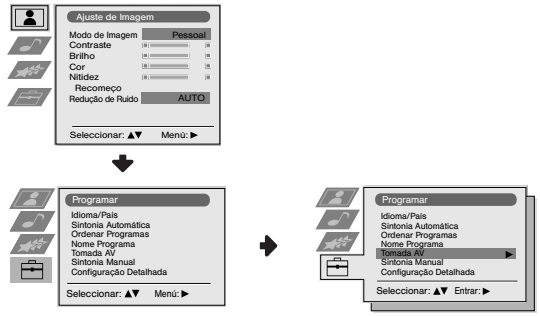
NOME PROGRAMA

A opção "Nome Programa" dentro do menú "Programar", permite dar nome, de no máximo cinco caracteres, a um canal.

Para isso:

1 Após seleccionar a opção, pressione ➔ e, depois, pressione ➔ ou ➔ para seleccionar o número de programa a que pretende dar nome.

2 Pressione ➔. Com o primeiro elemento da coluna **Nome** realçado, pressione ➔ ou ➔ para seleccionar uma letra , um número ou "-" para um espaço em branco e, depois, pressione ➔ para confirmar esse caractere. Seleccione os outros quatro caracteres da mesma forma. Por último, pressione **OK** para memorizá-los.



TOMADA AV

A opção "Tomada AV" dentro do menú "Programar" permite dar nome a um equipamento externo ligado ao televisor.

Para isso:

1 Após seleccionar a opção, pressione ➔ e, depois, pressione ➔ ou ➔ para seleccionar a fonte de entrada a que pretende dar nome (**AV1, AV2** e **AV3** para os equipamentos opcionais ligados aos Euroconectores da parte traseira do televisor e **AV4** para as tomadas frontais). Depois, pressione ➔.

2 Na coluna "Nome" aparecerá automaticamente um nome predeterminado:

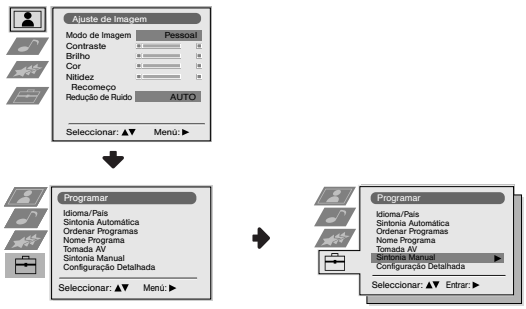
a) Se desejar usar um dos 6 nomes predeterminados (**CABLE, GAME, CAM, DVD, VIDEO** ou **SAT**), pressione ➔ ou ➔ para seleccionar um deles e, por último, pressione **OK** para memorizá-lo.

b) Se deseja criar o seu próprio nome, seleccione **Editar** e pressione ➔. Depois, com o primeiro elemento realçado, pressione ➔ ou ➔ para seleccionar uma letra, um número ou "-" para um espaço em branco e pressione ➔ para confirmar esse caractere. Seleccione os outros quatro caracteres da mesma forma e, por último, pressione **OK** para memorizá-los.

PT

continua...

Nível 1	Nível 2	Nível 3 / Função



SINTONIA MANUAL

A opção de "Sintonia Manual" dentro do menú "Programar", permite:

a) Sintonizar um a um e na ordem de programas que desejar, os canais (emissoras de televisão) ou uma entrada de vídeo.

1 Após seleccionar a opção de "Sintonia Manual", pressione ►. Com a opção **Programa** realçada, pressione ►e, depois, pressione ▼ ou ▲ para seleccionar o número de programa (posição) onde deseja sintonizar uma emissora de televisão ou o canal de vídeo (para o canal de vídeo recomendamos que seleccione o número de programa "0"). Pressione ◄.

2 A seguinte opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menú "Idioma/País".

Após seleccionar a opção **Sistema**, pressione ►. Depois, pressione ▼ ou ▲ para seleccionar o sistema de televisão (**B/G** para os países da Europa ocidental, **D/K** para os países da Europa oriental, **L** para França ou **I** para Grã-Bretanha). Pressione ◄.

3 Após seleccionar a opção **Canal**, pressione ► e, depois, pressione ▼ ou ▲ para seleccionar o tipo de canal ("**C**" para canais terrestres ou "**S**" para canais por cabo). Pressione ►. Depois, pressione os botões numerados para introduzir directamente o número do canal da emissora de televisão ou o do sinal do canal de vídeo. Se não souber o número do canal, pressione ▼ ou ▲ para buscá-lo. Quando encontrar o canal que deseja memorizar, pressione **OK** duas vezes.

Repita todos estes passos para sintonizar e memorizar outros canais.

b) Dar nome, de no máximo cinco caracteres, a um canal.

Para isso: seleccionando a opção **Programa**, pressione **PROG +** ou **–** até que apareça o número de programa a que pretende dar nome. Quando ele aparecer no ecrã, seleccione a opção **Nome** e, depois, pressione ►. Pressione ▼ ou ▲ para seleccionar uma letra, um número ou "-" para um espaço em branco e pressione ► para confirmar esse caractere. Seleccione os outros quatro caracteres da mesma forma. Depois de seleccionar todos os caracteres, pressione **OK** duas vezes para memorizá-los.

c) Normalmente, a função de sintonia fina (AFT) está sempre activada. No entanto, se a imagem estiver fora de sintonia, poderá ajustá-la de forma manual para obter uma melhor recepção da imagem.

Para isso: enquanto estiver a ver o canal (emissora de televisão) onde deseja realizar a sintonia fina, seleccione a opção **AFT** e, depois, pressione ►. Pressione ▼ ou ► para ajustar o nível da frequência do canal entre -15 e +15. Por último, pressione **OK** duas vezes para memorizá-lo.

d) Saltar quaisquer números de programa indesejados quando seleccionados com os botões PROG +/-.

Para isso: seleccionando a opção **Programa**, pressione **PROG +** ou **–** até que apareça o número de programa que deseja saltar. Quando ele aparecer no ecrã, seleccione a opção **Saltar** e, depois, pressione ►.
Pressione ▼ ou ▲ para seleccionar **Sim** e, por último, pressione **OK** duas vezes para memorizá-lo.
Se, posteriormente, desejar anular esta função, seleccione novamente "Não" em vez de "Sim".

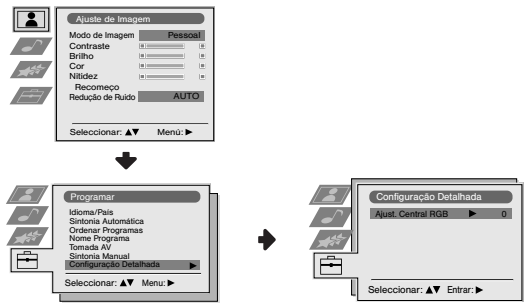
e) Ver e gravar correctamente um canal codificado utilizando um descodificador ligado ao Euroconector **3**/ **3** ou através de um vídeo ligado a esse Euroconector.

A seguinte opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menú "Idioma/País".
Para isso: seleccione a opção **Descodificador** e pressione ►. Depois, pressione ▼ ou ▲ para seleccionar **Sim**. Por último, pressione **OK** duas vezes para memorizá-lo.

Se, posteriormente, desejar anular esta função, seleccione novamente "Não" em vez de "Sim".

continua...

Nível 1	Nível 2	Nível 3 / Função



AJUSTE CENTRAL RGB

Ao ligar uma fonte de sinais RGB, como uma "PlayStation" , poderá ser necessário ajustar a centralização horizontal da imagem. Neste caso, poderá ajustá-la utilizando a opção de "Ajust. Central RGB" dentro do menú "Configuração Detalhada".

Para isso: enquanto estiver a ver um sinal de entrada RGB, seleccione a opção "Ajust. Central RGB" e pressione ➧. Depois, pressione ⬇ ou ⬆ para ajustar entre -10 e +10 o centro da imagem. Por último, pressione **OK** para memorizá-lo.

PT

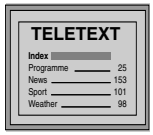
Teletexto

Teletexto é um serviço de informação transmitido pela maioria das emissoras de televisão. A página do índice do serviço de teletexto (a página 100, geralmente) proporciona informação sobre como utilizar este serviço. Para operar dentro do teletexto, utilize os botões do telecomando da forma indicada nesta página.

- Assegure-se de utilizar um canal de televisão com um sinal forte, pois de contrário, poderiam ocorrer erros no teletexto.
- Passados 5 minutos com uma imagem de teletexto parada e sem que se tenha pressionado nenhum botão, o nível de brilho da imagem diminuirá automaticamente de forma considerável para evitar danos no tubo de raios catódicos do aparelho. Para restabelecer o nível de brilho da imagem, pressione qualquer botão do telecomando.

Activar o serviço de Teletexto:

Após seleccionar o canal (emissora de televisão) que forneça o serviço de teletexto que deseja ver, pressione .



Selecção de uma página de Teletexto:

Introduza os três dígitos do número de página que deseja ver, utilizando os botões numerados do telecomando.

- *Se errar algum número, introduza três dígitos quaisquer e, depois, introduza novamente o número de página correcto.*
- *Se o contador de páginas não parar, significa que a página solicitada não está disponível. Nesse caso, introduza outro número de página.*

Selecção da página seguinte ou precedente:

Pressione PROG + ( ) ou PROG - ( ).

Sobrepor o teletexto na imagem de televisão:

Enquanto estiver a ver o teletexto, pressione . Pressione-o novamente para sair do modo de teletexto.

Parar uma página:

Pressione / . Pressione-o novamente para cancelar a paragem.

Revelação de uma informação escondida (p. ex.: respostas de passatempos):

Pressione / . Pressione-o novamente para esconder a informação.

Para seleccionar uma subpágina:

Algumas páginas de teletexto podem conter várias subpáginas. Nesse caso, o número da página que aparece na parte superior esquerda passará de branco a verde e uma ou mais setas aparecerão ao lado do número de página. Pressione repetidamente os botões ◆ ou ◆ do telecomando para ver a subpágina desejada.

Desactivar o serviço de teletexto:

Pressione .

Fastext

O serviço Fastext permite aceder às páginas de teletexto pressionando um único botão. Estando dentro do serviço de teletexto e se a emissora de televisão emitir sinais Fastext, na parte inferior do ecrã aparece um menú de códigos coloridos que permite entrar directamente numa página. Para isso, pressione o botão da cor correspondente (vermelho, verde, amarelo ou azul) do telecomando.

NexTView*

*(depende da disponibilidade do serviço).

NexTView é um guia electrónico de programas que contém informação sobre a programação das diversas emissoras de televisão.
Pode procurar a informação sobre a programação por temas (desportos, arte, etc.) ou por data.

Se aparecerem caracteres estranhos quando estiver a ver NexTView, entre no menú "Idioma/País", utilizando o sistema de menús (ver página 14), e seleccione o idioma que está a ser utilizado na emissão do NexTView.

Activação do NexTView

1 Seleccione um canal de televisão que transmita o serviço NexTView. A indicação "NexTView" aparecerá no ecrã durante alguns instantes quando a informação estiver disponível.

2 Para ver o serviço NexTView, dispõe de dois tipos de interface NexTView , em função da percentagem de dados disponível:

a) Interface "Lista de programas":
Quando estiver a ver televisão e aparecer no ecrã a indicação "NexTView" a branco, pressione o botão do telecomando para ver a interface "Lista de programas" (ver fig. 1).

b) Interface "Visão do conjunto":
Quando estiver a ver televisão e estiverem disponíveis mais de 50% dos dados do NexTView (em algumas regiões não estarão operativos 100% dos dados), aparecerá no ecrã a indicação "NexTView" a preto. Seguidamente, pressione o botão do telecomando para ver a interface "Visão do conjunto" (ver fig. 2).

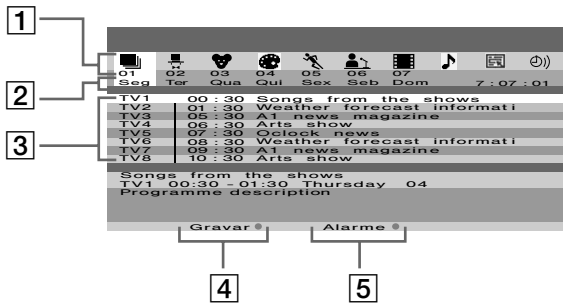
Assim que entrar no serviço NexTView, aparecerá a percentagem de dados disponíveis do NexTView no canto inferior esquerdo. Quando já estiver dentro do serviço NexTView, a percentagem de dados não aumentará.

3 Para navegar através do NexTView:

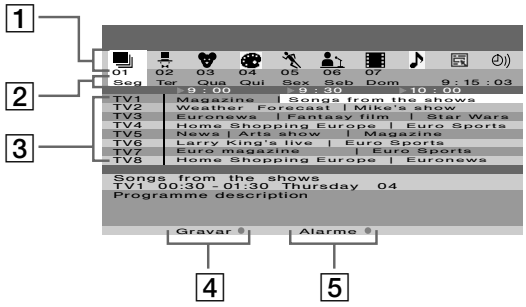
- Pressione ou para mover-se para a direita ou para a esquerda.
- Pressione ou para mover-se para cima ou para baixo.
- Pressione **OK** para confirmar a selecção.

4 Para sair do NexTView, pressione o botão do telecomando.

Interface "Lista de programas" (fig. 1):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Seg Ter Qua Qui Sex Seb Dom 7 : 07 : 01
TV1 00 : 30 Songs from the shows
TV2 01 : 30 Weather forecast informati
TV3 05 : 30 A1 news magazine
TV4 06 : 30 Arts show
TV5 07 : 30 Oclock news
TV6 08 : 30 Weather forecast informati
TV7 09 : 30 A1 news magazine
TV8 10 : 30 Arts show
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Gravar
Alarme
4
5

Interface "Visão do conjunto" (fig. 2):


1
2
3
01 02 03 04 05 06 07
Seg Ter Qua Qui Sex Seb Dom 9 : 15 : 03
9 : 00 9 : 30 10 : 00
TV1 Magazine | Songs from the shows
TV2 Weather Forecast | Mike's show
TV3 Euronews | Fantasy film | Star Wars
TV4 Home Shopping Europe | Euro Sports
TV5 News | Arts show | Magazine
TV6 Larry King's live | Euro Sports
TV7 Euro magazine | Euro Sports
TV8 Home Shopping Europe | Euronews
Songs from the shows
TV1 00:30 - 01:30 Thursday 04
Programme description
Gravar
Alarme
4
5

1 **íconos por temas** (ver "Legenda Ícones" abaixo)

2 **data**

3 **lista de programas**

4 **gravar***

Esta função só estará disponível se o televisor estiver ligado a um vídeo que disponha de SmartLink e programação através de temporizador. Se deseja gravar o programa seleccionado, pressione o botão vermelho do telecomando.

5 **alarme***

Se deseja que o televisor o avise de que o programa seleccionado está prestes a ser emitido, pressione o botão verde do telecomando. Na hora prevista de emissão do programa, aparecerá uma mensagem no ecrã avisando-o de que o programa está a ponto de começar.

* As opções "Gravar" e "Alarme" aparecerão no ecrã quando seleccionar um programa, porém elas não aparecerão se estiver a ver o serviço NexTView em um canal de televisão que não seja fornecedor de NexTView.
* "Gravar" e "Alarme" não estarão disponíveis se o programa escolhido já tiver começado.

Legenda Ícones:

lista completa:
mostra toda a informação sobre a programação das diferentes emissoras de televisão.

espectáculos

infantil

arte

desportos

notícias

filmes

música

selecção de canais:
se o fornecedor de NexTView enviar informação de mais de 8 emissoras diferentes de televisão, pode seleccionar 8 emissoras para criar uma lista personalizada.

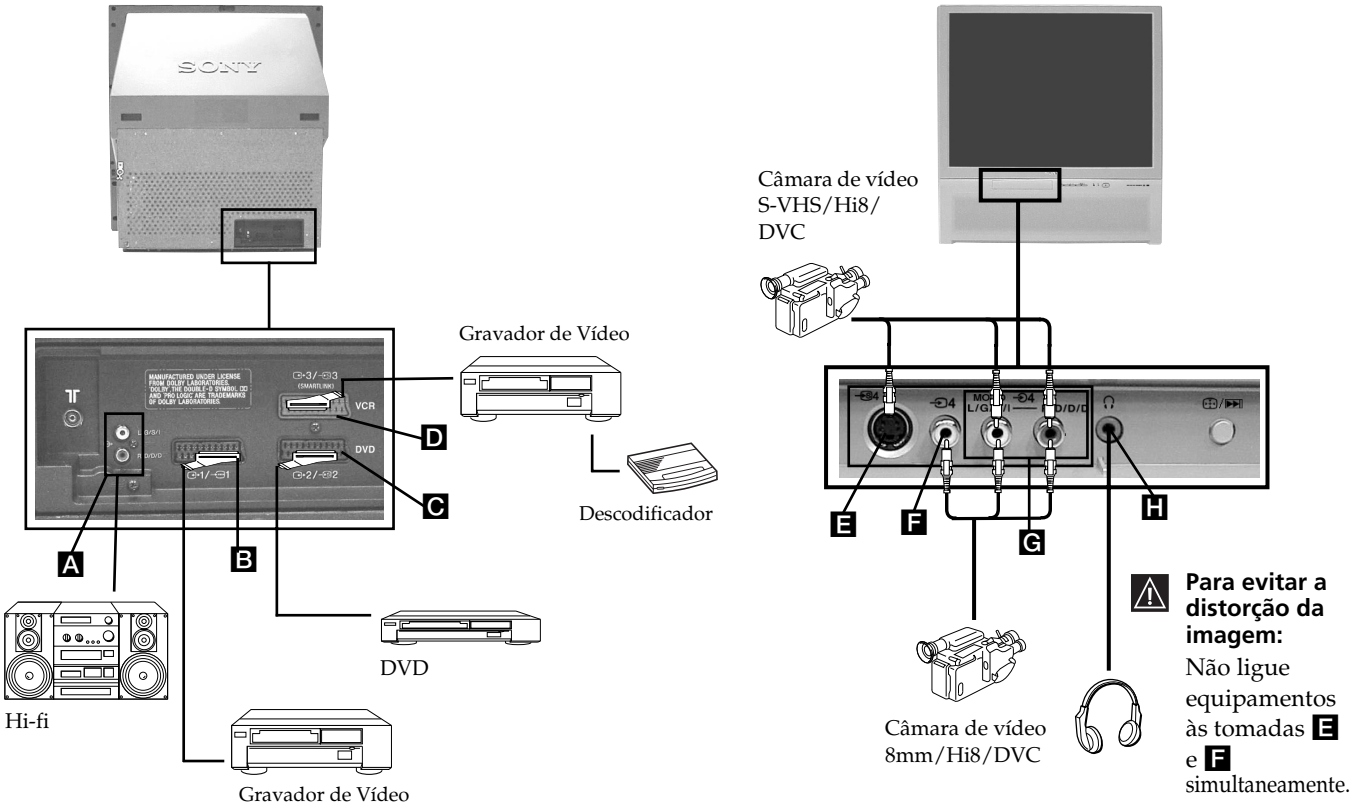
Depois de ter configurado a sua lista pessoal, sempre que quiser poderá recuperar a lista original. Para a restaurar, seleccione "Auto ▶" carregando no botão do telecomando.

lista recordatória:
mostra a lista de todos os programas (no máximo 5) que tiver seleccionado com o aviso recordatório.

PT

Ligação de equipamentos opcionais

É possível ligar ao televisor uma ampla gama de equipamentos opcionais, como se mostra abaixo.



Para evitar a distorção da imagem:
Não ligue equipamentos às tomadas **E** e **F** simultaneamente.

Sinais de entrada admitidos	Sinais de saída disponíveis
A Sem entradas	Sinal de áudio.
B Sinais de áudio / vídeo e RGB	Vídeo / áudio do sintonizador de TV.
C Sinais de áudio / vídeo e RGB	Vídeo / áudio visualizado no ecrã (saída do monitor).
D Sinais de áudio / vídeo e S-vídeo	Vídeo / áudio da fonte seleccionada.
E Sinal de S-vídeo	Sem saída.
F Sinal de vídeo	Sem saída.
G Sinal de áudio	Sem saída.
H Sem entrada	Sinal de áudio para os auscultadores.

continua...

Informações adicionais para ligar um equipamento

Ligação de um vídeo

Recomendamos que ligue o vídeo ao Euroconector **D** da parte de trás do televisor. Se não tiver um cabo de Euroconector, recomendamos que sintonize o sinal de vídeo no número de programa "0"; para isso, consulte o capítulo "Sintonia Manual" da página 16. Consulte também o manual de instruções do vídeo para ver como obter o canal teste do sinal de vídeo.
Se o seu vídeo admite SmartLink, consulte o capítulo "SmartLink" da página 22.

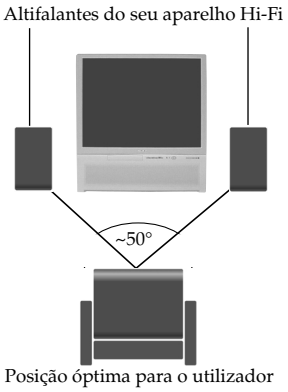
Se tiver um descodificador ligado ao euroconector 3/ S 3 D ou a um vídeo ligado a esse euroconector:
Seleccione a opção de "Sintonia Manual" dentro do menú "Programar" e após seleccionar a opção "Descodificador**", seleccione "Sim" (utilizando ↓ ou ↑) para cada canal codificado (ver página 16).
**Esta opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menú "Idioma/País" (ver página 14).

Ligação de um equipamento externo de áudio:

Se desejar desfrutar do som do televisor através dos altifalantes do seu aparelho de música, ligue o aparelho à saída de áudio **A** e, através do sistema de menús, seleccione "Ajuste do Som" e seleccione "Não" em "Altifalantes TV" (ver página 12).

O volume dos altifalantes externos pode ser modificado através dos botões de ajuste do volume do telecomando do televisor. Também pode modificar o nível de agudos e graves através do menú "Ajuste do Som".

Pode também desfrutar do efeito de som "Dolby Virtual" através do seu aparelho de som:
Para isso, situe os altifalantes do seu aparelho de som em ambos os lados do televisor, deixando aproximadamente 50 cm de distância entre o televisor e cada altifalante.
Depois de situar os altifalantes, seleccione, através do sistema de menus, o menu "Ajuste do Som". Depois, seleccione "Dolby V" na opção "Efeitos" (ver página 12).



Uso de equipamentos opcionais

Para poder obter no ecrã do televisor o sinal de entrada do aparelho ligado, seleccione o símbolo da tomada onde tiver ligado o equipamento.
Por ex.: se tiver ligado um aparelho à tomada com o símbolo 1/ 1, pressione várias vezes o botão do telecomando até que o símbolo 1 apareça no ecrã.

PT

1 Ligue o equipamento opcional à tomada adequada do televisor da forma indicada na página anterior.

2 Ligue o equipamento conectado.

3 Para ver a imagem do equipamento ligado, pressione repetidamente o botão até que o símbolo de entrada correcto apareça no ecrã.

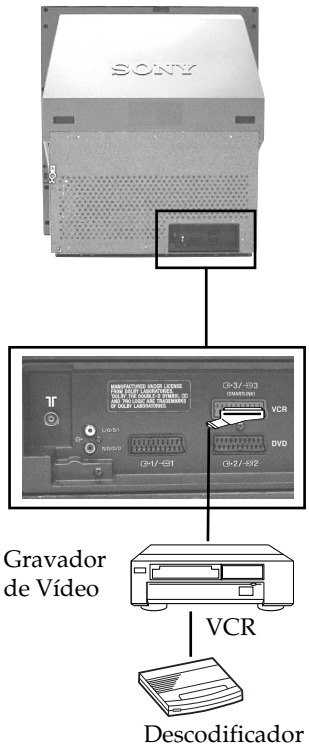
Símbolo	Sinais de entrada
1	• Sinal de entrada de áudio/vídeo através do Euroconector **B**.
1	• Sinal de entrada RGB através do Euroconector **B**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada RGB.
2	• Sinal de entrada de áudio / vídeo através do Euroconector **C**.
2	• Sinal de entrada RGB através do Euroconector **C**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada RGB.
3	• Sinal de entrada de áudio/vídeo através do Euroconector **D**.
S 3	• Sinal de entrada S-vídeo através do Euroconector **D**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada S-vídeo.
4	• Sinal de entrada de vídeo através do conector RCA **F** e sinal de entrada de áudio através de **G**.
S 4	• Sinal de entrada S-Vídeo através do tomada de S-Vídeo **E** e sinal de entrada de áudio através de **G**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada S-vídeo.

4 Para regressar à imagem normal de televisão, pressione o botão do telecomando.

Para equipamento mono
Ligue por favor a ficha RCA à tomada L/G/S/I no painel frontal do televisor e seleccione **4** ou S **4** sinal de entrada seguindo as instruções acima enunciadas. Finalmente, consulte a secção "Ajuste Audio" deste manual e seleccione "Som Duplo" "A" no menu de ecrã para o som (ver página 12).

SmartLink

SmartLink é uma ligação entre o televisor e um aparelho de vídeo que permite a transferência directa de algumas informações.



Para utilizar o SmartLink é necessário:

- Um aparelho de vídeo que suporte o sistema Smartlink, NexTView Link, Easy Link ou Megalogic.

  Megalogic é uma marca registada da Grundig Corporation.
  EasyLink é uma marca registada da Philips Corporation.

- Um cabo Euroconector de 21 pinos completo para ligar o vídeo ao Euroconector ⇨3/⇨S3 (SMARTLINK) situado na parte de trás do televisor.

As principais características do SmartLink são:

- Permite transferir informações sobre sintonização (p. ex., a lista de programas) do televisor para o aparelho de vídeo.
- Gravação directa da TV: quando estiver a ver televisão, só precisa de carregar num botão do vídeo para gravar o programa.
- Ligação automática: com o televisor no modo Standby, pressione o botão "Play ▶" do vídeo e o televisor ligar-se-á automaticamente.

  Para mais informações sobre o SmartLink, consulte o manual de instruções do aparelho de vídeo.

Configuração do telecomando para um DVD ou um Vídeo

Para além das funções deste televisor Sony, este telecomando está preparado para controlar também as funções básicas do seu DVD Sony e da maioria dos vídeos Sony sem a necessidade de configurar o telecomando. Para controlar outras marcas de DVD e vídeos, bem como alguns vídeos Sony, deverá configurar este telecomando antes de utilizá-lo pela primeira vez. Para isso, realize os seguintes passos:

- Antes de começar, procure o código de três dígitos de acordo com a marca do seu DVD ou Vídeo (ver tabela abaixo). Nas marcas em que aparece mais de um código, introduza o primeiro código.
- Sony procurará actualizar os códigos segundo as modificações do mercado. Encontrará a tabela de códigos actualizada na embalagem do telecomando.

1 Pressione repetidamente o botão do Selector de Equipamento do telecomando até que a luz verde apareça na posição desejada, DVD ou VCR (para o vídeo).

Se o Selector de Equipamento estiver na posição TV, não poderá memorizar nenhum código.

2 Enquanto o indicador verde estiver iluminado na posição desejada, pressione o botão amarelo do telecomando, durante aproximadamente 6 segundos, até que o indicador verde comece a piscar.

3 Enquanto o indicador verde estiver a piscar, introduza, através dos botões numerados do telecomando, o código de três dígitos de acordo com o aparelho que deseja utilizar.

Se o código introduzido existir, os três indicadores verdes brilharão momentaneamente. De contrário, repita os passos anteriores.

4 Ligue o aparelho que deseja utilizar e verifique se é possível controlar as principais funções com o telecomando do televisor.

- Se o aparelho não funcionar ou algumas funções falharem, repita todos os passos anteriores e assegure-se de introduzir o código correcto ou, se existir mais de um código, introduza o código seguinte, e assim sucessivamente, até encontrar o código correcto.
- Se demorar mais de um minuto em trocar as pilhas esgotadas, os códigos memorizados desaparecerão. Nesse caso, repita novamente todos os passos anteriores. Na parte interior da tampa das pilhas, encontrará uma etiqueta onde poderá escrever o código.
- Não estão contempladas todas as marcas nem todos os modelos de uma determinada marca.

PT

Lista de acordo com as marcas de Vídeo

Marca	Código
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

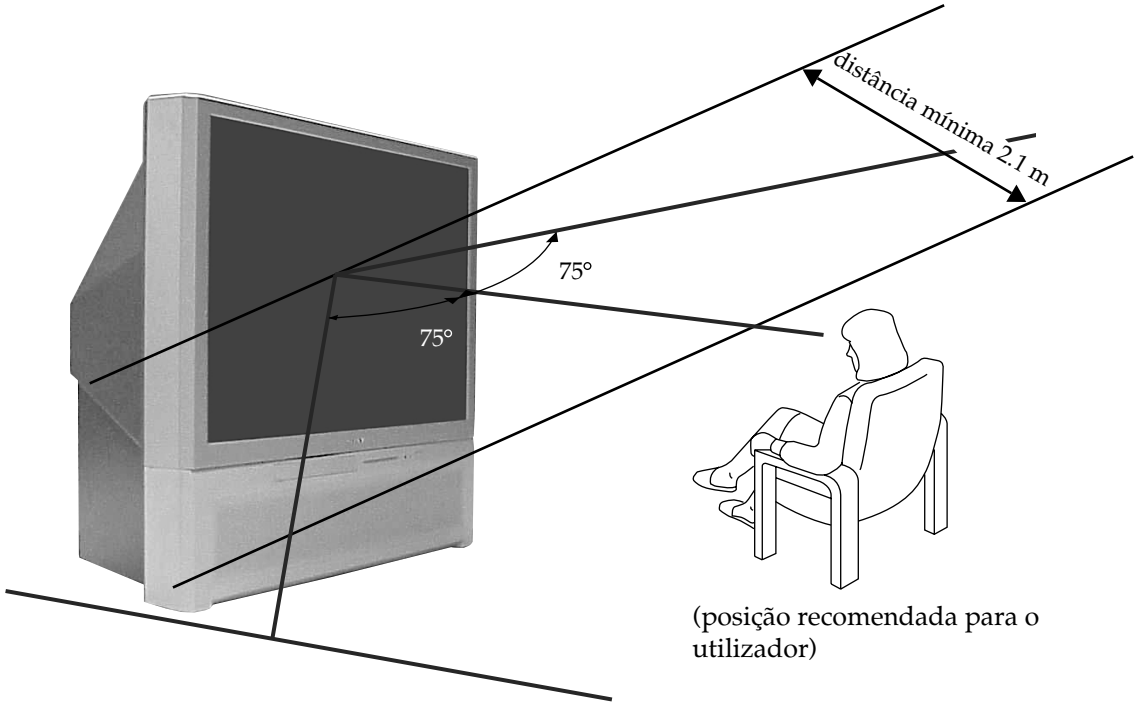
Lista de acordo com as marcas de DVD

Marca	Código
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Ângulo de visão óptimo

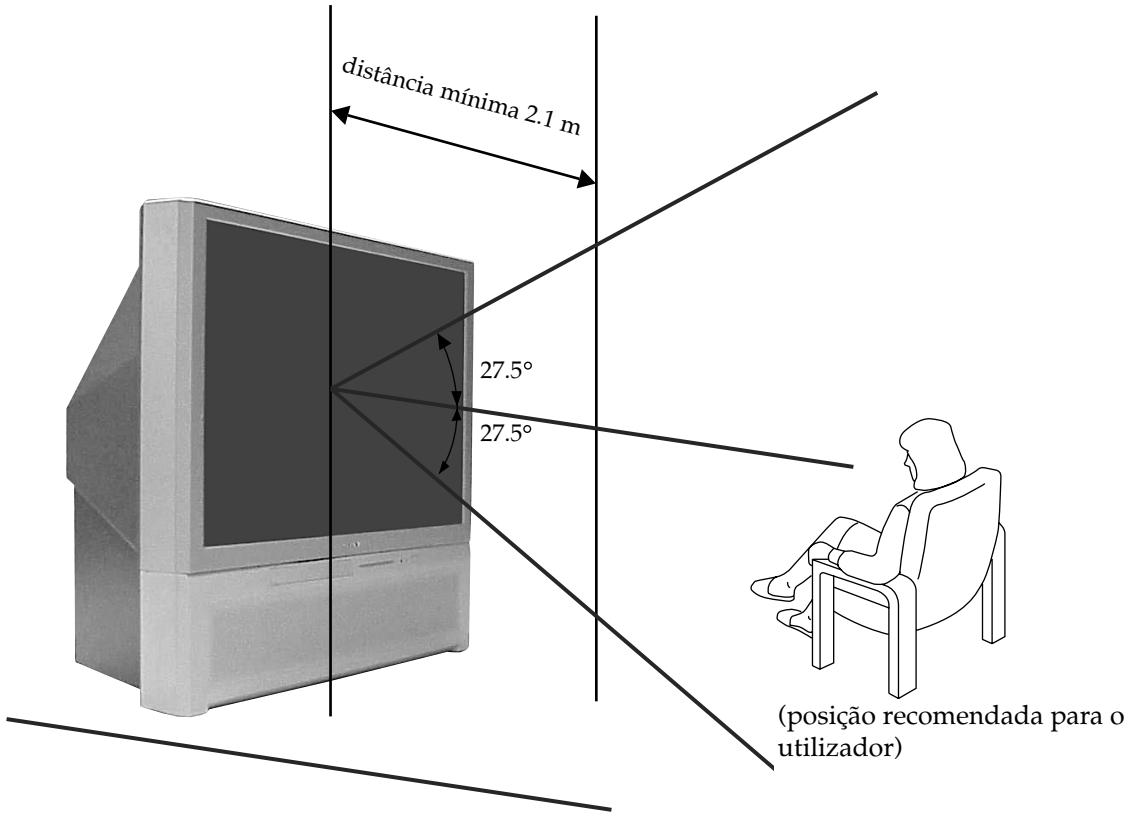
Para que a qualidade da imagem seja óptima, procure situar o televisor de forma a poder ver o ecrã dos ângulos indicados abaixo.

Ângulo de visão horizontal



(posição recomendada para o utilizador)

Ângulo de visão vertical



(posição recomendada para o utilizador)

Especificações

Sistema de TV:
Dependendo do país que tiver seleccionado:
B/G/H, D/K, L, I

Sistema de cores:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (só em Vídeo In)

Cobertura de canais:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69

Tamanho da imagem projectada:
41 pol. (Aprox. 103 cm medida em diagonal)

Terminais posteriores:

1/ 1	Euroconector de 21 pinos (norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo de TV.
2/ 2 (SMARTLINK)	Euroconector de 21 pinos (norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo de monitor.
3/ 3	Euroconector de 21 pinos(norma CENELEC) incluindo entrada de áudio / vídeo, entrada de S-vídeo, saída de áudio / vídeo seleccionável e ligação SmartLink.
	Saídas de áudio (esq./dir.) – tomadas RCA.

Terminais frontais:
4 entrada de S-vídeo – DIN de 4 pinos
4 entrada de vídeo – tomada RCA
4 entrada de áudio – tomadas RCA
tomada para auscultadores

Saída de som:
2 x 30 W (potência musical)
2 x 15 W (RMS)

Consumo de energia:
225 W

Consumo de energia no modo Standby:
< 0.7 W

Dimensões (larg x alt x prof):
Aprox. 948 x 992 x 511 mm.

Peso:
Aprox. 44 Kg.

Acessórios fornecidos:
1 telecomando RM-938.
2 pilhas tipo IEC (tamanho AA).

Outras características:
- Filtro de pente digital (alta resolução).
- Imagem de 100 Hz, Digital Plus.
- Teletexto, Fastext, TOPtext (250 páginas de memória Teletexto).
- NICAM.
- Temporizador desligar.
- SmartLink (comunicação directa entre o televisor e um aparelho de vídeo compatível. Para mais informaçoes sobre o SmartLink, consulte o manual de instruções do aparelho de vídeo).
- Detecção automática do sistema de televisão.
- Dolby Virtual.
- BBE.
- PIP (do inglês "Picture In Picture" = Imagem dentro da Imagem).
- ACI (do inglês "Auto Channel Installation" = Instalação Automática de Canais).

PT

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Papel Ecológico – Isento de cloro

Solução de problemas

Apresentamos abaixo algumas soluções simples para resolver problemas que possam afectar a imagem e o som.

Problema	Solução
Ausência de imagem (o ecrã aparece escuro) e de som.	• Verifique a ligação da antena. • Ligue o televisor e pressione o botão ⏻ da parte frontal do aparelho. • Se o indicador ⏻ do televisor estiver aceso, pressione o botão **TV** I/⏻ do telecomando.
A imagem é deficiente ou inexistente, mas a qualidade do som é boa.	• Usando o sistema de menús, entre no menú de "Ajuste da Imagem" e seleccione "Recomeço" para recuperar os ajustes de fábrica (ver página 12).
Ausência de imagem ou do menú de informação do equipamento opcional ligado ao Euroconector da parte de trás do televisor.	• Assegure-se de ter ligado o equipamento opcional e pressione várias vezes o botão ⏎ do telecomando até que o símbolo de entrada correcto apareça no ecrã (ver página 21).
Boa qualidade da imagem, mas não há som.	• Pressione o botão + do telecomando. • Verifique se a opção "Altifalantes TV" dentro do menú "Ajuste do Som" está seleccionada na posição "Sim" (ver página 12). • Verifique se os auscultadores estão ligados à tomada.
Não há cor nos programas a cores.	• Utilizando o sistema de menús, entre no menú de "Ajuste da Imagem" e seleccione "Recomeço" para recuperar os ajustes de fábrica (ver página 12).
Ao ligar o televisor, não aparece o último canal que estava a ver antes de desligar o televisor.	• Isto não é um mau funcionamento do televisor. Pressione os botões numerados do telecomando para seleccionar o canal desejado.
Imagem indefinida, com uma mistura de cores no contorno da imagem.	• Ajuste da sobreposição das cores. Para mais informações, consulte o capítulo "Ajuste de sobreposição das cores (Convergência)" na página 10.
Imagem com ruído.	• Utilizando o sistema de menús, seleccione a opção "AFT" dentro do menú de "Sintonia Manual" e ajuste a sintonia manualmente para obter uma melhor recepção da imagem (ver página 16). • Utilizando o sistema de menús, seleccione a opção "Redução de Ruído" dentro do menú de "Ajuste de Imagem" e seleccione "AUTO" para reduzir o ruído de imagem (ver página 12).
A imagem não é codificada correctamente ou não é estável quando vê um canal codificado através de um descodificador ligado ao Euroconector **3**/**3**.	• Mediante o sistema de menús, entre no menú "Especificações" e seleccione a "Saída de AV3" em "TV" (ver página 13). • Assegure-se de que o Descodificador não está ligado no Euroconector **2**/**2**.
A imagem aparece distorcida quando muda de canal ou entra no teletexto.	• Desligue o equipamento ligado ao Euroconector de 21 pinos na parte de trás do televisor.
Caracteres incorrectos nas páginas de teletexto.	• Através do sistema de menús, seleccione a opção "Idioma/País" (ver página 14) dentro do menú "Programar" e, depois, seleccione o país em que o televisor está a operar.
Aparecem caracteres estranhos quando está a ver NexTView.	• Utilizando o sistema de menús, entre no menú "Idioma/País" (ver página 14) e seleccione o idioma que está a ser utilizado na emissão do NexTView.
O nível de brilho da imagem diminui consideravelmente quando se está a ver uma página de teletexto.	• Isto não é um mau funcionamento do televisor. Após 5 minutos com uma imagem de teletexto parada e sem que se tenha pressionado nenhum botão, o aparelho reduzirá automaticamente de forma considerável o nível de brilho da imagem para evitar danos no tubo de raios catódicos. Pressione qualquer botão do telecomando para restabelecer o nível de brilho.
O telecomando não funciona.	• Verifique se o botão do Selector de Equipamento do telecomando está na posição adequada, de acordo com o aparelho que deseja utilizar (DVD, TV ou VCR para o vídeo). • Se não for possível controlar o DVD ou o Vídeo com o telecomando, estando o botão do Selector de Equipamento na posição correcta, introduza novamente o código necessário, como se explica no capítulo "Configuração do telecomando para um DVD ou um Vídeo" da página 23.
O indicador de Standby ⏻ do televisor pisca.	• Contacte o Serviço de Assistência Técnica Sony mais próximo.

⚠ **Em caso de avaria, o seu televisor deverá ser visto por pessoal qualificado.**
Não abra nunca o televisor.

Inledning

Tack för att du valt denna 100 Hz projektions-TV!

Innan du använder TV:n bör instruktionsboken läsas igenom grundligt och sedan sparas för framtida bruk.

• Symboler som används i denna instruktionsbok:

- ⚠ Viktig information.
- ⓘ Funktionsinformation.
- **1,2...** Instruktionssekvens att följa.
- Fjärrkontrollens skuggade knappar som används för att utföra de olika momenten.
- Information om instruktionsresultaten.

Innehållsförteckning

Inledning 3
Säkerhetsinformation 4

Allmän beskrivning

Allmän beskrivning av fjärrkontrollens knappar 5
Allmän beskrivning av projektions-TV:ns knappar 6

Installation

Inkoppling av antennen och videon 7
Att sätta batterierna i fjärrkontrollen 7

Att sätta på TV:n för första gången

Att sätta på projektions-TV:n och automatisk inställning 8
Justering av färgblandning (konvergens) 10

Skärmens menysystem

Introduktion till skärmens menysystem 10
Snabbguide för förflyttning mellan menyerna 11
Menyguide:
- Bildjustering 12
- Ljudjustering 12
- Avstängningstimer 13
- AV3 Utsignal 13
- PIP ingångsval 13
- PIP bildplacering 14
- Språk/Land 14
- Automatisk kanalinställning 14
- Kanalsortering 14
- Programnamn 15
- AV namn 15
- Manuell kanalinställning 16
- RGB Center 17

Text-TV 18

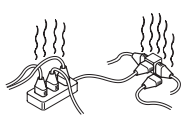
NexTView 19

Kompletterande information

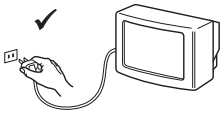
Anslutning av extrautrustning 20
Användning av extrautrustning 21
SmartLink 22
Inställning av fjärrkontrollen för DVD eller video 23
Bästa synfält 24
Specifikationer 25
Felsökning 26

SE

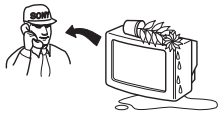
Säkerhetsinformation



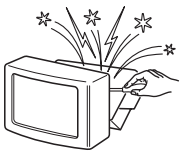
Denna tv-apparat är konstruerad endast för 220-240V AC. Tänk på att inte ansluta alltför många apparater till samma elektriska uttag, då detta kan orsaka brand eller elektriskt överslag.



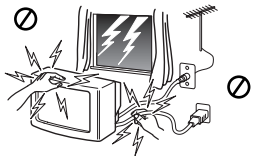
Med tanke på säkerheten och miljön, rekommenderas att tv-apparaten slås av med huvudströmbrytaren då den inte ska användas. Dra ut nätsladden ur uttaget om den inte ska användas på en längre tid.



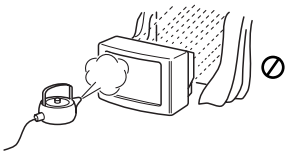
Stoppa aldrig in främmande föremål genom bakstycket, då detta kan orsaka brand eller elektriskt överslag. Spill aldrig någon vätska in i apparaten. Om något föremål eller någon vätska hamnat i apparaten, drag genast ur nätsladden och kontakta auktoriserad service.



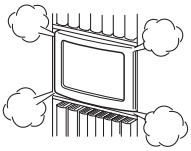
Öppna inte höljet eller bakstycket på tv:n. Kontakta auktoriserad service vid eventuella fel.



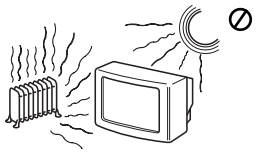
För din egen säkerhet, rör inte tv:n, nätsladden eller antennkabeln vid åskväder, eller vid risk för åskväder.



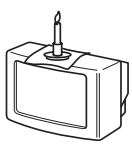
För att förhindra brand eller elektriskt överslag, utsätt aldrig tv:n för regn eller fukt.



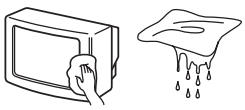
Täck inte för ventilationshålen på tv:n. Lämna minst 10 cm fritt utrymme runt tv:n för ventilation.



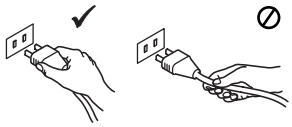
Placera inte tv:n på varma, fuktiga eller onormalt smutsiga platser. Installera inte tv:n där den kan utsättas för mekaniska vibrationer.



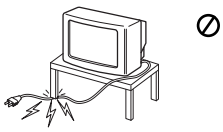
För att förhindra brand, placera inte eldfarliga eller öppna ljus (t.ex. stearinljus) nära tv:n.



Rengör skärmen och höljet med en mjuk fuktad duk. Använd inte rengöringssvamp, alkaliskt rengöringsmedel, skurpulver eller lösningar, som alkohol eller bensin, eller antistatiska sprayer. Som en extra säkerhetsåtgärd, dra ur tv:ns nätsladd före rengöring.



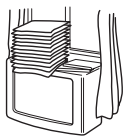
För att dra ur nätsladden ur uttaget, håll i själva kontakten, inte i sladden.



Placera inte tunga föremål på nätsladden, eftersom den då kan skadas och fara uppstå.
Linda upp ev. överflödig sladdlängd på hållarna på tv:ns bakstycke.

Placera tv:n på en säker och stabil bänk. Låt inte barn klättra på bänken eller tv:n. Placera inte tv:n liggande eller med bildrutan uppåt.

Dra ur nätsladden innan du flyttar tv:n. Undvik ojämna underlag och utsätt inte tv:n för stötar mot andra föremål. Om tv:n har tappats, eller blivit skadad på annat sätt, låt en auktoriserad verkstad omedelbart kontrollera den.

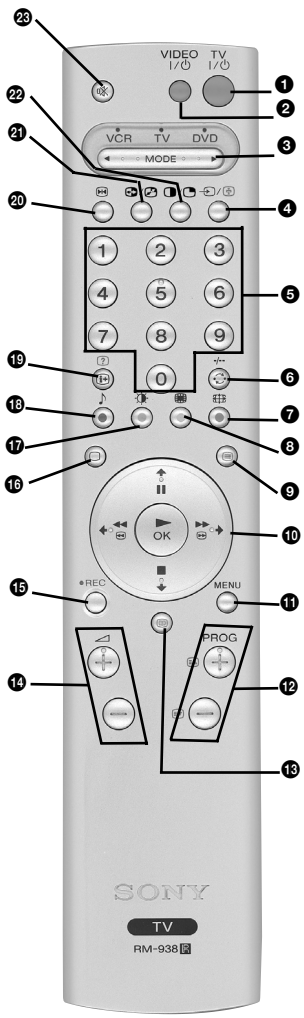


Täck inte för ventilationshålen på tv:n med någonting, som t.ex. gardiner eller tidningar etc.

Tilläggsinformation om säkerhetsföreskrifter

- Om du flyttar TV-apparaten omedelbart från ett kallt till ett varmt utrymme eller om om temperaturen plötsligt ändras där TV-apparaten befinner sig, kan dålig bild eller dålig färgkvalitet på vissa ställen uppstå. Detta beror på att kondens uppstått som satt sig på speglarna eller linserna inuti apparaten. Låt fukten torka innan du använder TV-apparaten.
- För bra bildskärpa bör TV-apparaten inte utsättas för direkt ljus. Om möjligt använd takbelysning.
- Frysning av bilden under långa perioder, t ex vid användning av videospel eller PC och när formatet 16:9 används, gör att bildröret kan förstöras. För att undvika detta använd en låg bildkontrast.
- Undvik direktkontakt med bildskärmen för att den inte ska repas.

Allmän beskrivning av fjärrkontrollens knappar



❶ För att tillfälligt stänga av TV:n
Tryck på knappen för att tillfälligt stänga av TV:n (standby-lampan ⏻ lyser). Tryck en gång till för att sätta på TV:n från viloläge.
För att spara energi rekommenderar vi att du stänger av TV:n helt och hållet när du inte använder den.
⚠ Om det går mer än 15 minuter utan att man rör någon knapp, och ingen sändning pågår, kopplar TV:n automatiskt om till viloläge.

❷ På/Av på din video eller DVD: Tryck på knappen för att slå på eller av din video eller DVD.

❸ Utrustningsväljare:
Med den här fjärrkontrollen kan du inte bara kontrollera TV:n utan också de viktigaste funktionerna på din DVD eller video. Slå på den utrustning du vill kontrollera och tryck sedan på den här knappen flera gånger för att välja DVD, TV eller VCR (för video). En grön ljusindikering visas tillfälligt vid valt läge.
⚠ Innan du använder fjärrkontrollen för första gången för att kontrollera din DVD eller video, bör du ställa in den i enlighet med fabrikatet på utrustningen. För att göra detta, se under kapitlet "Inställning av fjärrkontrollen för DVD eller video" på sidan 23.

❹ För att välja insignalen: Tryck på knappen flera gånger tills önskad insignal syns på skärmen.

❺ För att välja kanal: Om Utrustningsväljaren befinner sig i TV- eller VCR(video)-läge, tryck på dem för att välja kanal. För tvåsiffriga programnummer, tryck på den andra siffran inom 2,5 sekunder.

❻ a) Om Utrustningsväljaren står på TV:
Tryck på knappen för att gå tillbaka till senast vald kanal (föregående kanal bör ha kommit upp på skärmen dessförinnan under åtminstone 5 sekunder).

b) Om Utrustningsväljaren står på VCR:
Om du använder en Sony-video och vill välja ett tvåsiffrigt programnummer, t ex 23, tryck först på -/-- och sedan på knapparna 2 och 3.

❼ Val av bildformat: Tryck på knappen flera gånger för att växla skärmformat. 4:3 för konventionell bild eller 16:9 för en imitering av effekten av en utvidgad TV-skärm.

❽ *Den här knappen fungerar endast vid text-TV.*

❾ För att välja text-TV: Tryck på knappen för att få fram text-TV.

❿ Joystick:

a) Om Utrustningsväljaren står på TV:
- När MENU är aktiverad använder du dessa knappar för att röra dig inom menysystemet. För mer information, se under kapitlet "Introduktion till skärmens menysystem" på sidan 10.
- När MENU inte är aktiverad trycker du på OK för att listan på inställda kanaler ska visas. Välj TV-kanal genom att trycka på ↓ eller ↑ och sedan på OK igen för att se vald kanal.

b) Om Utrustningsväljaren står på VCR (video) eller DVD:
Använd dessa knappar för att kontrollera de viktigaste funktionerna på din video eller DVD.

⓫ Aktivering av menysystemet: Tryck på knappen för att få fram menyn på skärmen. Tryck en gång till för att få bort den och återvända till TV:ns normalskärm.

⓬ För att välja kanal: Tryck på knappen för att välja följande eller föregående kanal.

⓭ NexTView: För mer information, se under kapitlet “NexTView” på sidan 19.

⓮ För att justera ljudet: Tryck på knappen för att justera ljudet.

⓯ Inspelningsknapp: Om Utrustningsväljaren står på VCR, tryck på den här knappen för att spela in program.

⓰ För att välja TV: Tryck på knappen för koppla bort “PIP”, text-TV eller video-insignalen.

⓱ För att justera bilden: Tryck här flera gånger för att justera bilden.

⓲ Val av ljudläge: Tryck på denna knapp flera gånger för att byta ljudläge.

⓳ För att visa information på skärmen: Tryck på knappen för att koppla på skärmvisning av information. Tryck en gång till för att ta bort den.

⓴ För att frysa bilden: Tryck på denna knapp för att frysa TV-bilden. Bildrutan delar sig i två delar, den vanliga TV-bilden till vänster och den frysta bilden till höger. Tryck på denna knapp igen för att gå tillbaka till den vanliga TV-bilden.

㉑ Skifte av bildskärmar: När du befinner dig i “PIP”-läget, tryck på denna knapp för att byta plats på de två bildskärmarna.

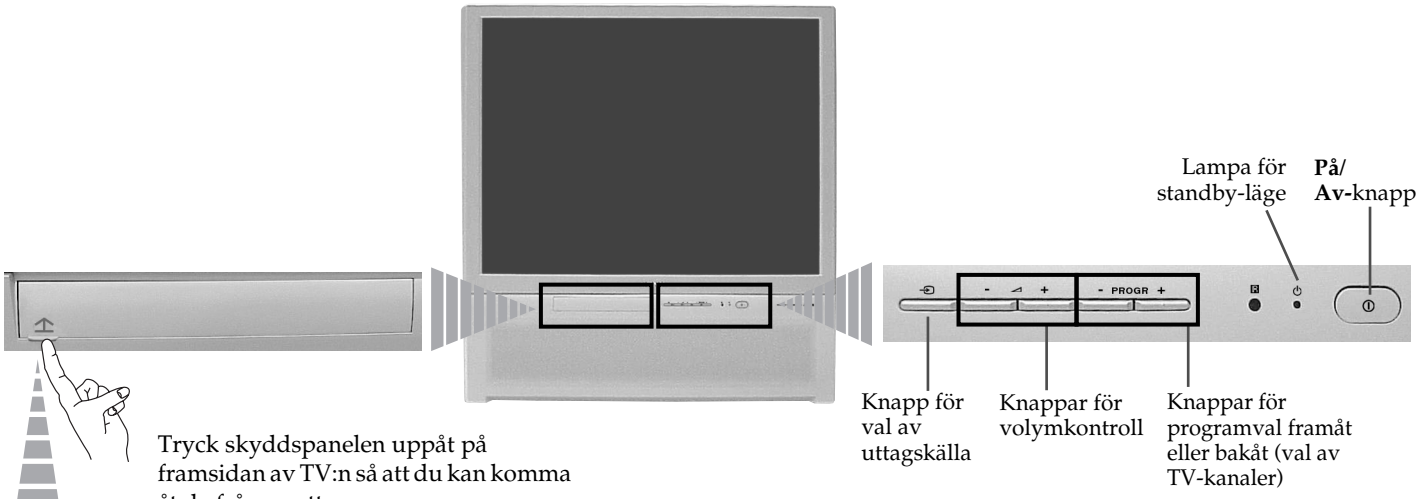
㉒ PIP (från engelskan “Picture In Picture” = Bild i Bilden): Tryck på denna knapp för att få fram en liten bildskärm (läge PIP) i ett av hörnen på huvudskärmen. Tryck igen för att få den att försvinna. För att välja den signal du önskar se i den lilla bildskärmen, gå till kapitel “PIP ingångsval” på sidan 13.

㉓ För att stänga ljudet: Tryck på knappen för att stänga av ljudet. Tryck en gång till för att få det tillbaka.

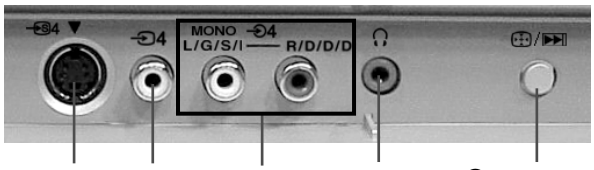
ⓘ Utöver TV-funktionerna används alla de färgade knapparna dessutom till text-TV. För ytterligare information, se under instruktionsbokens kapitel "Text-TV" på sidan 18.

SE

Allmän beskrivning av projektions-TV:ns knappar



Tryck skyddspanelen uppåt på framsidan av TV:n så att du kan komma åt de främre uttagen.



Uttag för S-video

Uttag för video

Uttag för ljud

Uttag för hörlurar

❶ Autokonvergensknapp:

Tryck på denna knapp för att justera färgblandningen. För ytterligare information, gå till kapitel "Justering av färgblandning (Konvergens)" på sidan 10.

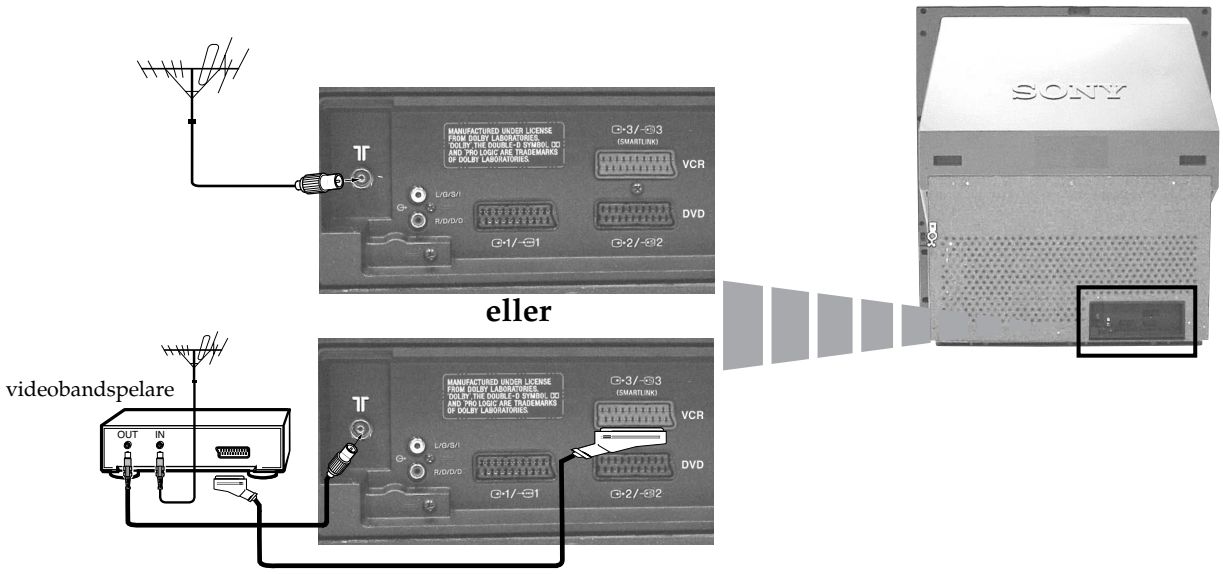
eller

❷ Knapp för att starta om apparaten:

Håll denna knapp intryckt under ungefär 2 sekunder för att starta om apparatens installation, såsom du gjorde första gången du satte igång apparaten. För ytterligare information, gå till kapitel "Att sätta på projektions-TV:n och automatisk inställning" på sidan 8.

Inkoppling av antennen och videon

Anslutningssladdar följer ej med.



Användning av SCART- sladd är valfri.

För ytterligare information om inkoppling av videon, se under kapitel " Anslutning av en video" på sidan 21.

Att sätta batterierna i fjärrkontrollen

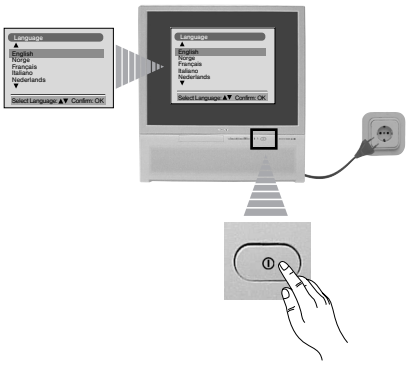
SE

Se till att batterierna sätts in med polerna i rätt läge.
Kom ihåg att alltid lämna de gamla batterierna till batteriinsamling. Släng dem inte i naturen eller bland vanliga sopor.

Att sätta på TV:n och automatisk inställning

Första gången du sätter på projektions-TV:n kommer några menyer automatiskt upp på skärmen genom vilka du kan 1) välja menyspråk, 2) välja land där apparaten ska användas, 3) söka och lagra alla tillgängliga TV-kanaler och 4) ändra programpositioner.
Om du längre fram skulle behöva ändra någon av inställningarna, kan du göra det genom att välja lämpligt alternativ i (Inställningar - menyn) eller genom att trycka på / -knappen för att initiera TV:n igen.

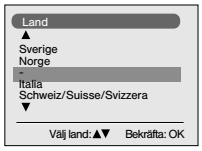
1 Sätt i projektions-TV:ns kontakt i ett vägguttag (220-240V AC, 50Hz). När du kopplar in TV:n för första gången, sätts den på automatiskt. Skulle den inte göra det, tryck på På/Av-knappen ⏻ på framsidan av projektions-TV:n för att sätta på den.
Första gången du sätter på projektions-TV:n kommer menyn **Language** (Språk) upp automatiskt på skärmen.



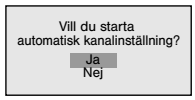
2 Tryck på ▼ eller ▲ -knappen på fjärrkontrollen för att välja språk och sedan på **OK**-knappen för att bekräfta valet. Från och med nu kommer samtliga menyer att visa sig på det språk du valt.

3 Menyn **Land** kommer automatiskt upp på skärmen.
Tryck på ▼ eller ▲ -knappen för att välja land där TV:n ska användas och sedan på **OK**-knappen för att bekräfta valet.

Om landet där du ska använda TV:n inte finns med på listan, väljer du "-" i stället för ett land.



4 Menyn **Automatisk Kanalinställning** kommer upp på skärmen. Tryck på **OK**-knappen för att välja **Ja**.

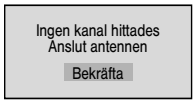


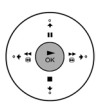
5 Projektions-TV:n börjar automatiskt ställa in och lagra alla tillgängliga TV-kanaler.

Detta moment kan ta några minuter. Var tålmodig och tryck inte på några knappar under tiden för att undvika att processen inte avslutas helt och hållet.

I vissa länder ställer utsändningsstationen automatiskt in alla kanaler (ACI system). I så fall sänder samma utsändningsstation en meny där du bör välja hemort genom att trycka på ▼ eller ▲ och **OK** för att lagra kanalerna.

Om Projektions-TV:n inte hittar någon TV-kanal efter det att den automatiska kanalinställningen genomförts, kommer ett meddelande upp på skärmen om att du bör ansluta antennen. Anslut den såsom beskrivs på sidan 7 i instruktionsboken och tryck sedan på **OK**. Den automatiska kanalinställningen startar på nytt.





fortsättning följer...

6 När projektions-TV:n väl ställt in och lagrat alla TV-kanaler, visas automatiskt **Kanalsortering** på skärmen för att du ska kunna ändra den kanalordning som lagrats.

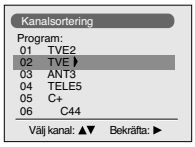
a) Om du inte vill ändra kanalordningen, gå till steg 7.

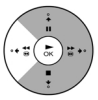
b) Om du vill ändra kanalordningen:

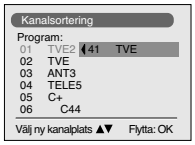
1 Tryck på ↓ eller ↑ för att välja det programnummer (TV-kanal) du vill byta position på och tryck sedan på →.

2 Tryck på ↓ eller ↑ för att välja det nya programnumret du vill lagra TV-kanalen på och tryck sedan på **OK**.

3 Upprepa stegen b1) och b2) om du vill ordna om andra TV-kanaler.







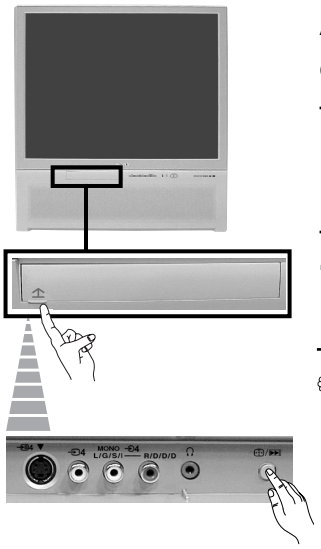
7 Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV- skärmen.

Projektions TV:n är färdig för användning.

SE

Justering av färgblandning (Konvergens)

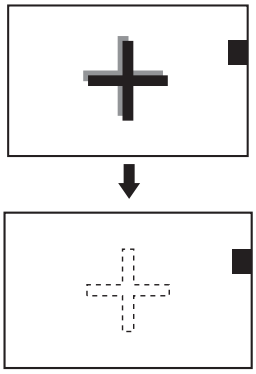
På grund av jordens dragningskraft kan bilden vara suddig genom att olika färger blandas i bildernas konturer. I så fall gör på följande sätt.



Automatisk justering av röda, gröna och blå linjer

1 Tryck skyddspanelen uppåt på framsidan av TV:n så att du kan komma åt de främre uttagen.

2 Tryck på ⊕ / ⏭ -knappen



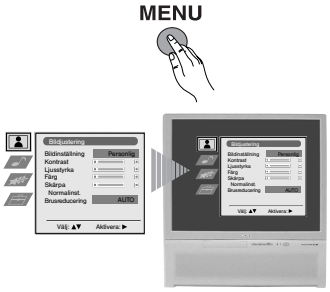
Autokonvergensen startar och tar ungefär 10 sekunder. När det vita krysset försvinner från skärmen är projektions-TV:n färdig för användning.

Funktionen autokonvergens fungerar inte:
- när det inte finns någon ingående signal
- när den ingående signalen är svag
- när TV-skärmen är utsatt för starkt, direkt ljus eller direkt solljus
- när text-TV:n är synlig
- när NexTView är synlig

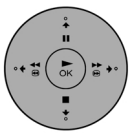
Introduktion till skärmens menysystem

Denna projektions-TV använder ett menysystem på skärmen för att guida dig i de olika momenten. Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att röra dig mellan menyerna:

1 Tryck på **MENU**-knappen för att visa den första menynivån på skärmen.

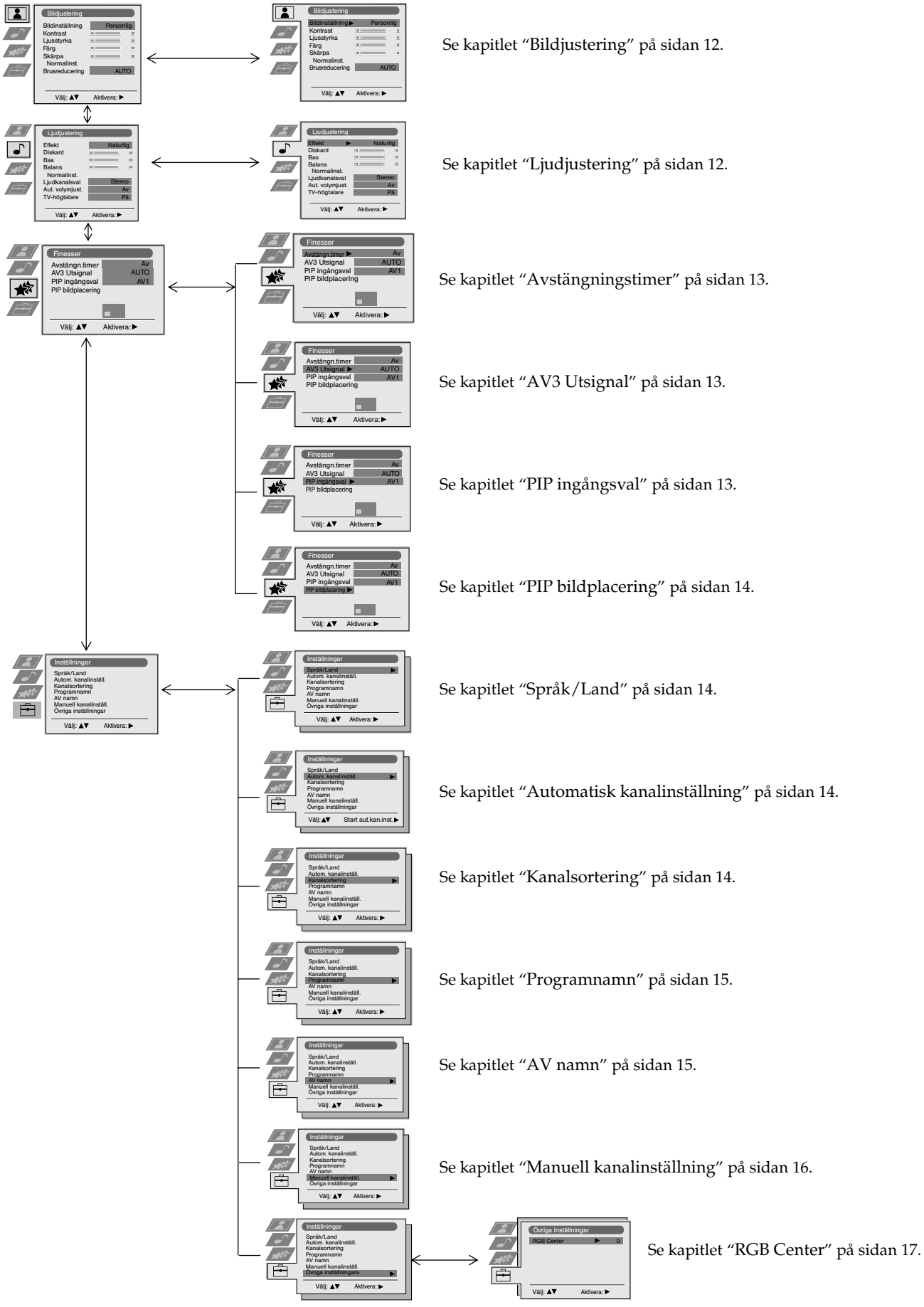


2
- För att markera önskad meny eller önskat alternativ, tryck på ▼ eller ▲.
- För att komma in i önskad meny eller önskat val, tryck på ▶.
- För att återgå till föregående meny eller alternativ, tryck på ◀.
- För att ändra justeringar på valt alternativ, tryck på ▼ / ▲ / ◀ eller ▶.
- För att bekräfta och lagra ditt val, tryck på **OK**.



3 Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.

Snabbguide för förflyttning mellan menyerna



Se kapitlet “Bildjustering” på sidan 12.

Se kapitlet “Ljudjustering” på sidan 12.

Se kapitlet “Avstängningstimer” på sidan 13.

Se kapitlet “AV3 Utsignal” på sidan 13.

Se kapitlet “PIP ingångsval” på sidan 13.

Se kapitlet “PIP bildplacering” på sidan 14.

Se kapitlet “Språk/Land” på sidan 14.

Se kapitlet “Automatisk kanalinställning” på sidan 14.

Se kapitlet “Kanalsortering” på sidan 14.

Se kapitlet “Programnamn” på sidan 15.

Se kapitlet “AV namn” på sidan 15.

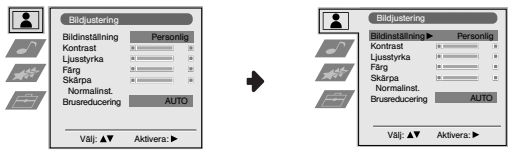
Se kapitlet “Manuell kanalinställning” på sidan 16.

Se kapitlet “RGB Center” på sidan 17.

SE

Menyguide

Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3 / Funktion

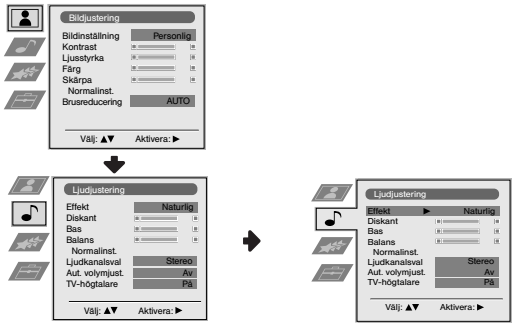


BILDJUSTERING
Menyn "Bildjustering" tillåter dig att ändra bildjusteringarna.

För att göra detta: efter att ha valt det alternativ du önskar justera, tryck på ➧ . Tryck sedan flera gånger på ⬇ / ⬆ / ⬅ eller ➧ för att ändra justeringen och slutligen på **OK**-knappen för att lagra ändringen.

- *Den här menyn tillåter dig också att ändra bildinställningen beroende på vad för slags program du tittar på:*

  Bildinställning ➧ ⬇ ***Live*** *(för direktsända program, DVD och digital-tv-boxar).*
  ⬇ ***Personlig*** *(för egna önskemål).*
  ⬇ ***Film*** *(för filmer).*
- ***Ljusstyrka, Färg*** *och* ***Skärpa*** *går endast att ändra om du väljer "Personlig" i Bildinställning.*
- ***Färgton*** *är endast tillgänglig för NTSC färgsystem (t.ex. videoband från USA).*
- *För att återgå till fabriksinställda värden, välj* ***Normalinst****. och tryck på* ***OK****.*
- *Valet "****Brusreducering****" justeras i "****AUTO****" för att automatiskt minska det brus som bilden framkallar vid svaga TV-signaler. Om du vill ta bort denna funktion, välj "Av" istället för "*AUTO*".*



LJUDJUSTERING
Menyn "Ljudjustering" tillåter dig att ändra ljudjusteringarna.

För att göra detta: Välj det alternativ du önskar justera, tryck på ➧. Tryck sedan flera gånger på ⬇ / ⬆ / ⬅ eller ➧ för att ändra justeringen och slutligen på **OK** för att lagra ändringen.

Effekt ➧
- ⬇ **Naturlig:** Ökar klarheten, skärpa och ljud genom "BBE High Definition Sound system"*.
- ⬇ **Dynamisk:** "BBE High Definition Sound system"* förstärker klarheten och ljudet vilket ger klarare röster och verkligare musik.
- ⬇ **Dolby**V:** Dolby Virtual, simulerar ljudeffekten "Dolby Surround Pro Logic".
- ⬇ **Av:** Inga speciella akustiska effekter.

Diskant ➧ ⬅ Mindre ➧ Mer

Bas ➧ ⬅ Mindre ➧ Mer

Balans ➧ ⬅ Vänster ➧ Höger

Normalinst. (OK) Återställer ljudnivåerna till fabriksinställda värden.

Ljudkanalsval ➧
- *För stereosändningar:*
  - ⬇ **Mono**.
  - ⬇ **Stereo**.
- *För tvåspråkssändningar:*
  - ⬇ **Mono** (för monokanal, om tillgänglig).
  - ⬇ **A** (för språk 1).
  - ⬇ **B** (för språk 2).

Aut. volymjust. ➧
- ⬇ **Av:** Volymen varierar beroende på sändningssignalen.
- ⬇ **På:** Samma volym oberoende av sändningssignalen (t.ex. vid reklamsändningar).

TV-högtalare ➧
- ⬇ **På:** för att lyssna på TV:n direkt genom projektions-TV:ns högtalare.
- ⬇ **Av:** tar bort ljudet från TV:ns högtalare så att du lyssnar genom en yttre förstärkare som anslutits till uttagen för utgående ljud på projektions-TV:ns baksida.

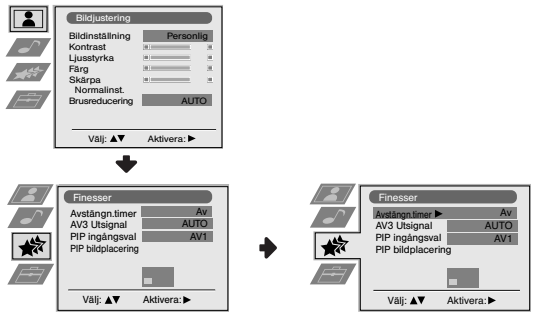
- *Om du lyssnar på TVn genom hörlurarna och har valt alternativet "Effekt" skiftar det automatiskt till position "Av".*
- *Om du ställer "Effekt" i "Dolby Virtual" -läge kommer alternativet "Aut. volymjust." automatiskt att ändras till "Av" -läge och tvärtom.*

** "BBE High Definition Sound system" tillverkas av Sony Corporation under licens av BBE Sound, Inc. Den är patentskyddad via USA patent nummer. 4,638,258 och 4,482,866. Ordet "BBE" och symbolen "BBE" är registrerade varumärken av BBE Sound, Inc.*

*** Den här TV-apparaten har utformats för att skapa ljudeffekten "Dolby Surround" som simulerar ljudet av fyra högtalare enbart med TV:ns två högtalare. Detta är möjligt så länge TV-kanalens ljudsignal är "Dolby Surround Pro Logic". Du kan dessutom förbättra ljudeffekten genom att ansluta en extern förstärkare. För mer information, se under kapitlet "Anslutning av en extra ljudutrustning" på sidan 21.*

*** Tillverkad på Dolby Laboratories-licens."Dolby", "Pro Logic" och dubbel-D-symbolen DD är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.*

fortsättning följer...

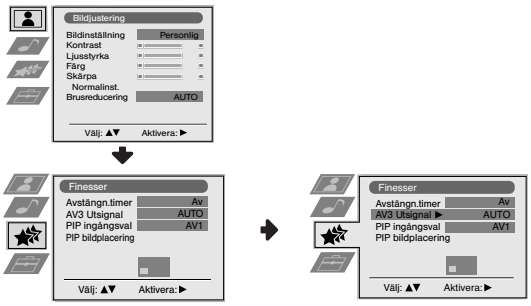


AVSTÄNGNINGSTIMER

Alternativet "Avstängn. timer" i menyn "Finesser", tillåter dig att välja en tidsperiod efter vilken projektions-TV:n automatiskt går över i standby-läge.

För att göra detta: efter att ha valt alternativet, tryck på ►. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja tidsintervall (maximalt 4 timmar).

- *Om du vill se hur lång tid som återstår innan TV:n går över i standby-läge under tiden du tittar på TV, tryck på* i+.
- *En minut innan TV:n går över i standby-läge visas återstående tid automatiskt på skärmen.*



AV3 UTSIGNAL

Alternativet "AV3 utsignal" i menyn "Finesser" tillåter dig att välja utsignal-källa från SCART-uttaget **3**/ **3** för att från detta SCART-uttag kunna spela in vilken signal som helst från projektions-TV:n eller från annan extraansluten utrustning ansluten till SCART-uttaget **1**/ **1** eller **2**/ **2** eller från de främre uttagens **4** eller **4** och **4**.

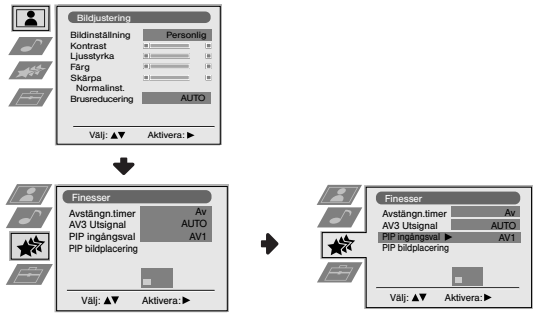
Den här proceduren är inte nödvändig om din video är utrustad med SmartLink.

För att göra detta: efter att ha valt alternativet, tryck på ►. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja önskad utsignal **TV, AV1, AV2, AV4, YC4** eller **AUTO**.

Om du väljer "AUTO", kommer utsignalen alltid att vara samma som den som kommer upp på TV-skärmen.

Om du har en dekoder eller en video ansluten till SCART-uttaget **3**/ **3** kom ihåg att välja "AV3 utsignal" i "AUTO" eller "TV" för korrekt kodavläsning.

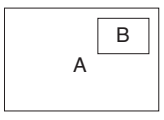
SE



PIP-INGÅNGSVAL

Alternativet "PIP ingångsval" i menyn "Finesser" tillåter dig välja den signal som du vill se på "PIP" bildskärmen.

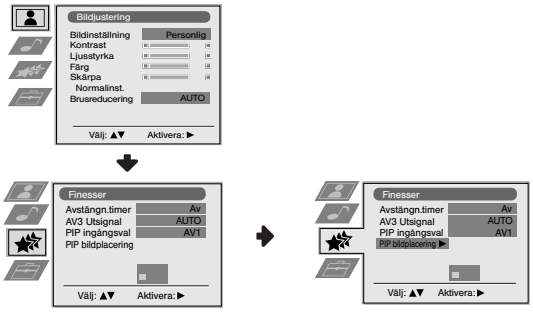
För att göra detta: efter att ha valt alternativ, tryck på ►. Tryck därefter flera gånger på ▼ eller ▲ för att välja den önskade insignalen **AV1, AV2, AV3, AV4** eller **TV**. Tryck slutligen på **OK** för att lagra den.



För att se den valda signalen på "PIP" skärmen, tryck på ◑ / ◔ knappen på fjärrkontrollen.

När du trycker på ⊜ / ⊘ knappen på fjärrkontrollen, kan du byta plats på de två bildskärmarna.

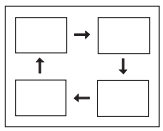
fortsättning följer...

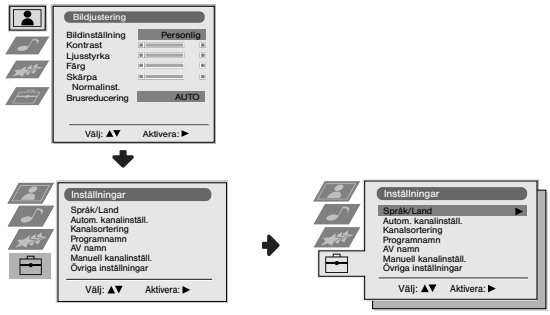


PIP-BILDPLACERING

Alternativet "PIP bildplacering" i menyn "Finesser" tillåter dig byta "PIP"-bildskärmens position.

För att göra detta: efter att ha valt alternativ, tryck på ▼, ◀, ▲ eller ▶ för att välja önskad position. Tryck slutligen på **OK** för att lagra den.

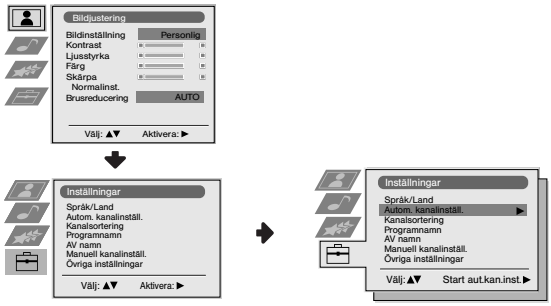




SPRÅK/LAND

Alternativet "Språk/Land" i menyn "Inställningar", tillåter dig att välja språk på skärmmenyerna. Det tillåter dig också att välja det land där du önskar använda TV:n.

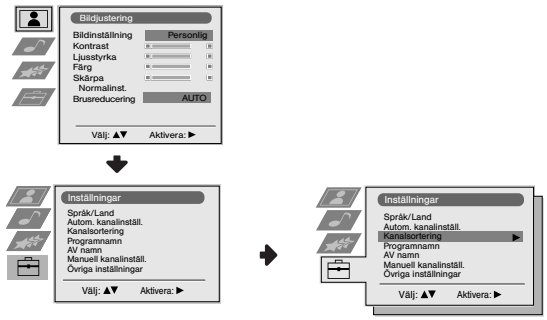
För att göra detta: efter att ha valt alternativet, tryck på ▶ och följ sedan anvisningarna under kapitlet "Att sätta på projektions-TV:n och automatisk inställning", steg 2 och 3 på sidan 8.



AUTOMATISK KANALINSTÄLLNING

Alternativet "Autom. kanalinställ." i menyn "Inställningar", gör att TV:n själv letar upp och lagrar alla tillgängliga TV-kanaler.

För att göra detta: efter att ha valt alternativet , tryck på ▶ och följ sedan anvisningarna under kapitlet "Att sätta på projektions-TV:n för första gången och automatisk inställning", steg 4 och 5 på sidan 8.

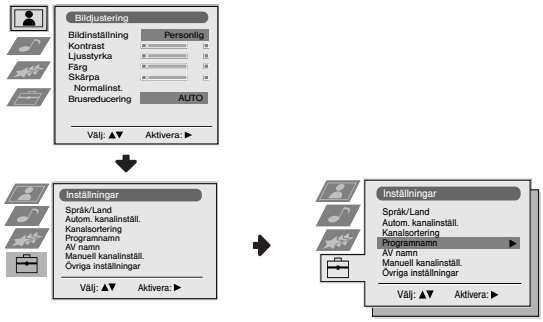


KANALSORTERING

Alternativet "Kanalsortering" i menyn "Inställningar", tillåter dig att ändra projektions-TV- kanalernas programpositioner.

För att göra detta: efter att ha valt alternativet, tryck på ▶ och följ sedan anvisningarna under kapitlet "Att sätta på projektions-TV:n för första gången och automatisk inställning", steg 6 b) på sidan 8.

fortsättning följer...



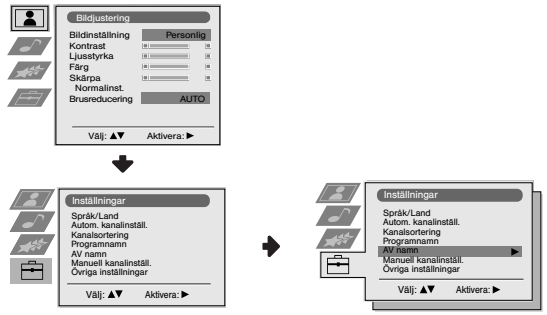
PROGRAMNAMN

Alternativet "Programnamn" i menyn "Inställningar", tillåter dig att namnge kanalen med upp till fem tecken.

För att göra detta:

1 Efter att ha valt alternativet, tryck på ►, och sedan på ▼ eller ▲ för att välja det programnummer du vill namnge.

2 Tryck på ►. Med det första alternativet markerat i kolumnen **Namn**, tryck på ▼ eller ▲ för att välja en bokstav, en siffra eller "-" för blanksteg och tryck sedan på ► för att bekräfta tecknet. Välj de fyra andra tecknen på samma vis. Tryck slutligen på **OK** för lagring.



AV NAMN

Alternativet "AV namn" i menyn "Inställningar" tillåter dig att namnge en extraansluten utrustning.

För att göra detta:

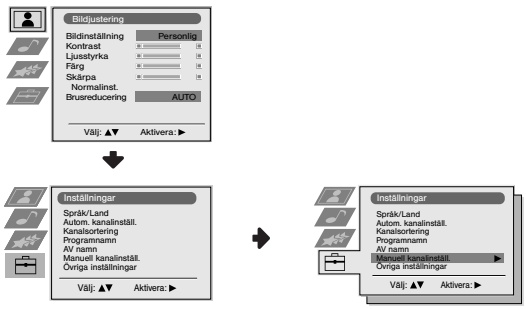
1 Efter att ha valt alternativet, tryck på ► och sedan på ▼ eller ▲ för att välja den insignal-källa du vill namnge (**AV1**, **AV2** och **AV3** för extrautrustning ansluten till SCART-uttaget på projektions-TV:ns baksida och **AV4** för de främre uttagen). Tryck sedan på ►.

2 I kolumnen "Namn" kommer det automatiskt upp en förutbestämd etikett:

a) Om du vill ha en av de sex förutbestämda etiketterna (**CABLE, GAME, CAM, DVD, VIDEO** eller **SAT**), tryck på ▼ eller ▲ för att välja en av dem och slutligen på **OK** för lagring.
b) Om du vill göra din egen etikett, välj **Ändra** och tryck på ►. Med det första alternativet markerat trycker du sedan på ▼ eller ▲ för att välja en bokstav, en siffra eller "-" för blanksteg och på ► för att bekräfta tecknet. Välj de fyra andra tecknen på samma vis. Tryck slutligen på **OK** för lagring.

SE

fortsättning följer...



MANUELL KANALINSTÄLLNING
Alternativet "Manuell kanalinställ." i menyn "Inställningar", tillåter dig att:

a) Ställa in TV-kanalerna eller insignalen för video var för sig och på önskad programposition. För att göra detta:

1 Efter att ha valt alternativet "Manuell kanalinställ.", tryck på ▶. Med alternativet **Program** markerat, tryck på ▶ och sedan på ▼ eller ▲ för att välja den programposition du vill ställa in TV-kanalen eller insignalen för video på (för videokanalen rekommenderar vi att du väljer programposition "0"). Tryck på ◀.

2 Följande alternativ kommer upp på skärmen eller ej beroende på vilket land du valt i menyn "Språk/Land".

Efter att ha valt alternativet **System** trycker du på ▶. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja TV-system (**B/G** för Västeuropa , **D/K** för Österuropa, **L** för Frankrike eller **I** för Storbritannien). Tryck på ◀.

3 Efter att ha valt alternativet **Kanal**, tryck på ▶ och sedan på ▼ eller ▲ för att välja kanaltyp ("**C**" för markkanaler eller "**S**" för kabelkanaler). Tryck på ▶. Tryck sedan på de numrerade knapparna för att direkt lägga in TV-kanalens- eller video-insignalens nummer. Om du inte vet vilket nummer kanalen har, tryck på ▼ eller ▲ för att leta upp det. När du väl hittat kanalen du vill lagra, tryck på **OK** två gånger.

Upprepa samtliga steg för att ställa in och lagra fler kanaler.

b) Namnge en kanal, med hjälp av högst fem tecken.

För att göra detta: markera alternativet **Program**, tryck på **PROG +** eller **–** tills det programnummer du vill namnge kommer upp. När du väl har programnumret på skärmen, välj alternativet **Namn** och tryck sedan på ▶. Tryck på ▼ eller ▲ för att välja en bokstav, en siffra eller "-" för blanksteg och tryck på ▶ för att bekräfta tecknet. Välj de fyra andra tecknen på samma vis. När du väl valt alla tecken, tryck på **OK** två gånger för lagring.

c) Även om den automatiska fininställningen (AFT) alltid är påslagen, kan du justera den manuellt för att erhålla en bättre bildmottagning i de fall bilden är dålig.

För att göra detta: under tiden du tittar på den TV-kanal du vill fininställa, välj alternativ **AFT** och tryck sedan på ▶. Tryck på ▼ eller ▲ för att justera kanalens frekvensnivå mellan -15 och +15. Tryck slutligen på **OK** två gånger för lagring.

d) Förbise de programnummer du inte önskar så att de hoppas över vid val av dem med knapparna PROG +/-.

För att göra detta: markera alternativet **Program**, tryck på **PROG +** eller **–** tills det programnummer du vill förbise kommer upp. När du väl har programnumret på skärmen, välj alternativet **Hoppa** och tryck sedan på ▶ . Tryck på ▼ eller ▲ för att välja **Ja** och tryck slutligen på **OK** två gånger för lagring.
Om du längre fram önskar annullera denna funktion, välj återigen "Nej" i stället för "Ja".

e) Det här alternativet tillåter dig att se och spela in en kodad kanal riktigt när du har en dekoder ansluten till SCART-uttaget **3**/ **3** direkt eller via en video.

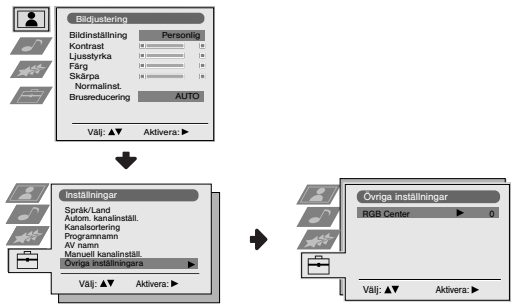
Följande alternativ kommer upp på skärmen eller ej beroende på vilket land du valt i menyn "Språk/Land".

För att göra detta: välj alternativet **Dekoder** och tryck på ▶. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja **På**. Tryck slutligen på **OK** två gånger för lagring.

Om du längre fram önskar annullera denna funktion, välj "Av" i stället för "På".

fortsättning följer...

Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3 / Funktion



RGB CENTER

Vid anslutning av en källa med RGB-signaler, som "PlayStation" eller en satellitmottagare, kan den horisontella bildcentreringen behöva justeras. Om så är fallet kan den justeras genom alternativet "RGB Center" i menyn"Övriga inställningar".

För att göra detta: under tiden du tittar på en RGB-insignal, välj alternativet "RGB Center" och tryck på ➔. Tryck sedan på ➔ eller ➔ för att justera bildens centrering mellan -10 och +10. Tryck slutligen på **OK** för lagring.

SE

Text-TV

Text-TV är en informationstjänst som sänds av de flesta TV-stationer. Text-TVs innehållsförteckning (vanligtvis sidan 100) ger information om hur denna tjänst används. För att röra dig inom text-TV bör du använda fjärrkontrollens knappar så som beskrivs här nedan.

- Se till att du använder en TV-kanal med stark signal. Annars kan du lätt få problem med text-TV.
- Då du tittat på samma text-TVsida i fem minuter utan att ha tryckt på någon knapp, kommer bildens skärpa automatiskt och synbart att minska för att undvika att skador uppstår på apparatens katodstrålerör. För att återställa bildens skärpa, tryck på en av fjärrkontrollens knappar.

Att använda text-TVs informationstjänst:

Efter att ha valt en TV-kanal som sänder den text-TV du vill se, tryck på .

Att välja en text-TV-sida:

Mata in de tre siffrorna på den sida du vill se med hjälp av de numrerade knapparna på fjärrkontrollen.

- *Om du misstar dig, fortsätt med de andra siffrorna (från 0 till 9) och gör om proceduren igen.*
- *Om sidräknaren inte stannar beror det på att sidan inte är tillgänglig. I så fall, mata in ett annat sidnummer.*

För att välja följande sida eller föregående sida:

Tryck på PROG + ( ) eller PROG - ( ).

För att se text-TV ovanpå den normala TV-bilden:

Under tiden du tittar på text-TV, tryck på . Tryck igen för att ta bort text-TV.

För att "frysa" en text-TV-sida:

Tryck på / . Tryck igen för att ta bort "frysningen".

För att se gömd information (t. ex.: lösningar till frågor):

Tryck på / . Tryck igen för att åter gömma informationen.

För att välja en underliggande sida:

En Text-TV-sida kan bestå av flera underliggande sidor. I detta fall ändras de sidnummer som syns i det övre vänstra hörnet från vitt till grönt och en eller flera pilar framträder vid sidan om sidnumret. Tryck flera gånger på knapparna ◆ eller ◆ på fjärrkontrollen för att se den önskade underliggande sidan.

För att gå ut ur text-TV:

Tryck på .

Fastext

Tjänsten Fastext gör att du kan nå text-TV-sidorna genom att trycka på en enda knapp.
När du är inne i text-TV och om Fastext sänds, visas en färgkodmeny längst ned på text-TV-sidan som gör att du kan nå en viss sida direkt. För att göra detta, tryck på motsvarande färgad knapp (röd, grön, gul eller blå) på fjärrkontrollen.

NexTView*

* (beror på servicetillgänglighet).

NexTView är en elektronisk programguide som innehåller information om de olika TV-kanalernas program.
Du kan söka information om program efter tema (sport, konst, osv...) eller efter datum.

Om fel tecken kommer upp då du tittar på NexTView, gå in i menyn "Språk/Land" genom att använda menysystemet (se sid. 14) och välj samma språk som NexTView sänds på.

Aktivering av NexTView

1 Välj en TV-kanal som erbjuder NexTView -service. Om servicen finns tillgänglig visas "NexTView" på skärmen under några sekunder, så fort som informationen är tillgänglig.

2 För att få tillgång till NexTView-servicen, finns det två olika sorters förbindelselänkar i NexTView, beroende på antal % tillgänglig information:

a) Förbindelselänken "Programlista":
Under tiden du ser på TV, och efter att indikationen "NexTView" visas på bildskärmen i vit färg, tryck på - knappen på fjärrkontrollen för att få tillgång till förbindelselänken "Programlista" (se bild 1).

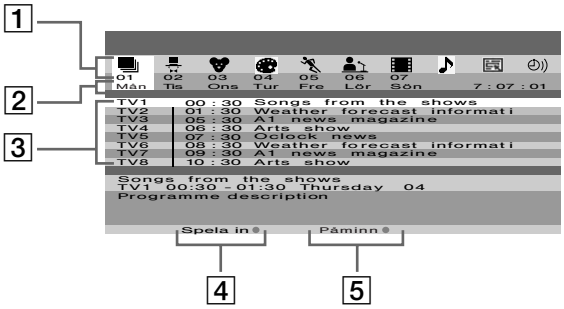
b) Förbindelselänken "Översikt":
Under tiden du ser på TV, och efter att mer än 50% av NexTView –informationen är tillgänglig (det är möjligt att 100% information inte är tillgänglig beroende på området), kommer indikationen "NexTView" upp på bildskärmen i svart färg. Tryck då på -knappen på fjärrkontrollen för att få tillgång till förbindelselänken "Översikt" (se bild 2).

Då du väl kommit in i NexTView-servicen, visas den % av NexTView-information som är tillgänglig längst ner i bildskärmens vänstra hörn. När du väl gått in i denna service ökar inte % information.

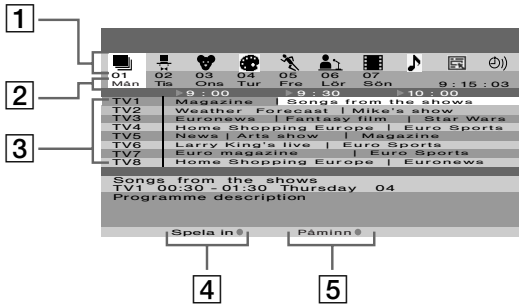
3 För att förflytta sig inom NexTView:
- Tryck på ➧ eller ➧ för att gå till höger eller vänster.
- Tryck på ➧ eller ➧ för att gå uppåt eller nedåt.
- Tryck på **OK** för att bekräfta ett val.

4 För att stänga av NexTView , tryck på knappen på fjärrkontrollen.

Förbindelselänk "Programlista" (bild 1):



Förbindelselänk "Översikt" (bild 2):



1 **ikoner per tema** (se "Ikon-förklaring" längre ned)

2 **datum**

3 **Översikt**

4 **Spela in***

Denna funktion är endast tillgänglig om TV:n är kopplad till en video som har SmartLink och programmering med hjälp av timer.
Om du vill spela in valt program, tryck på den röda knappen på fjärrkontrollen.

5 **Påminn***

Om du vill att TV:n ska påminna dig om att det program du valt precis ska börja, tryck på den gröna knappen på fjärrkontrollen. Vid den tidpunkt då programmet ska sändas, visas ett meddelande på skärmen som påminner dig om att programmet precis ska börja.

* "Spela in" och "Påminn" –valen visas på bildskärmen så fort ett program har valts, men de visas inte om du tittar på NexTView –servicen på en TV-kanal som inte är NexTView-leverantör.
* "Spela in" och "Påminn" är inte tillgängliga om det program du har valt redan har startat.

Ikon-förklaring:

fullständig lista:
visar all information om de olika TV-kanalernas program.

skådespel

barnprogram

konst

sport

nyheter

film

musik

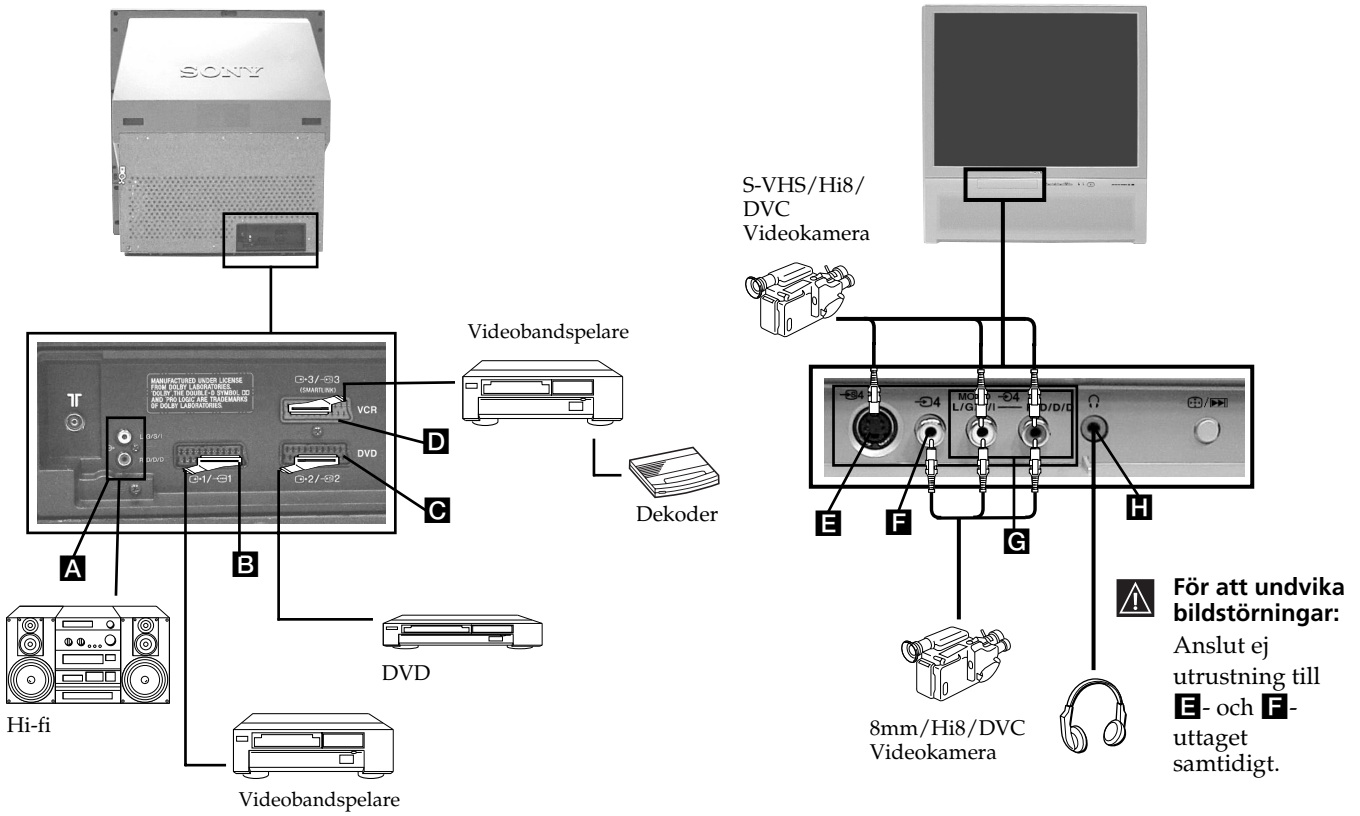
kanalval:
om NexTView -leverantören skulle skicka information från fler än 8 olika TV-kanaler, kan du välja 8 av dem för att göra din egen lista.
När du väl gjort din egen lista kan den fabriksinställda listan återställas. För att återställa den, välj "Auto ►" genom att trycka på ➧-knappen på fjärrkontrollen.

minneslista:
visar listan med alla program (max 5) som du har valt att bli påmind om.

SE

Anslutning av extrautrustning

Du kan ansluta en mängd extrautrustning till din projektions-TV, så som beskrivs här nedan.



Tillåtna insignaler	Tillgängliga utsignaler
A Ingen insignal	Ljudsignal.
B Ljud-/videosignaler och RGB	Video/ljud från TV:ns inställning.
C Ljud-/videosignaler och RGB	Video/ljud som syns på skärmen (monitorutsignal).
D Ljud-/videosignaler och S-video	Video/ljud från vald källa.
E S-videosignal	Ingen utsignal.
F Videosignal	Ingen utsignal.
G Ljudsignal	Ingen utsignal.
H Ingen insignal	Ljudsignal till hörlurar.

fortsättning följer...

Ytterligare information för anslutning av extrautrustning

Anslutning av en video

Vi rekommenderar att du ansluter videon till **D** SCART-uttaget på projektions-TV:ns baksida. Om du inte har någon SCART-sladd rekommenderar vi dig att ställa in videons signal på programnummer "0"; se kapitlet "Manuell kanalinställning"på sidan 16. Se också instruktionsboken till din video för att se hur du får fram testkanalen från videosignalen.
Om din video stöder SmartLink, se kapitlet "SmartLink" på sidan 22.

Om du har en dekoder eller en video ansluten till SCART-uttaget 3/ 3 D:
Välj alternativet "Manuell inställning" i menyn "Inställningar" och efter att ha valt alternativet "Dekoder**", välj "På" (genom att använda ↓ eller ↑) för varje kodad kanal (se sid. 16).

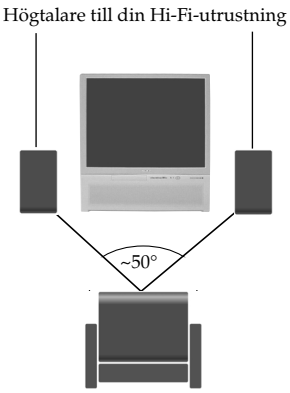
**Det här alternativet kommer upp på skärmen eller ej beroende på vilket land du valt i menyn "Språk/Land" (se sid. 14).

Anslutning av en extra ljudutrustning:

Om du vill höra TV-ljudet genom högtalarna till din musikutrustning ansluter du utrustningen till ljud-utsignalen **A** och med hjälp av menysystemet väljer du "Ljudjustering" och välj "Av" i "TV-högtalare" (se sid. 12).

Ljudet på de extraanslutna högtalarna kan ändras med hjälp av ljudjusteringsknapparna på projektions-TV:ns fjärrkontroll. Du kan också ändra bas- och diskantnivåerna med hjälp av menyn "Ljudjustering".

Du kan också höra ljudeffekten "Dolby Virtual" genom din musikutrustning:
För att göra detta bör du placera musikutrustningens högtalare på var sida om projektions-TV-apparaten, med ett mellanrum på ca 50 cm mellan projektions-TV:n och högtalaren.
När du väl placerat ut högtalarna väljer du med hjälp av menysystemet menyn "Ljudjustering". Välj därefter "Dolby V" i alternativet "Effekt" (se sid. 12).



Rekommenderad placering för användaren

Användning av extrautrustning

För att få upp insignalen från den anslutna utrustningen på projektions-TV-skärmen bör du välja symbolen som tillhör kontakten till vilken du anslutit utrustningen.
Exempel: Om du har anslutit en utrustning vars symbol är 1/ 1, tryck på -knappen på fjärrkontrollen flera gånger tills 1 -symbolen visas på skärmen.

1 Anslut extrautrustningen till rätt uttag på TV:n så som beskrivs på föregående sida.

2 Slå på ansluten utrustning.

3 För att se bilden på den anslutna utrustningen, tryck flera gånger på -knappen tills rätt insignal-symbol visas på skärmen.

Symbol	Insignaler
1	• Audio/video-insignal genom SCART-uttag **B**.
1	• RGB-insignal genom SCART-uttaget **B**. Den här symbolen visas endast om du har anslutit en RGB-insignal.
2	• Audio / video-insignal genom SCART-uttaget **C**.
2	• RGB-insignal genom SCART-uttaget **C**. Den här symbolen visas endast om du har anslutit en RGB-insignal.
3	• Audio/video-insignal genom SCART-uttag **D**.
3	• S-video-insignal genom SCART-uttaget **D**. Den här symbolen visas endast om du har anslutit en S-video-insignal.
4	• Video-insignal genom RCA-kontakten **F** och ljud-insignal genom **G**.
4	• S-video-insignal genom S-video-uttaget **E** och ljud-insignal genom **G**. Den här symbolen visas endast om du har anslutit en S-video-insignal.

4 För att återgå till den normala TV-bilden trycker du på -knappen på fjärrkontrollen.

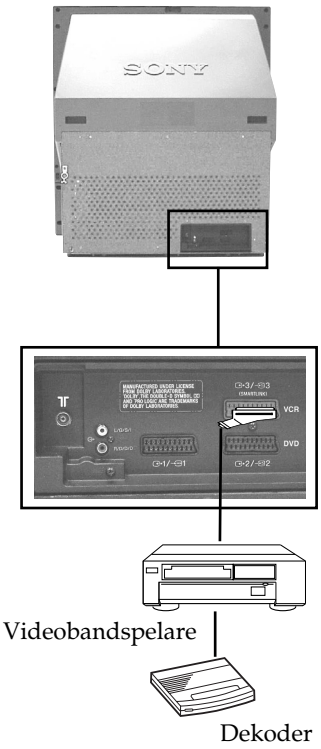
För Mono utrustning

Anslut en phono kontakt till L/G/S/I kontakten på framsidan av projektions-TV´n och välj **4** eller **4** ingången som beskrivs här ovan. Slutligen välj "Ljudkanalsval" "A" i ljudmenyn som det står beskrivet i kapitlet "Ljudjustering" i denna bruksanvisning (se sid. 12).

SE

SmartLink

SmartLink är en förbindelse mellan TV:n och en video som tillåter en direkt överföring av viss information.



För SmartLink behöver du:

- En video som stöder SmartLink, NexTView Link, Easy Link eller Megalogic.

  Megalogic är ett registrerat varumärke som tillhör Grundig Corporation.
  EasyLink är ett varumärke som tillhör Philips Corporation.

- En SCART-sladd med 21-poliga SCART-kontakter för att ansluta videon till en ⇨3/⇨3 (SMARTLINK) SCART-kontakt som sitter på projektions-TV:ns baksida.

SmartLink innehåller följande funktioner:

- Inställningsinformation, som t. ex. programlistan, hämtas från TV:n till videon.
- Direkt TV-inspelning: Medan du tittar på TV behöver du bara trycka in en knapp för att spela in det programmet.
- När projektions-TV:n befinner sig i standby-läge: Tryck på "Play ►" på videon. På så vis sätts TV:n igång automatiskt.

  Mer information om SmartLink hittar du i din videos instruktionsbok.

Inställning av fjärrkontrollen för DVD eller video

Den här fjärrkontrollen är utformad så att den inte bara kan kontrollera den här Sony- projektions-TV:n, utan också basfunktionerna på din Sony DVD och på de flesta Sony video-apparater utan att behöva konfigureras. För att kontrollera andra DVD - och videofabrikat samt en del Sony video-apparater, bör du ställa in fjärrkontrollen innan du använder den för första gången.
För att göra detta, följ följande steg:

- Innan du börjar, sök upp den tresiffriga kod som tillhör fabrikatet på din DVD eller video (se tabellen här nedan). Vid de fabrikat som har mer än en kod, matas den första av dem in.
- Sony försöker alltid aktualisera koderna i enlighet med förändringar på marknaden. Du hittar en aktualiserad kodlista i fjärrkontrollens påse.

1 Tryck flera gånger på Utrustningsväljar-knappen på fjärrkontrollen tills en grön ljusindikering visas i över läge, DVD eller VCR (för video).

När Utrustningsväljaren befinner sig i TV-läge kan ingen kod lagras.

2 Under tiden den gröna ljusindikeringen är synlig i önskat läge trycker du på den gula knappen på fjärrkontrollen i ca. sex sekunder, tills den gröna ljusindikeringen börjar blinka.

3 Under tiden den gröna indikeringen blinkar och med hjälp av de numrerade knapparna på fjärrkontrollen, mata in den tresiffriga kod som överensstämmer med den utrustning du ska använda.

Om den kod du matat in blir lagrad, visas de tre gröna ljusindikeringarna tillfälligt. I annat fall bör du upprepa föregående steg.

4 Slå på den utrustning du önskar använda och se till att du kan kontrollera de viktigaste funktionerna med TV:ns fjärrkontroll.

- Om utrustningen inte fungerar eller om några av funktionerna inte fungerar bör du upprepa samtliga föregående steg. Förvissa dig om att du matar in rätt kod eller om det är mer än en kod, försök med nästa kod och så vidare tills du hittar den rätta koden.
- De lagrade koderna försvinner om byte av utslitna batterier inte sker inom loppet av en minut. I så fall, upprepa samtliga föregående steg. På insidan av locket till batterierna finns en etikett där du kan skriva ned koden.
- Alla fabrikat eller ett fabrikats samtliga modeller finns inte med.

SE

Lista över videofabrikat

Fabrikat	Kod
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

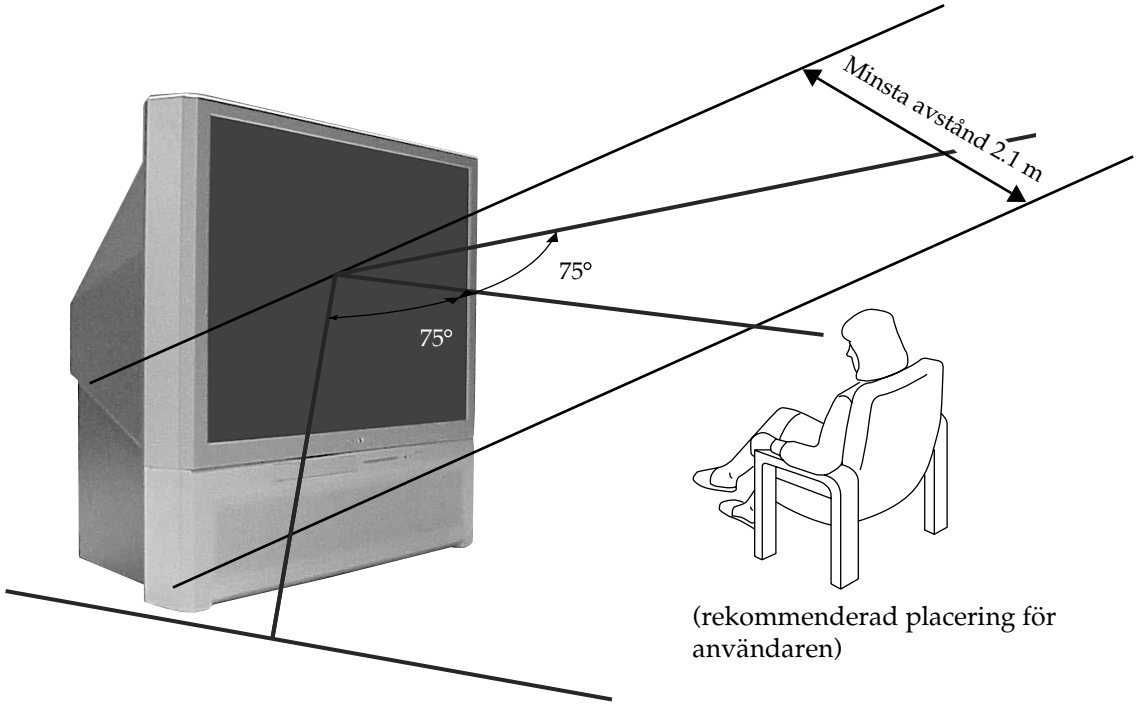
Lista över DVD -fabrikat

Fabrikat	Kod
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

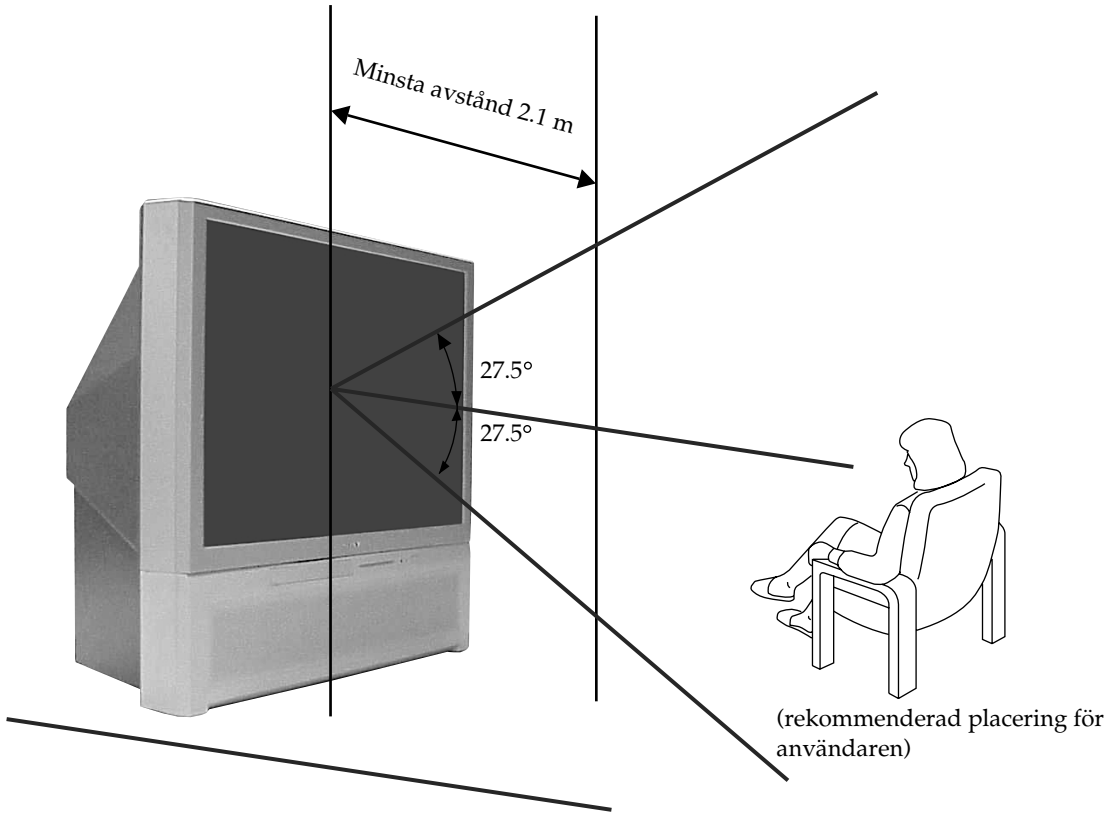
Bästa synfält

För bästa bildkvalitet bör du placera projektions-TV:n så att du kan sitta inom det område som visas på bilden här nedan när du tittar på TV.

Vågrätt synfält



Lodrätt synfält



Specifikationer

TV-system:
Beroende på vilket land du valt:
B/G/H, D/K, L, I

Färgsystem:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (endast video-insignal)

Kanaler:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69
L: F-2-F-10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69

Projicerad bildstorlek:
41" cirka 103 cm mätt diagonalt

Uttag på baksidan:

1/**1** 21-poligt SCART-uttag (Euro) (CENELEC-standard) som inkluderar audio/video-insignal, RGB-insignal, TV / audio-video-utsignal.

2/**2** (SMARTLINK) 21-poligt SCART-uttag (Euro) (CENELEC-standard)som inkluderar audio/video-insignal, RGB-insignal, monitor /audio-video-utsignal.

3/**3** 21-poligt SCART-uttag (Euro) (CENELEC-standard) som inkluderar audio / video-insignal, S-video-insignal, audio/video-utsignal (går att välja) samt SmartLink

Audio-utsignal (vänster / höger) – RCA-kontakter

Uttag på framsidan:
4 S-video-insignal – 4-polig DIN
4 Video-insignal – RCA-kontakt
4 Audio-insignal – RCA-kontakter
Hörlursuttag

Ljud ut:
2 x 30 W (musikeffekt)
2 x 15 W (RMS)

Energiförbrukning:
225 W

Energiförbrukning i standby-läge:
<0.7 W

Dimensioner (b x h x d):
Ca. 948 x 992 x 511 mm.

Vikt:
Ca. 44 Kg.

Medföljande tillbehör:
1 fjärrkontroll RM-938.
2 batterier enligt IEC-standard (storlek AA).

Andra egenskaper:
- Digitalt kamfilter (hög upplösning).
- Bild på 100 Hz, Digital Plus.
- Text-TV, Fastext, TOPtext (250 lagrade Text-TV-sidor).
- NICAM.
- Avstängningstimer.
- SmartLink (direktkommunikation mellan TV:n och en video med Link-funktion. Mer information om SmartLink hittar du i din videos instruktionsbok).
- Automatisk inställning av rätt TV-system.
- Dolby Virtual.
- BBE.
- PIP (från engelskan "Picture In Picture" = Bild i Bilden).
- ACI (från engelskans "Auto Channel Installation" = Automatisk kanalinställning).

SE

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Miljövänligt papper - 100% klorfritt

Felsökning

Här är några enkla lösningar på fel som kan påverka bild och ljud.

Problem	Lösning
Ingen bild (skärmen är svart) och inget ljud.	• Kontrollera antennanslutningen. • Sätt i kontakten.Tryck på ⏻ -knappen på apparaten framsida. • Om ⏻-indikatorn lyser, tryck på **TV** ⏻-knappen på fjärrkontrollen.
Dålig bild eller ingen bild alls men bra ljud.	• Använd menysystemet och välj ”Bildjustering” och välj ”Normalinst.” för att gå tillbaka till fabriksinställda värden (se sid. 12).
Ingen bild eller informationsmeny från extrautrustningen ansluten till SCART-uttaget på projektions-TV:ns baksida.	• Se till att extrautrustningen är påslagen och tryck flera gånger på ⏎-knappen på fjärrkontrollen tills rätt insignal-symbol visas på skärmen (se sid. 21).
Bra bild men inget ljud.	• Tryck på 🔊-knappen + på fjärrkontrollen. • Se till att alternativet “TV-högtalare” i menyn “Ljudjustering” befinner sig i läget “På”(se sid. 12). • Kontrollera att hörlurarna är austängda.
Ingen färg i färgsändningar.	• Använd menysystemet och välj ”Bildjustering” och välj ”Normalinst.” för att gå tillbaka till fabriksinställda värden (se sid. 12).
Den sista kanalen du tittade på innan du stängde av TV:n kommer inte upp när du sätter på TV:n igen.	• Det är inte frågan om något tekniskt fel. Tryck på fjärrkontrollens nummerknappar för att välja önskad kanal.
Otydlig bild, olika färger blandas i bildens kontur.	• Justera färgblandningen. För ytterligare information, gå till kapitel “Justering av färgblandning (Konvergens)” på sidan 10.
Bild med brus.	• Använd menysystemet och välj ”AFT” i menyn ”Manuell kanalinställ.” och justera inställningen manuellt för att erhålla en bättre bild (se sid. 16). • Använd menysystemet och välj ”Brusreducering” i menyn ”Bildjustering” och välj ”AUTO” för att få bort bildbruset (se sid. 12).
Bilden avläses inte korrekt eller är ostadig när man tittar på en kodad kanal genom en dekoder ansluten till SCART-uttaget **3**/ **3**.	• Med hjälp av menysystemet går du in i menyn “Finesser” och välj “AV3 utsignal” i “TV”(se sid. 13). • Kontrollera att dekodern inte är kopplad till SCART-uttaget **2**/ **2**.
Bildstörningar vid kanalbyte eller när man slår på text-TV.	• Stäng av eventuell utrustning ansluten till det 21-poliga SCART-uttaget på TV:ns baksida.
Felaktiga tecken på text-TV sidorna.	• Med hjälp av menysystemet väljer du alternativet “Språk/Land” (se sid. 14) samt det land där projektions-TV:n används.
Fel tecken kommer upp då du ser på NexTView.	• Vid användning av menysystemet, gå in i menyn “Språk/Land” (se sid. 14) och välj samma språk som NexTView sänds på.
Bildens skärpa minskas synbart under tiden du ser på en text-TV-sida.	• Detta innebär inte att apparaten fungerar dåligt. Då du tittat på samma text-TV-sida i fem minuter utan att ha tryckt på någon knapp, kommer bildens skärpa automatiskt och synbart att minska för att undvika att skador uppstår på apparatens katodstrålerör. För att återställa bildens skärpa, tryck på en av fjärrkontrollens knappar.
Fjärrkontrollen fungerar ej.	• Förvissa dig om att knappen för Utrustningsväljaren på fjärrkontrollen befinner sig i rätt läge, beroende på den utrustning du vill kontrollera (DVD, TV eller VCR för video). • Om du inte kan kontrollera din DVD eller video med hjälp av fjärrkontrollen trots att knappen för Utrustningsväljaren befinner sig i rätt läge, mata in koden igen såsom beskrivs i kapitlet "Inställning av fjärrkontrollen för DVD eller video" på sidan 23. • Byt batterier.
Standby-lampan ⏻ på projektions-TV:n blinkar.	• Kontakta närmaste auktoriserade Sony-verkstad.

⚠ **Om inte problemen löser sig, ta kontakt med en auktoriserad Sony-verkstad.**
Öppna aldrig själv TV:ns hölje.

Önsöz

Retroprojektor 100 Hz Sony'i seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

TV cihazını kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve gelecekte danışmak için saklayınız.

• Bu kılavuzda kullanılan semboller:

- ⚠ Önemli bilgi.
- ⓘ Fonksiyon hakkında bilgi.
- **1,2...**İzlenecek talimatların sırası.
- Uzaktan kumanda cihazındaki gölgeli Tuşlar muhtelif komutları yerine getirmek üzere basılması gereken tuşları göstermektedir.
- Komutların sonuçunu bildiren bilgi.

İndeks

Önsöz 3
Güvenlik bilgileri 4

Genel tanıtım

Uzaktan kumanda tuşlarının genel açıklaması 5
TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması 6

Cihazın kurulması

Antenin ve videonun bağlantısı 7
Uzaktan kumanda cihazına pil takılması 7

TV'nin ilk kez çalıştırılması

TV açma ve otomatik kanal ayarı 8
Renklerin üst konum ayarı (Aynı noktada birleşme) 10

Ekranda menü sistemi

Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı 10
Menüler arasında hareket edebilmek için hızlı kılavuz 11
Menüler kılavuzu:
- Resim Ayarları 12
- Ses ayarı 12
- Otomatik Kapanna 13
- AV3 Cıkışı 13
- PIP Girişi 13
- PIP Pozisyonu 14
- Dil/Ülke 14
- Otomatik Program 14
- Program Sıralama 14
- Program Isimleri 15
- AV hafızası 15
- Manuel Program 16
- RGB Merkez 17

Teletext 18

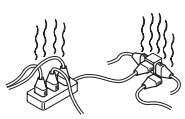
NexTView 19

Ek bilgiler

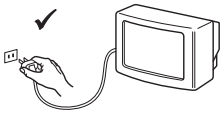
İsteğe bağlı cihazların bağlantıları 20
İsteğe bağlı cihazların kullanımı 21
SmartLink 22
DVD veya bir Video için uzaktan kumanda cihazının ayarı 23
Mükemmel görüntü açısı 24
Özellikler 25
Sorunların çözümü 26

TR

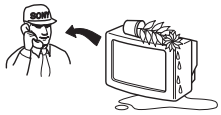
Güvenlik bilgileri



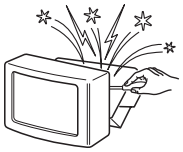
Bu cihaz yalnızca 220-240 V cereyan ile çalışır. Yangın ve elektrik kontağına sebep olabileceğinden aynı fişe çok fazla elektrikli cihaz takmamaya dikkat ediniz.



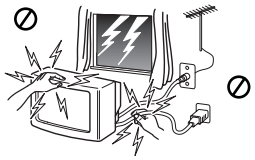
Çevre ve güvenlik nedenleriyle TV cihazlarının kullanılmadıkları zaman Standby modunda bırakılmamaları önerilmektedir. Fişten çekiniz.



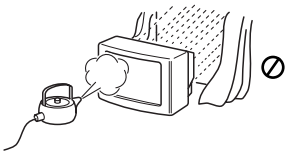
TV cihazı içerisine hiçbir zaman birşey itmeyiniz, bu yangına yada elektrik şokuna neden olabilir. Cihaz içine asla akıcı bir madde dökmeyiniz. Eğer herhangi bir sıvı yada katı madde cihaz içine düşerse, TV˘yi çalıştırmayın. Derhal bir servis tarafından kontrol edilmesini sağlayın.



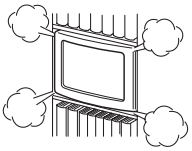
TV'nin arka panelini veya kasasını açmayın. Cihazınızın kontrolü için yalnızca yetkili servis personeline danışın.



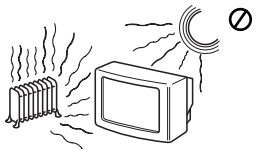
Güvenliğiniz için gök gürültülü (şimşekli) fırtınalarda TV'nin fişineyada anten gibi hiçbir parçasına dokunmayın.



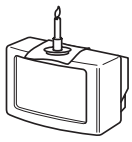
Yangın ve şoktan korumak için TV˘yi yağmur yada neme maruz bırakmayın.



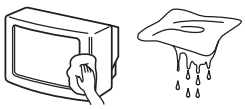
TV'nin havalandırmalarını örtmeyiniz. Hava akımı sağlamak için, cihaz çevresinde en az 10 cm. lik bir alanı boş bırakınız.



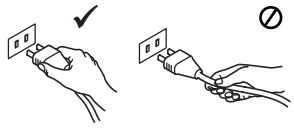
TV'yi asla sıcak, nemli yada aşırı tozlu mekanlarda bırakmayınız. TV'yi mekanik titreşime maruz kalabileceği mekanlarda kurmayınız.



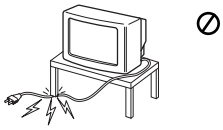
Yangın tehlikesini önlemek için yanıcı yada açık alevli (örneğin mum) objeleri TV'den uzak tutunuz.



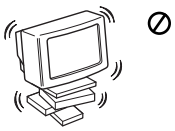
Televizyonun ekranını ve mobilyasını hafif nemli ve yumuşak bir bezle siliniz. Tahta bezi, aşındıran temizleyici, alcalin, ovarak temizleme tozu, alkol ve benzin gibi eritken madde veya antistatik sprey kullanmayınız. Güvenlik önlemi için televizyonun fişini temizlemeden önce çekiniz.



Elektrik kordonunu fişten tutarak çekiniz. Kordondan asılmayınız.

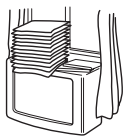


Bir zarara yol açmamak için güç kablosu üzerine ağır maddeler koymamaya dikkat ediniz. Sarkan kabloları TV cihazının arkasinda yer alan tutacaklar çevresine sarmanızı öneririz.



TV'yi güvenli bir sehpa üzerine koyun. Çocukların üzerine tırmanmasına izin vermeyin. TV'yi yan yüzeyi üzerine yada ekran yukarı gelecek şekilde koymayın.

TV'yi taşımadan evvel fişten çekiniz. Engebeli yüzeyler, eşikler ve fazla güç uygulamasından uzak durunuz. Eğer cihaz düşer yada zarar görürse derhal yetkili bir servis tarafindan incelenmesini sağlayınız.

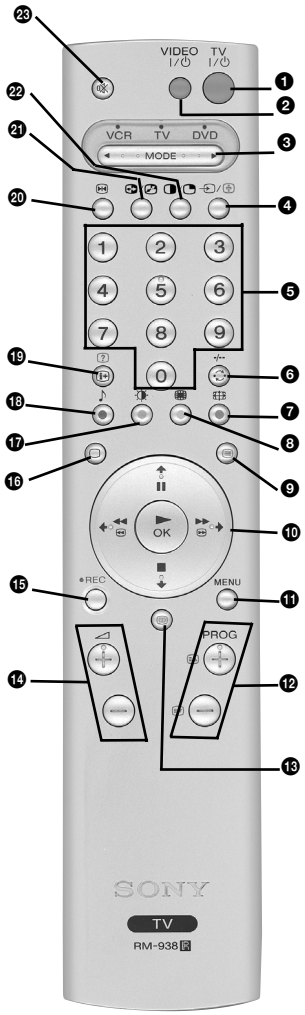


TV cihazının havalandırma boşluklarını perde yada gazete gibi maddelerle kapatmayınız.

Ek güvenlik kurallari

- Eğer retroprojektörün yeri sıcak bir yerden soğuk bir yere değişir veya odada olabilecek ani bir ısı değişimi, görüntülerin bazı bölümlerinde meydana gelebilecek silik ve kötü renklere neden olabilir. Bunun nedeni aletin içindeki aynaların ve lenslerin nemlenmesinden kaynaklanır. Retroprojektörü kullanmadan önce nemin kaybolmasını bekleyiniz.
- Berrak bir görüntü için, direk ekrana yönelebilecek ışıktan kaçının. Mümkün ise tavandaki ışıklandırmayı kullanınız.
- Resim dondurma süre aralığı uzadığı taktirde, mesela, video oyun veya bilgisayar ve 16:9 formatlı programlara bakmak,bu görüntü tüpüne zarar verebilir. Bunu önlemek için resim kontrastının ayarını alçaltınız.
- Ekran Çizmemek için sakın elinizi sürmeyin.

Uzaktan kumanda tuşlarının genel açıklaması



❶ **TV cihazının geçici olarak kapatılması:**
TV cihazının geçici olarak kapatmak için bu tuşa basınız (bekleme modu ⏻ yanacaktır). Bekleme modundan (standby) TV cihazınızı tekrar çalıştırmak için aynı tuşa yeniden basınız.
Enerjiden tasarruf için cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda tamamen kapatmanızı öneririz.
⚠ 15 dakika süreyle TV sinyali alınmaması ya da düğmeye basılmaması durumunda TV otomatik olarak bekleme/standby konumuna geçecektir.

❷ **Video veya DVD Açma/Kapama düğmesi:** Bu televizyona bağlı olan Video veya DVD cihazını açmak veya kapatmak için bu tuşa basınız.

❸ **Cihaz seçici:** Bu uzaktan kumanda cihazı sayesinde, sadece televizyonun değil DVD veya videonuzun temel fonksiyonlarınıda kontrol edebilirsiniz. Kontrol etmek istediğiniz cihazı açın ve devamında, bu tuşa DVD, TV veya VCR (video için) seçimi için tekrar tekrar basınız.Seçilen pozisyonda bir anlık yeşil bir ışık yanacaktır.
⚠ DVD veya videoyu ilk kez kullanmadan önce uzaktan kumanda cihazını, cihazınızın markasına göre ayar yapmanız gerekir. Bu işlem için, sayfa 23, "Uzaktan kumanda cihazının DVD veya video ayarı" bölümüne başvurunuz.

❹ **Giriş kaynaklarının seçimi:** Arzu edilen giriş sembolü ekranda görününceye kadar bu tuşa basınız.

❺ **Kanal seçimi:** Eğer cihaz seçici TV veya VCR (video) pozisyonunda bulunuyorsa, kanal seçimi için bu tuşlara basınız.
İki dijitli program numaraları için, ikinci dijiti 2,5 saniyenin altında bir zamanda giriniz.

❻ **a)Eğer cihaz seçici TV pozisyonunda bulunuyorsa:**
Son seçilen kanalı tekrar görmek için bu tuşa basınız (görmek istenilen kanal daha önce en az 5 saniye ekranda kalmış olmalıdır).
b)Eğer cihaz seçici VCR pozisyonunda bulunuyorsa:
Eğer bir Sony video kullanıyorsaniz, iki dijitli program numaraları için, örn. 23, ilk -/-- ve devamında 2 ve 3 numaraları tuşlarina basınız.

❼ **Ekran formatının seçimi:** Resim formatını değiştirmek için bu tuşa tekrar tekrar basınız. 4:3 klasik görüntü ve 16:9 geniş benzeri ekran için.

❽ *Bu tuş sadece teletext modunda iken çalışır.*

❾ **Teletext seçimi:** Teletexti görüntülemek için bu tuşa basınız.

❿ **Joystick:**
a)Eğer cihaz seçici TV pozisyonunda bulunuyorsa:
- MENU faaliyette olduğunda, bu tuşları menü sistemi içinde yer değiştirmek için kullanınız. Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 10 "Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı" bölümüne başvurunuz.
- MENU faaliyette olmadığında, ayarlanan kanalların genel bir listesini görmek için OK tuşuna basınız. Kanal (TV yayını) seçimi için ▼ veya ▲ tuşlarına ve devamında, seçilen kanalı görmek için tekrar OK tuşuna basınız.

b)Eğer cihaz seçici VCR (video) veya DVD pozisyonunda bulunuyorsa:
Bu televizyona bağlanan video veya DVD 'nin temel fonksiyonlarını kontrol etmek için bu tuşlara basınız.

TR

⓫ **Menü sisteminin çalıştırılması:** Menüyü ekranda görüntülemek, silmek ve normal TV ekranına dönmek için bu tuşa basınız.

⓬ **Kanal seçimi:** Önceki veya sonraki kanalı seçmek için bu tuşa basınız.

⓭ **NexTView:** Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 19 “NexTView” bölümüne baş vurunuz.

⓮ **Ses ayarı:** TV ses ayarı için bu tuşa basınız.

⓯ **Kayıt tuşu:** Eğer cihaz seçici VCR pozisyonunda bulunuyorsa, istenilen proğram kayıt işlemi için bu tuşa basınız.

⓰ **TV modunun seçimi:** “PIP”, Teletexti veya videoyu devreden çıkarmak için bu tuşa basınız.

⓱ **Görüntü modunun seçimi:** Görüntü modunu değiştirmek için bu tuşa basınız.

⓲ **Ses efektini seçimi:** Ses efektini değiştirmek için bu tuşa tekrar tekrar basınız.

⓳ **Ekranda bilgileri gürüntülemek için:** Ekrandaki tüm göstegeleri görüntülemek ve silmek için bu tuşa basınız.

⓴ **Resim dondurma tuşu:** Televizyonun görüntüsünü dondurmak için bu tuşa basınız. Ekran iki bölüme ayrılacaktır. Sol tarafta normal görüntü ve sağ tarafta dondurulmuş görüntü olmak üzere. Normal televizyon görüntüsüne dönmek için bu tuşa tekrar basınız.

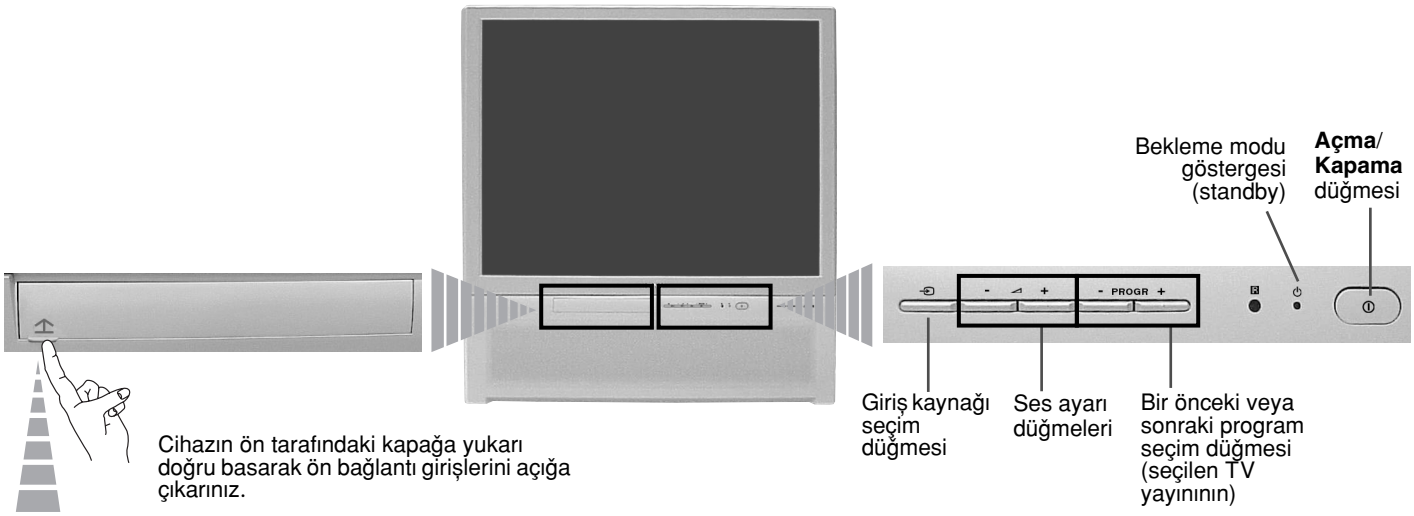
㉑ **Ekranların yer değişimi:** “PIP” modundayken, iki ekranın birbiriyle yer değiştirmesi için bu tuşa basınız.

㉒ **PIP (İngilizce “Picture in Picture” = Resim içinde resim):** Ana ekranın herhangi bir köşesinde belirecek olan (PIP modu) görüntüsünü küçük bir ekranla görüntülemek için bu tuşa basınız. Normal TV ekranına dönmek için bu tuşa tekrardan basınız. Küçük ekranda görmek istediğiniz kaynak seçimini yapmak için, sayfa 13’daki “PIP Girişi” bölümüne başvurunuz.

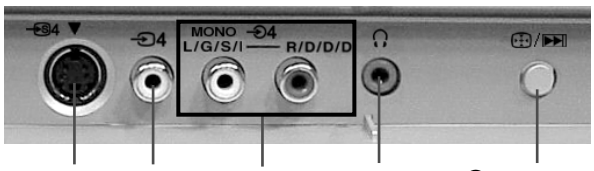
㉓ **Ses kesme tuşu:** Sesi kesmek için basınız. Sesi açmak için tekrar basınız.

ⓘ Bütün renkli tuşlar televizyonun yanısıra Teletext işlemlerinde de kullanılır. Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 18 “Teletext” bölümünüe baş vurunuz.

TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması


Bekleme modu göstergesi (standby)
Açma/ Kapama düğmesi
PROGR
Giriş kaynağı seçim düğmesi
Ses ayarı düğmeleri
Bir önceki veya sonraki program seçim düğmesi (seçilen TV yayınının)

Cihazın ön tarafındaki kapağa yukarı doğru basarak ön bağlantı girişlerini açığa çıkarınız.



S Video girişi

Video girişi

Audio girişleri

Kulaklık girişi

❶ Otomatik aynı noktada birleşme Düğmesi:

Renklerin üst üste konum ayarı için bu düğmeye basınız. Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 10 “Renklerin üst konum ayarı (Aynı noktada birleşme)” bölümüne baş vurunuz.

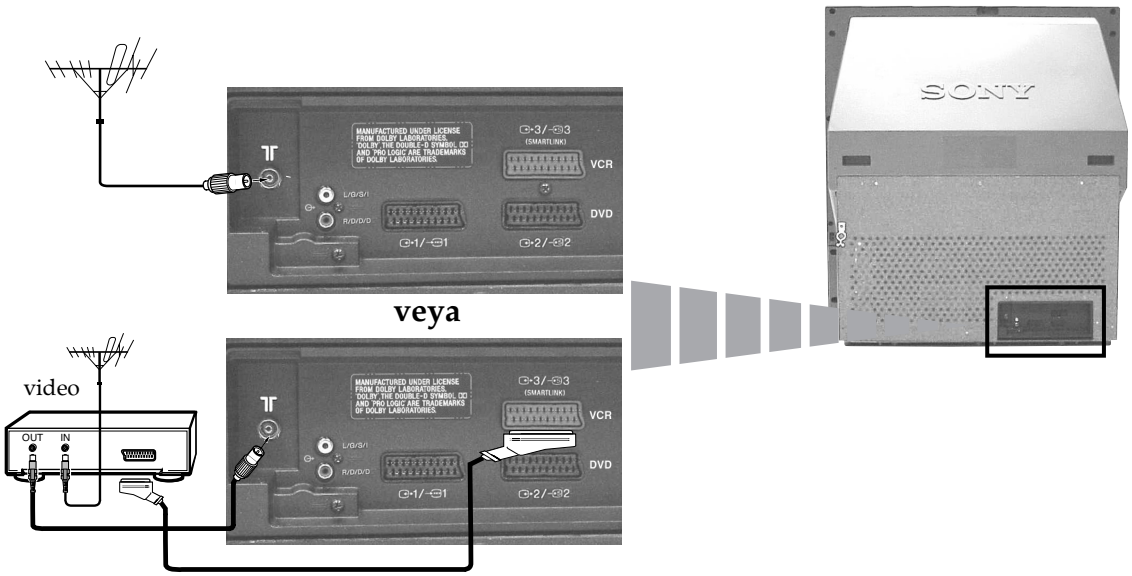
veya

❷ TV cihazını tekrar başlatma tuşu:

Cihazınızın bağlantısını sanki ilk kez tekrardan başlatmak için bu tuşa yaklaşık 2 saniye boyunca basınız. Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 8 “TV açma ve otomatik kanal ayarı” bölümüne baş vurunuz.

Antenin ve videonun bağlantısı

Bağlantı kabloları cihazla birlikte tedarik edilmez.



Eurokonektör kablo bağlantısı tercihe bağlıdır.

Video bağlantısı hususunda daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun sayfa 21 "Video bağlantısı" bölümünü okuyunuz.

Uzaktan kumanda cihazına pil takılması

Pilleri doğru olarak yerleştirdiğinizden emin olunuz.
Kullanılmış pilleri çevreye zarar vermiyecek bir şekilde yok ediniz

TR

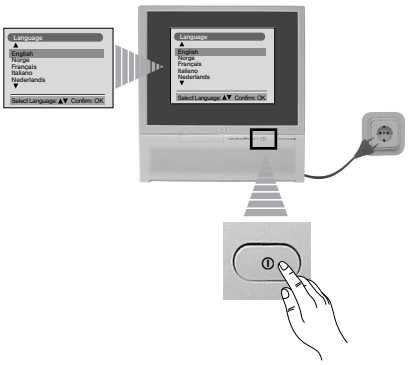
TV açma ve otomatik kanal ayarı

İlk kez retroprojektor açtığımızda ekrana menünün bazı bölümleri gelecektir, bunlar 1) menü dil seçimi, 2) ülke seçimi, televizyonu hangi ülkede kullanmak istiyorsak, 3) olabilecek tüm kanalları aramak ve otomatik olarak hafızaya almak (TV yayınları) ve 4) kanal (TV yayınları) sıralamasını isteğinize göre seçmek.

Buna rağmen, şayet daha ileride bazı ayarların değiştirilmesi ihtiyaçı duyarsanız, bu işlemi menüdeki (Ayar) işlevine girerek veya televizyonun / yeniden başlama tuşuna basarak yapabilirsiniz.

---

1 Retroprojektörün fişini pirize sokun, elektrik akımı(220-240V, AC 50Hz).
Retroprojektor ilk kez çalıştırıldığında, bu otomatik olarak yanar. Bunun karşıtı durumda, televizyonun ön panelindeki açma/kapama ⏻ düğmesine basınız.
Retroprojektor ilk kez çalıştırıldığında, ekrana otomatik olarak **Language** (Dil) menüsü gelecektir.



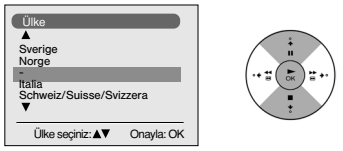
---

2 Uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna dil seçimi için basın ve devamında, seçimin kabulü için **OK** tuşuna basın. Bundan sonra, bütün menülerde seçilen dil otomatik olarak ekrana gelecektir.

---

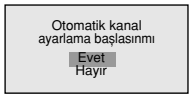
3 Ekrana otomatik olarak **Ülke** menüsü gelecek.
Televizyonu hangi ülkede kullanmak istediğinizi seçmek için uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna ve devamında seçimin kabulü için **OK** tuşuna basınız.

Eğer televizyonu kullanacağınız ülke listede yoksa, bir ülke yerine "-" seçimini yapınız.



---

4 **Otomatik Program** menüsü ekrana gelecek. **Evet** için **OK** tuşuna basınız.



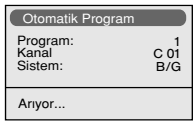
---

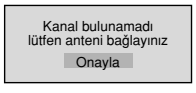
5 Retroprojektor olabilecek tüm kanalları (TV yayınları) aramaya ve otomatik olarak hafızaya almaya başlıyacaktır.

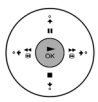
Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Sabırlı olun ve işlemin yarıda kesilmemesi için işlem boyunca hiç bir tuşa basmayınız.

Bazı ülkelerde televizyon yayın istasyonları tüm kanalları (ACI sistemi) otomatik olarak kurar. Bu durumda, yayın istasyonu bir menü göndererek sizin şehrinizin seçimini ▼ veya ▲ ve **OK** tuşuna basarak kanalların hafızaya alınmasını mümkün kılar.

Otomatik ayar işleminin ardından televizyon hiçbir kanalı (TV yayını) bulamadığı taktirde, ekrana anten bağlantısını yapmanızı bildiren bir mesaj gelecektir. Lütfen bu kılavuz kitabının 7'ıncı sayfasında gösterildiği gibi bağlantıyı yapınız ve **OK** tuşuna basınız. Otomatik ayar işlemi yeniden başlıyacaktır.







---

devam ediyor...

6 Retroprojektor bütün kanalları ayarlayıp hafızasına aldıktan sonra menüde otomatik olarak **Program Sıralama** ekrana gelecek ve böylece kanalları istediğiniz sıraya koymanız mümkün kılınacaktır.

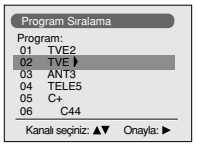
a) Eğer kanal sıralamasını değiştirmek istemiyorsanız, 7'inci maddeye bakınız.

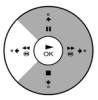
b) Eğer kanal sıralamasını değiştirmek isterseniz:

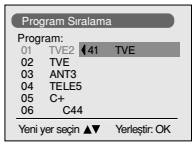
1 Uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna basın ve sırasını değiştirmek istediğiniz program kanalın (TV yayını) numarasını seçin daha sonra ► seçin.

2 Tekrar uzaktan kumanda cihazını hafızaya almak istediğiniz yeni bir kanal (TV yayını) numarasını seçmek için ▼ veya ▲ tuşuna basın ve devamında **OK** tuşuna basınız.

3 Eğer diğer kanalların yerlerini değiştirmek isterseniz 1) ve 2)'inci maddeyi tekrarlayınız.







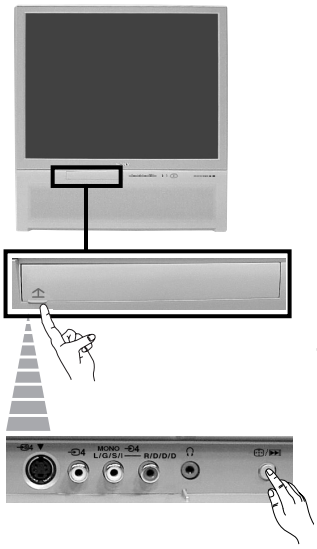
7 Tekrar normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

Retroprojektörün çalışmaya hazırdır.

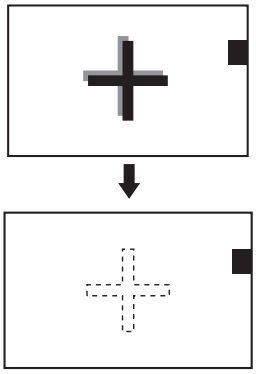
TR

Renklerin üst üste konum ayarı (Aynı noktada birleşme)

Yerdeki mıknatıslaşmadan dolayı, görüntü belirsiz ve renklerde birbirine karışma gözlenebilinir. Bu durumda devamında size sunduğumuz işlemleri takip ediniz.



Kırmızı, yeşil ve mavi renk hatlarının otomatik aynı noktada birleşme ayarı



1 Cihazın ön tarafındaki kapağa yukarı doğru basarak ön bağlantı girişlerini açığa çıkarınız.

2 ⊕ / ⏭ tuşuna basınız.

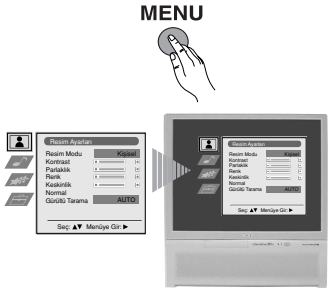
Böylece hemen hemen 10 saniye sürecek olan otomatik aynı noktada birleşme işlemi başlar. Beyaz artı işareti ekrandan kaybolduğunda, retroprojektor çalışmaya hazır demektir.

Otomatik aynı noktada birleşme ayarının etkisiz olduğu zamanlar:
- Giris sinyali yok.
- Giriş sinyali yetersiz.
- Ekran direk olarak güçlü bir spot ışığı veya güneş ışığı alıyor.
- Teletext işlemde
- NexTV'i işlemde

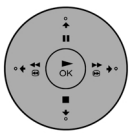
Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı

Bu retroprojektor değişik operasyonlara rehberlik için ekranda bir menü sistemi kullanır. Menülerde yer değiştirmek için aşağıda gösterilen uzaktan kumanda düğmelerine basınız:

1 İlk menü basamağını ekranda görüntülemek için **MENU** tuşuna basınız.



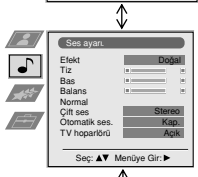
2
- Menü veya istenilen seçimi değiştirmek için ▼ veya ▲ basınız.
- Menüye ve yapılan tercih girmek için ▶ basınız.
- Menüdeki bir önceki tercihe dönmek için ◀ basınız.
- Seçilen opsiyonun ayarlarını değiştirmek için ▼/▲/◀ veya ▶ basınız.
- Seçimi hafızaya almak ve teyit etmek için **OK** tuşuna basınız.

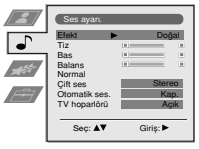


3 Tekrar normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.

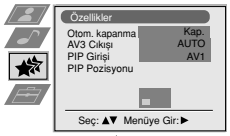
Menüler arasında hareket edebilmek için hızlı kılavuz

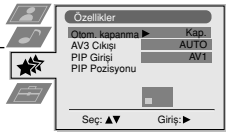
Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 12 “Resim Ayarları“ bölümüne baş vurunuz.



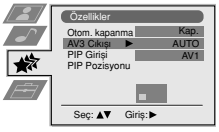


Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 12 “Ses ayarı“ bölümüne baş vurunuz.

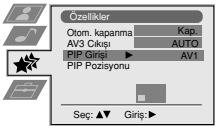




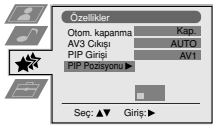
Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 13 “Otomatik kapanna“ bölümüne baş vurunuz.



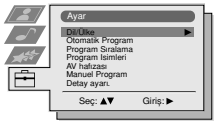
Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 13 “AV3 Cıkışı“ bölümüne baş vurunuz.



Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 13 “PIP Girişi“ bölümüne baş vurunuz.

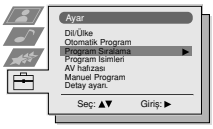


Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 14 “PIP Pozisyonu“ bölümüne baş vurunuz.

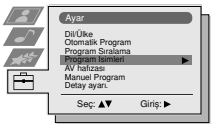


Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 14 “Dil/Ülke“ bölümüne baş vurunuz.

Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 14 “Otomatik Program“ bölümüne baş vurunuz.

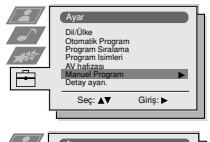


Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 14 “Program Sıralama“ bölümüne baş vurunuz.

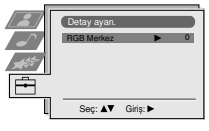


Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 15 “Program Isimleri“ bölümüne baş vurunuz.

Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 15 “AV hafızası“ bölümüne baş vurunuz.



Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 16 “Manuel Program“ bölümüne baş vurunuz.

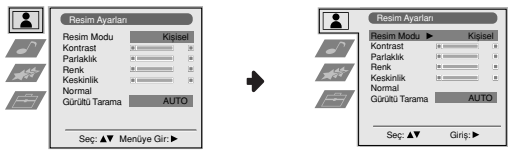


Daha ayrıntılı bilgi için sayfa 17 “RGB Merkez“ bölümüne baş vurunuz.

TR

Menüler kılavuzu

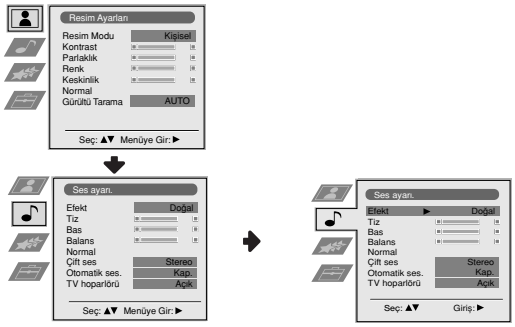
Adım 1 **Adım 2** **Adım 3 / Fonksiyon**



RESİM AYARLARI
"Resim Ayarları" menüsü size resim ayarlarını zevkinize göre değiştirmenizi mümkün kılar.

Bunun için: değiştirmek istediğiniz mod seçimini yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basın. Devamında seçilen modun ayarını değiştirmek için ➔/➔/➔ veya ➔ tuşlarına ve yeni ayarı hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

- *Bu menü izlediğiniz programın türüne göre size resim modunda yapmak istediğiniz değişiklikleride mümkün kılar:*
  Resim Modu ➔ ➔ ***Canlı*** *(canlı yayın programlar, DVD ve Dijital Dekoderli alıcılar için).*
  ➔ ***Kişisel*** *(kişisel tercihler için).*
  ➔ ***Film*** *(filmler için).*
- ***Parlaklık***, ***Renk*** *ve* ***Keskinlik*** *sadece resim modundaki "Kişisel" işlevini seçtiğinizde değiştirebilirsiniz.*
- ***Ton*** *sadece NTSC renk sistemi için kullanılabilinir (mesela, Amerikan video kasetleri).*
- *Fabrika orijinal görüntü ayarınına dönmek için* ***Normal*** *seçimi yapıp* ***OK*** *tuşuna basınız.*
- *AUTO ayarlı* ***Gürültü Tarama*** *opsiyonu televizyonun zayıf sinyallerinden meydana gelen gürültülü resimleri otomatik olarak azaltır. Bu fonksiyonu iptal için,* ***AUTO*** *yerine* ***Kap.*** *seçimini yapınız.*



SES AYARI
"Ses ayarı." menüsü ses ayarlarını zevkinize göre değiştirmenizi mümkün kılar.

Bu işlem için: Değiştirmek istediğiniz modun seçimini yaptıktan sonra, ➔tuşuna basınız. Devamında seçilen modun ayarını değiştirmek için ➔ / ➔ / ➔ veya ➔ tuşlarına ve yeni ayarı hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

Efekt ➔ ➔ **Doğal:** "BBE High Definition Sound system"* sistemi üzerinden sesin çıkış, ayrıntı ve belirliliğinde yükselme sağlar.
➔ **Dinamik:** "BBE High Definition Sound system"* sesin netlik ve belirliliğini yoğunlaştırarak daha iyi işitilir bir ses ve daha kaliteli bir müzik sağlar.
➔ **Dolby**V:** Dolby Virtual, ses efektini taklit eder "Dolby Surround Pro Logic".
➔ **Kap:** Özel akustik efektsiz.

Tiz ➔ ➔ Daha az ➔ Daha çok

Bas ➔ ➔ Daha az ➔ Daha çok

Balans ➔ ➔ Sol ➔ Sağ

Normal (OK) Fabrikadan çıkan orijinal ses derecelerine dönmek için.

Çift ses ➔
- *Stereo yayınlar için:*
  ➔ **Mono.**
  ➔ **Stereo.**
- *2 dilde yapılan yayınlar için:*
  ➔ **Mono** (eğer varsa mono kanal için).
  ➔ **A** (kanal 1 için).
  ➔ **B** (kanal 2 için).

Otomatik ses.: ➔ ➔ **Kap:** Ses tonu ayarı verici istasyonuna göre değişir.
➔ **Açık:** Kanalların sesleri bağımsız olarak alınan sinyale göre kalır (mesela reklamlar).

TV hoparlörü: ➔ ➔ **Açık:** Televizyonu direk olarak retroprojektörün hoparlörlerinden dinlemek için.
➔ **Kap:** Sesi sadece televizyonun arkasındaki audio çıkış terminallerine bağlanan bir dış amplifikatörden dinlemek için retroprojektörün hoparlörlerini devreden çıkaracaktır.

- *Eğer televizyonu kulaklıktan dinliyorsanız, "Efekt" seçimi otomatik olarak "Kap" pozisyonuna geçecektir.*
- *Eğer "Efekt" ayarını "Dolby virtual" pozisyonunda tutarsanız, "Otomatik ses." seçimi otomatik olarak "Off" pozisyonunda ve tam karşıtı olarak değişecektir.*

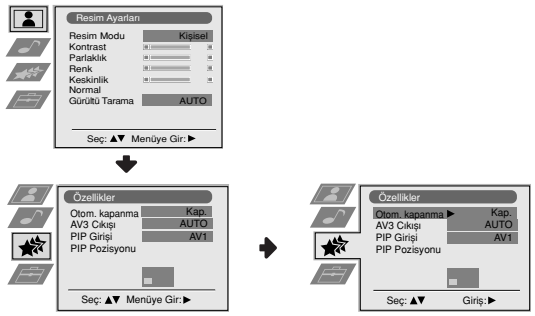
** "BBE High Definition Sound system" bir Sony Corporation ürünüdür ve BBE Sound, Inc lisansı altındadır. A.B.D n 4,638,258 ve 4,482,866 patenti altındadır. "BBE" kelimesi ve "BBE" sembolü BBE Sound, Inc firmasına ait ticari markalardır.*

*** Bu televizyon hiç bir ek hoparlör kullanmaksızın "Dolby Surround" ses efektini yaratmak için yani 4 hoparlörün çıkarabiliceği sesi taklit etmek için dizayn edilmiştir. Bu işlem her zaman yayın audio sinyalinin "Dolby Surround Pro Logic" olması durumunda mümkün olacaktır. Ayrıca, dış bir güclendirici bağlayarak ses efektini daha iyi bir duruma getirebilirsiniz. Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 21 "Harici audio cihazlarına bağlantı" bölümüne başvurunuz.*

*** Dolby Laboratories. yetkisiyle üretilmiştir. "Dolby", "Pro Logic" ve doble D ◧◨ sembolü bir Dolby laboratories ticari markalarıdır.*

devam ediyor...

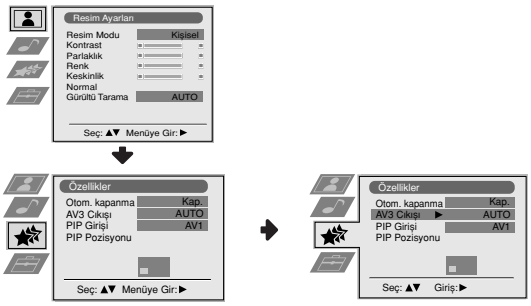
Adım 1 **Adım 2** **Adım 3 / Fonksiyon**



OTOMATIK KAPANMA
"Özellikler" menüsünde bulunan “Otom. Kapanma” seçimi, televizyonun sizin belirleyeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak bekleme konumundan (standby) kapanmasını mümkün kılar.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra ➧ tuşuna basınız. Devamında zaman seçimi için (en fazla 4 saat) ➧ veya ➧ tuşuna basınız.

- *Televizyonu seyrederken geri kalan geçici süreyi görmek için, ⓘ tuşuna basınız.*
- *Televizyonun geçici bekleme konumuna geçmesine bir dakika kala ekranda geri kalan zaman* otomatik olarak belirecektir.



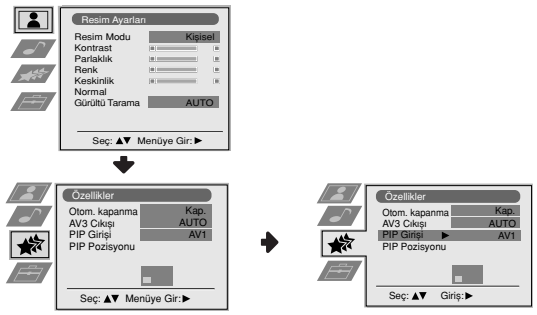
AV3 CIKIŞI
“Özellikler” menüsünde bulunan “AV3 Cıkışı” seçimi, sizin Eurokonektör ⓲3/ ⓢ3 çıkış kaynagını seçmenizi mümkün kılar ve böylece bu Eurokonektöre televizyondan gelen herhangi bir sinyali veya dışardan Eurokonektöre ⓲1/ ⓫1 veya ⓲2/ ⓫2 veya ön kısımdaki bağlantılara ⓢ4 veya ⓲4 ve ⓲ 4 bağlanan bir cihazdan kayıt yapılmasını sağlar.

ⓘ Eğer videonuzun SmartLink özelliği varsa, bu işlem gerekli değildir.

Bu işlem için: seçimi yaptıktan sonra, ➧ tuşuna basınız. Devamında, istenilen çıkış sinyalini **TV**, **AV1, AV2, AV4, YC4** veya **AUTO** seçmek için, ➧ veya ➧ tuşuna basınız.

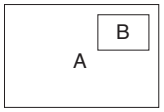
⚠ “AUTO” seçimi durumunda, TV ekranında her zaman aynı çıkış sinyali gelecektir.

⚠ Eğer Eurokonektöre ⓲3/ ⓢ3 bir dekoder veya aynı Eurokonektöre bir video bağlamanız durumunda, doğru kod işlemi için, ”AUTO” veya “TV” deki “AV3 Cıkışı” seçimini yapmayı unutmayınız.



PIP GİRİŞİ
“Özellikler” menüsündeki “PIP Girişi” seçimi “PIP” ekranında görmeyi arzuladığınız kaynak seçimini yapmanızı mümkün kılar.

Bu işlem için: işlev seçimini yaptıktan sonra, ➧ tuşuna basınız. Devamında, arzulanan giriş kaynağı **AV1, AV2, AV3, AV4** veya **TV** için ➧ veya ➧ tuşuna tekrar basınız ve en sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.



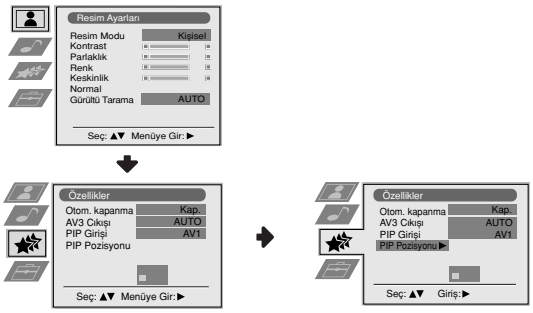
ⓘ “PIP” ekranında seçilen kaynağı görmek için uzaktan kumandanın ◑ / ◔ tuşlarına basınız.

ⓘ Uzaktan kumandanın ⓒ / ⓓ tuşuna basarak, iki ekranın yerini değiştirebilirsiniz.

devam ediyor...

TR

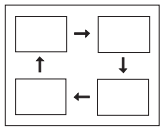
Adım 1 **Adım 2** **Adım 3 / Fonksiyon**

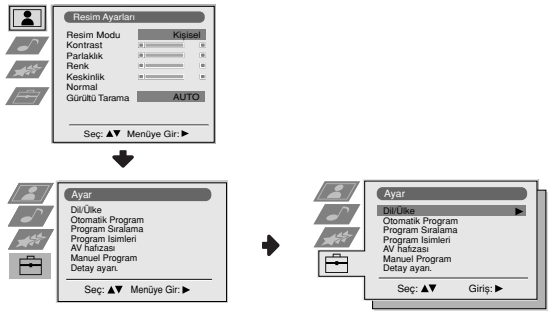


PIP POZISYONU

"Özellikler" menüsündeki "PIP Pozisyonu" seçimi "PIP" ekran pozisyonunuzu değiştirmenizi mümkün kılar.

Bu işlem için : işlev seçimini yaptıktan sonra, ↓ , ← , ↑ veya → tuşlarına istenen pozisyon seçimini yapmak için basınız. En sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

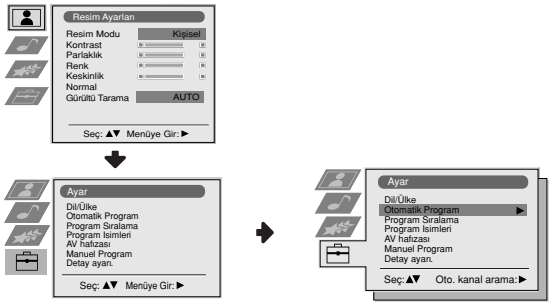




DİL/ÜLKE

"Ayar" menüsünde bulunan "Dil/Ülke" seçimi, ekrana gelecek olan menülerin istediğiniz dilde olmasını mümkün kılar. Ayrıca televizyonu kullanacağınız ülkenin seçimini de yapabilirsiniz.

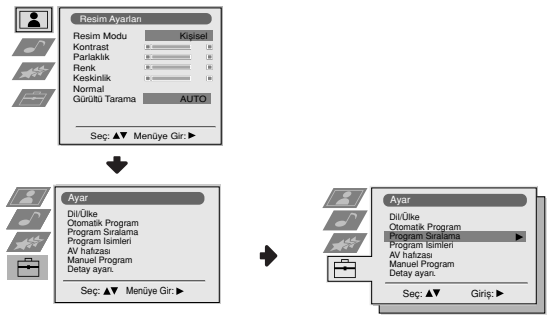
Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, → tuşuna basın ve devamında "TV açma ve otomatik kanal ayarı" bölümündeki 2 ve 3 (sayfa 8) nolu maddeleri aynen uygulayınız.



OTOMATIK PROGRAM

"Ayar" menüsünde bulunan "Otomatik Program" seçimi, televizyonun olabilecek tüm kanalları (TV yayınları) aramaya ve otomatik olarak hafızaya almasını mümkün kılacaktır.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, → tuşuna basın ve devamında "TV açma ve otomatik kanal ayarı" bölümündeki 4 ve 5 (sayfa 8) nolu maddeleri aynen uygulayınız.



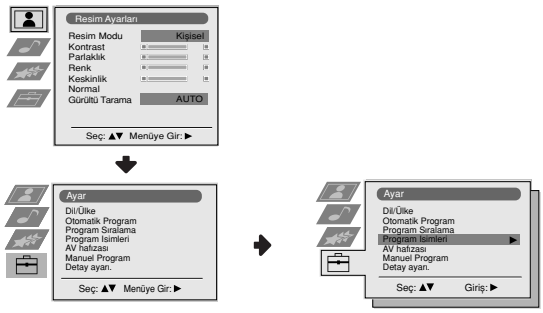
PROGRAM SIRALAMA

"Ayar" menüsünde bulunan "Program Sıralama" seçimi, size kanalları (TV yayınları) istediğiniz sıraya koymanızı mümkün kılacaktır.

Bunun için: seçimi yaptıktan sonra, → tuşuna basın ve devamında "TV açma ve otomatik kanal ayarı" bölümündeki 6 b (sayfa 9) nolu maddeyi aynen uygulayınız.

devam ediyor...

Adım 1 **Adım 2** **Adım 3 / Fonksiyon**

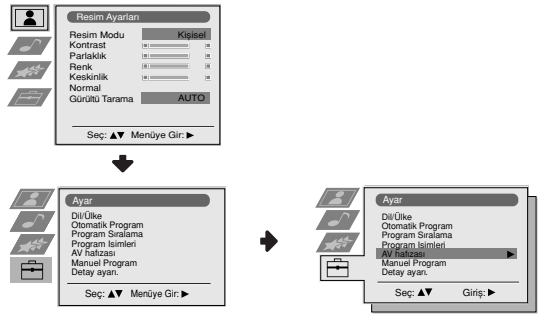


PROGRAM ISIMLERI
"Ayar" menüsünde bulunan "Program Isimleri" seçimi, size bir kanala en fazla 5 karakterden oluşan bir isim vermenizi mümkün kılar.

Bu işlem için:

1 Seçimi yaptıktan sonra, ► tuşuna basınız, ve devamında isim vermek istediğiniz program numarası seçimini ▼ veya ▲ tuşlarına basarak yapınız.

2 ► tuşuna basınız. İsim sütunundaki ilk işlevin vurgulanmasıyla, bir harf, bir rakam,"-" veya bir hane boşluğunun seçimini ▼ veya ▲ tuşlarına basarak yapın ve devamında karakter kabul için ► tuşuna basınız. Diğer dört karakteride aynı işlemi uygulayarak yapınız. En sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.



AV HAFIZASI
"Ayar" menüsünde bulunan "AV hafızası" seçimi, bu televizyona dışardan bağlanacak harici bir cihaza isim vermenizi mümkün kılar.

Bu işlem için:

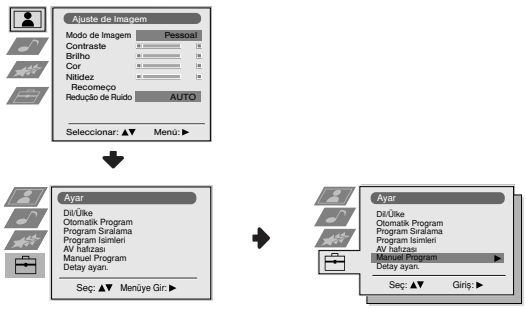
1 Seçimi yaptıktan sonra, ► tuşuna basınız ve devamında isim vermek istediğiniz giriş kaynaklarının seçimini ▼ veya ▲ tuşlarına basarak yapınız. (**AV1, AV2** ve **AV3** televizyonun arka kısmında bulunan Eurokonektörlere bağlanacak isteğe bağlı cihazlar için ve **AV4** ön kısımdaki bağlantılar için). Devamında ► tuşuna basınız.

2 "İsim" sütununda daha önceden belirlelen etiket otomatik olarak ekrana gelecek:
a) Eğer daha önceden belirlenen 6 etiketten birini kullanmayı arzu ederseniz (**CABLE, GAME, CAM, DVD, VIDEO** veya **SAT**), bu seçimi ▼ veya ▲ tuşlarına basarak yapınız ve en sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.
b) Eğer kendinize özel bir etiket meydana getirmek isterseniz, Kurgu seçimini yapınız ve ► tuşuna basınız. Devamında, ilk işlevin vurgulanmasıyla, bir harf, bir rakam,"-" veya bir hane boşluğunun seçimini ▼ veya ▲ tuşlarına basarak yapın ve devamında karakter kabul için ► tuşuna basınız. Diğer dört karakteride aynı işlemi uygulayarak yapınız. En sonunda hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

TR

devam ediyor...

Adım 1 **Adım 2** **Adım 3 / Fonksiyon**



MANUEL PROGRAM
"Ayar" menüsünde bulunan "Manuel Program" seçimi aşağıdaki işlevleri mümkün kılar:

a) Kanalları (TV yayınları) veya bir video girişini tek tek istediğimiz sırayla programlamak için kullanılır. Bunun için:

1 "Manuel Program" seçiminden sonra, ► tuşuna basınız. **Program** seçimi görüntülendiğinde, ► tuşuna basınız ve devamında TV yayınlarını ve video kanallarını istediğiniz sırayla (pozisyonda) programlamak için uzaktan kumanda cihazının ▼ veya ▲ tuşuna basınız (video kanalı için "0" nolu programı seçmenizi tavsiye ederiz). ◄ tuşuna basınız.

2 Bu bir ilerki opsiyon menü "Dil/Ülke". den seçilen ülkeye bağlı olarak ekrana gelecektir.

Sistem seçimini yaptıktan sonra, ► tuşuna basınız ve devamında televizyon sistemi seçimini ▼ veya ▲tuşlarına basarak yapınız ◄. (batı Avrupa ülkeleri için **B/G** ve doğu Avrupa ülkeleri için **D/K,** Franca için **L** ve Ingiltere için **I**).

3 **Kanal** seçiminden sonra, ► tuşuna basın ve devamında, kanal türünü seçmek için ▼ veya ▲ tuşuna basınız (normal yayınlar için "**C**" ve kablo kanal için "**S**"). ► tuşuna basınız. Devamında televizyon yayın kanallarının ve video sinyal kanallarının numaralarını doğrudan giriniz. Eğer kanal numaralarını bilmiyorsanız, arama işlemi için ▼ veya ▲ tuşuna basınız. Hafızaya alınmasını istediğiniz bir kanalı bulduğunuzda **OK** tuşuna iki kere basınız.

Diğer kanal ve hafıza işlemleri için aynen bu işlemleri tekrarlayınız.

b) Bir kanala, en fazla beş karakterden oluşan, isim koymak.

Bunun için: **Program** seçimi faaliyette iken, isim koymak istediginiz kanal ekrana gelinceye kadar **PROG +** veya **-** tuşlarına basınız. Program ekranda görününce, **İsim** seçimini yapın ve devamında, ► tuşuna basınız.Bir harfi, bir numarayı, "-" veya bir hane boşluğunu seçmek için ▼ veya ▲ tuşuna ve devamında karakter kabul işlemini ► basarak yapınız. Bütün karakterlerin seçimi bittiğinde, hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

c) Bunun için: izlediğiniz kanala (TV yayını) hassas kanal ayarını gerçekleştirmek için, **AFT** opsiyonunu seçin ve devamında, ► tuşuna basın. Kanalın frekans seviyesini -15 ile +15 arası ayarlamak için ▼ veya ▲ tuşuna basınız ve ardından hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

d) Programlanmasını istemediğiniz kanal numaralarını atlamak için, bu seçimi PROG +/- tuşlarıyla yapınız.

Bunun için: **Program** seçimi faaliyette iken, atlamak istediğiniz kanal ekrana gelinceye kadar **PROG +** veya **-** tuşlarına basınız. Program ekranda görününce, Atla seçimini yapın ve devamında, ► tuşuna basınız.
Evet seçimi için ▼ veya ▲ tuşuna ve en sonunda, hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

Eğer daha ilerde bu işlemi iptal etmek isterseniz, "Evet" yerine tekrardan "Hayır" seçimin yapınız.

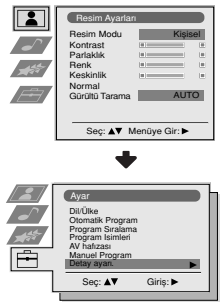
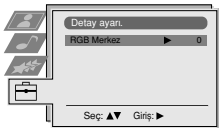
e) Bu opsiyon sizin Eurokonektöre 3 / 3 bağlanan bir dekoderin herhangi bir kodlu kanalından veya Eurokonektöre bağlanan bir videodan görüntü alınmasını ve doğru kayıt yapılmasını mümkün kılar.

Bu bir ilerki opsiyon menü "Dil/Ülke". den seçilen ülkeye bağlı olarak ekrana gelecektir.

Bu işlem için: **Dekoder** seçimini yapınız ve ► tuşuna basınız. Devamında, ▼ veya ▲ tuşuna basarak **Açık** seçimini yapınız. En sonunda, hafızaya almak için **OK** tuşuna iki kere basınız.

Eğer daha ilerde bu işlemi iptal etmek isterseniz "Açık" yerine tekrardan "Kap" seçimini yapınız.

devam ediyor...

Adım 1	Adım 2	Adım 3 / Fonksiyon
 	**RGB MERKEZ** RGB sinyalli bir kaynağa bağlantı için, mesela bir ”PlayStation”, H Merkez resim ayarı yapmak gerekli olabilir. Bu durumda, “Detay ayarı.” menüsünde bulunan “RGB Merkez” seçimini kullanarak ayarlıyabilirsiniz. Bunun için: RGB giriş sinyalini izlerken, “RGB Merkez” seçimi yapın ve ► tuşuna basınız. Devamında, -10 dan +10 a olan merkez ayarı için ▼ veya ▲ tuşuna basınız. En sonunda, hafızaya almak için **OK** tuşuna basınız.

TR

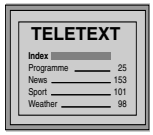
Teletext

Teletext çoğu TV kanallarının yayınladığı bir bilgi hizmetidir. Teletext servisinin içindekilerin listesi (genelde sayfa 100), bu hizmetin nasıl kullanılacağı hususunda bilgileri oranlı bir biçimde düzenler. Teletext içinde çalışmak için, uzaktan kumanda cihazının tuşlarını aşağıda gösterildiği gibi kullanınız.

- Teletexti kullanacağınız TV kanalının sinyalinin kuvvetli olduğundan emin olunuz, aksi taktirde teletextte hatalar olabilir.
- cihazın katot ışık tübüne bir zarar gelmesini önlemek için, hiç bir düğmeye basmadan, aynı teletext sayfasının izlenmesinin üzerinden 5 dakika geçtikten sonra, resim parlaklık derecesi otomatik ve açık bir biçimde azalacaktır. Normal resim parlaklık derecesini tespit için, uzaktan kumandanın herhangi bir tuşuna basınız.

Teletext hizmetine giriş:

Teletextini okumayı arzu ettiğiniz Kanal (TV yayını) seçimini yaptıktan sonra, tuşuna basınız.



Teletext sayfa seçimi:

Uzaktan kumanda cihazındaki rakamlı tuşları kullanarak okumak istediğiniz sayfanın üç haneli numarasını yazınız.

- *Eğer hata yaparsanız herhangi üç haneli bir numara yazın ve ardından doğru sayfa numarasını giriniz.*
- *Eğer sayfa sayacı durmazsa, bunun nedeni istenen sayfa numarasının mevcut olmayışındandır. Bu durumda, diğer bir numarayı giriniz.*

Bir önceki veya bir sonraki sayfa seçimi:

Uzaktan kumandanın ( ) **PROG +** veya ( ) **PROG -** tuşlarına basınız.

Televizyon görüntüsü ile teletexti üst üste koymak:

Teletexti izlerken, tuşuna basınız. Teletext modundan çıkmak için aynı tuşa tekrardan basınız.

Teletext sayfasının dondurulması:

/ tuşuna basınız. Durdurmayı iptal için tekrardan aynı tuşu kullanınız.

Gizlenmiş bilgilerin görüntülenmesi (örn. bilmecelere verilen cevaplar):

/ tuşuna basınız. Bilgiyi gizlemek için aynı tuşu kullanınız.

Alt sayfa seçimi için:

Bir teletext sayfası birkaç alt sayfadan meydana gelebilir. Bu durumda, ekranın sol üst kısmında beliren sayfa numarası, beyazdan yeşile değişecek ve, bir veya birden fazla ok sayfa numarasının yanında belirecektir. Uzaktan kumandanın ◆ veya ◆ tuşuna arzulanan alt sayfayı görmek için tekrar tekrar basınız.

Teletext hizmetinden çıkmak:

tuşuna basınız.

Fastext

Fastext teletext sayfalarına tek bir tuşun basılmasıyla ulaşılmasını mümkün kılar. Teletext hizmette olduğunda ve fastexte sinyal ulaşması durumunda, ekranın alt kısmında bir renkli menü çıkanca, ilgili sayfaya ulaşmak için uzaktan kumandanın renkli tuşlarından (kırmızı, yeşil, sarı ya da mavi) basınız.

NexTView*

*(Eğer bu servisten yararlanabilme olasılığı varsa).

NexTView degişik TV istasyonlarının hakkında bilgi veren bir elektronik program rehberidir.
Program konuları (spor, sanat ...) veya tarih üzerine bilgi arıyabilirsiniz.

Eğer NexTView izlerken yanlış karakterler ekranda belirirse, menu sistemini kullanarak “Dil / Ülke” menusüne giriniz (sayfa 14’e bakınız) ve NexTView yayın dilinin aynısını seçiniz.

NexTView’ in faaliyeti

1 NexTView servisi olan bir televizyon kanalını seçiniz. Bu durumda, NexTView kısa bir süre boyunca bilgi hazır olur olmaz ekrana gelecektir.

2 NexTView servisini izlemek için, iki değişik NexTView bağ türü vardır, bu bilgilerin % ‘ lik mevcudiyetine göre değişir.

a) “Proğram Listeleri” bağı:
TV’ nizi izlerken “NexTView” göstergesi ekrana beyaz renkle geldiğinde, uzaktan kumandanın tuşuna “Proğram Listeleri” bağı için basınız. (bak. Şekil 1)

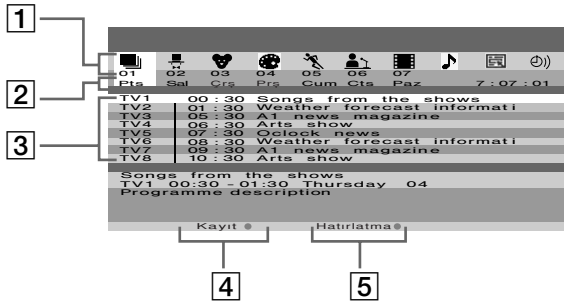
b) ‘’Birleşik görüntü” bağı:
TV’ nizi izlerken NexTView bilgisi %50’lerin üzerine çıktığında (%100 bilgi bölgesine göre mevcut olmayabilir), ve “NexTView” göstergesi ekrana siyah renkle geldiğinde, uzaktan kumandanın tuşuna “Birleşik görüntü” bağı için basınız. (bak. Şekil 2)

NexTView servisine girer girer girmez, ekranın sol alt köşesinde NexTView yüzdelik bilgi mevcudiyeti belirecektir. Servise girdiginiz andan itibaren bu yüzde oran artmıyacaktır.

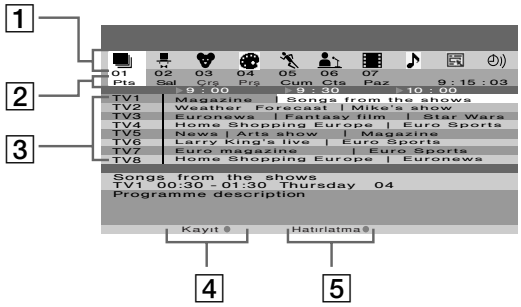
3 NexTView içinde bir gezinti için:
- Sağ veya sol’a doğru yer değiştirmek için veya tuşuna basınız.
- Aşağı veya yukarı doğru yer degiştirmek için veya tuşuna basınız.
- Seçimin teyidi için **OK** tuşuna basınız.

4 NexTView opsiyonunu kapatmak için, uzaktan kumandanın tuşuna basınız.

“Proğram Listeleri” bağı (Şekil 1)



“Birleşik görüntü” bağı (Şekil 2)



TR

1 **konu ikonları** (“Konu İkonları” bölümüne baş vurunuz.)

2 **tarih**

3 **proğram listeleri**

4 **Kayıt***

Bu fonksiyon sadece televizyona bağlanan videonun Smartlink ve zamanlayıcı üzerinden proğramlama özelligi varsa mümkün olur. Seçilen bir programı kayıt etmek isterseniz, uzaktan kumandanın kırmızı renkli tuşuna basınız.

5 **Hatırlatma***

Televizyonun size seçilen bir proğramın başlamak üzere olduğunu hatırlatmasını isterseniz, uzaktan kumandanın yeşil renkli tuşuna basınız. Proğram yayın zamanında, ekrana proğramın başlamak üzere olduğunu hatırlatan bir mesaj gelecektir.

* ”Kayıt” ve ”Hatırlatma” opsiyonları bir progrğam seçilir seçilmez ekrana gelecektir, ancak, NexTView servisi olmayan bir TV kanalını izliyorsanız, bu durumda NexTView görüntülemez.
* Eger seçilen program izlenmeye başlandıysa ”Kayıt” ve ”Hatırlatma” opsiyonları geçerli olmuyacaklardır.

Konu ikonları:

tüm liste:
Değişik televizyon istasyonlarının tüm program bilgilerini gösterir.

gösteri

çocuk

sanat

spor

haber

film

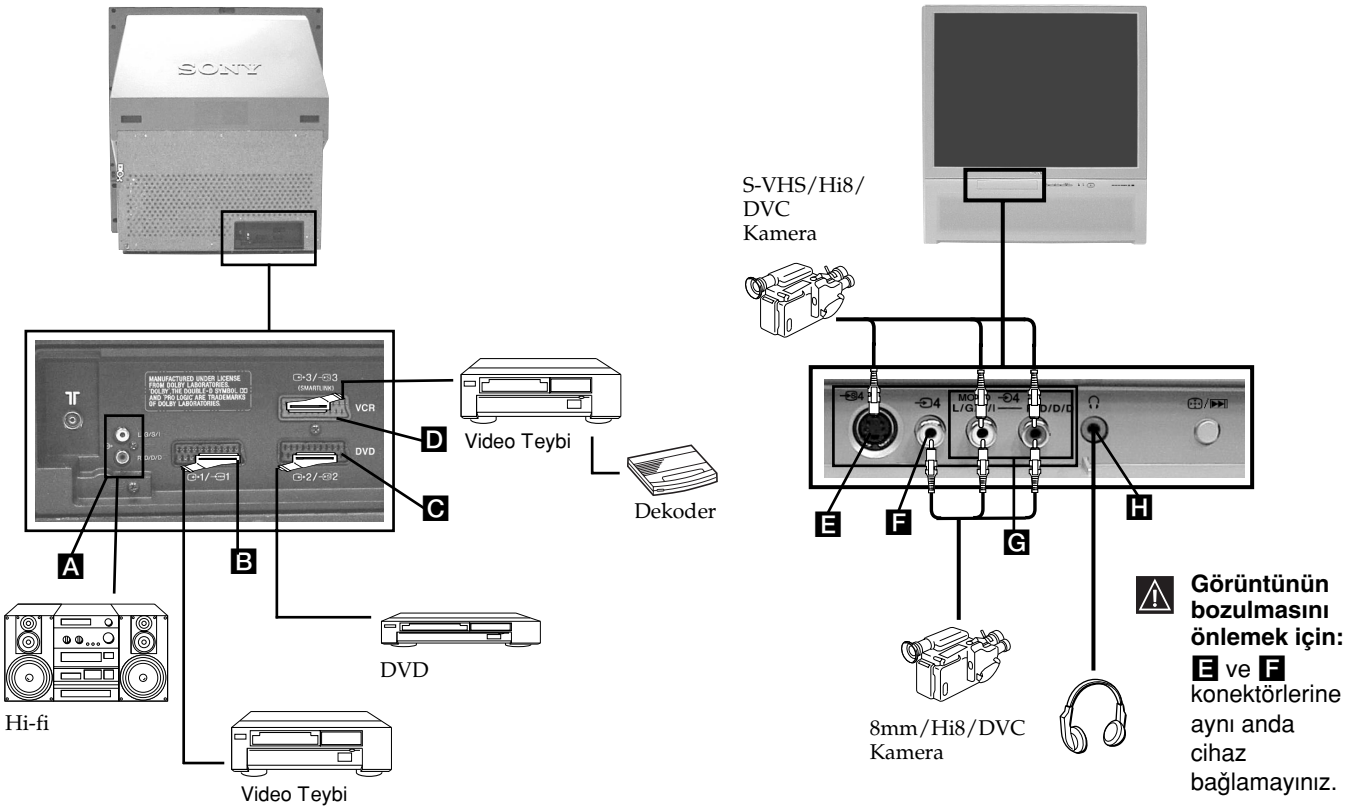
müzik

kanal seçimi:
Eğer NexTView’ e değişik 8 televizyon yayınından bilgi ulaşıyorsa, bunlardan 8 kanalı kendi kişisel listenize seçebilirsiniz.
Kendi kişisel listenizi hazırladıktan sonra, eski listeye tekrardan dönülebilinir. Eski listeye dönmek için, uzaktan kumandanın tuşuna basarak “Auto ►” seçimini yapınız.

hatırlatıcı liste:
hatırlatıcı ile seçilen tüm proğram (en fazla 5) listesini gösterir.

İsteğe bağlı cihazların bağlantıları

Aşağıdada görebileceğiniz gibi bir çok harici, isteğe bağlı cihaz Retroprojektörün bağlanabilir.



Görüntünün bozulmasını önlemek için: **E** ve **F** konektörlerine aynı anda cihaz bağlamayınız.

Onanan Giriş sinyalleri	Onanan çıkış sinyalleri
A Girişsiz	Audio sinyali.
B Audio/video ve RGB sinyali	Video/audio TV ayar tertibatı.
C Audio/video ve RGB sinyali	Ekrana gelen video/audio (monitor çıkışı).
D Audio/video ve S video sinyali	Video/audio seçilen kaynak.
E S video sinyali	Çıkışsız.
F Video sinyali	Çıkışsız.
G Audio sinyali	Çıkışsız.
H Girişsiz	Kulaklık audio sinyali.

devam ediyor...

Bir cihazın bağlantısı için ek bilgi

Video bağlantısı

Videonuzu retroprojektörün arka panelindeki **D** eurokonektör girişine takınız. Eğer eurokonektör kablonuz yoksa, bu kılavuzun sayfa 16 “Manuel Program” bölümünde verilen talimatları uyguluyarak videonun sinyalini “0” no. lu TV programa ayarlamanızı öneririz. Bunun yanında, video sinyalinin kanal testi için videonuzun kılavuz kitabına baş vurunuz.
Eğer videonuz Smartlinki kabul ediyorsa, bu kılavuz kitabının sayfa 22 “SmartLink” bölümüne baş vurunuz.

Eğer eurokonektöre ⇨3/ ⇦S 3 D bir dekoder veya bir video bağliysa:
“Ayar” menüsünde bulunan “Manuel Program” seçin ve devamında “Dekoder **” işlemini seçtikten sonra, her kodlu kanal için (⬇ veya ⬆ kullanarak) “Açik” seçimini yapınız (sayfa 16’e bakınız).

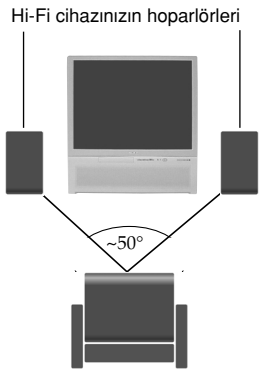
** Bu opsiyon menü “Dil/Ülke” işlevinden seçtiğiniz ülkeye göre değişir, her ülke için mevcut değildir (sayfa 14’e bakınız).

Harici audio cihazlarına bağlantı:

Eğer retroprojektörün sesini kendi müzik ekibinizin hoparlörlerinden zevkle dinlemeyi arzularsanız, ekibinizi audio **A** çıkışına bağlayın ve menü sisteminde bulunan ”Ses ayarı.” seçimini yapınız, seçimine giriniz ve “TV hoparlörü” da bulunan “Kap” seçimini yapınız (sayfa 12’e bakınız).

Uzaktan kumanda cihazının üzerinde bulunan ses ayar düğmelerinden, harici hoparlörlerin sesini değiştirilebilinir. ”Ses ayarı.” menüsüne girerek tiz ve bas derecelerinide ayarlayabilirsiniz.

“Dolby Virtual“ ses efektinin zevkini müzik setinizden dinleyerekte alabilirsiniz
Bu işlem için, müzik setinizin hoparlörlerini retroprojektörün iki yanına televizyon ve hoparlörler arasında hemen hemen 50 cm aralık bırakarak yerleştiriniz.
Hoparlörleri bir kez yerleştirdikten sonra, menü sistemi vasıtasıyla, “Ses ayarı.” ve devamında, “Efekt” obsiyonundan “Dolby V” seçimini yapınız (sayfa 12’e bakınız).



Kullanan için mükemmel pozisyon

İsteğe bağlı cihazların kullanımı

Bağlanan cihazın giriş sinyalini TV ekranına çıkarmak için, cihaza bağlanan konektörün sembolünü seçmek gerekir mesala, cihaza bağlanan konektörün sembolü bu ⇨1/ ⇨ 1, uzaktan kumandanın ⇦ tuşuna bir kaç defa ekrana ⇦1 sembolü gelinceye kadar basınız.

1 Bir önceki sayfada gördüğümüz gibi isteğe bağlı cihazı uygun konektöre bağlayınız.

2 Bağladığınız cihazı çalıştırınız.

3 Uzaktan kumandanın ⇦ tuşuna, doğru giriş sembolü ekranda görünene kadar üst üste basınız.

Sembol	Giriş sinyalleri
⇦1	• Eurokonektör **B** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
⇨1	• Eurokonektör **B** üzerinden gelen RGB giriş sinyali. Bu sembol sadece RGBbağlı olduğunda görünür.
⇦2	• Eurokonektör **C** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
⇨2	• Eurokonektör **C** üzerinden gelen RGB giriş sinyali. Bu sembol sadece RGBbağlı olduğunda görünür.
⇦3	• Eurokonektör **D** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
⇦S 3	• Eurokonektör **D** üzerinden gelen S Video giriş sinyali. Bu sembol sadece S Video bağlı olduğunda görünür.
⇦4	• RCA **F** konektörü üzerinden gelen video giriş sinyali ve **G** üzerinden gelen audio giriş sinyali.
⇦S 4	• S Video **E** konektörü üzerinden S Video giriş sinyali ve **G** üzerinden audio giriş sinyali. Bu sembol sadece S Video bağlı olduğunda görünür.

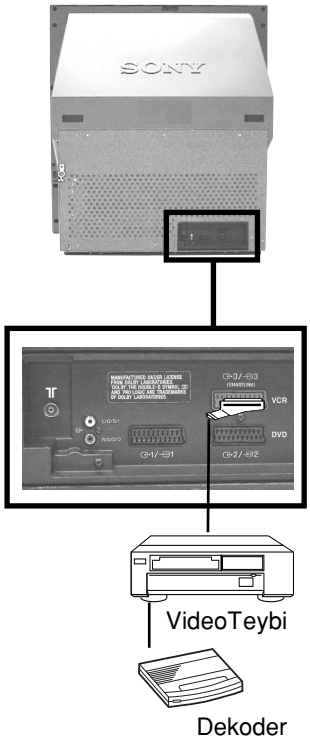
4 Normal TV ekranına dönmek için uzaktan kumandanın ▭ tuşuna basınız.

Mono cihazlar için
Kulaklık fişını TV’nin önünde bulanan L/G/S/I soketine takınız ve yukarıda belirtilen talimatlara göre ⇦**4** ya da ⇦S **4** giriş sinyalini ayarlayınız. Son olarak bu klavuzun “Ses Ayarı” bölümünden faydalanarak ses menüsünden “Çift ses” “A” yı seçiniz (sayfa 12’e bakınız).

TR

SmartLink

Smartlink video cihazı ve televizyon arasındaki bir bağdır ve bazı bilgilerin direk transfer işlemini mümkün kılar.



Smartlink kullanımı için gerekli olan:

- SmartLink, NexTView, Easy link veya Megalogic'i olan bir video cihazı.

  Megalogic Grundig corporation'ın tescilli bir ticari markasıdır.
  Easylink Philips Corporation'in bir ticari markasıdır.

- 21 pimli eurokonektör kablosu, videoyu retroprojektörün arka panelindeki Eurokonektör ⊂→3/→⊂3 (SmartLink) bağlantısı için.

SmartLink'in başlıca özellikleri:

- TV'den video'ya ayar hususunda bilgi yollar (mesela,program listesi).
- TV'den direk kayıt: Televizyonu seyrederken, video'nun kayıt tuşuna basmanız yeterli.
- Otomatik açma: Retroprojektor bekleme konumu (standby) pozisyonunda iken, videonuzun «Play ►» tuşuna bastığınızda Retroprojektor otomatik olarak çalışmaya başlıyacaktır.

SmartLink üzerine daha fazla bilğiye ihtiyaç duyulursa, bunu videonuzun kılavuz kitabına baş vurarak yapınız.

DVD veya bir Video için uzaktan kumanda cihazının ayarı

Bu uzaktan kumanda cihazı sadece bu Sony televizyonu fonksiyonlarının değil, hemde sizin DVD Sony`nizin temel fonksiyonlarını ve çoğu Sony videosunun hiç bir uzaktan kumanda ayarı yapmaksızın kullanılması üzere hazırlanmıştır. Diğer DVD ve video markalarını kontrol etmek için, bazı Sony videosunda olduğu gibi, ilk kez kullanmadan önce uzaktan kumandanın ayarını yapmak gerekir. Bu işlem için, aşağıdaki basamakları uygulayınız:

- Başlamadan önce, DVD veya Videonun (aşağıdaki listeye bakınız) üç dijitli kodunu arayınız. Birden fazla kodlu görülen markalarda, kodların birincisini giriniz.
- Sony kodları piyasada olabilecek değişikliklere göre güncel hale getirmeye çalışacaktır. Uzaktan kumanda cihazının içinde bulunduğu torbada güncel kodların listesini bulacaksınız.

1 Uzaktan kumandanın cihaz seçici tuşuna istenen pozisyonda DVD veya VCR (video için) yeşil ışık yanıncaya kadar tekrar tekrar basınız.

Eğerm cihaz seçici TV pozisyonunda bulunuyorsa, hiç bir kod hafızaya alınamıyacaktır.

2 Yeşil renkli gösterge istenilen pozisyonda yandığında, uzaktan kumandanın sarı renkli tuşuna yeşil ışık göstergesi göz kırpmaya başlayıncaya kadar yaklaşık 6 saniye süresince basınız.

3 Yeşil renkli gösterge göz kırpmaya başladığında, kullanacağınız cihazın üç dijitli kodunu uzaktan kumandanın numaralı tuşlarıyla giriniz.

Eğer girdiğiniz kod doğru ise, yeşil renkli üç gösterge bir anlık yanacaktır. Aksi taktirde, önceki basamakları tekrarlayınız.

4 Kullanmayı istediginiz cihazın açma düğmesine basın ve televizyonun uzaktan kumandasının temel fonksi kontrol etmeyi deneyiniz.

- Eğer cihaz çalışmıyor veya bazı işlemlerde hata varsa, önceki basamakları tekrarlayın, ve doğru k girdiğinize emin olun veya birden fazla kod olması durumunda, bir sonrakini giriniz ve böylece ard ar kod bulununcaya kadar deneyiniz.
- Eğer bitmiş pilleri değiştirme işlemi bir dakikanın altında bir sürede gerçekleşmez ise hafızaya alına kendiliğinden silinecektir. Bu durumda, önceki bütün basamakları tekrarlayınız. Pil kapağının iç kısr bulunan etikete kodlar yazılabilinir.
- Ne bütün markaları nede bir markanın tüm modellerini içermektedir.

Video marka listesi

Marka	Kod
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

DVD marka listesi

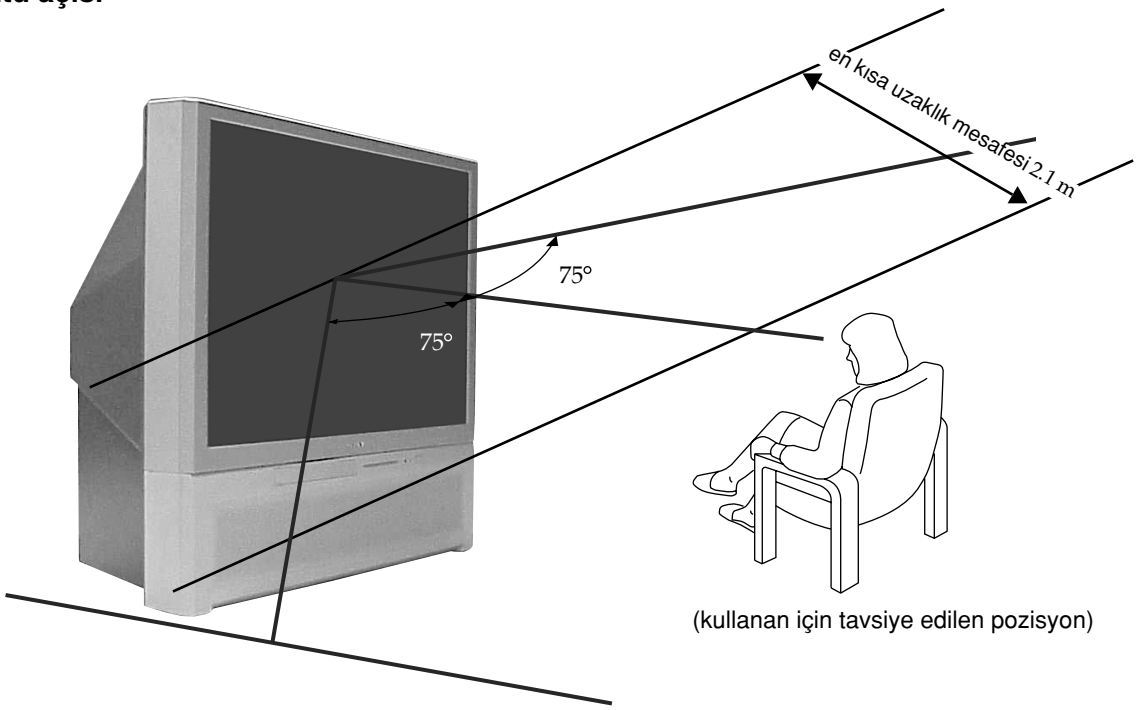
Marka	Kod
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

TR

Mükemmel görüntü açısı

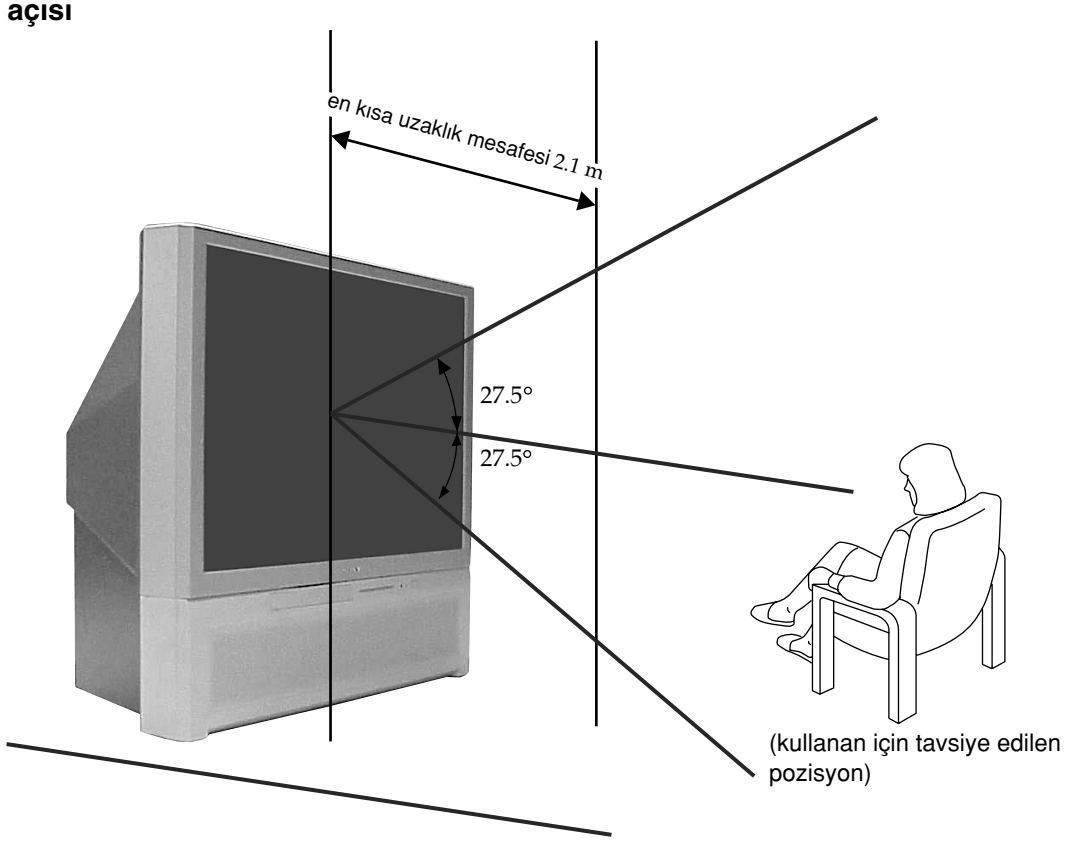
Mükemmel bir görüntü kalitesi için retroprojektörün yer seçimine, aşağıdaki açılarda izlenebilmesi için dikkat gösterin.

Yatay görüntü açısı



(kullanan için tavsiye edilen pozisyon)

Dik görüntü açısı



(kullanan için tavsiye edilen pozisyon)

Özellikler

Televizyon Sistemi:
Seçilen ülkeye bağladır:
B/G/H, D/K, L, I

Renk Sistemi:
PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (yalnızca video girişi)

Kapsadığı kanallar:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69
L: F-2-F-10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69

Ekran ebadı:
41 inç (yaklaşık 103 cm görüntü)

Arka terminaller:

1 / 1	21 pimli Eurokonektör (CENELEC standardı) Audio/video girişi dahil, RGB girişi, TV audio/ video çıkışı.
2 / 2	21 pimli Eurokonektör (CENELEC standardı) Audio/video girişi dahil, RGB girişi, monitör audio/video çıkışı.
3 / 3 (SMARTLINK)	21 pimli Eurokonektör (CENELEC standard) audio/video girişi,S video girişi, seçilebilir audio/ video çıkışı ve SmartLink.
	Audio çıkışı (sol/sağ) RCA konektörleri.

Ön terminaller:
4 S Video girişi – 4 pin DIN
4 Video girişi - RCA konektörü
4 Audio girişi – RCA konektörleri
Kulaklık girişi

Ses çıkışı:
2 x 30 W **(Müzik güçü)**
2 x 15 W (RMS)

Güç tüketimi:
225 W

Bekleme konumu güç tüketimi (standby):
< 0.7 W

Boyutlar (gen x **yük** x **der):**
Yaklaşık 948 x 992 x 511 mm.

Ağırlık:
Yaklaşık 44 Kg.

Birlikte verilen aksesuarlar:
1 uzaktan kumanda cihazı model RM-938.
2 pil standart IEC (ebat AA).

Diğer özellikler:
- Dijital tarak filtresi (yüksek çözüm).
- 100 Hz resim, Digital Plus.
- Teletext, Fastext, TOPtext (250 sayfalık Teletext hafıza).
- NICAM.
- Otomatik kapanma.
- SmartLink (televizyon ve video arasında direk bağlantı. SmartLink üzerine daha fazla bilğiye ihtiyaç duyulursa, bunu videonuzun kılavuz kitabına baş vurarak yapınız).
- Televizyon sisteminin otomatik kapanması.
- Dolby Virtual.
- BBE.
- PIP (İngilizce “Picture In Picture” = Resim içinde resim).
- ACI (“Auto Channel Installation” İngilizce = Kanalların Otomatik bağlantısı).

TR

Tasarım ve özellikleri önceden haber vermeden değiştirme hakkı mahfuzdur.

Ekolojik kağıt - Beyazlatmak için klor kullanılmamıştır

Sorunların çözümü

Aşağıda, görüntü ve sesi etkileyen sorunların giderilmesi için bazı öneriler belirtilmektedir.

Sorun	Çözüm
Görüntü yok (ekran karanlık ve ses yok.	• Anten bağlantısını kontrol ediniz. • TV'nin fişini takınız ve TV cihazının ön tarafındaki ⏻ tuşuna basınız. • TV'nin ⏻ göstergesi yanıyorsa, uzaktan kumandanın **TV** I/⏻ tuşuna basınız.
Görüntü kötü ya da hiç yok fakat ses kalitesi iyi.	• Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları" menüsünden "Normal" seçimini tekrar fabrika orijinal görüntü ayarına dönmek için seçiniz (sayfa 12'e bakınız).
TV'nin ön tarafına Eurokonektörle bağlanan isteğe bağlı cihazın veya menüsünün görüntüsü yok.	• İsteğe bağlı cihazın açık olduğundan emin olunuz ve uzaktan kumandanın ⏎ tuşuna birkaç kere basarak doğru giriş sembolünü ekrana getiriniz (sayfa 21'e bakınız).
Görüntü iyi, ses yok.	• Uzaktan kumandanın + tuşlarına basınız. • "Ses ayarı." menüsünde bulunan "TV hoparlörü" seçiminin "Açık" pozisyonunda bulunmasından emin olunuz (sayfa 12'e bakınız). • Kulaklığın bağlı olup olmadığını kontrol ediniz.
Renkli programlarda renk yok.	• Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları" menüsünden "Normal" seçimini tekrar fabrika orijinal görüntü ayarına dönmek için seçiniz (sayfa 12'e bakınız).
TV' nizi açtığınızda kapatmadan önce en son seğrettiğiniz kanal ekrana gelmiyor.	• Bu hatalı çalışma anlamına gelmez. Uzaktan kumandanın numaralı tuşlarina istenilen kanal için basınız.
Belirsiz resim, resim etrafına değişik renkler karışıyor.	• Renklerin üst üste konum ayarını yapınız. Daha ayrıntılı bilgi için, sayfa 10 "Renklerin üst konum ayarı (Aynı noktada birleşme)" bölümüne baş vurunuz.
Gürültülü görüntü.	• Menü sistemini kullanarak, "Manuel Program" menüsündeki "AFT" işlevini seçin ve daha net bir görüntü sağlamak için elle ayar yapınız (sayfa 16'e bakınız). • Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları " menüsünden "Gürültü Tarama" işlevini ve görüntüdeki gürültüyü azaltmak için "AUTO" seçimini yapınız (sayfa 12'e bakınız).
Eurokonektöre ⏎3/ 3 bağlanan bir dekoderin herhangi bir kodlu kanalinin görüntüsü doğru deşifre olmuyor veya görüntü titriyor.	• Menü sistemi vasıtasıyla, "Özellikler" menüsüne giriniz, opsiyonuna seçin ve "TV" 'nin "AV3 Cıkışı" seçimini yapınız (sayfa 13'e bakınız). • Eurokonektöre ⏎2/ 2 bir Dekoder bağlı olmadığını kontrol ediniz.
Program değiştirildiğinde veya teletext işleme girdiğinde gürültülü görüntü.	• TV'nin arkasına 21 Eurokonektörle bağlı olan cihazı kapatın.
Teletext sayfalarında hatalı karakterler.	• Menü sistemi vasıtasıyla, "Dil/Ülke" (sayfa 14'e bakınız) opsiyonuna girin ve televizyonun faaliyette olduğu ülke seçimini yapınız.
NexTView izlerken yanlış karakterler ekranda beliriyor.	• Menu sistemini kullanarak "Dil / Ülke" menusüne giriniz (sayfa 14'e bakınız) ve NexTView yayın dilinin aynısını seçiniz
Herhangi bir teletext sayfası izlenirken resim parlaklık derecesi açık bir biçimde azalıyor.	• Bu cihazınızın hatalı çalıştığı anlamına gelmez. aynı teletext sayfasının izlenmesinin üzerinden 5 dakika geçtikten sonra, hiç bir düğmeye basmadan, cihazın katot ışık tübüne bir zarar gelmesini önlemek için resim parlaklik derecesi otomatik ve açık bir biçimde azalacaktır. Uzaktan kumandanın herhangi bir tuşuna, normal resim parlaklık derecesini tespit için basınız.
Uzaktan kumanda cihazı çalışmıyor.	• Uzaktan kumandanın cihaz seçici tuşunun kontrol etmek istenilen cihaza (DVD, TV veya VCR) uygun pozisyonda olmasını tasdik ediniz. • Uzaktan kumandanın cihaz seçici tuşu doğru pozisyonda olmasına rağmen DVD veya Video kontrol edilemiyorsa, bu kılavuz kitabının sayfa 23" uzaktan kumanda cihazının DVD veya Video ayarı" bölümünde açıklandığı gibi tekrar gerekli kodu giriniz. • Pilleri değiştiriniz.
TV üzerindeki bekleme konumu (standby) ⏻ göstergesi.	• En yakın Sony yetkili servisini arayınız.

Sorunlarınız devam ediyorsa, cihazınızı yetkili bir servise gösteriniz.
TV cihazınızın içini kesinlikle kurcalamayın.

http://www.sony.net

Sony España, S.A.

Printed in Spain